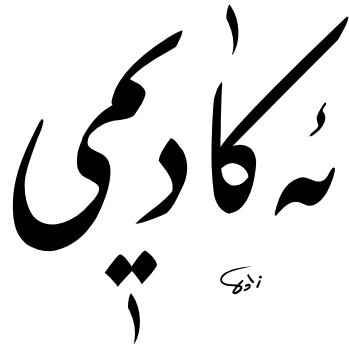




سەكادى

پە

گۆقارى
ئەكادىمىيە كوردى



گۆڤاری ئەكادیمیای كوردی

٢٧٠٨ ی كوردی

٢٠٠٨ ی زایینی

كوردستان - ههولێر

- ناوی گۆڤار : ئەكادیی.
- بلاڤكراوهی ئەكادییای كوردی.
- سەرپەرشتی هونەری و بەرگ : محمد زاده.
- رێكخەری بابەتەكان : شیلان جەلال.
- هەڵەچن : شیرزاد فەقی ئیسماعیل.
- تیراژ: ۵۰۰ دانە.
- چاپخانهی خانى — دهۆك ۲۰۰۸

الأكاديمي
مجلّة الأكاديمية الكردية



العدد: ٨

أبريل ٢٠٠٨

Academy

Journal of The Kurdish Academy

Vol .8

Kurdistan – Hawler (Erbil)
2008

سەرنووسەر: پ. د. موحسین محمد حوسین
سکرتیری نووسین: پ. د. عەبدولفەتتەح بۆتانی

دەستەئ نووسەران

پ. د. عەزەدین مستەفا رەسوول
پ. د. وریا عومەر ئەمین
پ. د. محەممەد مەعرووف فەتتەح
پ. ی. د. عومەر ئیبراھیم عەزیز
م. ئازاد ئەحمەد مەحموود
م. مۆئەییەد تەییب

ناوەرۆك

- ۷ * رېنماييه كانى بلاوكردنه وه له گوڤارى ئەكادىمىدا.
- ۱۵ * رۆژه لاتناسى، رهگه زپهرستى و حه قيقهت
پ. د. موحسين محهمه د حوسين
- ۵۱ * جووشه
پروفيسور د. وريا عومەر ئەمين
- ۶۱ * زانكو و تويژينه وهى زانستى
د. قادر محهمه د پشدهرى
- ۹۵ * ههلويسستى ئارنولد ويلسونى ژكيشهيا كوردى
م. خهليل مستهفا ئوسمان
- ۱۲۹ * أضواء جديدة على تاريخ الإمارة البهيدىانية (البادينانية)
في القرنين ۱۶ و ۱۷ - دراسة في الوثائق العثمانية
ب. د. عماد عبدالسلام رؤوف
- ۱۶۷ * تطور التعليم في إقليم كردستان العراق
الدكتور عمر ابراهيم عزيز
- ۲۰۷ * كار و چالاكييه كانى ئەكادىمىاي كوردى

رېنماييه كانى بلاو كوردنه وه له گوڅارى (ئه كادىمى) كوردى دا

گوڅارى ئه كادىمى گوڅارىكى وهرزىيه . ليكولنه وه زانستىيه كانى ناوه وه
و دهره وهى ههرىمى كوردستانى عىراق، بلاو ده كاته وه . به گوڅاره
رېنماييه كانى بلاو كوردنه وه ، ليكولنه وه كان بو پلهى زانستى سوودمەند
ده بن . بويه پيوسته ليكولنه وه كان گرفت و ئاريشه كى ديارى كراو يان
پيشبىنى كراو، چاره سهر بكن و، بىرو هزرىكى ره سەن يان تازه له خو
بگرن، يان لايه نيكى زانستى بدوژنه وه . نابيت ليكولنه وه كان له هيچ
گوڅارىكى ديكه بلاو كرابنه وه يان په سەندى بلاو كوردنه وهى له سهر درابيت .

رېنماييه کانی تایبەت به شیوه و ناوهرۆک و پیکهاتووی لیکۆلینهوه

(۱) لیکۆلینهوهکه، به چوار دانه، له سهر کاغهزی سپی پیاوانه (A4)، به مەرجێک له هەر چوار لاوه، دووری (۲,۵) سم به جی هیشترابیت، دهنێدرییت. ژمارهی گشت لاپههه کانی لیکۆلینهوهکه، بۆ زانسته پروتهکان و پراکتیکیهکان له (۲۰) لاپههه تیپه نهکات و، لیکۆلینهوه زانسته مروییهکانیش، به وینه و خشتهکانیانهوه، له (۲۵) لاپههه پتر نهبییت.

(۲) له گهه ل لیکۆلینهوهکه، هاویچیک ههبییت، ناویشانی لیکۆلینهوهکه و ناو و شوینی کارکردن و پلهی زانستی و کار و وهزیفهی لیکۆلهه، له خو بگرییت.

(۳) زمانی بلاوکردنهوه، زمانی کوردییه، به لام لیکۆلینهوه به زمانی عهرهبی و ئینگلیزیش بلاو دهکاتهوه. کورتهی لیکۆلینهوهکهش Abstract، به ههر سی زمان دهبییت.

(۴) ناوهرۆک و پیکهاتهی لیکۆلینهوهکه به م جوهره دهبییت:

(أ) ناویشانی لیکۆلینهوهکه، به شیوهیهکی کورت و پوخت و گشتگیر، له ناوهراستی سهرووی لاپههه یهکه م، داده ندرییت.

(ب) کورتهی (Abstract) لیکۆلینهوهکه، به دوو زمانهکی تر دهبییت، که لیکۆلینهوهکه ی پێ نووسراوه، به مەرجێک له (۱۵۰) وشه تیپه نهکات و نه و ئامانج و نهجامه له خو بگرییت، که لیکۆلهه پێی گهیشتهوه.

(ج) پێشهکی و ناوهرۆک و نهجام.

(۵) شیوازی سهراوهکان له پهراویزدا:

(أ) نهگهه وهرگرتنی بی دهستکاریی (الاقتباس) له کتیب وهرگیرا، ناوی نووسهه یان دانهه به بی پاش و پێش، ناویشانی تهواوی کتیبهکه، ناوی

بلاؤكەرهو، چاپ (جگە لە چاپى يەكەم)، شوين و سالى چاپکردن، لاپەرە،
تۆمار دەكریت.

ب) ئەگەر وەرگرتنى بى دەستكارى (الاقتباس) لە لىكۆلینەو وەرگىرا،
ناوى لىكۆلەر، ناوینشانى لىكۆلینەر، ناوى گۆفار، ژمارەى گۆفار، شوين و
سالى چاپ، لاپەرە، تۆمار دەكریت.

(٦) ئەگەر لىكۆلینەو كە ساغکردنەو دەستنوسىك لە خو بگريت، پيوسته
پيوشوينى بنەما و پروگرامى زانستى لەگەل لىكۆلینەو كە، هاوپيچ بكریت.

(٧) بەرەچاوكردنى بىرۆكەى بنەرەتى لىكۆلینەو كە، دەستەى
نووسەران، ئەو مافەى هەيە دەستكارى هەندى لایەنى دارشتن بكات بو
ئەو دەو لەگەل شىوازی بلاوكردنەویدا، بگونجیت.

(٨) وا باشە لىكۆلینەو كە لەسەر (CD) تۆمار كرابیت و چوار دانەى
پاكيشراویش لەگەلیدا هاوپيچ بكریت.

(٩) لىكۆلینەو كە، نیشانى سى شارەزای پسپۆرى بابەتەكە دەدریت،
ئەگەر پەسەند كرا، ئەوا لەلایەن دەستەى نووسەرانى گۆفارهكە، پەزامەندى
لەسەر دەدریت.

(١٠) ئەو لىكۆلینەوانەى گۆفارى ئەكادىمى بلاويان دەكاتەو، دەربرين لە
بيرو بۆچوونى نووسەر دەكەن، پيوستىيەتى دەربرينى گۆفارهكە،
ناگەيەنن.

دەستەى نووسەران

تعليمات النشر في مجلة (الأكاديمي) الكردية

المجلة مجلة فصلية. ينشر فيها النتاج العلمي من داخل وخارج اقليم كردستان - العراق. وتكون البحوث مستوفية للتعليمات الخاصة بالنشر وتخضع للتقويم العلمي. ويتعين ان يتضمن البحث حلاً لمشكلة قائمة أو متوقعة، أو يتضمن فكرة أصيلة أو جديدة أو اكتشافاً علمياً، على ان لا يكون منشوراً أو مقبولاً للنشر في مجلة أخرى.

التعليمات الخاصة بالشكل وترتيب البحث

- ١- يرسل البحث بأربع نسخ على اوراق بيضاء من قياس (A4) مع ترك مسافة ٢,٥ سم من الجهات الاربعة، على ان لايزيد عدد الصفحات الكلية للبحث عن (٢٠) صفحة لبحوث العلوم الصرفة والتطبيقية وعن (٢٥) صفحة لبحوث العلوم الانسانية بضمنها الاشكال والجداول.
- ٢- ترفق بالبحث ورقة تتضمن عنوان البحث وإسم الباحث ومركز عمله، ومرتبته العلمية ووظيفته.
- ٣- لغة النشر هي اللغة الكردية، ولا مانع لنشر بحوث باللغتين العربية او الانكليزية. وتوضع الملخصات Abstracts باللغات الثلاث.
- ٤- يرتب البحث على النحو التالي:
 - أ- عنوان البحث: يتوسط أعلى الورقة الاولى، ويفضل ان يكون قصيراً وشاملاً.
 - ب - يكون الملخص Abstract باللغتين الآخرين، على الا تزيد كلماته عن ١٥٠ كلمة يوضّح فيه الباحث الهدف من البحث والنتائج والتوصيات المهمة التي توصل اليها.
 - ج - المقدمة والتمن والنتائج.
 - ٥- اسلوب ترتيب المصادر في الهوامش.

أ - إذا كان الإقتباس من كتاب: يدوّن اسم المؤلف. بدون قلب الاسم، عنوان الكتاب بالكامل، الناشر، الطبعة، (عدا الطبعة الاولى)، مكان وتاريخ الطبع، الصفحة.

ب - إذا كان الإقتباس من بحث: يدوّن اسم الباحث، عنوان البحث، اسم المجلة النشرة، رقم المجلة أو العدد، مكان وتاريخ النشر، الصفحة.

٦- حين يكون البحث تحقيقاً لمخطوطة تتّبع القواعد والمناهج العلمية المعروفة، وترفق بالبحث ست صفحات من المخطوطة.

٧- تحتفظ هيئة التحرير بحقّها في أن تحذف أو تعيد صياغة بعض الالفاظ، بما يتلاءم مع اسلوبها في النشر، مع مراعاة المحافظة على الفكرة الأصلية دون المساس بها.

٨- يستحسن ارسال البحث على CD وارساله برفقة النسخ المذكورة.

٩- يعد البحث مقبولا للنشر، ويزوّد الباحث بقرار هيئة التحرير بقبوله بعد عرضه على ثلاثة محكّمين (خبراء) من ذوي الاختصاص.

١٠- ماينشر في المجلة يعبر عن وجهة نظر الباحث، وليس بالضرورة تعبيراً عن وجهة نظر المجلة.

هيئة التحرير



مۆژووی زانستە ٢ / ٥ / ٢٠٠٨
مۆژووی کوردی ١ / ٢ / ٢٠٠٨

ژمارە ٣ / ٨٩٤٩

بۆ / ئەکادیمیای کوردی / بەرێز سەرئۆتۆتەدەری گۆڤاری ئەکادیمی کوردی
ب / رەزامەتەندی

سلا و رێز

ئاماژە بە ئۆتۆتۆتەدەری ژمارە ٣٥٤ / ١٩ / ١١ / ٢٠٠٧.

دەریارە رەزامەتەندی ئەنجومەنی زانکۆکەمان لەسەر ئەوەی کە گۆڤارەکان بێتە گۆڤاری ئەکادیمی / زانستە و
پشتی بێ بێستەریت بۆ یاریدەدەری بەرزکردنەوی پلە زانستە ، دای ئەوەی کە خرایە بەردەم ئەنجومەنی
زانکۆ لە دانیشتنی کۆتۆتۆتەدەری ئەنجومەنی زانکۆمان ژمارە (٨) پۆلی سێ شەممە لە رێکەوتی ١ / ٤ /
٢٠٠٨ بەسترایوو . وە ئاماژە بە ئۆتۆتۆتەدەری وەزارەتی خۆتۆتەدەری زانستە ژمارە ن / ٢٣٥ لە
١٧ / ٥ / ٢٠٠٨ بە پەسند کردتی بریارمان دا بە رازی بوون و پەسندکردنی وەکو گۆڤاری ئەکادیمی / ئەکادیمی لەگەڵ
رەچاوکردنی چەند تێبێنی بەکی بچووک لەگەڵ رێزدا

هاو بێج //

تێبێنی کار .

د . محمد هادی محمد
سەرۆکی زانکۆ

وێنە یەک بۆ //

ئۆتۆتۆتەدەری بەرێز سەرۆکی زانکۆ / لەگەڵ رێزدا

- ئۆتۆتۆتەدەری بەرێز یاریدەدەری سەرۆکی زانکۆ بۆ کاروباری زانستە / لەگەڵ بەرێزەکان
لێژنە ئۆتۆتۆتەدەری بەرزکردنەوی پلە زانستە ئە سەرۆکایەتی زانکۆ
دەرکرد

٢٠٠٨ / ٧ / ٢٢ به‌ه‌ره‌زه

٢٠٠٨ / ٧ / ٢٢

﴿فه‌رمانی زانكۆیی﴾

بایه‌ت / تاسانده‌ی گۆفاره

نامه‌ی به‌ خاڵی (١) ته‌وه‌ره‌ی سه‌ی یه‌م کاروباری زانستی له‌ کۆنوووسی جواره‌مه‌ین کۆیونه‌وه‌ی ئه‌نجومه‌نی زانکۆ له
٢٠٠٨/٥/٢٢ و ده‌ی هه‌ڵسه‌نگانده‌ی گۆفاره‌ی ئه‌کادیه‌می کوردی به‌رپار درا به‌ :-
ناسانده‌ی ئه‌م گۆفاره‌ وه‌ک گۆفاره‌ی ئه‌کادیه‌می و زانستی به‌ مه‌به‌ستی به‌ڵاوه‌کردنه‌وه‌ی لێکۆڵینه‌وه‌ و توێژینه‌وه‌کان و وه‌ک گۆفاره‌ی
ئه‌کادیه‌می مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ بکریته

پ. د. خه‌یر مه‌عصوم
سه‌رۆکی زانکۆ

وێنه‌یه‌ک بۆ

- نوسینگه‌ی به‌رپرس سه‌رۆکی زانکۆ
- به‌رپرسان یاریده‌ده‌رانی سه‌رۆکی زانکۆ
- راگه‌ربه‌تی گشت کۆلیجه‌کان
- دۆسیه‌ی ده‌رجوو

سه‌رۆکێ ئه‌کادیه‌می

رۆژه لاتناسی، رهگه زیه رستی و حهقیقهت

پ. د. د. محسین محهمه د حوسین

پیشه کی:

ئیمه ناتوانین نکولی له وه بکهین که بهلی رۆژه لاتناسان پا و
بۆچوونی په گه زایه تیایان هه بووه، نه خاسمه که ئه وان سه ر به جیهانیکی
دیکه ن و نه وه ی جیهانیکی پیشکه وتوون. وپرای ئه وه سیمای میژوویه کی پر
له پیوهندی و دیروکیکی پر له سه روسه ختیش له نیوانیدا هه یه که پتر له
هۆکاریک به مۆرکی تیک ترنجان و دهسته و یه خه ی بی مایه شه قلی کردووه،
نه خاسمه کاتیکی پی ئایینی ئیسلام گه یشته ئه و جیگایانه ی که به شیکن له
جیهانی مه سیحی به تایبه تیش (ئهنده لوس). پاشانیش رۆژاوا ئوردوگای
خاچدروشمانی له ناو جه رگه ی جیهانی ئیسلام به ردا که دوو سه ده دریژه ی
کیشا و هیچیشی به هیچ نه کرد، ئه و جا شه پ و جهنگی (سه ندنه وه ی) خاکی
ئیسپانیا هه لایسا و وه دهرنان و دهرکردنی ئیسلام له و ولاته دهنگی دایه وه،
به دووی ئه وه شدا، زۆری نه خایاند عوسمانیه کان شاری قوسته ننتینییه یان
داگیر کرد و کردیان به پایته ختی ئیمپراتورییه ته له سنوور نه هاتووه که ی
خۆیان. له کۆتاییشدا بزافی ئیستعمارگه ری سه ری هه لدا و رۆژه لات و رۆژاوی
ولاتانی ئیسلامی پاکه و پاک و سه رله به ری داگیرکرد.

هه موو ئه و سه ر و سه خت و پیوه ندیه ناشایسته و ناله بارانه، له
هه ست و دهروونی گه لانی خۆره لات و خۆراواشدا بیره وه ریه کی تالی
وه جۆش هینا. جا ئه و میراته شپوشیواوه، هزیکی هه ند ته لڅ و تاریکی له

میښکی رۆژاوا ییاند گه والّه کرد که سروشتی ئه و تیک ترنجان و پیکدادانانه به زهینیکی ره گه زپه رستانه لیکبده نه وه، سه رباری ئه وه له ههول و کۆششی ئه وه شدا بوون کالای ناکاملی کورت و کویری تیورییه کانیا به سه ربالای گهلانی رۆژه لاتدا به سپینن، راشیانگه یاند که گهلانی رۆژه لات نه که هه ر ناتوان شارستانیتییه کی به رز و بالای وه که ئه وه ی رۆژاوا دامه زینن، به لکو هه تاهه تایشه هه ر له زیندانی تاریکی پاخسته یی و پاشکه وتووی خویاند ده میننه وه.

هه ر له هه مان کات و وه ختی ئه و لوول و گێژه نگه شدا چه ندین شۆپه سواری هزری هه موار له به ره ی ئۆردوگای رۆژاوا دا هاتنه به ر دید و بۆچوونی چه وت و چه ویل و هزری هه له و پرپووچیان شه رمه زار کرد و به درۆ خسته وه. هه ر به نمونه: (اوزوالد شپنگر، ارنولد توینی، جان پۆل سارتر، اشیلی مۆنتاغیۆ، ناعوم چۆمסקی و) که سانی دیکه ش له و هزرمه ندانه که تیوری بنه مای ره گه زیان ره ت کرده وه و پیی قایل نه بوون و، پاشکه وته یی گهلانی جیهانی سییه میان به پله ی یه که م خسته ئوبالای ژینگه که یان نه که ئوبالای رهنگی پیست یان قه باره ی که لله سه ر یان سیمای ده موچاو و رهنگی قز و که موکورتیی باله.

ئه م لیکۆلینه وه یه ش به و نیازه ئاماده کراوه و سه روبه رنراوه به رپه رچی تیورییه کانی هه ندی له هزرمه ند و رۆژه لاتناسان بداته وه که کویرانه به گۆچانی ره گه ز ره گه زیتی نووسه رانی به نمونه، وه که (گوبینیو، شوفین، ارنست رینان، چامپرلن، گرانت، جیرارد دی نرفال) و نووسه رانی دیکه ده پۆن و ساتمه ده که ن، روونتر بلاین ئه و هه ند هزرمه ند و رۆژه لاتناسانه به ئه قلی شیواوی ئه و نووسه رانه بیرده که نه وه. ده بی ئه وه ش

بزانين كه تيؤر و هزر به تهنيا له سهر ئهوان تاپۆ نه كراوه، ده بينين كه له هه مان ئه و سهرده مه دا رۆژه لاتناس هه نه خۆيان له و هزر و باوه په ره گه زپه رستيه ره ش و بوغزاوييه به دوور گرتووه. چونكه ئه زموون و تاقى كرده و هى بايؤلۆجى و سۆسيؤلۆجى و به ره و چاتر گۆپانى شارستانىتى له ولاتانى رۆژه لاتدا ئه وه يان ساغ كردووته وه كه ئه م ولاتانه توانستى ئه وه يان هه بووه پى هه لگرن و بگه نه كاروانى شارستانىتى و سهره نجاميش سه لمانديان كه ئه و تيؤر و هزره ناكامانه چه وت و هه لهن و له سهر پىروپوچ بنياد نراون.

له كۆتاييدا، ده مه وى بلىم، زاراوه ي (رۆژه لات) و (رۆژاوا) چ له ميژووى كۆن و چ له ميژووى ناوين و چ له ميژووى نويدا، ده ره ق به واقيعى جوگرافى و له پىروى به رژه وه ند و مه سلله حه تى زله يژه كانه وه، مانا و مه به ستى جوراوجۆر و ريژه بيان هه بووه و هه يه.

* * * * *

ريى تى ناچى و ناتوانين بلىين كه لكه له ي ره گه زايه تى له ميشكى رۆژه لاتناساندا به ديارنه كه وتووه. به لى، راسته رۆژاوا له ليكۆلينه وه دا به رنامه ي زانستى خۆى پىرۆ ده كا، به لام خۆ، لاي خۆ، سهر به جيهانىكى پيشكه وتووه و، كاتيك له چه ندين كۆمه لگاي دواكه وتوو ده كۆلئيه وه كه له پله ي شارستانى و بواره كانى رووناكبرى (زانست و ميژوو و ويژه و زمان و ... هتد) دا له پاشن و به تۆزى پاى ئه و پاناگه ن، خۆ ده بوو هه ر هىچ نه بى ده روونى خۆى له تيبينى و بۆچوونى پيشوه خته رزگار كردبا و هه لۆيستى خۆى له قۆرتى ده مارتوندى و راي ناحه زانه و "داخ له دلانه به دوور گرتبا...

به هر حال كه سانيكيش هه ن بيلايه ن نين، هه ر به لايه كدا دايدە شكينن...
دووريش نيه له بئناگايي و نه زانيه وه ئه و ره فتاره بنوينن.

سه رباري سه رومپ تيكترنجاني چ خويناوي چ ناشتييانه ي له گه ل
(رۆژه لات) دا، رۆژاوا به گشت ئه تني و مه زه به كانيه وه زاده ي كۆمه ليك هزر و
چاوه چاوه كه له بنه ماكاني به ره و چاكتر گۆراوي و رشته ي ريكي
ژينگه كه يه وه په يدا بوونه، هه ر بۆيه كيشه ئه قل نايجري يادي رۆژاني خوشي
داگير كردني شام و ميسر و باكووري ئه فريقاي له بير بجيته وه و، ياده وه ريبه
تاله كاني حوكمي ئيسلام فه رامۆش بكات كه چۆن ئيسپانيا و صقليه و
قوسته نتينييه ي داگير كرد و به له شكري بيثوماريشه وه گه يشته
ده روزه كاني قيه ننا و له ناوچه كاني به لكان (بۆلگاري و بۆسنه و كۆسۆقۆ) و
قبرسيشدا په لوپۆي هاويشت.

سه رباري ئه و رووداوانه ش هه ندئ له ئه وروپاييه كان له و قه ناعه ته دان
كه فه رق و جياوازييه كي بنچينه يي و ريشاژۆ له نيوان جه وهه ر يان سروشتي
جيھاني رۆژه لات و سروشتي جيھاني رۆژاوا دا هه يه كه گوايا به لاي
به رژه وه ندی ده ستبالي رۆژاوا دا شكاوه ته وه. قه ناعه تي ئه و كه سانه ش به
ده ستبالي كاملي و پيشكه وتووي، له سه ر بيرۆكه ي خه يالناميزي خو به
چاكتر زانين دامه زراوه.

شيخي (الغزالي. م: ١٩٩٦) ده لئ: رۆژاوا بيگومان له وه ده گه پئ
سووكايه تيمان پيبكات و خاكان داگير بكات و ئيسلام برووخينييت و
ياساكاني له ناو ببات و كه له پووريشي سووك و بي نرخ بكات^(١). به قسه ي
(ادوارد سعيد) يش ئه وروپايي له و قه ناعه ته دايه كه له سايه ي كلتوره كانيه وه
ناسنامه كه ي له ناسنامه ي هه موو گه لاني ديكه ي غه يره ئه وروپي به رزتر و

بالا تره^(۲). هه روا (صادق جلال العظم) بهرپه رچی ده داته وه و ده لئ: ئه و نكولئ له و واقيعه تالئ رۆزاوا ده كات كه بارى پاشكه وتوويى و ده مارگيرى و كه لله شه قى و هه ست به نزمى له ئاست رۆژه لاتدا بالئ ره شى به سه رگشت رۆژئاوا دا كيشابوو، به تاييه تيش له سه ده كانى ناويندا رۆزاوا به دريژايى ميژوو كه يانيكى يه كگرتووى ده ستبالا نه بووه و، ئه م ده ستبالاييه ش - وهك (العظم) ده لئ: ته نيا به روبوومى قوناغيكى ميژوو و به رقه رار نابى و ئه و ملكه چييه ي (ئيستاي) رۆژه لاتيش هه روا دريژه ناكيشى و به رۆزاوا هه ر ده گات^(۳).

له نه به ردئ شه رپه نووسينى نيوان هه ردوو هه زمه ند (أدونيس و صادق العظم) دا، ئه دونيس ده لئ: له رووى داهينانه وه بيگرى واتا ئه گه ر له گۆشه ي شارستانيه وه سه يرى بكه ي و به مانا قوول و مرۆفانه كه ي سه رنجى بده ي ئه وه له و باره دا رۆزاوا هيج شتيكى نيه له رۆژه لاتى وهرنه گرتبى و له وه وه فيرنه بى، ... ئه وه ئايين ... ئه وه فه لسه فه ... ئه وه شيعر و هۆزان ... ئه وه هه موو هونه ره كان ... هه ر هه موويان رۆژه لاتينه ... فه رموو له دانتي و (كۆميدياكه يرا) پيدا وهره تا به ئه مپۆ ده گا. تاييه تمه ندى رۆزاوا له ميكانيزمه كه دايه نهك له داهيناندا (!) له بهر ئه وه ده توانين بلين: رۆزاوا ئه گه ر له لايه نى شارستانيه وه ليى بنۆرى (به چكه ي رۆژه لاتيه) وه ليى ئه گه ر له لايه نى ميكانيزمه وه سه رنجى ليى بده ي ئه وه له و باره دا (شتيكي نه گريسه = لقيط) واتا: لادانه، چه وساندنه وه يه، خۆسه پاندنه، ئيمپرياليزمه، به واتايه كى تريش، هه لگه رانه وه يه له باوك. جا ئه مپۆ به م هه لگه رانه وه يه ش داناكه وي بگه ر ده يه ويى باوكه كه ش بكورئ^(۴). راستيشت ده ويى ئه وه له قسه ي هۆزانوانان ده چى.

(العظم) ده‌لئ: (ئەدونیس) بۆ ھەناسەییەکی ش سلّ لەو ئەنجامە
گوفتاری و کردارییانە ناکاتەو ھەلەم ھەلۆیستە دەکەوێتەو. لەبەر ئەو
مکووپە و لەسەر ئەو پێ دادەگرێ کە ھەر دیاردەییەک لە دیاردەکانی
داهینان لە رۆژاوا گوايا رەگەکە لە رۆژەلاتەو ئاو دەخواتەو یان
بەواتە (أدونیس): "داهینانە گەرەکان لە رۆژاوا چ ئایینی چ فەلسەفی چ
ھونەرکاری لە سنووری میکانیزم ترازان تێپەریان کرد، واتا سەرچاوەکانیان
لە (رۆژەلات) و جۆریکە لە (بە رۆژەلاتیکردنی رۆژاوا - شرقنة الغرب)"^(۶).
ھەر ھە (العظم) قسەکانی (أدونیس)ی شاعیر و بەر پەخنە دەدات کە
گۆتبووی: "کە سەیری ھەزری رۆژاوا دەکە ی ... لە (ریکی و پیک) و
(ریزبەندی) و (بەرنامە ریژی)یان، سەرت سووڕ دەمینێ، بەلام کە سەیری
ھەزری رۆژەلات دەکە ی بە پێچەوانەو ھەلدێر دەبینی، تەمومژی لە قوولایی
ئاسماندا دەبینی، داهینەرانێ رۆژەلات خۆیان تەمومژن، لەبەر ئەو لە
ئاستیاندا وا ھەست دەکە ی کە ترسیکی گەرەت لئ نیشتوو" ^(۷).

(العظم) رەدی دەکاتەو و دەلئ: زۆر جوانە ... بەشی ئیمە
تەمومژە و بەشی ئەوان سامالێکی دیکارتییە ... بەشی ئیمە ھەلدێر و
ھەرەسە و ... بەشی ئەوان بەرەو بەرزی گۆرپان و ھەمیشە نوێ میژوو ...
بەشی ئیمە ترسیکی میتافیزیکی و ... بەشی ئەوان لە سیبەری زانستی
یاساکی جوولانی ماددە و کۆمەلگەدا ئارامی و دلتیاییە ... بە پاستی ئەم
دابه‌شکردنە ... دابه‌شکردنیکی رۆژەلاتناسانە ی ناپەرەوای (أدونیس)
سازییە^(۷). وا دەردەکەوی (أدونیس) شوینی پێ گۆرپان و پەرەسەندی ئەم
دوولایەنە (رۆژەلات - رۆژاویە)ی لە ھەردا بە وریایی ھەلگرتی. ئەم گۆرپان و
پەرەسەندنەش رەنگدانەو ھەقوناغ بە قوناغی رووداوەکانی میژوو. مانای

(رۆڭاوا) كە لەم بوارەدا مېشكى داگىر كىردوو و اتايە كە جىگايە كى جوگرافىيى
دىار كراو ناپىكى و لە گەل بەردەوام بانگەلدانى (نە رۆڭاوا، نە رۆڭەلات)^(۸)
پىچە وانە يە .

ئەم دوو واتايە، يان ئەم دوو ئاراستە جوگرافىيە، ھەر لە بنە پەتدا
راست نە بوونە و تەنيا لە چاۋ ھەردوو ناوچە و ھەردوو ھەرىمە كە يانە ۋە نەبى -
بە نمونە - رۆڭەلاتى ناوين و ھندستان و ناوھەندى ئاسيا لە پىروى جوگرافىاۋە
بە پىيى كىلتورى جاپان و چىن بە رۆڭاوا لە قەلەم دەدرين .

بى سەرنجى و لىلايى وشەي (رۆڭاوا) يان لە چاۋ بىز كىردوو، _ بە
نمونە - ئەم وشە يە شتىكى جىگىر و نە گۆر پىشان نادات، بەلكو وشە يە كى
رئەبىيە و دەتوانرى بە ھەر ناوچە يىك لە ناوچە كانى ئەو سەرزەمىنە بگوترى
بە مەرجىك لە جىگايە كە ۋە تا چاۋ بىر دەكات بىروانى. ئەو وشە يە، بە تايىبە تى
پىش سەردەمى ئەسكەندەر لە لاي يۆنانىيە كان (گرىكە كان) ماناي ولاتى
فارس بوو، پاش ئەو سەردەمەش ناوچە يە كى بە رەفرانترى گرتە ۋە، تا
گەشتە سنورى چىن، و لە سەدە كانى ناوينىشدا ولاتانى ئىسلامى گرتە ۋە ،
ۋەلى لە سەدەي نويدا چەمكى ناچونىە كى لى پەيدا بوو، چەند پتر
لىكۆلىنە ۋەي جىۋپۆلىتىك بە رەفرانتر بى زەمىنەي ئەو وشە يە (رۆڭەلات)
دوورتر دەگرىتە ۋە و مانا كۆنەكەي دەدات لە كورتى، بە تايىبە تىش لە
دواداكانى سەدەي نۆزدەمىنە ۋە شانبە شانى بە رەفرانبونى جىمچوولى
ئىمپىريالىزم، ماناي ئەم وشەي رۆڭەلاتە لە گۆراندايە . پاشان بەو ناوچانە
دەگوترا كە لە رۆڭەلاتى دەرياي ناوہ پاستە ۋە درىژ دەبىتە ۋە تا ئەو
ناوچانەي كە ھندستان و چىن و جاپان دابە شيان كىردوو . پاشتر (رۆڭاوا)
دواي شەرى دووھەمى جىھانى و، دامە زىراندنى چەندىن سىستەمى سۆشايلى

دیکه، به ناوچه‌یه‌کی به‌رفراوانی خودی ئه‌وروپا ده‌گوترا، تا بووه زاراوه‌یه‌کی سیاسی، و - یه‌کی‌تی سؤقیه‌ت نه‌بی - هه‌موو ده‌وله‌تانی رۆژه‌لاتی ئه‌وروپا (سه‌ربازگای رۆژه‌لات) ی‌گرتووه هه‌رچی زاراوه‌ی (رۆژاوا)یه، ئیدی به‌بالای ئه‌و ولا‌تانه‌دا ب‌پردرا که شارستانیتی نویی رۆژاوايان داهینا که (ئه‌زوالد شپینگله‌ر ۱۸۸۰-۱۹۳۶ Oswald Spengler) به‌ (شارستانیتی فاوستی) ناوی ده‌بات، و ئه‌وپۆش به‌ ئه‌وروپای رۆژاوا ناسراوه. (عبدالرحمن بدوی) ده‌لێ: ئه‌م ئازاوه‌یه که دوو زاراوه‌ی (رۆژه‌لات) و (رۆژاوا) به‌رپای ده‌که‌ن، لێیانگه‌رپیین و به‌یه‌کجاره‌کی وازیان لێ به‌یین باشتر نییه؟ خو چه‌مکی ئه‌م دوو زاراوه‌یه جگه له‌وه‌ش نه به‌شیوه‌یه‌کی دۆستانه و دلپاکانه بگۆ و بشنه‌وی پیکراوه، و نه‌برپاریشی له‌سه‌ره که به‌دوو هه‌ریمی هاوسی سهر بکری و لیکتر تیبگه‌ن، و چاکه و به‌رژه‌وه‌ند ئالوگۆر بکه‌ن ... نه‌خیر، به‌لکو ئه‌م دوو زاراوه‌یه بۆ نانه‌وه‌ی لیکدا‌ب‌ران ده‌خرینه کار یانیش بۆ قوولتر کردنی قووتی نیوانیان ده‌جاوریته‌وه. خه‌لکی رۆژه‌لات به‌تایبه‌تیش ئیسلام، رۆژه‌لاتی خو‌ی به‌ (مالی ئاشتی - دارالسلام)، و مالی هه‌قیانه‌ت داده‌نی، و مالی ئه‌وانی دی به‌تایبه‌تیش رۆژاوا به‌ (مالی جه‌نگ - دارالحرب) داده‌نی، له‌کاتی‌که‌دا خه‌لکی رۆژاوا، به‌چه‌شنی ئیسلامی پیشین هه‌تا ئیستاش به‌گرێ ئه‌و ترسه‌وه ده‌نالی که باوو با‌پیرانی به‌دریژی سهده‌ها سال پێوه‌ی ده‌نالاند، پاشانیش رۆژاوا دوا‌ی ئه‌وه‌ی له‌بوارگه‌لی جۆربه‌جۆردا پیشکه‌وت و سه‌رکه‌وتنی به‌ده‌ست هینا، ئینجا ئه‌م ترسه‌ی گۆپی و کردی به‌ئامیریکی کاریگه‌ر بۆ په‌یدا‌کردنی هاوکیشه‌یه‌کی پێچه‌وانه‌ی به‌رخوردار بۆ به‌رژه‌وه‌ندی خو‌ی، و بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی بوارگه‌لیکی کاروباری کلتووری ئیمه، واتا کلتووری گه‌لانی ئیسلام، بۆ ئه‌وه‌ش (ریگای رۆژه‌لاتناسی) گرته‌به‌ر.

(أدوارد سعيد) تەكەز لەسەر ئەو دەكاتەو كە جەوھەرى (پېزى) رۆژەلاتناسى برىتتیه لە فەرق و جیاوازی نەكوژاوهى نیوان دەستبالایی رۆژاوا و سەركزى رۆژەلات "دەستبالایی بیرو هزرى ئەوروپایی دەربارەى رۆژەلات، دووبارە تەكەز لەسەر سەركەوتنى ئەوروپایی بەسەر دواكەوتەى رۆژەلاتیدا دەكاتەو" ^(۹). ئەو ش ئەو دەگەیینى كە ئەو دووانە هەتا هەتایە ناگەنە یەكدى، واتا رۆژەلات بە بەروبوومى هزرى و روشنبىرى و شارستانىتى خۆیەو هەر بە رۆژەلات دەمینتتەو، و، رۆژاواش بە بەروبوومى هزرى و روشنبىرى و شارستانىتى خۆیەو هەر بە رۆژاوا دەمینتتەو یان وەك شاعىرى ئىمپراتورىيەتى بەرىتانى (ردیارد كىپلینگ R.Kipling) دەلى: "East is east, and West is west, and never the twin will meet." ئەو شاعىرە شىعەرىكى بەسەر (و دەستەینانى دارخورماكان و سنۆبەرەكاندا) ^(۱۰) هەلداو هەرگىز لە بیر ناكړى، ئەو دوو دارەش هیماى عىراق و هیماى هەرمەكانى دىكەن و هیماى لوبنان و هەرمە شاخاوییهكانى ناوچەكەن. هەرەها گۆرانیشى (شىعەرىشى) بەسەر خێر و بێر و بەروبوومى هیندستانیشدا هەلداو و بگرە بە ئاواتى داگیرکردنى هەموو شتىكى ئەو جیهانە (چۆل و هۆلە و كەس لى نەژیاو!) شىعەرى نووسىو (واتا چۆل لە دانىشتوانى ئەوروپایی!). جیهانى، كۆمەلگەلىكى دىكەى (غەیرە ئەوروپایی) پىشتر تیدا ژىابى ئەو بەلای (تۆماس كارلاىل) هەو هەندەى نەدەهینا كەس خۆى پىو ماندوو بكات... (تۆماس كارلاىل - Thomas Carlyle ۱۷۹۵-۱۸۸۱) و تارىكى بە سەردىرى (Chartism) واتا بەلگەنامە) لە سالى (۱۸۳۹) دا نووسى تىیدا دەلى: زۆربوونى ژمارەى دانىشتوان، لەگەل

ئەوئەشدا ئەگەر ئەم كەنارە كەمەي (بچووكەي) رۆژاواي ئەوروپا چر و پر لە دانىشتوان بى، ئايا ھەموو جىگايەكى تر، زەوييەكى بەتال و چۆل نىيە؟ واتا خۆي (زەوييە چۆلەكان) بانگمان دەكات و دەلەيت: وەرن بمكىلن، وەرن بدموورنەو (درەوم بكەن)! ... ئەم گۆشە چرە بچكۆلەيەي رۆژاواي ئەوروپا كەمە و پرە، ئەو گۆي زەويەمان ھىشتا نۆ لە دەي چۆلە! يان سارانشىنە، ھىشتا ھەر ھاوارمان لى دەكا... وەرن... وەرن! ... ئايا ئەو ئەوروپا ھەلەساو بە جۆشەي كە ھەرگىز ئۆقرەي بۆ نىيە... ھەر ئەوروپاكەي خۆمان نىيە كەوا جارێكى ديكەش ھەستاوئە سەر پى و لەسەر كەنارى ھەلەمەتيكى زىدەگيرىي بى ھاوتادا وەستاو،... ئەوئەتا خەريكى ململانئىيە ھەرەكو دارێكى زەبەند رەگ و ريشە دەھاوي ئەوئەتا خەريكە بۆ دەستلەملانئى ھاوين تەكان دەدا لق و پۆپى پر لە گەلای پان ... پان بۆ دوور دەھاوي و بە يەكجاري ھەموو رووي زەوي دەگرئەو^(۱۱).

مادامىكى زەمىنى ولاتانى رۆژەلات (جىھانە چۆلەكە) بىت و مادامىكىش خەلكى رۆژەلات ھەر لە خۆيانەوئە فام و بى عەقلن ئەوا باشتر وايە ھەر نەزان بن، بەلكو ... لە بەرژەوئەندى خودى خۆيانە بە نەزانى بمئىنەو! ... سالى (۱۹۱۸) (تى. ئى. لۆرنس T.E. Lawrence ۱۸۸۸-۱۹۳۵) نامەيەكى بۆ (ف. و. ريشاردز V.W. Richards) نووسى تئيدا دەلئى: من دەزانم كە لەناو ئەواندا غەريپم ھەر بە غەريپيش دەمىنئەو... بەلام بپواناكەم لەو خراپتر بن كە من بتوانم رىگەي خۆم بەردەم و رىگەي ئەوان بگرمەبەر^(۱۲).

ولاتى بيانى ئەو ولاتەيە كە ئەوروپا نەگرئەوئە، وەك (ممدوح عدوان) شاعير پيشكەشكەرى كتيبى (رۆژەلاتناسىي جنسى) يان (ولاتى

غەریب (Xenophobia)^(۱۳) دەلیت: بەلکۇ ئەو ولاتەیه کە پیچەوانەیی ریزداری بەتین و بۆرجوازییەتی مامناوہندە. ئەو نمونەیه لە بەرژەوہندیی دەولەتە ئیمپریالیستەکاندا رۆلئیکی بەرچاوی گێرا و، تا ئەو پۆش ماوہ و لە کلتووری رۆژاوادا لەسەری دەپۆن و لە سیاسەتی هاوچەرخیی ئەمریکاشدا کە بە درێژەیی ھزری رۆژەلاتناسانە و ئیمپریالیزمانەیی ئەوروپا دادەنری پیپۆ دەکریت. ئەم نمونەیه لە (پارچەکەیی دیکەیی) جیھاندا لە شتی غەریب و عاجباتی و نامرۆقانە بەولاوہ ھیچی تری تیدا نابینی^(۱۴). گەلان یاخود (کۆمەلان) بەپی وەسفی رەگەزچییەکان پیویستە لەسەریان لە نزماییدا بمیننەوہ، چونکە ناتوانن بەرەوژوور بگەنە ئاستی رۆژاوا و بۆیان ناکرێ بارئیکی پیوانەیی پیویست Standard وەدەست بێنن و ئەو خەسلەتانەیان بەرکەوی کە (یاسای رەگەزچیتی) یان (عورف و عاداتی رۆژاوا) دەیانسەپینی.

بەپی ئەم بۆچوونە ناپەسەندە، ئیدارە بە دەستە کۆلۆنیالییە رۆژاوازییەکان وەھای بۆ دەچن کە داگیرکردنی خاکی غەیری خۆیان مەسەلەییەکی ئاساییە و، زۆریش پیویست و بەجییە سامان و بگرە خویینی خۆیشیان بخەنە ژێر دەستی دەولەتانی رۆژاوا. بەو جۆرە (ئەقلین بارینگ کرۆمەر - Cromer ۱۸۴۱-۱۹۱۷) کە یەکەم جار لە ھیندستان حوکمی کردووە و پاشان بوویتە بە حوکمرانی گشتی لە میسر بۆ ماوہی بیست و پینج سال، ئەم کابرایە لە زمانی سیئر (ئەلفرید لایل A.C. Lyall) وە ئەقلی رۆژەلات وەسف دەکا و دەلی: لیۆردبوونەوہی قوول بەلایەوہ کارئیکی ئەستەنگ و زەحمەتە لەبەر ئەوہ پیویستە ھەموو مرقئیکی ئینگلۆ- ھیندی ئەم ریسای بنچینەیه لەبیر نەکەن. ھەر وەھاش دەلی: ئەقلی رۆژەلات گوفتاری

به پرى و جيى تيدا نيه و هر به ئاسانى هلدوه شيتته وه و حقيقه تى تيدا ديتته سهر هيچ و نامينى، ئەم نەمانەش خەسلە تى گەورەى ئەقلى رۆژەلاتە. هەرچى ئەوروپاييه ئەوه ئەو بيرکردنە وه يەكى ئەقلانى قوول و وردى هەيه و لە هەلسەنگاندنى حەقيقە تدا لىي تىكەل و پىكەل نابى، خواسايى خاوەن گوشتارى به جييه و پراى ئەو هەش كە زانستى گوشتارى نەخويندبى، هەر و هەها به گومانيشه وه تا بوى ساغ نەبيتته وه هيچ حەقيقە تىك قبوول ناكات، زەكاو تىكى قالكراوى ئەوتوشى هەيه دەلىي مەكىنەيه. هەرچى ئەقلى خەلكى رۆژەلاتە ئەوه به پىچە وانە وه، به شيوه وهك شەقامگەلى شارە جوانە كانيان وه هايه. بەلام رىكوپىك نيه. ئەوانە - ليرەدا مەبەستى لە وهچە كانى عارەبه - لە رادەبەدەر به دەست نەزاندوويه وه گيرۆدەن. هەندى جاريش ئاشكراترين مەبەستيان لە سادە ترين مەتەل بۆ نادۆزىتته وه هەرچە نديشه لە سەرەتاوه به راستيشى دادەنن^(۱۰).

ئىنجا دريژە به قسان دەدا و دەلى: هەر لە ئىستاه دياره رۆژەلاتيان و عارەب ناشى و خامن، گيلن، لە كارايى و بزاقى دەستپىشخەريدا ناتوانا و بىبەشن، خولياى "پىدا هەلدانى پرپو و چن"، تەلەكە بازن، فيلبازى سەر به بەلان، بۆ ئازالان دلپەقن، ناتوانن بەسەر ريگا و شۆستە كاندا "سەكووە كاندا" بپۆن. خەلكى رۆژەلات ئازاوه گيرن، ئەوهى كە خەلكى داناي ئەوروپا دەستوبرد تىي دەگەن، ئەوان تىي ناگەن، ئەوروپاييه كان دەزانن ريگا و شۆستە بۆ ئەوه دروست كراوه بەسەر يدا بپۆن، بەلام ئەوان ئەوه نازانن، ئەوان لە درۆدا هەر لە كۆنە وه وەستانە، كەودەن و تەمبەلن، دلپيسن ... ئيدى ... دەمارى ئنگلۆسەكسۆن، روون و ئاشكرايه، دەستبەكاره، رەسەنە، بەلام رۆژەلاتى لەمان ناچن و جياوانن^(۱۱).

ئامرازەكانى راگە ياندنى رۇزاۋا چ دىدەنى و چ خوئندنى موسلمان بە چلئىس و داوئىنپىس نىشان دەدەن، وە ھاياي نىشان دەدەن كە بە كەنيزەكى زۆر بە سەماكەر و بە مندا لائىش داناكەون دەلئىن موسلمانان چاۋبەستىن، دىن، قۇلۇپىن، فىلپازن ... لە ئالوۋىر و كىپىن و فروشتىندا بيانىيەكان ھەلدەخەلەتئىن، ھەروەھا تىرۋىستىن ھەز بە تەقاندەنە ۋەى خۇيان دەكەن، ھەز بە كوشتىنى دەيەھا خەلەك دەكەن، خەلەك دەفرىن، ئافرەت ۋەگىردىن و ئەتكى دەكەن و ئەشكەنجەى دەدەن، پاشان دەيكوژن^(۱۷).

رۇژەلاتى بەلاى ئەوانەۋە، نەخشى سەر بەردە و ۋەكو مۆركى ھەلەكەندراۋە، ئادەمىزادىكى چەقىۋە، نەگۈرە ياراي بەرەو چاتر گۇرپان نىيە، ھەتا ئىستاش ۋەكو ئادەمىزادى سەرەتايى "بدائى" دەژى^(۱۸). ئىدى ئەو وئىنە و نمونەيە دووبارە دەبىتەۋە ... ۋەلى ھەر جىگايەك ئەۋروپايى بىگاتى، دەبىنى، ئەۋە ھەر نەتەۋەيە ۋە ھەر يەكەيان بەشۋازىكى سەير و سەمەرە دەژىت، سەير و سەمەرەش لەۋەدايە كە بە زەۋى و رەنىۋەت (الانتاج) و جوۋنى (نمط) گوزەران داناكەۋى بەلكو سىكسىش دەگىتەۋە. سىكسىش بۆ نامۇيان پىۋىستە شتىكى سەير و عاجباتى بىت، بگرە شىۋەكانىشيان ھەر سەير و نامۇيە. لەۋى فەرق و جىاۋازى لەنىۋان (ئىرە) كە ئىمەين و لە ئەۋروپاين و لەنىۋان (ئەۋى) كە ئەۋىترى لى دەژىت ھەيە "ئەۋىتر ... كە لە ئىمە جىاۋازە otherness"^(۱۹).

بىگومان ئەم جوۋنە بىر كەندەۋە (دەمارگىرىيە) ھىچ ئايىن و مەزەب و زۆربەى ياساكانى سەرزەمىنىش پىي قايىل نابىن، بەلام لەبن پەردەى خۆ بەزلانيندا كە رەگەزگەرەكان پىي ھەۋىن كراۋن دادەپۇشىرى. ئەم جوۋنە يەككە لەو جوۋنە بەناۋابانگانەى كە كۆمەلناسان پۇلئىيان كەردوۋە بە ناۋى

"تیپۆلوجیا = زانستی جنسەکانی ئادەمیزاد - یان زانستی مۆرکە جیاکەرەوهکانی کەسەکی Typology"^(۳).

ئەو بارەو، واتا ئەو (حالەتی مۆرک و مۆرککارییە) بۆی ھەیە بخریتە سەر ھەردوو لای ھاوکیشتە "رۆژەلاتی و رۆژاوی"یە. ئەو حالەتە لە قوناغ بە قوناغی مێژوو و لە حالەتی پێشکەوتن و حالەتی دیکە دواکەوتنەو پەیدا بوو. لە کاتییدا بە مێژوو کردنی نوێکردنەوێ کۆمەلگای ئەوروپا بەرەوپێش بەرەو دیموکراسی تەکانی دەدا، کە بۆ بنەماکانی کۆمەڵگەی ناوێ دەگونجا، بەلام واقعییش ئەو بوو کە بەرەو دەست بەسەرداگرتنی دەرەوێش تەکانی دەدا بۆ ئەوێ سوودی ئی بێینی. ئەم تەکان و پەلھاویشتنە، تەنیا بە ھیزی چەک نەبوو، بەلکە بەپێی دەقی ئەو ئایدیۆلۆجییانەش بوو کە ئەوروپای "مروقی سپی" داھێناو، یانیش لەو پەیداوێ کە ئەو ئەوروپاییە و دەزانی کە خۆی بەرپرسە و "ئەزکی سەر شانیتی کۆمەلگاکانی رۆژەلات بەرەو چاتر بگۆڕی" و ... پاشان سواری ملیان بێ، و پێویستە (ئەوانیش) چ بە خوشی چ بە کوتەک بە ھەموو رێگە و شیوازیک بە دەنگییەو بچن و ئەو ئەزکیان پێ خوش بێ. گوشتاری سیاسیی لەگەڵ گوشتاری دیکە (کلتووری - شارستانی) دا بەناویە کدا دەچوون، واتا لەو کاتەوێ کە (رەگەزەکانی تر) داخراو و (چەقیو) و چاویکەر و خالی بوون لە داھێنان ئەو پێویست بوو بێ بە دەسدا (تبعیة) کلتووری دەستبالا، یەكەم لەبەر خاتری خۆیان و خزمەتکردنی خۆیان، دووھمیش بۆ خزمەتکردنی مروقاتیەتی.

ھەرچی دوو برا گەپۆکە ھەرنسییەکانە (گیرۆم و جان تارو) ئەو، ئەوان عەرەب بە ئادەمیزادی خەیاڵ دادەنێن و دەلێن ھیچ پێوەندییەکیان

لەگەل گوفتاری بەجیدا نییە، بەلکو بە پێچەوانەوێ عارەب ماقوول لێك جیا ناکاتەوێ و لەوێتە هەیه نەیزانیوێ دەوڵەت بۆ خۆی دابمەزێنی یان رێکبەخات چونکە بێرۆکە و هەزری بەرژەوێندی گشتی لە عارەبەوێ زۆر دوورە. جا ئەگەر عەرەببێکت دی بە پەرۆش بێت بۆ هەزری پەرلەمانی، ئەوێ لەبەر ئەوێە کە دیموکراسی بۆ هەر سێ نەنگیەکە (عەیبەکە) دەلوێ، گوايا ئەو سێ نەنگیەش ئەمانەن: فەشە شێتانه، حەز بە چەنەبازی سەرۆم (لەناو هۆلی پەرلەماندا)، رەفتاری ناشیرین^(۲۱).

ئیدی بەم هەزراوە هەرچی بانگهێشتی (مۆقدۆستانە) و پاشماوێ بیروباوێ چاخی روونکردنەوێ کە لەلای بێرمەندانێ رۆژاوا هەبوون، بەرەبەرە بە تێپەرپوونی زەمەن کۆن بوون و لەبەر چوونەوێ و ئەو بێرمەندانەش درێژەیان بە هەزری (مەرکەزیەتی ئەوروپی) دا، کە کۆششی رۆژەلاتناسی لەو هەزراوە جیا نەدەبووێ. لەبەر ئەوێ عەجباتی نییە کە (آرنست رینان و دی گوبینیو) و هەزرمەندانێ دیکەش کاریگەریمان لەو مەرکەزیەتە کردبێ کە بەپێی ئەوێش (ئەوانی دی) تەنیا وەک چەند ئەستێرەیهکی گەڕۆک دەبینرێن کە بە دەوری خۆدا دەگەڕێن. ئەو هەزراوە بۆچوونە لەلایەن گەلێک لە بێرمەندان و فەیلەسوفەکانی ئەوروپاوە ریسوا کرا، کە (آرنولد شپینگلر) و (آرنولد توینی) و (أشیل مونتاگو) و کەسانی دیکەش هەندێکن لەوانە.

رەگەزدۆست (رەگەزپەرست) بیروباوێ خۆی لەسەر بنەمای دوولایەن بنیاد دەنێ، وەک ئەوێ (رینان) کە دەربارە (رۆژەلات، رۆژاوا) یان ئاسیایی و، یۆنانی بنیادی نا. ئەوانە پشت بە تیۆری "ئەتینیات" دەبەستن نەک بە هێزی سەرەتایی و هەوێس. (رینان) خۆی، کە بە چاویکی

گشتی سهیری ره گه زه کان ده کات له و باوه پره دایه که واه ئه قلی سامیی
 رۆژه لات مۆرکی تاییه تی گۆرانی و ستران و پیغه مبه رایه تی پیوه یه . ئه و
 ئه قله خوی له فه لسه فه لاده دات. (رینان) بزاقی فه لسه فی به بزاقیکی نامۆ
 ده زانی له کلتووری ئیسلامیدا، سیسته مه سیاسیه کانیشیان به سیسته می
 که له شه قیی به ره لا (استبدادیة مطلقة) داده نی و ده لی: نکۆلیکردنه له ئاوه ز
 (الذکاء) و کوته کیکه له ئه قل ده درئ. هزری ئیسلامیش به گنده لیه کی
 ئه و تو له قه له م ده دات که شایان نییه ئه و بایه خه ی پییدری که به هزری
 پرپیژی یۆنانی و هیندی و یه هودی "جووله که" ده درئ. ئه و کۆمه لگایانه ی
 ئایینه وانان (رجال الدین) ده یان پانین و حوکمیان ده که ن که ئیسلام باوترین
 و بلوترینی ئه و حوکمه یه (ده ولته تی زۆره ملیی تاوانبار) و له روبه ریکی
 (پانتاییه کی) که مدا نه بی حوکمی خراپه کاریی خوی نازانی، بووه ته مایه ی
 نکۆلی له کرانه وه ی ئه قل و ئاوه ز و لیدانئ ئه قل، واتا ژان و ئازاریکی
 میژووینه و چه ند لاپه ریه که له خه م و خه فته. ^(۲۲)

ئه و گله ییه ی له (رینان) ده کری ئه وه یه که ئه و به رپرسه له ئالۆزایی (هزری
 رۆژه لاتئ) و له په ره نه سه ندنی زانسته کان له ولاتانی رۆژه لاتدا، ئه و باسی
 ئیسلام له و پیگه یه وه ده نووسی که خوی میژوونووسی زانست و هزره کانه .
 ئه و ره گه زی عه ره ب که پیشه نگی حوکمه له کۆمه لگه و ده ولته تی ئیسلامدا
 به وه داده نی که هه میشه خه ریکی شه پ و جه نگ و داگیرکردنی ولاتان بووه و
 دوژمنی فه لسه فه و دوژمنی بزاق و قسه زانیی ئه قلانی بووه . ناوه رۆکی
 فه لسه فه ئیسلامی نه بووه . به قسه ی ئه و . به لکو له سه ره تای ده ولته تی
 عه بباسیدا به بی ئه وه ی نه شو نما بکا پهیدا بووه . پاشان باله ست کراوه .
 (ابن رشد) که (رینان) لیکۆلینه وه که ی خوی له سه ر ئه و سازداوه . یه کیکه له

به رچاوترینی قوربانیه کانی. له بهر ئه وه (رینان) رای وایه که "فهلسه فهی ئیسلامی" ئیسلام خوی نه یگوراندووه به لکو به نابه دلی ئیسلام په یدابووه و، ناشتوانی هیچ راپه رینیکی زانستی و فهلسه فهی له ناو گه لانی ئیسلامدا بهینریته دی ئه گه ر پیشه کی قورسای ئاین له سهر سینگیان لانه بری. پاشان له کۆتایی شه رهنووسینه کانی له گه ل (جمال الدین الافغانی) دا ده گاته ئه نجامیک، (هشام جعیط) وه سفی ئه و ئه نجامه ده کات و به - ساویلکه یی ره گه زپه رستانه ی سه ده ی رینان - ناو ده بات، که رینان گوتوو یه تی: موسلمانان یه که م قوربانیه ی ئیسلامن.^(۲۳)

(ساطع الحصري) له لابه لاوه به رپه رچی رینان ده داته وه، به بی ئه وه ی ناوی بهینی ده لی: ده گوتری که خوینی ئیمه سامیه و، ئیمه له سه ره تاوه هه ر به خۆرسک له نه ته وه ئارییه کان که مترین ... ئه و قسه یه زۆر دووره له بنچینه دروسته کانی زانست ... چونکه لیکۆلینه وه زانستییه کان قهت و قهت بوونی ره گه زی ئاری و خه سلته تی ئاری و خوینی ئاری ناسه لمینی و ره گه زی سامی و خه سلته تی سامی و خوینی سامیش هه ر بوونیان نییه.^(۲۴)

جا با بادهینه وه سه ر ئه م پیاوه (أرنست رینان) ه، ئه م خوی میژوونووس و بیرمهنده، ده یزانی هه موو ئایینه کان چییان کردووه بۆ چاره سه رکردنی ته نگانه کانی مروژ و وه لامدان ه وه ی پرسیاره سه رسوپهینه کانی و کپکردنی کینه و شه ر و خراپه کانی ... ئه و - ئاقلیتییه بابه تییه ش - که بروای پی هینابوو چاکه گه لی خوی هه یه ... یه کی که له و چاکانه ی ئه وه یه که هه موو ئایینه کان به یه ک چاو سه یر ده کا و قهت و قه تیش بۆینی (التزام) هیچیان نه بووه ... (رینان) یش ... وه ک (جعیط)

دهلئ: له بنه ماوه دژ به برپای ئایینیکی دیارکراو نه بووه ... ئیسلامیش له هه موو حاله تیکدا له که له پووری زه به نی ئایینی ئاده میزاد جیانه کراوه ته وه.^(۲۵)

ئهم لیکدانه وه ره گه زیانیه که دووره له ئاین هندی له گه وره بیرمه ندانی عاره بی به دووی خویدا کیش کرد. ئه وه بوو شانۆنوسی ناودار (توفیق الحکیم) نووسی: عه ره ب ئه فینی ژیانن چونکه له ده ستکیش هاتوونه ته ده ر، خه و به (تامی ژیان و زگتیرییه وه) ده بینن به راده یه که هه موو بیرو هوشیان داوه به و تام و چیژه "به هه لپه و خیرانه، تالانچینه، هه زیان له دزی و فراندنه چونکه عه ره ب هه موو شتی که به خیرایی و به تالان و چه پاول و به فراندن ده کات" ... (الحکیم) هه ر به و پیودانگه که سایه تی عه ره ب لیکده داته وه چونکه که وتبووه ژیر کاریگه ری تیورییه که ی (فولنی) که تایبه ته به هه لومه رچی ئاووه وه وا. (فولنی) گه رۆکیکی فه ره نسی بوو، له سالی (۱۷۸۷) دا، واتا به ر له شوړشی فه ره نسا و پیش ده سالیس له هیړشه که ی (ناپلیۆن پوناپه رت) بو سهر میسر کتیبیککی خو ی به ناوی (سه فه ریک بو سوریا و لوبنان) بلاوکرده وه.^(۲۶)

(فولنی) له و کتیبه دا، ده لئ: سروشتی خاک و زه وی له سه ر بزاډ و چالاکیی ئاده میزاد کاریگه ره، ئه و که سه ی به کوله مه رگی له ژینگه یه کی هه ژار و که مده رامه تدا بژی بو بنیادنانی شارستانیتی به هه وه ستر و چالاکتر ده بی له دانیشتوانی ئه و هه رییه کی که سروشت هه موو شتیکی پی به خشیوه، چونکه دانیشتوانی ئه م هه رییه له شقورس و ته مبه ل ده بن، پشت به سامانی ئه و سروشته ده به ستن و خو یان ماندی ناکه ن. ئه وه تا میژوونوسی گه وره (ارنولد توینی) پاشتر له فه لسه فه ی میژوودا ده لئ: ته نیا ته نگانه و

نه هامه تی غیرهت و پیاوه تی و وره ده بزوی نی، نرمی و بیده نگیش دوزمنی
هه ره گه وره ی شارستانییه و ئه و ژینگه یه ش که شارستانییتی تیدا
ده ته قیته وه (سه ره له ده دا) ژینگه ی خو ش و ئاسان نییه، به لکو ژینگه ی
ناله بار و زه حمه ته.^(۲۷)

ئه و لایه نه هزرییه ی که رابه رانی لیکدانه وه ی ره گه زایه تی کردوویانه
به هوی پیشکه وتووی یان دواکه وتووی کومه له کان، ناچاری کردن که هۆکار
و پیشه کی و زه مینه کانی خر بکه نه وه و بیکه ن به بیانوی ئه و نه جامة
ئایدیۆلۆجییانه ی که به ده ستیان هینا، ئه وان ده لئین گویا: زه کاوه ت و
هه لکه وتووی و وه ستایی (ده ستره نگینی) میراتی که له باووبا پیره وه بو
منداله کانیان^(۲۸) ده مینیتته وه، ئینجا دین، ئه و خه سه له تانه وه ها لیده که ن که
له گه ل بیه مای ئایدیۆلۆجیه که یاندا بگونجی ... ئه و ئایدیۆلۆجیایه ی که
ده یه وی شان له شانی زانسته سروشتی و فیزیکییه کان بدات، به و جو ره
تیۆرییه کیان بنیاد نا به نیازی ئه وه ی پیودانگ و پیوه ره فیزیۆلۆجیه کان
(به شیوه یه کی ئایدیۆلۆجییانه) بخرنه کار، ئینجا هه ستان شتیکیان داهینا ...
ناویان نا (پیوه ری که لله ی سه ر) گویا له سه ر پیوه ندیی نیوان پانترین به شی
می شک که بدریت له (۱۰۰) سه د و له دریژییه که ی، گویا به م حیسابه
زه کاوه تی تاکه تاکه ی خه لک و هی کومه له کانیش تاقی ده که نه وه، ئیدی به و
پیودانگه ئاده میزادیان دابه ش کرد: (ره گه زی ئاری، ئه لپی، ده ریای
ناوه راست، سامی) بو ئه وه ی (مافی زانستی) خو یان به سه ر چاره نووسی
ره گه زه (پاشکه وتووه کاند) بسه پینن و ده سته مویان بکه ن به و جو ره
(ره گه زه بالاکان - چاکه کان) ته نیا خو یان ده توانن - وه ک ره فتاریکی ره وا و
هه قیانه ت - ره گه زه کانی تر بخرنه ژیر چنگی خو یان.

ليکۆلینه وهی رووبه پوو (المیدانیة) و، رابوونی گهلانی جیهانی (رهنگه کانی دیکه) ئه وهی سه لماندوه ئه م جوړه تیورییه لووتبه رزانه یه (المحافظة) که سه رانی کۆمه لئاسی له رۆژاوا به نمونه وهك (امیل دۆرکهایم Emile Durkhiem) و (روبرت فوکس) و (سوروکین Sorokin) و (ماکس فایبر Max Weber) و پارسونز Parsons) و (کارل فین) و (ه. س. چامپرلین) و (سودارد) و (گرانث) و (دی گوینیو) و دهیه ها که سی تر ئالاکه یان هه لگرتوه، ته نیا رهنگدانه وهی ئه و ئایدیۆلۆجیا یه که به چاویکی جیاواز سه یری جیهانی دهره وهی ئه وروپا ده که ن.^(۳۹)

وهی قهیرانه که نابی به و شیوه یه که له زانست لاده دات بخریته بهرچاو، چونکه جیاوازی فیزیۆلۆجی سیمای ئاده میزاد شتیکی رووکه شه. سه رباری ئه وهش پیکهاته ی قالبی گشت رهگه زه کان له گۆرانی بهرده وامدایه وپرای ئه وهش که ئه م گۆرانکارییه ماوه یه کی دوور و دریژی پیده چی تا به ته واده تی ده که ویت بهرچاو. ئه و گۆرانکارییه نهش به وهی سه رومپ تیکه لبوونی به کۆمه لی دانیشتوانه وه، یان له ریگه ی جووتپه گییه وه (تهجین) ده که ویت وه، که به قسه ی (أشیلی مونتاگیو) له هه مو رهگه زه کاند روده دات و... هه ر رووش ده دات.^(۴۰) ئاشکرا شه زانایانی ئه نترۆپۆلۆژیا خه سلته ئاوه زی و زه یینییه کانیشیان، وهك پیوه ره کانی دیکه، به پیودانگی فره ق و جیاوازی نیوان (رهگه زه کان) داناوه. به لام به گه شه سه ندنی کلتور له ناو گهلانی جیهاندا، دهرکه وت و ئاشکرا بوو که ئه و فره ق و جیاوازییه ئاوه زییه ی له نیوان خه لکدا هه یه، هه ندیه ی له فیربوونی کلتوره وه په یدا بووه، نیو هه ندیه له بنه ما سروشتیه کانه وه په یدا نه بووه. هه ر له بهر ئه وه شه به لگه و بیانوی فره ق و جیاوازی ئاوه ز (زهین) پرمیا و،

ئىدى بەھىچ كلۆجىك ريگاي نەدرا بىتە پىودانگىك بۆ پۆلىنكردى
ئادەمىزاد. ^(۳۱)

دو جۆرە ئادەمىزاد نىيە، يەكيا رزە - زىرەك و دووهميان گەلحۆ
(بلىد)، بەلكو ئادەمىزاد يەك جەوھەرن. زانست ھەريەك زانستە چ بۆ خەلگى
رۇزاوا چ بۆ رۇزەلاتى، بۆ ئەوھش كە ئەم حەقىقەتە بچىتە سەر پىويستە
(بىرمەندى رەگەزىپرستى - دەستبالا -) لە قاپوورپى پىر لە خەيالى ناو زەينى
خۆى بىتە دەر و واز لە بۆچوونى ناكامى خۆى بھىنى، بۆ ئەوھى بتوانى
بىرارىگەلىك بدات لە ھزرى پىشووختە چەقىوى ناو دەررونيەو ھەلنەقولابن و
نەكەوتبەنە ژىر كاريگەرى سۆز و بەرژەوھەندى ئەم و ئەو. ھەمووشمان
بەتەنگەوھىن دىوارى دابىرى نىوانمان لادەين و ئەو بوغز و كىنەيەش كە
لىكمان دوور دەخاتەو ھەل دلمان بشۆينەو. ^(۳۲)

ئەو قسە لە زانست دوورانە و، ئەو كۆششى خەلك سووككردنە، كە
گوايا رىژەى زىرەكى لە نىوان پۆلەكانى ئادەمىزاددا جياوازە و، بەپىي رەنگى
پىست و موو و چاو و، بەپىي پىرچى لوول و پىرچى خاو و، شىوھى لووت و
دەم و كولمەكان و ... شتى لەو جۆرە بابەتانەو جياواز دەبى. ئىنجا لەسەر
ئەو ھزىرە پىروپوچە تۆى (تۆوى) ناحەزى و كىنە لەناو كۆمەلەكاندا
(نەتەوھەكاندا) بچىنن، ئەو ھەموو بۆچوون و فەرق و جياوازيە ھىچ
پىوھندىيەكى لەگەل حەقىقەتە زانستىيەكاندا نىيە و تەنيا بىروباوھەپكە
دەمانباتەو ھەزىر و لىكدانەوھەك كە لەسەر بىرواھىنان بە ئاكار و خووى
نەگۆرى ئادەمىزاد يان لەسەر يارانەبوونى (عدم القابلية) بۆ گۆران و
پەرەسەندىن دامەزراو. ئەو ھزىر و ئەقل نىيە، بەلكو خەيالە چىرۆكىكە
لەمىژە (دەمىكە) بەھۆى كۆششى سەرسەختانەى چەندىن كۆمەلەو ھەل

زەمەن بەجىماۋە. يەك لەو كۆششەنەش (راگەياندى جىھانى مافى مۇقە - جاپدانى سەرتاسەرى مافى مۇقە) كە لە نەتەۋە يەكگرتوۋەكانەۋە دەرچوۋە، سەدەھا كىتەبىش كە بۇ رسواكرىدن و بەدرۇخستەۋەى ئەو فەرق و جىاۋازكارىيە بەشىۋەى زانستانە دانراون.^(۳۳) ئەو راگەياندى جىھانىيەنى خوارەۋەش دىسان ئەو خەيالە كۆنانە بەدرۇ دەخەنەۋە: راگەياندىكەى پارسى (بارەگەى يۆنسكۆ) دەربارەى رەگەز لە تەمموزى سالى (۱۹۵۰) دا دەرچوۋە، پاشان راگەياندى سالى (۱۹۵۱) ى بەدۋادا ھات، راگەياندى رىكخراۋەى يۆنسكۆ دەربارەى رەگەز (رەگ) لە ئابى ۱۹۶۴ دا دەرچوۋە، راگەياندىكىش ھەيە لە ژىر ناۋى (رەگەز و زانست) سالى ۱۹۶۱ دەرچوۋە. راگەياندىكەى مۆسكۆ دەربارەى (سىما بايۇلۇجىيەكانى رەگەن) لە ئابى ۱۹۶۴ دەرچوۋە، پاشان راگەياندىكەى پارسى لە يۆنسكۆۋە سالى ۱۹۶۷ دەرچوۋە.

بەلام ئەو شتەى كە دوورپانەكەيان لى دەكات بە سىپيان ئەۋەيە كە رۆژەلاتناسان تۆمەتى مژدەبەرىشيان (التبشير) خراۋەتە پال - بەلام، خۆ مژدەبەران ئەم فەرق و جىاۋازىيەيان نەدەنايەۋە و لەگەل بلاۋكرىدەۋەى باۋەپى مەسىحيدا داۋاى يەكسانىشيان دەكرىد. ئەۋەشمان لە بىر نەچى كە راگەياندى دژ بە رەگەزپەرستى ھەمىشە ھەر لە يۆنسكۆ و دەۋلەتەنى رۆژاۋاۋە دەرەچى (نەك لە دەۋلەتەنى رۆژەلاتەۋە). دەۋلەتەنى رۆژاۋاش لە ھەمانكاتدا تۆمەتبارن بەۋەى كە لەناۋ رەگەزەكاندا فەرق و جىاۋازى دەننەۋە، لەبەر ئەۋە (ادۋارد سەيد) پشت بە لىكدانەۋە جەدەلىيەكان دەبەستى كە رۆژەلاتناسى جۆرە بىانۋويەكە تا رۆژاۋا دەست بەسەر رۆژەلاتدا بگىرىت و، دەسەلاتى خۆى بەسەرىدا بسەپىنى.^(۳۴) ناشتۋانىن

نكولې له ودهش بكهين كه رۇڅاوا، لابلې رهگه زډوستانه ي له رۇڅه لاتناسيدا به پيې (خه يالې دهستبالايې و خو به زلزانين) بو به رڅه وهندي خوې بقورښته وه.

رۇڅاوا له سيماي رۇڅه لاتدا كومه لېك هزر و شيوه ي خراب و دوودلې و كويلايه تي ده بيني، نه و خه سله تانهش له لايه ن هه نديك له رۇڅه لاتناسانه وه داتاشراوه و دروست كراوه و گه وره كراوه، به شيوه يه كي نه وتوش رۇڅاوايان پي له خشته بردووه كه بو دوزينه وه و ناسين و دوشيني رۇڅه لات بكه ويته خو.^(۳۵)

نه و ته كه زكردنه له سهر جياوازي نيوان رهگه زه كان خزمه تي به رڅه وهندي به هيژه كه ي تيډايه كه له ميښكي خه لكي (ره سه ني) ولاته كه دا تووه كانې ده چيني. (جان پول سارتر - J. P. Sartre ۱۹۰۵-۱۹۸۰) له سهر زما ني "دانيشتواني ره سه ني ولاته كه وه" ده لئيت: پيويسته له سهرمان كاتي خو مان به فيرو نه ده ين ... با، واز له و (نه وروپايه) به ينين كه هه ميشه ههر باسي ئاده ميزاد ده كات، كه چي له ههر كوييه كيش بيانيني به كومه ل ديانكوڅي ... به ناوي "گوايا نه ركيكي روحيي ترسناك" له سهر شانمانه.^(۳۶) (فرانز فانون) ده لئ: بياني له ولاته ژير دهسته كاندا له جيگاي تره وه هاتووه. به نامير و چه كي خو، خو سه پاندووه، به لام ويپاي نه و سهر كه وتنه و نه و خاك و مولك داگير كردنه وه ي ههر به بياني ده مينيتته وه. نه و (جوړه) مروقه ي كه له جيگايه كي تره وه هاتووه و له دانيشتواني ره سه ني ولاته كه ناچي، نه وه "نه واني ديكن"^(۳۷). جووته وشه ي (داگيركار و داگيركراو) ههر دريژه ده كي شي تا مروقه له مروقايه تي ده خات، بگره به ئاڅاليش له قه لاهم ده دات. تو وهره سه يري نه و زمان و له بزه بكه كه

داگیرکار له وهسفی "دانیشتووانه رهسه نهکاندا" دهیخاته گهر: لیښاوی
رهگهزی زهره (یان رهش)، تهرسی شاره رهسه نهکه، میگه له خه لک، به چکه
هه لهنان، ریچکه میرووله ی جه ماوهر^(۳۸) تد

به هیزی - دهستبالا، دهیه وی دواکه وتنی ناچه رمگ (الملونین) یان
دانیشتووانی رهسه نی ولاته که بکات به حقیقه تی، به درو نه خریته وه.
له بهر نه وه، (نه وان) مافی نه وه یان به خویان داوه که (له نه وان) بکولنه وه و
به وهش ریگا خوش بکه ن بۆ نه وه ی دهست به سه ر ولاته که یاندا بگرن و
خیروبیی بۆ خویان بیهن چونکه (دانیشتووانی رهسه ن) نه قل و هوښی
نه وه یان نییه سامانی زهوی و زاری خویان وه بهر بینن، نه وهش زیان له
ئاده میزاد ده دات. ئیدی به م جوړه زمانی خو به زلزانین و نه و بیانووه ی بۆ
تالانکردنی سامانی کومه له که مه یزه کان خستووه ته کار. له بهر نه وه نه و
هزره له ناوهری خویدا خه سلته تی خو به زلزانینی هشارداوه و سوز و
به زه ییه که شی وه لدا (له گه لدا) پیچراوه ته وه نه خاسمه کاتیک که ناچونیه کی
دوخی نه و دوولایه نه نه که هر ته نیا به ژینگه ی جوگرافی یان کومه لایه تییه وه
هوکار ده کا یان دهیخاته ئوباللی قوناغه کانی پیښکه وتن، به لکو به ملی
هه لومه رجیکدا ساغی ده کاته وه که رهگ و ریشه ی له سروشتی
ئاده میزاده وه ئاو ده خواته وه و له جیاوازی پیوانه نه خلاقیه کانی نیوان نه و
دوولایه نه وه چه که ره ده کات، هه روه ها له بهر نه وه شه که روژه لات - به راو
بوچوونی نه وانه - زیره کی و زه کاوه تی له باردا نییه که بتوانی شیوه و
جومگه جوړاوجوړه کانی بنه ماکانی پیښکه وتن وه دهست بینن. هه نه م
"قه ناعه ته خه یالکرده شه" که جوونه کانی (انماط) بیرکردنه وه و خه یال

لیدانی پیشوخته بۆ سەلماندنی بوونی ناچونیهکی و جیاوازی دروستیان کردووه.

خۆ ئەگەر لە باریکی دیکهوه لەو مەسەلەیه بنۆری ئەوه کەس ناتوانی نکۆلی لە بوونی جیاوازی نیوان کۆمەڵەکان بکات، وە لێ ئەم جیاوازییه مانای ئەوه نییه کە لە زیرەکی و زەکاوتدا جیاواز بن، نەخێر بە لکۆ بەهۆی ژینگهوه رووی داوه. ژینگه ههیه بۆ چالاکی له باره، وه ها له کۆمهلهکان دهکات بکهونه بزاڤ و کار بکهن و سهرومپر بکهونه رهڤهوانین (الانتاج) و کۆکردنهوه و زۆرکردنی بهروبوم و دامهزراندنی شارستانی. ژینگهش ههیه له بار نییه، زۆر گهرم و شیداره، کۆمهلاانی ئەو ژینگهیه شل و خاون و به حوکمی ئەو ئاووههوا ناله باره پالیاں لیداوتهوه و کهمبزووتن. ههر ئەو ژینگهیه کار له رهنگی پیست و پیکهاتهی سیمای دهموچاویش دهکات و شیوه و رهنگی مووی لهش و قژی سه ریش ههلهلویینی (یکیف)، ههر له بهر ئەوه شه که رهگهز په رستان خهسلهتی گیلی و دواکهوتوویمان داوته پال ئەو کۆمهلاانه. راستیشت دهوێ ئەزموون و تاقیکردنهوهی زانستی ئەو جوهره ئایدولۆژیایه به قسهی پرۆپوچ دادهنی و ئەوهشی ساغ کردووتهوه ئەگەر پیست رهنگیکی دیارکراوی لێ نیشته، ئەوه بۆ ئەوهیه که خۆی بۆ ژینگه که ههلهلویینی، ئەو ههلهلوینانهش دهیه ها ههزار سال، بگره سه ده ها ههزار سالیشی پیدهچی تا دیته دی. له (رووی تیۆریشهوه) دهتوانی رهنگی پیست له ریی دهسته مۆکردنی (التحکم) گلاندی رژیینی ماددهی (میلامین - Melamine) هوه بگۆرپرێ چونکه ئەو ماددهیه رهنگی توێژ و پیستی ئادهمیزاد دیار دهکات. ئەو حهقیقه تهش به شیوهیهکی بنبر یان نیمچه بنبر

ئەو ھاشوھوشە رەگەزدۆستانەيە بەدرۆ دەخاتەوہ کہ تەکەز لەسەر
جیاوازی نیوان کۆمەلان دەکاتەوہ.^(۳۹)

راستیشت دەوی، رەگەزپەرستی لە رۆژەلاتناسییەوہ سەری ھەلنەداوہ و،
زادە ی ئەو چاخ و سەردەمە نییە، بەلکو ھزریکە لە دێر زەمانەوہ پەیدا بووہ
بەتایبەتیش لەلای جوولەکەکان (اليهود) کہ بە خۆیان دەلێن (گەلی
ھەلبژاردە ی خوا) و لەلای رۆمی (الرومان) کہ خواوەنی (خەیاڵی گەلانی
بەرەری)ن، یان لای ئەو کەسە ی کہ ئایەتی (کنتم خير امّة للناس تأمرون
بالمعروف وتنهون عن المنکر) (ئایەتی ۱۱۰ لە سورەتی آل عمران)دا
بەشیوەیەکی رەگەزپەرستانە لیکداوہتەوہ. مانای ئایەتەکەش دەفەرمووی:
(ئێوہ باشتەین گروپیێک بوون کہ ئەمرتان بە چاکە و نەھیان لە خراپە
دەکرد). چونکە ئەو سەردەمە ھیچ (أمە)یەک بەو مانایە ی ئیستا نەبووہ. لە
سەردەمی نوێشدا (نیچچە - نیتشە) دەیگوت: (پیشەوا میژووییەکان زیتر
پیوستییان بە خۆینی رەگەزپەرستی ھەيە نەک بە ئەقل). ھەرۆھا (دی
گوبینیۆ) کتیبیکی لەسەر جیاوازی ئادەمیزاد داناو، ئەو بلیمەتیانەش کہ
سەریان ھەلدا تەنیا شاباشی رەگەزی (تیۆتۆنی)یان دەکرد، (فریمان)ی
ئینگلیزیش چووہ سەر ئەو باوہرە، ھەرۆھا ش جوزیف آرثر، جمپرلن،
ھوستین ستیوارت، تراتشکی، برناردی و (گران)یش. ئەم گرانته ھەموو
رەگەزی باکوری (نۆردمان) بە بلیمەت لە قەلەم دەدا نەک تەنیا ھەر رەگەزی
جەرمان.^(۴۰)

"دنيس روگمونت - Denis de Rougemont" دەلی: فەرق و
جیاوازی لە نیوان کۆمەلەکاندا کردە ی سروشتە و، ئەو گەلانی لە ولاتە
ساردەکان و ھەریمە جۆربە جۆرەکانی ئەوروپادا دەرژین زۆر ئازا و بە جەرگن،

به لّام له زيره كى و فيربوونى سهنه تدا ئاستيان نزمه . له بهر ئه وه ده زانن
 ئازاديه كانى خويان بپاريزن، به لّام ناتوان داموده زگايه ك بۆ هه لسووپاندنى
 كاروبارى خويان دابهينن، واتا حكومه تيان پى دانامه زرى، به پيچه وانهى
 گهلانى ئاسياوه، گهلانى ئاسيا زيره كن و ياراي سهنه تن به لّام ئازا و
 به جهرگ نينه... "ئو نووسه ره له بيرى چووه كه (هون) له ژير فه رماندهى
 (أتىلا) و مه غول به فه رماندهى جه نگيزخان و تهيمورى لهنگ و فارسه كان
 له ژير ئالاي قه مبيز و كورش و نادرشاه چيان كردووه".

له بهر ئه وه ئه و گهلانه له دۆخى ده سداى (التبعية) و كۆيلايه تى
 سه رمه دى و هه ميشه يى ده رناچن. هه رچى ره گه زى گريكه كه له هه ريّمه كانى
 ناوه راسه ده ژى، هه ردوو خه سلّه ته كه يان هه يه، هه م ئازا و هه م زيره ك،
 ئازادى خوشيان ده پاريزن.^(٤١)

شاعيرى گه رۆكيش (جيرارد دى نرفال) له كتيبه كهيدا كه باسى سه فه رى
 خۆى بۆ رۆژه لّات ده كات، له م بۆچوونه لاي نه داوه و ده ره ق به موسلمانان
 ده نووسى و ده لى: وا بزانه كه ميّك شل بوويم به هه وه سى ئه وهى كار له و
 خه لكه بيزار و به كۆيله كراوانه بكه م، كه هه ميشه كه وتوونه ژير هه وا و
 هه وه سى به هيّز و ره فته نى، ده بى ئه وانه بناسين تا بزانه حوكمى سته مى
 سروشتى له رۆژه لّاتدا تا چ راده يه ك بالى ره شى به سه ر ئه و خه لكه دا
 كيّشاوه، عاره ب وه ك سه گ وايه ئه گه ر له به رى هه لّبيين ده مانگه زى و ئه گه ر
 ده ستى لى هه لّبينينه وه ئه و ده سته مان ده ليّسيته وه (ماچى ده كات).^(٤٢) -
 قسه ي ئه م شاعيره له حه قيقه ت دووره و، هه ست ده هه ژيّن.

سه رچاوه و په راويزه كان:

- ۱- د. وليم الشريفي: المسيحية، الاسلام والنقد العلماني. دار الطليعة. بيروت. ٢٠٠٠. ص: ١٣٣.
- ۲- د. ادوارد سعيد: الاستشراق - المعرفة - السلطة. الانشاء. ترجمة كمال ديب. مؤسسة الأبحاث العربية. بيروت. ط ٢/١٩٨٤. ص: ٤٢.
- ۳- د. صادق جلال العظم: ذهنية التحريم. مركز الأبحاث والدراسات الاشتراكية. نيقوسيا. قبرص. ١٩٩٤. ص: ٢٧-٢٨.
- ۴- مجلة (مواقف) العدد (٣٦)، ١٩٨٠، ص: ١٥٠.
- ۵- د. صادق. س. پ. ل: ٨٠.
- ۶- مجلة (مواقف). ه. ل.
- ۷- د. صادق. س. پ. ل: ٥٦.
- ۸- نسيب الحسيني. الغرب المتخيل، رؤية الآخر في الوجدان السياسي العربي. ترجمة غازي برو. المجلس الأعلى للثقافة. ودار الفارابي. القاهرة. ٢٠٠٥. ص ٣٤.
- د. صادق. س. پ. ل: ٧٩.
- ۹- الاستشراق: ٤٢.
- ۱٠- ه. س. ل: ٢٣٣.
- ۱۱- إرفن جميل شك. الاستشراق جنسياً. ترجمة عدنان حسين. دار قدمس. بيروت. ٢٠٠٢. ص: ١٢٩.
- ۱۲- ادوارد سعيد له نامه كاني لورنس العرب، رسائل لورنس العرب: The Letters of T. E. Lawrence of Arabia) وهرگرتووه. بپروانه الاستشراق، ل: ٢٣٦-٢٣٧.
- ۱۳- Xenophobia - زينوڤوبيا. باريكي دهررونييه، واتاكي: رك و قين هه لسان له بيگانان، و سله مينه وه لبيان.
- يترجم بالبلد غير المريح، او المقزز الذي يثير نوعاً من الدهشة او الرهبة "أرهاب الغريب، او الاجانب". ارفن جميل: الاستشراق جنسياً، ص: ٣٤.

- ١٤- هـ. س. ل.
- ١٥- ادوارد سعيد. الاستشراق. ل: ٦٩-٧٠.
- ١٦- هـ. س. ل.
- ١٧- د. علي بن ابراهيم الحمد النملة: الشرق والغرب - منطلقات العلاقات ومحدداتها. المركز الثقافي العربي. الدار البيضاء - المغرب. ج ٢/٢٠٠٥. ل: ١٣٤.
- ١٨- إرفن، س. پ. ل: ٣٢.
- ١٩- هـ. س. ل.
- ٢٠- جاك ماهو: العنصرية منطق الأقصاء العام. موسوعة (صورة الآخر). مركز دراسات الوحدة العربية. بيروت. ١٩٩٩. ل: ٨٦.
- ٢١- جان جبور: المشرق في ادب الرحالة الفرنسيين، مجلة (الفكر العربي)، زماره (٣٢) ١٩٨٣، ل: ٧٨.
- ٢٢- د. هشام جعيط. اورپا والأسلام. دار الحداثة. بيروت. ١٩٨٨. ل: ٥٢.
- ٢٣- هـ. س. ل: ٥٦.
- ٢٤- ابحاث في القومية العربية. مركز دراسات الوحدة. بيروت. ١٩٨٥. ل: ٩٨.
- ٢٥- د. هشام. س. پ. ل: ٥٣.
- ٢٦- جان پواريه. و: نسيم نصر. منشورات عويدات بيروت - باريس. ل: ٣٤-٣٥.
- ٢٧- أرنولد توينبي. مختصر دراسة التاريخ. و: د. فؤاد محمد شبل. ج ١ فصل ٦. موضوع (فضائل الشدائد). ل: ١٣٢. و پروانه: د. احمد محمود صبحي. فلسفة التاريخ. مطبعة جامعة قاريونس - بنغازي - ليبيا. ١٩٨٩. (نظرية التحدي والاستجابة)
- ٢٨- د. السيد محمد البدوي. التطور في الحياة والمجتمع. مؤسسة الثقافة الجامعية. بيروت. ١٩٦٦. ل: ٢٠.
- ٢٩- د. نبيل السمالوطي. العلمية والموضوعية في علم الاجتماع. مجلة الكاتب. القاهرة. العدد (١٤٤) ١٩٧٣. ل: ٦٠-٦١.
- ٣٠- كتابه: الدحض العلمي لاسطورة التفوق العرقي. ترجمة المقدم حسن احمد بسام. المؤسسة العربية للدراسات والنشر. ج ٢/١٩٨١. ل: ٥٤-٥٥.

مونتاغيو ئو كتيبانه ي خواره وه شي هه يه، زوريان له نيويورك بلاوبوونه وه:

١- تمهيد للانثريولوجيا الطبيعية. ١٩٦١.

٢- الثقافة وتطور الانسان. ١٩٦٢.

٣- فكرة العرق. ١٩٦٣.

٤- مفهوم العرق. ١٩٦٤.

٥- أخطر خرافة للانسان - بدعة العرق. ١٩٦٤.

٦- الثورة البشرية. ١٩٦٧.

٧- الانسان والتعدي. ٦٨.

٨- الثقافة: البعد التكيفي للانسان. ١٩٦٨.

٩- حاول ان تكون انساناً. ١٩٦٩.

٣١- أشيلي، ه. س. ل: ٨١.

٣٢- له وه لاميكى (كلود كاهين) له گوڤارى (ديو جين) بلاو بوويته وه، بو (انور عبدالملك) له كوتايي سالى ١٩٦٣د، به ناونيشانى (الاستشراق في أزمة) پروانه: د. محمد اركون وآخرون، له كتيبه كهيدا (الاستشراق بين دعائه ومعارضيه). و: وأعداد هاشم صالح، دار الساقى، بيروت. ١٩٩٤. ل: ٣٦.

٣٣- هه ندى له ناونيشانى ئو كتيبانه ده هينينه وه، به بى ناوى نووسه ره كانيان، بو خولادان له دريژدادري: التنوع البشري، علاقة العرق، تبرير الابادة الجماعية، العرق المعقول والتافه، الجنس البشري يتطور، عار امريكا وخلصها، الوراثة والعرق والمجتمع، التحيز العرقي، اللون والعرق، الصورة السوداء في الذهن الابيض، بشرة سوداء وأقنعة بيضاء، معذبو الارض، الغضب الاسود، السياسات العرقية، العرق والمدنية، تعليم الازدراء، قرن من العار، الابيض فوق الاسود، السيرة الذاتية لمالكوم اكس (داعية المساواة في امريكا) العلاقات العرقية، قصة مقتل مارتن لوثر كنغ، طفل اسود وطفل ابيض، الازمة في السود والبيض، الهنود الحمر الجدد، و كتيبي الضمير الابيض.... الخ.

٣٤- الاستشراق، ل: ٣٩.

۳۵- د. محمد عبدالحسين الدعيمي. المتغير الغربي. الشرق، الاستشراق، أدب الصحراء. دار الشؤون الثقافية العامة. آفاق عربية. بغداد. ۱۹۸۶. ل: ۸۳-۸۴.

۳۶- فرانز فانون. پزیشکیکی دەرروونی بوو، له سالی ۱۹۲۵ له دایک بوو له دوورگه‌ی مارتینیک له که‌نداوی مه‌کسیکدا، که له ژیر ده‌سه‌لاتی فره‌نسا بوو. به‌شداري له شوپشی جه‌زایر کرد، و نه‌م کتیبانه‌ی له باره‌ی نه‌و شوپشه‌وه نووسی:

۱- معذبو الارض.

۲- سوسیولوجیة ثورة الجزائر.

۳- بشرة سوداء وأقنعة بيضاء.

۴- في سبيل الثورة الافريقية.

فانون له هه‌په‌تی گه‌نجیدا له سالی ۱۹۶۱ له جه‌زایر مرد و هه‌ر له‌ویشدا به‌ خاک سپێردرا.

نه‌و ده‌قه‌ی سه‌ره‌وه له نووسینی فه‌یله‌سووفی به‌ناوبانگی فره‌نسا (جان پۆل سارتر)ه، که پێشه‌کی بۆ کتیبه‌که‌ی فانون (معذبو الارض - چه‌وساوه‌کانی سه‌رپووی زه‌مین)ه. له وه‌رگێپانی د. سامی الدروبی و د. جمال الاتاسی. چاپی دار الطلیعة - بیروت ۱۹۶۶. ل: ۱۷.

۳۷- ه. س. ل: ۴۵.

۳۸- ه. س. ل: ۴۷-۴۸.

له باره‌ی به‌ره‌مه‌کانی و بۆچوونه‌کانی فانون، بپوانه‌:

دیفید کوت. فرانز فانون - ترجمة عدنان كيالي - المؤسسة العربية للدراسات والنشر. بیروت. ۱۹۷۲.

زاراوه‌ی (العرقية، ره‌گه‌زه‌په‌رستی یه‌که‌م جار به‌رپا بوو له سالی ۱۷۸۷، واته‌ به‌ر له شوپشی فره‌نسا به‌ دوو سال، به‌کارهاتوو له‌لایه‌ن نووسه‌ر "جان شافین - شوڤین)دا. بپوانه‌ جان پوارییه. س. پ. ل: ۳۱-۳۲.

۳۹- بپوانه‌: اشيلي مونتاغيو، الدحض العلمي. س. پ. له‌و دوو بابه‌ته‌وه:

۱- الفصل بين السمات الجسدية والخصائص الذهنية. ل: ۸۱-۹۲.

٢- الفصل بين الانجاز الحضاري والشكل الجسدي. ل ٩٣-٩٨.

٤٠- برونه ئەو دەيالۆگە ئەندێشە سەیرهی "الحوار المتخیل المدهش" له نیوان هەلبژاردەى رووناکبیران و فەیلەسووفەکانى میژووی ئەوروپییهکان، له سەردەمهکانى جۆراوجۆردا له کتیبى: ول دیورانت. مباحج الفلسفة. و: د. احمد فؤاد الأهواني. فەسلێ (١٤) کتابى دووهەم. ل: ٢٤-٣١.

٤١- ئییری هنتش. الشرق المتخیل. رؤیة الغرب الى الشرق المتوسطی. ترجمة غازي برو - خليل احمد خليل. دار الفارابي. القاهرة. ٢٠٠٥. ل ٤١.

٤٢- ه. س. ل: ٣٣٧.

الخلاصة "الاستشراق، العنصرية والحقيقة"

أ. د. محسن محمد حسين

لا يمكننا أن ننفي وجود توجه عنصري لدى مستشرقين. لاسيما إذا أدركنا أنهم ينتمون الى عالم آخر، متقدم. إضافة الى تاريخ من علاقات إتسمت بالاحتكاك السلبي، لأكثر من سبب. ولاسيما حين وصلت فتوحات المسلمين الى أماكن كانت جزءاً من العالم المسيحي، خاصة اسبانيا (الاندلس). ثم شنَّ الغرب حروبه (الصليبية) على قلب العالم الإسلامي. تلك الحروب التي دامت قرنين من الزمان، وانتهت بالفشل. ثم كانت حروب (الاسترداد) الاسبانية لطرد المسلمين من تلك البلاد. واعقب ذلك فتح العثمانيين لمدينة القسطنطينية، وأتخاذها عاصمة لدولتهم المترامية الاطراف. وأخيراً كانت الحركة الاستعمارية، والاستحواذ على البلدان الاسلامية شرقاً وغرباً.

كل هذه العلاقات خلقت شعوراً بالمرارة لدى شعوب الشرق والغرب معاً. وكان هذا دافعاً حمل الغرب الى تفسير طبيعة تلك العلاقات تفسيراً عنصرياً، إضافة الى أنهم حاولوا تطبيق نظرياتهم على شعوب الشرق. وعلنوا أن شعوب الشرق لا يستطيع أن تنتج حضارة راقية تضاهي حضارة الغرب، بل ان هذه الشعوب ستبقى أسيرة ماضيها وتخلّفها.

في الوقت نفسه ظهرت بين رجال الغرب نخبة من المفكرين دحضت النظريات والرؤى الخاطئة او القاصرة، من بين هؤلاء أوزوالد شبنغلر، ارنولد توينبي، جان پول سارتر، اشيلي مونتاغيو و ناعوم چومسكى.... وغيرهم ممن رفضوا نظرية الأعراق، كما أنهم ربطوا تخلف شعوب العالم الثالث بالبيئة بالدرجة الاولى، ولم يربطوه بلون البشرة وحجم الجمجمة او بملامح الشكل ولون الشعر او بطول القامة... الخ.

ان هذا البحث يحاول الردّ على تلك النظريات التي وضعها مفكرون ومستشرقون، مستندين على طروحات عنصرية لكتاب من امثال: دى غوبيني، شوفين، ارنست رينان، چامبرلين، گرانت و جيرارد دى نرفال وغيرهم. في وقت هناك مستشرقون نأوا بأنفسهم عن تلك الطروحات العنصرية البغيضة، لأن التجارب البايولوجية والسوسيولوجية والتطورات الحضارية التي حصلت في بلدان الشرق، اثبتت قدرة هذه البلدان على اللحاق بركب الحضارة. كما اثبتت خطأ تلك النظريات والافكار القاصرة.

واخيراً فأن مصطلحي (الشرق) و (الغرب) كان لهما مدلولاتهما النسبية، حيال الواقع الجغرافي ومصالح القوى الكبرى، سواء في التاريخ القديم او الوسيط او الحديث.

Abstract

Orientalism, Racism and the Truth

P. Dr. Muhsin Muhammad Huseyn

It is undeniable that a number of Orientalists have a racial tendency. This is evident from the fact that they belong to a different and an advanced world. Moreover, there is a whole historical record of negative contact characterizing the relation between their world and the Orient. There are various reasons for this, particularly when considering that the Moslem conquests reached areas that were part of the Christian world, such as Spain (Andalusia). The west launched the Crusades at the heart of the Moslem world. These wars lasted two centuries and ended up with failure. Then, there were the Re-Conquesta Campaigns to drive out the Moslems from Spain. These wars were followed by the Ottomans' conquest of Constantinople, which they turned into the capital city of their wide empire. Finally, there came into being the imperialist movement aiming at taking over all the Moslem countries in the east and the west.

These relations created a sense of bitterness felt by the people of the east as well as the people of the west. This was a motive to explain the relations between both worlds in racial terms. Moreover, the westerners attempted to implement their theories on the people of the east. They announced that the nations of the east cannot produce an

advanced culture to vie with the western culture, and that these nations will be slaves to their past and backwardness.

However, there appeared among the western elite, thinkers that refuted the erroneous views and faulty theories. Among them, there are these thinkers: Oswald Spingler, Arnold Toynbee, Jean-Paul Sartre, Ashley Montagu, and Noam Chomsky, as well as others who rejected the racial theory. They primarily linked the backwardness of the third world with the environment. They did not relate it to phrenology (i.e, the colour of the skin, the size of the skull, the hair colour, the physical features, height, etc).

In the light of the above presentation, this research attempts to give an answer to the racial theories put forward by a number of thinkers and Orientalists relying on the racial theses of writers like Gobineau, Chauvin, Ernest Renan, Chamberlain, Grant, Gerard de Nerval, and others. At the same time, there were Orientalists who kept themselves away from the ignoble racial theses because the biological and Sociological experiments, as well as the cultural developments, in the countries of the east proved that these countries could catch up with culture and cultural advancement. This reveals that the racial theories are wrong.

Finally, the terms "East" and "West" used to have relative connotations as to the geographic reality and the Great Powers' interest whether in Ancient, Medieval, or Modern History.

جووشە

پروڤيسور د. وريا عومەر ئەمىن

جووشە كردهيىكى زمانىيە بە ھۆيەو دانەيىكى وەك (وشە – مۆرفىم – بېرگە) دووبارە ئەكرىتەو ھەق دارىشتى وشەى تر بۆ (دەربېرىنى واتاى تر) يا بۆ (جىبەجى كەردنى ئەركىكى رېزمانىي)

بۆ روونكردنەو ھەق ئەم لايەنە و چۆنىەتى دەرکەوتنى لە زمانى كوردیدا سەيىكى ئەم رستانە بکە و لە واتاى يەكە يەكەى وشەكانيان رامىنى :

(۱) أ – ئەچم نەختى تەختە و مەختە ئەكرم.

ب – وريا بە بە قسەى سەختە و مەختە ھەلنەخەلەتتى.

(۲) أ – ھەندى ترى و مريم بۆ ھينا

ب – ھەندى پارەى كرى و مريم لەسەرە ئەبى بە زووترىن كات بىاندەمەو.

لە قسەى ئاسايى رۆژانەدا ئەم جۆرە دەربېرىنە زۆر بەرگوى ئەكەون .
وشەيىك دووبارە ئەكرىتەو بە گۆرىنى دەنگى يەكەمى بە (م) ، (تەختە و مەختە) و (ترى و مرى) ..

(مەختە) و (مرى) لە ناو ئەم رستانەدا ھەموو (وشەن) و (واتا)يان ئەخرىتە پال بە پىي ژىنگەكەيان و ياسا ھەيە بۆ دارىشتىيان .
لە رستەى (۱ – أ) دا (تەنيا تەختە نيە دەكرى ، بەلكوشتى ترى وەك بزمار و بۆيە و كەلوپەلى دارتاشىي لەگەلدا ئەبى (مەختە) لىرە ئەوشتانە ئەگرىتەو كە پەيوەندييان بەو جۆرە كارانەو ھەيە تەختەيان تيا بەكار ئەھيىرى .

له (۱ - ب) دا (مهخته) قسه ی درۆ و ده له سه و فروفیل ئه گه یینی.

واتاکانی (مهخته) ی (ا) زۆر له هی (ب) جیاوازن.

له رسته ی (۲ - ا) دا وشه ی (مری) ئه وه ئه گه یینی که ته نیا ترئ نه هیئراوه به لکو میوه ی تری وه ک سیو و قازمانه و هه رمیی له گه لدايه .

له رسته ی (۲ - ب) دا وشه ی (مری) ئه وه ئه گه یینی که ته نیا پارهی کرئی خانووی له سه ر نییه به لکو قه رزی تریشی له سه ره .

(مهخته) ی یه که م په یوه ندیی سیمانتیکی له گه ل ئه و که ره سانه دا هه یه که له گه ل (تهخته) دا به کار ئه هیئری. (مهخته) ی دووه م له گه ل ئه و چه مکانه ی سیمای درۆ و فرف و فیلیان پیوه یه .

(مری) ی یه که م په یوه ندیی سیمانتیکی له گه ل میوه جاتا هه یه . (مری) ی دووه م له گه ل پاره و قه رز .

(مهخته) و (مری) که له رسته کان ده رئه هیئری هیچ جوړه چه مک واتاییکیان نامینی و ناشی بخړینه ناو فه ره نکه وه . ئه م جوړه وشانه خه سلته ی فایرۆسیان پیوه یه . فایرۆس گه ر له ده ره وه ی شانیه ی زیندودا بی مردووه . هه ر که چووه ناو شانیه ی زیندوو گیانی دیته بهر و چالاک ئه بی. وه ک له سه ره وه ده رکه وت، ئه م وشانه ش له ده ره وه ی رسته دا مردوون هیچ ده ور و چه مکیکیان نییه، له ناو رسته کاندایان دیته بهر. بۆ ئه م جوړه که ره سانه (وشه ی فایرۆسی) م پيشنیار کردووه ^(۱).

یاساکه ی به م جوړه یه: وشه دووباره ئه کریته وه به جیگیرکردنی دهنگی یه که م له وشه ی دووه مدا به (م) و به ئامرازی به ستن (و) وشه کان لیک ئه درین .

ھەر وشەیی بە (م) دەست پى ئەكات بەر ئەم یاسایە ناکەوئیت. لەگەڵ ئەو
 وشانەى بە (م) دەست پى ئەكەن ، ئەو چەمكە واتایانە بەكەلۆكیشن
collocation دەرئەبرین وەك (مئش و مەگەز - مار و مئروو).
 ئەم جورە داپشتنانە جورئىكن لەو جووتە وشانەى بە (جووشە^(۲)
 Reduplication) ناو ئەبرین. شىكردنەو و لىكۆلینەوئەى ئەم لایەنەى
 زمان ئەبى بە سى ئاستى شىكردنەو (فۆنۆلۆجى و مورفۆلۆجى و
 پراگماتىكى) ئەنجام بدرى. ئەم دیاردەىە لە زۆریەى زمانەكاندا ھەىە. لە
 رووى داپشتنەو لە زمانى كوردیدا بەلای كەمى سى جورى لى دەستنىشان
 ئەكرى:

۱ - تەواو : وشەكە بە تەواوى دووبارە ئەكریتەو وەك (كانییهكە پىپى
 بوو).

۲ - دووبارەكردنەو بە گۆرینی دەنگ: وشەكە دووبارە ئەكریتەو بە
 گۆرینی دەنگى یا زیاتر بە دەنگى تر، وەك (زۆر یارمەتى برادەر و
 مرادەرى خۆى ئەدات).

۳ - دووبارەكردنەو بە ھۆى ئامراز (سال بە سال خۆزگەم بە پار).
 لە زمانى كوردیدا گەلى جور (جووشە) ھەن و ھەر جورەش چەمكى
 سیمانتىكى تاییەتى خۆى و یاسای خۆى ھەىە بۆ داپشتنى. ئەمانە
 بەشیکیانە:

۱ - (ئاوەلناو + ئاوەلناو)

أ - (ئەگەر ھیز لەسەر وشەى یەكەم توند كرا) واتای ئیجگار و زۆر و
 بەتەواوى ئەگەیینى :

پى پى : ئیجگار پى (تا پىپى نەبوو نەمرد)

تیرتیر : ئیجگار/ نۆر تیر (تیر تیرم خوارد)

پرپر : به ته واوی (دوینی ئەم وهخته کانیه که پرپر بوو)

ب - (ئەگەر هیز له سەر هەردوو وشە که دا یە کسان بوو) هەلبژاردنی جوړو
جیا کردنه وه .

درشت درشت : هی درشت درشت هەلبژیره .

گه وره گه وره : قسه ی گه وره گه وره ی کرد

گهش گهش : ئەستیره ی (گهش گهش) مان ئەژمارد .

۲ - (ناو + و + ناو) واتای فراوانکردنی واتایی و گرتنه وه ی شتی تر:

که و مه ر - دار و مار - گول و مول - ری و می

ئەم یاسایه ئەو وشانه ناگریته وه که به (م) دەست پی ئەکەن وهک (مه ر -

ماسی - مانگ)

۳ - (شوین + شوین + وه) واتا ئەوپه پری شوینه که :

پیش پیشه وه - پشت پشته وه - سەر سهره وه .

له پیش پیشه وه دانیشتبووین .

۴ - (شوین + او + شوین) چه مکی جوړی گوێزانه وه له شوینی که وه بۆ

شوینی :

پشتاوپشت - دهشتاودهشت - تهنیشتاو تهنیش - دۆلاو دۆل - شاراوشار

- دهستاودهست - دهماو ده م - تووناوتوون .

۵ - (ناوی کات + ناوی کات) هەر خوله ی جارێک . ئەم داپشتنانه ی ههیه :

أ - (ناوی کات + ناوی کات)

سال سال - مانگ مانگ - ههفته ههفته - ناوه ناوه

ههفته ههفته ئەیبینم .

ناوہ ناوہ بیرہ وەراییه کانی خوی بۆ ئه گێرامه وه .

ب - (ناوی کات + ل و ناوی کات)

ساله و سال - مانگه و مانگ - هفته و هفته

ساله و سال دهرئه کهوی .

ج - (ناوی کات + به ناوی کات)

ساله به سال - مانگ به مانگ - هفته به هفته

مانگ به مانگ کریکه ی بۆ ئه به م .

د - (ناوی کات + نا ناوی کات)

ساله نا سال - مانگه نا مانگ - هفته نا هفته

به ری ئه م درهخته سال نا سال باش ئه بی .

۶ - (ناوی سروشتی + ل ناوی سروشتی) ئه ئومه توپیا

قیژه قیژ - زیکه زیك - ناله نال

۷ - جور و شیوه ی ئه نجامدان (ئاوه لکار)

به ره به ره - ورده ورده - ناوه ناوه - توند توند - زوو زوو

وه کو سوورایی خۆرنشین (به ره به ره) توایه وه .

ده م و چاومان پاك پاك ئه شوین

(ورده ورده) نانمان ئه خوین

۸ - (ژماره + ژماره) دهسته و کۆمه ل و به شداری :

یه که یه ک - دوو دوو - هه زار هه زار - پۆل پۆل - دانه دانه - که م که م

با قوتاییه کان دوو دوو ریز بن .

۹ - (ناو + ناو) خه سلته و شیوه .

کون کون - له ت له ت

گوللە ئوتومبىلەكەى كۈن كۈن كۈندۈبۈ.

ئەى ئەو دىلەى ئىمىرۆ لەت لەتى.

۱۰ - جگە لەمانە زۆر جووشە لە زمانى كوردیدا ەن كە ئەكەونە خانەى

چەن جۆرىكى تىكئاللاو و چوۋەناو يەكەو ەك:

تاو تاو / تەك تەك / ئەنجن ئەنجن / ەرىگىزاو ەرىگىز / ناخى ناخ / ەلا بە
ەلا / فىلس فىلس / بىست بىست / دەنك دەنك / ەنگاۋ بە ەنگاۋ / بن بىنەو
/ سەرسەر / سەرسەر ەو / رەنگاۋرەنگ / كەل و پەل / ەلا بە ەلا /
ەرىچى و پەرىچى / پەپ پەپ / جگ جگانى / بەرە بەرە / تۆپ تۆپانى / كە چوۋ
چوۋ / پىاۋە پىاۋ / ... ەتد.

ئەم دىاردەيە لە زۆرىەى زمانانى جىهان ەيە.

پەراوېز

۱ - بۇ ئەم جۆرە كەرەسانە (وشەى فايرۆسى) م پېشنيار كىردووه .(سەيرى سەرچاوه ژمارە ۱ بکە).

فايرۆس ئەندامىكى يەكجار بچووكى مايكرۆسكۆبىيە لە ناو شانەى زىندودا ئەژىي. سادەترىن و بچووكترىن شىوہى ژيانن ، ھۆى سەرەكىى زۆر نەخۆشىن. سۆريژە و ئاولە و پەسىوى و ھەلەمەت و زۆر نەخۆشىى كوشندەى تر فايرۆسىن. ھەندى فايرۆس پەلامارى رووہك و ئازەل ئەدەن ھەشە پەلامارى بەكتريا ئەدەن. فايرۆس ئەبىتە ھۆى تەنچەوتى بە تىكدان و داپزاندىنى شانە زىندووهكان. جۆرە فايرۆسى واش ھەن بى ئەزىەتن. خەسلەتى سەرەكىى فايرۆس ئەوہىە كە بووہرىكى ھەم زىندووه ھەم مردوو. گەر لەدەرەوہى شانەدا بى ، مردووہ ، ھەرگىز زىاد ناكات. كە دەچىتە ناو شانەى زىندووهوہ ژيانى دىتە بەر و چالاک ئەبى و ئەكەويتە زىادكردن.

فايرۆس لە سالى ۱۸۹۸دا لە لاىەن زانای ھۆلەندى (مارتينۆس بىيجيرىنك) دۆزراوہتەوہ. ھەر ئەم ناوى نا (فايرۆس) كە وشەيىكى لاتىنييە واتاى (زەھر) ئەگەيىنى.

۲ - زاراوہى (جووشە) بە پىپرەوى Blending (ئاويتە) داپىژراوہ . جۆريكە لە وشەى لىكدراو. لە وشەى لىكدراودا دوو وشە بە ياسا لىك ئەدرىن. لەم جۆرە لىكدانە دوو وشە لىك ئەدرىن دواى پاچىنى نيوہى دووہمى يا بەشىكى وشەى يەكەم و نيوہى يەكەمى يا بەشىكى وشەى دووہم .(جووشە) بەم پىپرەوہ لە (جووتە + وشە) وەرگىراوہ بە لابرندى (تە) ى جووتە و (و) ى (وشە) .

سەرچاوه‌کان

۱ - **وریا عمر آمین** (۱۹۹۰) جووتنه وشه . رۆژنامه‌ی هاوکاری ژماره ۱۱۷۰ ی
۱۹۹۰/۴/۱۶.

۲ - (۲۰۰۴) ئاسۆییکی تری زمانه‌وانی . هه‌ولێر . ئاراس.

3 - Amin, W.O.(1979) Aspects of the verbal construction in Kurdish. M.Phil thesis presented to the University of London, SOAS.

4 - Crystal, D. (1989) The Cambridge Encyclopedia of Language. Cambridge University Press.

5 - Fatah, M.M. (2002) Reduplication. Zanko V.

6-Katamba, F. (1993) Morphology. London.

7-Matthews,P.H.(1974) Morphology. Cambridge University Press.

8-Robins, R. H. (1980) General Linguistics: An Introductory Survey. 3rd edn. Longman.

الخلاصة

أ. د. وريا عمر أمين

التكرار عملية لغوية بواسطتها تتكرر وحدة لغوية كالـ (كلمة - مقطع ..الخ) لصياغة كلمات جديدة للتعبير عن مفاهيم أخرى أو قاعدة لغوية. توجد هذه الظاهرة في العديد من اللغات. تستخدم اللغة الكردية حالة التكرار على نطاق واسع للتعبير عن مفاهيم كالتأكيد والتحديد ..الخ. توجد في اللغة الكردية ثلاثة أنواع من التكرار:

١ - التكرار التام.

٢ - التكرار الجزئي.

٣ - التكرار بأداة.

هذا البحث محاولة لتفسير أحد جوانب هذه الظاهرة في اللغة الكردية.

Abstract

Reduplication in Kurdish

Professor Dr. Waria Omar Amin

Reduplication is a morphological process by which a linguistic unit is repeated. It is found in a wide range of languages through out the world. It is used both in lexical derivation to create new words and in inflection to convey a grammatical function.. Reduplication may be complete or partial . Kurdish uses reduplication extensively for word-formation to produce such concepts as, emphasis, intensity, continuity, ...etc. . When the entire base is reduplicated, a special kind of compound reduplication is produced. Two types of complete reduplication can be recognized: proper reduplicated compounds and superadded ones, where a functional free or bound morpheme is added to the base or reduplicated item.

In this paper the reduplicated forms in Kurdish are described, classified and some of their rules are briefly specified.

زانکۆ و تووژینه وهی زانستی

د. قادر محەممەد پشدهری

زانکۆی سه‌لاحه‌دین / کۆلیژی ئاداب - به‌شی میژوو

پیشه‌کی

تووژینه‌وه‌ی زانستی، لایه‌نی هه‌ره دیارو گرینگی کاری ئه‌کادیمی نیو زانکۆ و په‌یمانگا زانستییه‌کانه، چالاکی و کارایی مامۆستایان و تووژهرانی نیو زانکۆ و په‌یمانگاكان ده‌رده‌خاو پۆلێکی به‌رچاو له‌ په‌ره‌سه‌ندنی کایه‌ی پۆشنه‌بیری و گه‌شه‌دان به‌ پیشکه‌وتن و بالاده‌ستکردنی مه‌عریفه‌ له‌ کۆمه‌لگادا ده‌گێڕی، بۆیه زانکۆ و دامه‌زراوه زانستییه‌کان، له‌ پێگای کاراته‌رکردنی بواری تووژینه‌وه‌ی زانستی و هاندان و به‌ره‌ودان به‌ خوێندنی بالا، هه‌میشه له‌ هه‌له‌یه‌ی هه‌لکشاندنی ئاستی زانستی خۆیان .

ئه‌م سه‌رده‌مه‌ی ئێمه‌ی تێدا ده‌ژین، گۆڕانه‌کی گه‌وره‌ی له‌ بواره جیاجیاکانی ژیان هه‌ناوه‌ته‌ گۆڕی و خوێندن و فێرکردن یه‌ك له‌و بوارانه‌یه‌، كه‌ کارتی‌کردن و کارلی‌کردنی له‌ نیو چوارچێوه‌ی ئه‌و په‌ره‌سه‌ندانه‌دا به‌خۆوه‌ بینیه‌وه‌، بۆیه تووژینه‌وه‌ی زانستی و خوێندنی بالا له‌ به‌رده‌م جیهانبینی و ستراتیژ و ئه‌ركی نوێدا خۆیان ده‌بیننه‌وه‌و له‌ جاران زیاته‌ر، پۆلیان له‌ پرۆسه‌ی پیشکه‌وتن و شروقه‌کردن و به‌ره‌مه‌ینانی مه‌عریفه‌ لی‌ چاوه‌پوان ده‌کری و سوود و به‌هره‌ی تووژینه‌وه‌ی ئه‌کادیمی، له‌ دونیای ئه‌مڕۆدا، کونج و ئاقاره جیاجیاکانی ژیا‌نی گرتۆته‌وه‌ .

بۆ پەيبردن بە بە ھاو گرینگی توۋژىنە ۋەى زانستى و ۋابەستە يەكانى
بە ژيانى ئەكادىمى نىۋو زانكۆ و پەيمانگاكان و ئەنگوست خستنه سەر
ئاستەنگەكانى لە نىۋو زانكۆكانى كوردستاندا و چۆنايەتى پەرەدان و پىتە
پىدانى ئەو بوارە و چالاككردن و چاكسازى كردن تىيدا، بە باشمان زانى
توۋژىنە ۋەى لە سەر بگەين .

توۋژىنە ۋەكە لە چوار تەۋەرە پىك دىت: تەۋەرەى يەكەم تەرخان كراۋە بۆ
پوونكردنە ۋە و دەرخستنى پىگە ۋ بە ھاى توۋژىنە ۋە زانستى و گرینگی لە نىۋو
كاىەى ئەكادىمى زانكۆ و پەيمانگاكاندا، لە تەۋەرەى دوۋەمدا ئاستەنگ و
گرفتەكانى كارى توۋژىنە ۋەى زانستى باس كراون و لە گۆشە نىگايەكى ھەمە
لايەنە ۋە ھەول دراۋە ديارترين و زەقترين كۆسپەكانى دەستنىشان بكرىن .
تەۋەرەى سىيەم تايبەتە بە ديارىكردنى ئەو شىۋاز و مىكانىزمانەى كە
دەشى بە ھۆيانە ۋە چاكسازى لە بوارە كەدا بكرى و گەشە بە بوارى
لىكۆلىنە ۋەى زانستى بدرى .

بەلام تەۋەرەى چوارەم برىتییە لە تىروانىنىكى ئايندە ييانە بۆ داھاتوۋى
كارى توۋژىنە ۋەى زانستى و ئەركى زانكۆكان و خویندە ۋە يەكى سەرچاۋە
گرتوۋ لە مېژوۋى ژيانى ئەكادىمى، بۆ پەيبردن بە سبەينى زانكۆ و
دامەزراۋە زانستىيەكان و پۆليان لە كۆمەلگادا .

تەۋەرى يەكەم

پىگە و گرینگی توۋژىنە ۋەى زانستى

يەك لە پاىە ھەرە سەرەككەكانى فېركردنى بالا و كارى زانكۆى برىتییە
لە توۋژىنە ۋەى زانستى و كاركردن لە بوارى لىكۆلىنە ۋەى ئەكادىمى، ھەتا
ۋاى لىھاتوۋە، كە زانكۆكان ، بە چەندايەتى و چلۇنايەتى ئەو توۋژىنە ۋەانە

هەلدەسەنگیئەنرین کە مامۆستایان و توێژەرانی ئەنجامی دەدەن و بلاوی دەکەنەو. هەندیک لە زانکۆ جیهانییەکان دەستبەرداری ئەو مامۆستایانە دەبن کە لە ماوەی خەزەتکردنیا توێژینەوێ زانستی فەرمانۆش دەکەن^(۱). هەرچەندە توێژینەوێ زانستی لەگەڵ زانکۆکاندا فراژبوو، بەلام لە دواي جەنگی جیهانی دووهمەو گرینگییەکی زیادی کردوو، ئەمەش زیاتر دەگەریتەوێ بۆ بالادەستبوونی چەمکی کەلتووری توێژینەو (culture of research) لە ئەمریکا و هەندیک دەوڵەتانی دیکە دنیا دا نەخاسمە دواي کۆتایی جەنگی دووهمی جیهانی^(۲).

هەر لەبەر ئەوەش، توێژینەو بە بنچینەي خویندنی بالا دانراو، چونکە ئامانجی توێژینەو، گەشتنە بەراستی لە بوار و پسپۆری جیا جیادا. بۆیە هەتا هەندیک لە پسپۆران، بە بناغەي ئازادیان دانراو و بەلکو بە پێویست زانراو هەموو ئەکادیمیایان لە هەمان کاتدا توێژەریش بن^(۳)، چونکە توێژینەو وێرایی وانه گوتنەو و خەزەتی کۆمەلگا، ئەرکی سەرەکی ئەکادیمیایانی نیو زانکۆ و پەیمانگاکانە کە بەهۆیەو پۆلیان لە بەرھەمھێنان و پەرەپێدان بە مەعریفە وازی دەکەن و کاریگەری بەرچاویان بەسەر پیشکەوتنی کۆمەلگاوە دەبی^(۴).

ئەو بەرئەنجام و بەهرە تیۆری و پراکتیکییانەي کە لە توێژینەوکان دەکەوێتەو، پێگەو جێگەيەکی دیاریان دەبی و ناوبانگ بۆ زانکۆکان مسۆگەر دەکەن، بۆیە بەپێی رای هەندیک لە لیکۆلەران زانکۆ بەبی توێژینەوێ زانستی نابێ^(۵) بوون و مانەو و کارای زانکۆ بەندە بە چۆنیەتی ئەو توێژینەوانەي توێژەرەکان ئەنجامی دەدەن و بەو هۆیەو بەشیوەیە کە لەشیوەکان کاریگەری بە سەر کۆمەلگاوە دادەنێن.

لە سەردەمی نویدا، توێژینه‌وه‌ی زانستی، لەبەردەم گۆران و پێشقه‌چوونی زۆردایە و کاریگەری بەسەر کۆمەڵگای مۆییه‌وه‌ هەیە . دانیشتوانی سەرزەمین لەنێو پێشکەوتن و خۆشگوزەرائی و بالادەستی لە لایەك و دواکەوتن و دەستەوسانی و بێ‌پرستی لە لایەکی دیکە دابەش بوون، کە زۆر پوونە، ھۆکاری یەکلاکەرەوه‌ لە پۆلینکردنی ژیان و ئاینەدی ھەر میللەتێک دەکەوێتە سەر پادەیی پێشکەوتن و ژیا‌ری ئەو میللەتە بە ھۆی توێژینه‌وه‌ و سوودمەندبوون لێی^(٦) ئەو پرۆسەییە و یەکالابوونە‌وه‌ی پۆلی زانکۆکان لەو بوارەدا گرنگی کۆمەلایەتی توێژەرائی ھەلکشان‌دوو و بزاونی زانستی لە کۆسپ و تەگەرە پۆشن‌بیری و کەلتوورییەکان راپسکان‌دوو و لە سەردەمی گۆرین زیاتر شوینی توێژینه‌وه‌ی زانستی و کاریگەری بەسەر تاکەکانی چەسپان‌دوو^(٧).

ھەرچەندە توێژینه‌وه‌ی زانستی زۆتر ھەم وەکو بابەت و ھەم وەکو پەپرە و دەرکەوتوی نیو شارستانی پۆژئاوایە، بەلام ولاتانی گەشەکردو و وەکو ولاتی ئیمەش گرنگیان پێداو، لەگەڵ دەرکەوتنی زانکۆکاندا لەبوارى جیاجیای توێژینه‌وه‌ی زانستیدا ھەنگاویان ناو و ھەرچەندە ئەو گرنگیدانە لەئاستی پیوستییەکانی کۆمەلگادا نەبوو و لەچاو ولاتانی پێشکەوتوو زۆر کەم و لاواز بوو^(٨) بەلام لەگەڵ ئەو شدا سروشتی لیکۆلینە‌وه‌ی زانستی و جۆرەکانی و پەرەندە جیاجیاکانی لە دنیاى ئەمروماندا بەبەردەوامی قسە و باسیان لەسەر دەکری و ئاقارەکانی مشتومال و پۆلین دەکری^(٩).

سەرەپای ھەموو ئەو گرنگیدان و بایەخە کە توێژینه‌وه‌ی زانستی ھەیەتی، بەلام ھەتا ئیستاش لە ولاتی ئیمەدا کاری توێژینه‌وه‌ی ئەکادیمی نەرخین‌دراو جگە لە زانکۆ و پەیمانگاکان، دامەزراوێ ئەکادیمی دیکەمان

نېن كه توپژينه وهى زانستيان لى ئه نجام بدرى و ئه وهى له زانكوكانيش به پيوه ده چى، چونكه به شى زوريان به ئامانجى توپژينه وهى زانستى به هر مه ند بوون له ئه نجام و پاسپارده كان نه نووسراون، به لكو زياتر وه كو ئه ركىك بۆ وه رگرتنى بپوانامه يان به رزبون وهى پلهى زانستى يان له سه ر داواى لايه نىك يان گوڤارىك.... هتد نووسراون و ئه مه ش ئه وه ندهى توپژينه وهى زانستى كردۆته ئامانجىكى كاتى يان هوكارىك بۆ ده سته و تىكى پاسته وخۆ ئه وه نده نه يكردۆته بوارىك بۆ خويندنه وهى خود و به ره مه ينانى زانين و جيهانبينى نوئ و بنيادناني مرؤفى ئاينده .

به شى دووهم

ئاسته نگه كانى به رده م پهرده ان به توپژينه وهى زانستى

هه ر توپژه رىك، بارودۆخى توپژينه وهى زانستى له زانكو و دامه زراوه ئه كاديميه كانى عىراق و كوردستان، بخاته ژيىر تيشكى ليكوئينه وهى ورد وه، هه ر زوو ده رك به وه ده كات، كه ئاستى چه ندايه تى و چونايه تى توپژينه وهى زانستى گيرۆدهى گرفت و ئاسته نگ و كوئسپى جوړاوجۆره، هه ر ئه مه ش واى كردووه كه بارى توپژينه وهى زانستى به و حالهى ئىستا بيت، ديارترين هوكاره كانى ئه و لاوازى و له دايدانهى كه ته گه رهى به رده م پيشكه وتنى بوارى توپژينه وهى زانستين ده كرى به م شيوه يهى خواره وه دياريان بكه ين:

● ديارترين كوئسپى سه ره كى گه شه كردنى توپژينه وهى زانستى كه مى پالپشتى مادى و بى نموودى ئه و بودجه يه كه بۆى خه رج ده كرى^(١٠)، ئه مه ش بۆ ئه وه ده گه رپته وه كه كارى توپژينه وه هه تا ئىستا وه كو

پروسه یه کی به ره مدار و به بایه خ ته ماشا ناکری و به ته نیا، پیگه یه کی شایسته ی بۆ دیاری نه کراوه ، ئه مه ش په تایه که، زۆربه ی ولاتانی وه کو ولاتی ئیمه ی گرتۆته وه^(۱۱) توژیینه وه، که ده بی بابته یانه و بی گری و گۆل و ریکوپیک بی و به ره نجامی به ربړشتی هه بی^(۱۲) ، به بی پاره ناکری که می پالپشتی دارایی هه ر له وه ئاسته نگ نییه که پاره ی پیویست بۆ توژیینه وه کان خه رج ناکری و توژیژه ران ناتوان به ته واوی کاری قوولبونه وه ی ئه کادیمیانه ی خویان به جی بگه یه نن، به لکو له وه به سویت، ئه وه یه، که گیانی توژیینه وه و هه لوه دابوون و گه ران به دوا ی راستیه زانستییه کان و لیکۆلینه وه له گرفته کان له لای توژیژه ران ده کوژی و پری ده گری له بالاده ست بوونی که لتووری توژیینه وه.

● که می یان نه بوونی دامه زراوه ی تایبته به توژیینه وه ی زانستی فاکته ریکه له دروست نه بوون و فورمه له نه بوونی که سایه تی تایبته و سه ره خو بۆ توژیینه وه ی زانستی پۆلی هه یه، هه رچه نده و زانراوه که زانکۆکان شوینی سروشتی ئه نجامدانی توژیینه وه ی زانستین^(۱۳)، به لام له دنیای پیشکه وتن و گه شه کردوی ئه مپۆدا، بوونی دامه زراوه ی تایبته به توژیینه وه زۆر پیویستن و له ئه وروپا و ئه مه ریکا هه ر له دوا ی ته و او بوونی جه نگی دووه می جیهانی، به ره به ره دام و ده زگای تایبته دروست بوون و له ده ره وه ی زانکۆکان کاری توژیینه وه یان به ئه نجام ده گه یاند^(۱۴) له ولاتانی سوشیالیستی پیشوودا چه ندان دامه زراوه و په یمانگای توژیینه وه ی تایبته بۆ به رنامه ریژی ئه کادیمی و لیکۆلینه وه ی زانستی دامه زرابوون^(۱۵) ئیستا زۆر له جاران زیاتر ئه و مه سه له یه به هه ند و ده ده گیرئ و له گه ل په ره سه ندنی ته کنه لوجیا و کرانه وه ی دنیا دا ئه و بواره ش گه شه کردنی به خووه بینیه،

نەبوونی مەلەبەند و دامەزراوەی جیا جیای توێژینه‌وه کۆسپن لە بەردەم ئێو
گرنگیدانە فراوانە ئاسۆیی و ستوونییەکی دەبی بۆ خزمەتکردنی کۆمەلگا
لە رێگای توێژینه‌وهی زانستییەوه هەبی.

● نەبوونی پلانی شایستە و تاییبەت لە زانکۆ و دامەزراوە ئەکادیمیەکان بۆ
بەرنامەپێژی کردن و نەخشەدانانی زانستییانە بۆ پەرەدان بە توێژینه‌وهی
زانستی و هەڵدان بۆ کۆکردنەوهی تواناکان و ئاراستەکردنیان بەشیوەیەکە
سەرەخۆیی ئەکادیمییانە بۆ توێژینه‌وهکان فەراھەم بکات و لە هەمان کاتدا ،
بەرنامەکاری توێژینه‌وه هەبی و هیڵە گشتییەکانی ئێو بابەت و دیارده و
گرفتانه دیاری کرابی و پێش وەختە توێژەرانی ئی ئاگادار بکریته‌وه ،
نەبوونی پلانیکی گشتی لەم چەشنە ، وای کردووه کاری توێژینه‌وهی
زانکۆکان، هەم کەسی بی و هەمیش سنوورداری بی بەرنامە . ئەمەش
دیسان پرۆسەی توێژینه‌وهی پەراویز خستوووه و وکو کاریکی ریکخراو و بە
بەرنامە دەری نەخستوووه .

● کەمی کات و دەرفەتی مامۆستایان بۆ ئەنجامدانی توێژینه‌وه، چونکە
مامۆستایان کاتیکی زۆری خۆیان بە وانه‌گوتنەوه بەسەرده‌بن و وەکو
پیویست نایانپەرژێته سەر کاری توێژینه‌وه و ئەمەش کۆسپیکە کە جۆریک لە
مەملانیی لەناو دام و داه‌زگا ئەکادیمیەکاندا ئی دروست بووه ^(١٦) ئەمە
لە زۆری زانکۆکانی دنیا دا هەیه و لە ولاتیکی وەکو ئەمەریکا دا
بەشیکی زۆری کاتی پروفیسۆرەکان بە وانه‌گوتنەوه بەسەر ده‌بریت، ^(١٧) لە
بەر ئەوهی کاتی سەرەکی مامۆستایانی زانکۆ بۆ وانه‌گوتنەوه تەرخان
دەکریت ، بۆیه ئێو پیو دانگانهی کە بەهۆیانەوه کاری مامۆستایانی زانکۆ
هەلدەسەنگینریت پلە ی زانستیان — بە توێژینه‌وه — پی بەرز دەبیته‌وه

كۆك و تەبا ئىيە لەگەل ئەو ئەرکە سەرەككەيە - وانەگوتنەو - كە بۇيان داندراو^(۱۸) بەلام ئىستا لە ولاتى ئىمەدا خەرىكە وانەگوتنەوەى زانكۆيى وەكو كارى ھەرە سەرەكى يان ھەندى جار تاقانەى مامۇستايانى زانكۆ دەبىتە كەلتورىك و وای كردووە توپژىنەوەى زانستى بەكارىكى لاوەكى دابنرىت و گەر لەبەر پىداوئىستىيەكانى بەرزكرانەوەى پلەى زانستى نەبى ، بەشىكى زۆرى مامۇستايان كارى توپژىنەوە ناكەن و ئەمەش چالاكى و پۆلى وانى تەنيا لە چوارچىوەى تەسكى فېركردن ھىشتوتەوە ئەوانى لە ئەكادىمىيەكى توپژەر، نووسەر، بىريار شۆردووە، ئەمەش مەترسى ئەوەى لى دەكرى، كە زانكۆكان پۆلى سروشتى خويان لە كۆمەلگادا نەگېرن، چونكە توپژىنەوەى زانستى كات و خۆ بۆ تەرخانكردى دەوى و گەپان و ھەولدانى گەرەكە و بەبى بزاوت و ماوہ و مانەوہ لە مەيدانى توپژىنەوەو تاقىگە و ناو كىتبخانە پىك نايەت.

● نەبوونى كەشىكى زانستىيانەى لەبارو ھەلومەرجىكى ئەكادىمى گونجاو كە وابكا توپژەران بەئاسانى بتوانن لەژىر سايەيدا كارى لىكۆلېنەوہ و گەپان و پاگۆرېنەوہ و ھاوكارى زانستى بكەن و پىگىرى بىرۆكراتى و دەست تەنگيان نەبى و لە چوارچىوەى سىستەمىكى بەحورمەتى سەرەخۆيى ئەكادىمىدا پەرە بەتوپژىنەوہكانيان بدەن

● لە زانكۆكانى ئىمەدا، لەبەر لاوازى پىگەى توپژىنەوہ. ئەو لا لىكردنەوہ نەكراوہ كە بەھۆيەوہ ، ھەلومەرجىك بۆ پىكھېنانى كەشىكى ئەكادىمى ئازاد بېرەخسى. مامۇستايان و توپژەرانى ھاويسپۆرىي دىدارو بەيەكگەيشتنى ھزرى و زانستىيان بۆ ناپەخسى و ھەريەكە بۆخۆى كارى توپژىنەوہكانى دەكاو ھاوپى و ھاوكوفە زانستىيەكانى ئاگايان لى ئىيە و ئەمەش وادەكا

کاری توڭزىنە ۋەى زانستى سست و پچپچى بى و ئو بارودۇخە نەيە تە ئاراوە
 كە توڭزەر بتوانى پلان و بەرەنجامەكانى توڭزىنە ۋەكانى بگەينىتە ئوانى
 دىكە ۋە بە گەياندنى دەرۋونى ئاسۋودە بكا و ھەرۋەھا بە گەتوگۇ و بۇچۋونى
 بەرامبەرەكانى دەۋلە مەندىان بكاو پەرەيان پى بدات^(۱۹). ھۆكارەكانى
 نەبۋونى ئو ھەلو مەرج و كەشە زانستىيە زۆرتەر پەيۋەند بەنەبۋونى
 ترادىسيۋنى ئەكادىمىيەنە ۋە بەرەمەند نەبۋون لە توڭزىنە ۋەى زانستى و
 سستى دام و دەزگا كارگىرپىيە ئەكادىمىيەكان لە نەھىنانە گۆرى كەشىكى
 ئاۋادا^(۲۰)، كە بىگومان كارىگەرى خراپى ھەيە لەسەر پاستەپى نەبۋونى
 كارى توڭزىنە ۋە لەزىانى ئەكادىمىيەنەى ئىمەدا و ھەرۋەھا پەرش و بلاۋى و
 نارپكى ئو گرفت و بابەت و مەسەلانەى كە توڭزىنە ۋەيان لەسەر دەكرى.

● ئەم حالە دەكرى بىبەستىنە ۋە بە مەسەلەيەكى دىكە، ئەۋىش گەرتى
 نەبۋونى سىياسەتلىكى نىشتىمانىيانە بۇ توڭزىنە ۋەى زانستى، ئو سىياسەتەى
 كە پىكخراۋى يونسكو پىناسەى كردۋە بەۋەى كە (كۆمەلىك پىنمايى گشتى
 و تەگىرو پىكخستنى پىكوپىكە كەۋا ۋلاتىك پەنايان بۇ دەباۋ دەيانگىرپە
 بەر لەپىناۋى بەدەھىنانى پىشكەۋتنى زانستى گونجاۋ و كۆك لەگەل
 ھەلومەرجى پۇشنىبرى و سىياسى و ئابۋورى خۇيدا)^(۲۱) نەبۋونى سىياسەتلىكى
 لەم شىۋەيە كە دەۋلەت ئاراستەى بكات ، ۋادەكات كە بى بەرنامەيى ھەبى و
 كارى توڭزىنە ۋە لە نىۋ چۋارچىۋەيەكى ستراتىژى مىللىيانەى ھاۋبەشدا
 فۆرمەلە نەكرى و فەلسەفەى دەۋلەت بۇ پەرەدان بە توڭزىنە ۋەى زانستى
 ھىچ پۇلىك نەگىرپى و توڭزىنە ۋەى زانستىش بۇ سەقامگىرۋونى سىياسەتلىكى
 لەو شىۋازە گىرنگىيەكى ۋاى نەبى و نەبەستىتە ۋە بە پىرۇزە كۆمەلەيەتى و
 ئابۋورى و سىياسىيەكان و گەشەكردۋوتريان نەكات.

● گرتيكي ديكه ي تويزينه وه ي زانستي، بي ئوميدي تويزه رانه له وه ي كه تويزينه وه كانيان هر له چوارچيوه ي ته سكي ئه كاديميدا دهناسري و مامه له ي له گه ل ده كرى و زوركه م پيك كه وتووه له پروژه و كاره پوشنبيري و كومه لايه تي و ئابووري و سياسييه كانى ولاتدا سوود له تويزينه وه ي ئه كاديميه كان وه ربگيري (نمونه ي جوړاو جوړ له و بواره دا له سهرجه م به شه جياجيا كانى زانكو كاندا هن ، له بهر زوريان ليره جييان نابيته وه) .
 ئه مه ش ده مانباته سهر مه سه له ي په يوه ندى نيوان زانكو و كومه لگا و دامه زراوه حكوميه كان - كه نامانه وي له م باسه دا له سهرى بروين - به لام ديسان، ئه و بابته هه لده گري تاوتوي بكري و له هو كاره كانى به رده وامبوونى بكولدريته وه، له زوربه ي زورى به شه زانستيه كانى زانكو جياجيا كانى كوردستان چ له لايه ن ماموستايانه وه يان قوتايانى خويندى بالا، تويزينه وه و تيزى وا به ره م هاتوون، كه له بواره به رفروانه كانى ژياندا، ده شى سووديان لى وه ربگيري. به لام وه كو پيويست نه خراونه ته وارى جيبه جيكرده وه، بويه نه بوونى ديدكي پراگماتيانه بۇ تويزينه وه ي زانستي و به كار نه هينانى له پيشخستن و باشتر كردنى كومه لگا و به رزكرده وه ي ئاستى هزرى و جيهان بينى تاكه كان، واى كردووه، زوربه ي تويزه ران، هر به ئامانجى وه رگرتنى پروانامه ي بالا و به رزكرده وه ي پله ي زانستيان ، تويزينه وه بكه ن، تويزينه وه كانيش، له چوارچيوه ي ته سكي ئه كاديميدا به فهراموشكراوى و پووش به سهر كراوى بميننه وه .

● كه مى سهرچاوه ي زانستي و تاقىگه و پيداويستى - كه ره سته ي خاوى - تويزينه وه، يه ك له و كوسپانه يه كه هه م وا ده كا بوار و پانتاييه كانى تويزينه وه ي بچوك و هه م له نيو بواره كه شدا جوړيك له ده ست ته نكي

مەعرفى بۇ تويزەر دروست دەكات، كە نەتوانى كارى تويزىنەۋەكە بەلەبارى و دلخوازانه ئەنجام بدات، چونكە تويزەر گەپان و پشكنىنى زانستىيانەى خوى لەنئو تاقىگە و كتيبخانەدا دەست پيدەكات و بەبى فەراھەمكىردنى پيداويستىيەكانى لەو بوارەدا، ناتوانى تويزىنەۋەيەكى سەرکەوتوو بنووسى. چونكە تويزىنەۋە گەپانى فراوان و وردى دەوى و ساغكىردنەۋە بەدواداچوون و پەيداكردن و ھىنانەۋەى بەلگەى گەرەكە^(۲۲)، كە ئەمەش بەبى پالپشتى سەرچاۋەى زانستى مەيسەر نابى. لە وختىكدا كە تويزەر سەرچاۋەى كەمى لە بەردەستە، بەپى بۇ ھەلسووپان و لوانى برپار لەسەر ئەو بابەتە دەدات كە دەيكاتە تەۋەرى تويزىنەۋەكەى، نەك بەپى پيداويستى زانستى و كۆمەلايەتى يا ئابوورى و سياسى كۆمەلگاكەى.

● تەگەرەيەكى دىكەى بەردەمى تويزىنەۋە لە ولاتى ئىمەدا، ئاستەنگەكانى بلاوكردنەۋەى تويزىنەۋەى زانستىيە، كە ھەندىكيان تيورىن و پەيوەندىيان بەمەرجهكانى ۋەرگرتن و بلاوكردنەۋە لە گوڤارە ئەكادىمىيەكاندا ھەيە كە مەرج نىيە ھەموويان زانستى بن. بەشكى دىكەى كۆسپەكانى بلاوكردنەۋەى تويزىنەۋە پراكتيكىن لەپاش سپاردەى تويزىنەۋەكە بەدەستەى نووسەران يان سكرتيرى نووسىن دەست پيدەكات، ئەو پرۆسەيەى كە لەویدا پيدا تيدەپەرى تارادەيەك دريژخايەن و ماندووكەرە كە تويزەر تووشى ساردبوونەۋە و بى ئومىدى دەكات. ھەندىك لە تويزەرەن پىيان وايە لەزۆربەى ولاتانى ناوچەدا ئەو گرتە ھەيە، پيوەرى پوون و ئاشكرا و ريساى ديارىكراو نىيە پەيوەندى تويزەر بەدەستەى نووسەران و ئەو پسپورانەى تويزىنەۋەكەيان بۇ دەچى ريكبختات و ھەندى جار مەسەلە تايبەتى و كەسىيەكان پۆلى خويان دەگىرن^(۲۳)،

بەشى سېيەم

چۇنيەتى پەرەدان بەتوئۇڭىنەۋەى زانستى

پەرەدان و کاراترکردنى توئۇڭىنەۋەى زانستى لە زانكۆكانمان پىئويستىيەكى زۆر گرنگە و نابى فەرامۆش بکرى و دەبى ھەرچى زووترە بەرنامە پىژى و کارى بۇ بکرى و ھەولبدرى ئەو لاسەنگەلى و ناھاوسەنگىيەى لە ئەركەکانى زانكۆكانماندا ھەيە راست بکرىنەۋە و توئۇڭىنەۋە و کارکردن بۇ خزمەتکردنى كۆمەلگا وەكو کارىكى سەرەكى زانكۆكان بناسرى و چىدى خوئىندى زانكۆكى ھەر درىژە پىدەرئىكى ھاوشىۋەى خوئىندى ئامادەيىەکان نەبى و بۇ ئەم مەبەستەش ديارترىن ھەنگاۋەکانى پەرەدان بەتوئۇڭىنەۋەى زانستى لەم چەند خالەدا كۆدەكەينەۋە:

● بەھىزکردن و تۆكمەکردنى ژىرخانى زانكۆكان بەتەر خانکردنى بودجەى تايىبەت و سەر بەخۇ و باشترکردنى پالپىشتى مادىيانە بۇ كارى توئۇڭىنەۋەى زانستى، چونكە پارەى خەرچكراو بۇ توئۇڭىنەۋەى زانستى لە ولاتى ئىمەدا گەر بەراورد بکرىت بە زانكۆ بەناوبانگەکانى دنيا، زۆر كەمە و ھەر ئەمەش وای كرىدوۋە توئۇڭىنەۋەى زانستى بايەخى پى نەدرى، وەكو كارىكى لاۋەكى تەماشىا بکرى، بۇيە پىئويستە حكومت ئەو قەناعەتەى لە لا دوست بىيىت كە گەشە پىدانى زانكۆكان و توئۇڭىنەۋە تىاياندا ، دەبىتە ھۆى گەشە كرىدى ولات و دەبى دەولەت خزمەتگوزارىيە ئەكادىمىيەكان بۇ قازانجى كۆمەلگا لە زانكۆ بکرىتەۋە^(۲۴) بەمەش زانكۆ پىشت ئەستور بە پالپىشتى دارايىەۋە توئۇڭىنەۋەى زانستى پەرە پىدەدات. پىئويستە حكومت وا تەماشىاى زانكۆ و دامەزراۋە ئەكادىمىيەكانى نەكات كە دەزگايەكە وەكو ھەموو دامەزراۋەكانى دىكە و ھاوشىۋەكانى ئەوان مامەلە لەگەل ئەرك و پۇلىيان بكات ، چونكە زانكۆكان پروسەى توئۇڭىنەۋە و فىرکردن ھەتا جىبەجى كرىنىشيان لى

ئەنجام دەدرى و لە ھەموو کۆمەلگا زانکۆ تاکە ریکخراویکە سەرچەم ئەو ئەرك و کارانەى تیدا ئەنجام دەدرى و راستەوخۆ پەيوەندیان بە بەرھەو پيشبردى کۆمەلگا لە سەرچەم بوارەکاندا ھەيە و ئەمەش پيگەيەکی تاقانە دەداتە زانکۆکان^(٢٥) کە لە بوارى وەبەرھيئەت و بووژانەوہى ئابوورى و دەستەبەرکردنى داھاتیکی باشتر بۆ تاکەکانى کۆمەلگا نەخشیکی گرنگیان دەبى^(٢٦) و بەو پيیە زانکۆ ھەر شويىنى خەرچکردن نيیە بەلکو خەرچکردنە لە پيئەوای داھات و داھاتوویەکی گەشاوہتر بۆ کۆمەلگا گەر لە ئایندەيەکی دووريش بى، بۆيە دەبى زانکۆ و بوارى تويزينهوہى زانستى بەتاييەتى پشتيوانى زياترى دارايى لى بکرى و ئەمە لە حالیکدا کە چاوہرپوان دەکرى، خەرچى زانکۆکان لە داھاتوودا زۆر زياتر بىت لە ئىستا و پيشەرەوايەتى زانستيش بەو زانکۆيانە دەبريىت کە لە لايەنى داراييەوہ پشت ئەستوورن و تويزينهوہى زانستى شايستەيان لى ئەنجام دەدرين^(٢٧).

● کردنەوہى ناوہند و ئينستيووتى تايبەت بە تويزينهوہى زانستى لەو بوارانەدا کە پيويستن و گرنگە سەر بە زانکۆکان بن، يان لە لايەن ئەکاديمييانى زانکۆوہ سەرپەرشتى بکرين، چونکە بەوھۆيەوہ، تويزينهوہى زانستى بايەخى تاييەتى پى دەدرى و تويزەرەران لە ناو کەشیکی زانستى لە باردا دەتوانن بۆ تويزينهوہکانيان پلانپيژى و داتا کۆکردنەوہ و تاقیکردنەوہ بکەن و لە ھاوکارى کردنیش لە گەل يەکتەر بە ھەرەمەندبن. لە ناو دامەزراوہى لەو شيوہيەدا، ليژنەى تايبەت بۆ کاروبارى تويزينهوہ پيکدەھيئەرى و گرتەکان دەستنيشان دەکرين و چارەسەريان بۆ دادەنريى^(٢٨)، وە لەویدا مامۆستايانى بە ئەزموون، بە ھاوکارى ھەندیک لە قوتابىەکانيان، تويزينهوہى پيويست و بەھادار ئەنجام دەدەن، بەو ھۆيەوہ ئەو دامەزراوہ زانستىيە دەکرى (ماوہى

نیوان بەرھەمھێنانی ھرزەکان و گۆرینیان بۆ پرۆژەى شیاو و بۆ جێبەجێکردنى، كورت بكاتەوھ^(٢٩). بەم شیۆھىە بىكە یان ناوھندەكانى توێژىنەوھى زانستى ھەم لەلایەنى مادى و ھەم لەلایەنى مرۆپىیەوھ دابىنكەرى پىداوېستىیەكانى توێژىنەوھ دەبن و گەرم و گورى دەخەنە نىو كایەى ئەنجامدانى بەرھەمھێنانى ئەكادىمىیانە.

● دابىنكردن و فەراھەمكردنى كاتى پىوېست بۆ مامۆستایانى زانكۆ لەپىناوى پەرەپىدان و شارەزابوونىان لەتوێژىنەوھى زانستى و قوولبوونەوھى تىیدا و ئەنجامدانى توێژىنەوھ بەبى ئەوھى ھەردوولایەنى دىكەى كارى زانكۆیى واتا وانەبىژى و خزمەتكردنى كۆمەلگا، فەرامۆش بكړن. ھەرچەندە كارى وانەبىژى مامۆستایانى زانكۆ ئەركىكى سەرەكى ئەكادىمىیانەیانە بەلام پىوېستە لەھەمان كاتدا توێژەریش بن و ئىدى ئەو لىھاتوویەیان ھەبى كە ھاوسەنگى لەنىوان ھەردوو ئەركەكەدا دروست بكەن^(٣٠) چونكە ئەو مادە و بابەتانەى لەزانكۆ دەخویندركن بۆ خویان توێژىنەوھى بەرفراوانن و دەشى ھەر لەپىگای توێژىنەوھ دەولەمەند و بەپىزتر بكړن، ھەر بابەتێك لەژىر كاریگەرى توێژىنەوھدا مشتومال نەكرى، بەمادەپەكى پرۆگرامى و زانكۆیى داناندرىت^(٣١) لەبەرئەوھ واى دەبىنن كە ھەردوو كارى وانەگوتنەوھ و توێژىنەوھ تەواوكەرى پەكترن و لایەنەكانى دىكەى كارى زانكۆیى لەبەرەنجامى كارلێكى ھەردوولا و پەرەسەندنى زانكۆ و تەواوكەرىپەكەى بۆ كۆمەلگا دروست بوون^(٣٢) بۆپە گەپاندنەوھى باپەخ و شایستەپى بۆ كارى توێژىنەوھ پىوېستى بەتەرخانكردنى كات ھەپە و دەبى مامۆستایان لەو بوارەدا بەرنامەپىژىیان بۆ بكړى.

● دابینکردنی سەرپه‌خۆیی ئەکادیمی زانکۆکان و پاراستنی لە‌هەر دەست تیۆهردانێک، چونکە عەقڵی کارکەری زانکۆ پۆشنبیرانی ئەکادیمین و لایان چاوه‌پوان دە‌کری‌ن ئەوان پێشپه‌وه‌ی کۆمه‌لگابن، نە‌ک دە‌ست بخه‌یتە کاروباریان و لە‌ده‌ره‌وه‌ی گیانی زانستی و خواستی خۆیان ئاراسته‌ بکری‌ن. پێویسته‌ توێژینه‌وه‌ی زانستی له‌ که‌شیکێ ئازادانه‌دا و ئاره‌زوومه‌ندانه‌ کاری له‌سه‌ر بکری‌ و ئازادیه‌ک که‌ بال‌ به‌سه‌ر هه‌رمی زانکۆدا ده‌کێشی، په‌نگدانه‌وه‌ی له‌سه‌ر توێژینه‌وه‌ی زانستی ده‌بی‌ و گه‌شه‌ی پێ‌ ده‌دات. هه‌ندێک له‌توێژه‌ران پێیان وایه‌ ده‌بی‌ زانکۆکان هه‌ر به‌سروشتی سەرپه‌خۆین و له‌لایه‌ن ده‌سه‌لاتدارانه‌وه‌ سەرپه‌خۆییان به‌هه‌ند وه‌ربگه‌یری، ده‌نا چالاکی توێژینه‌وه‌ی زانکۆ لاوازه‌ ده‌بی‌ و ئه‌رکی سروشتی خۆی به‌جێ ناهێنی^(٣٣) بۆیه‌ لامه‌رکه‌زی له‌به‌رپه‌وه‌بردنی کاری فێرکردندا و پاشکۆ نه‌بوونی بۆ حکومه‌ت چ جایی حزب، گه‌شه‌ی پێ‌ده‌دات و ئە‌زموونی ولاتانی پێشکه‌وتوو ئە‌مه‌ی سه‌لماندوه‌^(٣٤).

● به‌هه‌مه‌ند بوون له‌ پاسپارده‌ و چاره‌سه‌ری و به‌ره‌نجامه‌کانی ئە‌و توێژینه‌وانه‌ی ئە‌نجام ده‌دری‌ن و کارکردن بۆ جێبه‌جێکردنیان و خستنه‌ رووی پراکتیکیانه‌ی سووده‌کانی له‌و به‌ره‌ی که‌ توێژینه‌وه‌ی له‌سه‌ر کراوه‌. ئە‌مه‌ هه‌م هاندەر ده‌بی‌ بۆ توێژه‌ران و وایان لێ ده‌کات به‌رده‌وام بن، و هه‌م بۆ کۆمه‌لگا و دامه‌زراوه‌ حکومیه‌کان پوون ده‌بێته‌وه‌ که‌ توێژینه‌وه‌ی زانستی گرنگه‌ و به‌چالاکیه‌کی لاوه‌کی نازانی‌ت. توێژه‌ران که‌ ده‌ره‌نجامی توێژینه‌وه‌کانیان له‌به‌ره‌ی جێبه‌جێکردندا ده‌بینن، زیاتر به‌روایان به‌خۆیان ده‌بی‌، هه‌ر ئە‌و به‌روا و ویسته‌ پته‌وه‌ش زانکۆکانمان به‌ره‌و پێش ده‌بات و هه‌نگاو به‌ره‌و داهێنان ده‌به‌ین، له‌پاستیدا زانکۆکانی ئێمه‌ ناتوانن له‌به‌ره‌ی

توئىژىنە ۋە ى بۆشايى دەره ۋە دا (الفضاء) لە زانكۆى ھارڧارد سەرگە ۋە تووترىن،
يان لە توئىژىنە ۋە ىيەك لە توئىژىنە ۋە كانى شىرپەنچە لە زانكۆى ستانفۆرد
لىۋە شاۋە ترىن يان لە توئىژىنە ۋە ىيەك لە توئىژىنە ۋە كانى زانستى كىمىيادا لە
زانكۆى ئوكسفۆرد بالادەستىر بن^(۳۵) بەلام دەبى ۋ پىۋىستە بى توئىژەرانى
زانكۆكانمان لە توئىژەرانى زانكۆى ھارڧارد لە ڧەكۆلىن لە ھۆكارو
مەترسىيەكانى بىكارى لە ۋلاتى ئىمەدا يان كۆچى گەنجان بۆ دەره ۋە
سەرگە ۋە تووترىن ۋە لە لىكۆلىنە ۋە لە سروشتى نەخۆشى برىندارانى چەكى
كىمىيى ۋ گرتە دەروونى ۋ كۆمەلەيەتتىيەكانى مالىبات ۋ خانەۋادەى
ئەفالكراۋەكان لە كوردستان لە توئىژەرانى زانكۆى (ستانفۆرد) كاراىر ۋ
بالادەستىر بن. لە توئىژىنە ۋە سەبارەت بە دانانى چارەسەر بۆ گرتەكانى
كشتوكال ۋ كەمى بەرھەم ۋ نزمى ئاستى ھەناردنى كاللى ئابورىيە ۋ
بەرھەمەتۋە لە ۋلات بۆ دەره ۋە، لە توئىژەرانى زانكۆى (ئوكسفۆرد) وردىر ۋ
لىھاتووترىن . بۆيە بە پوختى دەشى بلىين، كە توئىژەران لەبارىندا ھەيە،
كارى گرنگ ئەنجام بدەن، بەلام دەبى دلىيان كە توئىژىنە ۋە كانىيان نابنە دىلى
ناو پەفەكانى كىتەبخانە ئەكادىمىيەكان ۋ تۆز لى نىشتوۋ ۋ فەرامۆشكراۋ نابن.

• بوونى پلانى زانستى ۋ داپشتنى سىياسەتتىكى نىشتەمانىيە بۆ
توئىژىنە ۋە ى زانستى ۋ پالپشتى لىكردنى ۋ دىارىكردنى ھىلە گشتىيەكانى ئەو
ستراتىژىيە كە پىۋىستە كارى لەسەر بكرى ، زانكۆكان ھەم دەبى لە
داپشتنى سىياسەتەكە پۆلى چالاكىان ھەبى ۋ ھەم لەجىبەجىكردنىشىدا كارى
سەرەكى ئەنجام بدەن، چونكە لەو بوارەدا بە بەرنامە كارى توئىژىنە ۋە
ئەنجام دەدرىت ۋ پىزىبەندى بوارە گرنگەكانى دەكرى ۋ ھەول ۋ ماندووبوونى
توئىژەران دىار دەبى ۋ ۋەك ئاردى نىۋ دپكانى لى نايە ، لەلايەكى دىكە ۋە

بواری کاری ھاوبەش فراوانتر دەبێ. لە پەيوەندی بەو لایەنەو، گەرنگە تووژینەوێ زانکۆکان، وابەستەى بەرنامەىەکی چارەسەر بکری و کار لەسەر مەسەلەى گەشەپێدان و گەرفتە کۆمەلایەتى و ئابووریەکان بکری^(۳۶) ھەرۆھە بەھۆى سیاسەتییى پۆشنى ئاواو دەکری زانایان لەدەورى یەکدى خە بکریئەو و لەناو زانکۆکاندا بوو و ھەلى کاری ھاوبەش دەپەخسى و مامۆستایان و قوتابیانى خویندى بەلا و ھەکو تیمیى تووژینەوێ کار دەکەن^(۳۷) و بەم جۆرە پێسا و بەرنامەى تووژینەوێ دەچەسپی، و دەبێتە پێداویستى ژيانى لە کۆمەلگادا.

• دابینکردنى سەرچاوە و تاقیگە و کەرەستەى تووژینەوێ بۆ تووژەرەن و گەرنگیدان بە پەیداکردنى نوێترین سەرچاوەى زانستى و خستە بەردەستى تووژەرەن و ئاسانکاری کردن بۆیان، بۆ ئەنجامدانى گەپان و کەنەکردنى زانستى و بەشداریکردن لە کۆبوونەو و کۆنگرە نۆدەلەتییە زانستییەکان لەدەرەو. ھەر لەم بوارەدا ھەرھەمکردنى تەکنەلۆژیای زانستى و ئامیر و کەلوپەلى بەکارھێنانى لەتووژینەوێ زانستیدا توانستى تووژەرەن زیاد دەکات^(۳۸) و کاتیان دەگێرێتەو و وردتر تووژینەوێکانیان ئەنجام دەدەن و ئەنجامەکانیان زانستییانەتر دەبێت.

• وێرەى ئەوانەى ئامارەیان پێدرا میکانیزمى دیکە بۆ پەرەدان بە تووژینەوێ زانستى دەکری لەبەرچاو بگیری و ھەکو باشترکردنى پەيوەندی نیوان زانکۆکانمان و بنکە و ناوەندە تووژینەوێکانى پێشکەوتوو جیھانى و راپھێنانى تووژەرەن لەسەر چالاکترکردنى بزوتى تووژینەوێ و ھەولدان بۆ دابینکردنى پشٹیوانى مادى لە دام و دەزگاكانى کەرتى تاییەت لەسەر بنەمای بەرژەوہندی ھاوبەش.

به‌شی چوارهم

نایندەى زانکۆکان و توێژینه‌وه‌ى زانستى

زانکۆى هاوچەرخ، لەدنیای ئەمڕۆدا، لەبەردەم پرس و ئارێشه‌ى جۆراوجۆردا خۆى دەبینێتەوه، کە گرنگترینیان سروشتى ئەو ئەرك و کارانه‌یه کە دەبێ بەرپەچاوەکردنى ئەو گۆرپانکارییه تەکنەلۆژى و ئابووریانه‌ى جیهانى گرتۆتەوه ئەنجامیان بدات و جۆرو چۆنیەتى ئەو مەعریفە زانستییه‌ى کە دەبێ بەرھەمى بێنى و گەشەى پێیدا و پێگەیه‌نى، سەرەپای پەيوەندییەکانى لەگەڵ کۆمەلگا، پێگەیاندى ئەو نەوێه‌ى کە سەبەبى پێشڕەوايه‌تى کۆمەلگا دەکات، هەتا جۆرو شیواى پەسپۆرى و توێژینه‌وه‌ى زانستى کە دەبێ لێى ئەنجام بدرێن هەموویان، لە زانکۆى نایندەدا، جێى قسە و باس و گەنگەشەکردن.

گرفته بنچینه‌ییه‌کانى زانکۆکان لە داھاتوودا بریتى دەبێ لەپێناسەکردن و زانینى ئەو پۆلەى کە دەبێ لە کۆمەلگا هەیانبێ و هەروەھا سەرلەنوێ دۆزینەوه‌ى پێکھاتەى ئەو دەسەلاتەى کە رێیان پێدەدات بە چالاکی کاربەکن، بێ دۆزینەوه‌ى چارەسەر بۆ ئەم مەسەلەنە زانکۆ بێ ئامانج دەبێ^(٣٩) زانکۆ لە ولاتە پێشکەوتووکاندا لە ئیستاه لەگەڵ دامەزرێوە پێشەسازییه‌کان لەبواری توێژینه‌وه‌ى زانستیدا لەمەلانییه‌کى گەورەدان و لەداھاتوودا ئەو مەلانییه‌ قوولتر دەبێتەوه ، هەر بۆیەش زانکۆکان لەهەلپەى ئەو وەدان خۆیان بۆ نایندە بگونجێن و لە زانکۆى دەستەبژێرەوه ببن بە زانکۆى میلی و جەماوەرى بەرفراوان و هەروەھا وەکو زانکۆى بەرھەمەین خۆیان بناسێن و درێژە بەمانەوه‌ى خۆیان بدن^(٤٠).

چاوەڕوان دەکری ئەرکى کۆمەلایەتى زانکۆکان لە هەلکشاندا بێ، وەکو دامەزرێوەیه‌کى کۆمەلایەتى کاریگەرى کۆمەلگایان بەسەرەوه زیاتر

بیټ،^(٤١) به هه مان شیوه ژيانی کوډمه لایه تی نیو زانکوکان کاریگه ری به سهر جفاکه وه ده بی و توژیښنه وهی زانستی و گه پان به دواى راستیدا،^(٤٢) کارى هاوبه شی له هه ردوولا ده وی، توژیښنه وهی زانستی له ناینده دا کوډمه لگا زیاتر ده کاته ئامانجی خووی و ئاراسته ی ده کات. بویه ئه رکی زانکوکانه بایه خ به گرفته کانی مروڤ بده ن، وه له داهاتوودا، کوډسپه چاوه پروانکراوه کانی به رده م ژيانی خه لک ده ستنیشان بکه ن و چاره سه ریان بو پیشنیار بکه ن، هه روه تر په ره به کارى هزری و داهینان بده ن و بونیادی مه عریفی مروڤی ناینده و زوږبوونی ژماره ی دانیشتون و پیسبوونی ژینگه و،^(٤٣) مه ترسییه سروشتی و مروڤرده کانی سهر چاره نووسی مروڤایه تی بخه نه بهر تیشکی لیکولینه وه و له و پیناوه دا به رنامه و په یره ویان هه بیټ.

به لام له گه ل هه موو ئه و گه شبینی و ئه رکه چاوه پروانکراوانه دا، هه یه به گومان و درېدونگییه وه ده پروانیتته داهاتووی زانکوکان و توژیښنه وهی زانستی، ئه ویش به هو ی ئه و بایه خه ی که ناوه نده مه دهنی و سه ربازییه کانی توژیښنه وهی زانستی له ده ره وهی زانکوکان هه یانه و پکابه ری نیوانیان، ئه گه ری به ستنه وهی خویندنی زانکووی به خواسته پیشه ییه کانه وه، به تاییه تیش له بواری پیشه سازی و کارگه کاند، که مه ترسی ئه وهی لیډه کری زانکووی ناینده بکه ویتته ژیر فشاری دامه زراوه ئابوورییه گه وره کان و سروشتی باوی زانکووی خو ی له ده ست بدا^(٤٤) ئه و گوږانکاریانه و وابسته بوون و خوگونجاندنه ئابووری و کوډمه لایه تیانه که له زانکوکان چاوه پروان ده کری له وانه یه جوړیک له فه رامو شکردنی قوتابیان و وانه گوتنه وهی لی بکه ویتته وه.^(٤٥)

خویندنی زانکویی له دنیاى ئەمڕۆماندا، بەشیۆهیهك پهره‌ی سه‌ندووه واده‌بێته پرۆژه‌یه‌كى بى سنوورو له‌ژێر سایه‌ی به‌جیهانییووندا به‌پشت به‌ستن به‌ته‌كنه‌لو‌جیای ئەلكترۆنى و ئەنته‌رنێت، ده‌ست‌اوده‌ست كردن و ئالو‌گو‌ركردنى مه‌عریفه‌ له‌بازاری زانستدا هه‌م هاوكارى و هه‌م پ‌كابه‌رى له‌نیۆ زانكوكاندا دروست كردوه، به‌رای هه‌ندێك له‌پسپو‌ران، ئەو پ‌یش‌هاتانه، ده‌ركه‌وتنى پسپو‌پى نو‌یى لى ده‌كه‌وێته‌وه و كاریگه‌رى ده‌بى له‌سه‌ر دابه‌شكردنى كاری نیۆ زانكوكان و وا چاوه‌پوان ده‌كرێت هه‌ر زانكویه‌ك _ نه‌ك به‌ش یان كو‌لیژێك _ پسپو‌پى له‌بواریكى زانستیدا په‌ره پ‌ی‌داو پانتایی كاره‌كانى فراوانترى و قوتابیان و تو‌یژه‌رانى زانستى له‌ ولاتانى جیاجیای دنیا‌دا لى خ‌پ‌ ببنه‌وه و له‌چوارچ‌یه‌ی پ‌یتو‌لییه‌كى دیاریكراودا كارب‌كن .^(٤٦) وه‌گرفته‌كانى تو‌یژینه‌وه‌ی زانستى له‌لایه‌نى مادى و كارگ‌یرى و كو‌مه‌لایه‌تى^(٤٧) كه‌م ده‌بنه‌وه به‌لام، ر‌پ‌ى ت‌یده‌چى كو‌سپى چاوه‌پواننه‌كراویش قووت ببنه‌وه .

به‌شیۆهیه‌كى گشتى، جیهانگ‌یرى له‌ كارو چالاكیه‌كانى زانكو‌دا په‌نگ ده‌داته‌وه، ب‌ویه سنووره‌كان نام‌ینن وه‌ك ت‌ی‌بینى ده‌كه‌ین له‌نیۆ هه‌ندێك له‌زانكوكاندا هاوكارى و هه‌ماه‌نگى له‌بواری خویندن و تو‌یژینه‌وه‌دا ده‌ستى پ‌ی‌كردوه ئەویش له‌پ‌ی‌گای ئەو پرو‌گرامه‌ی به‌ (ئ‌ینته‌رنێت ٢) ناسراوه، هه‌روه‌كو له‌نیۆان زانكو‌ی كالیف‌ورنیا و چه‌ند زانكویه‌كى مه‌كسیكى هه‌یه، هه‌روه‌ها ئەو ر‌یكه‌وتنه‌ی له‌سالى ١٩٩٩ وه‌ له‌نیۆان ژماره‌یه‌ك له‌زانكوكانى ئەم‌ریكا و یاباندا له‌گو‌پ‌ییه‌ به‌ناوى transpacific interactive distance education) كه‌ به‌و پ‌ییه ئالو‌گو‌پ‌ى زانیارى وانه زانكویه‌كان ده‌كه‌ن، ئەمه‌ وای كردوه ب‌یر له‌دامه‌زراندنى زانكو‌ی ته‌واو

ئەلكترونى بىكرىتە وە ، و ئەو بۆچۈنەى لەلای ھەندىك لەپسپوژان دروست كىردوۋە ، كە زانكۆ بەو شىۋەيەى كە ئىستا باۋە دەچىتە مېژوۋە وە^(۴۸) بەلام بەھەق دەكرى بلىين: چۆن تەلەفزيۆن نەيتوانى شانۆ بىكات بە بەشيك لە مېژوۋە ، وەئەنتەرنىت كىتبخانە بىكا بە رابردوۋە ، ھەرواش پىشكەوتنى سەردەم گۆرپانكارى لەزانكۆدا دروست دەكات بەلام پىژەيى دەبى و ئەركى سەركى زانكۆ لەپىشپەوايەتى كۆمەلگادا درىژەى دەبى ، بەلام ھەقە بىرسىن ئىمە لەكوپى ئەو گۆرپانكارىيانەين ؟ وە ئايا خۆمان بۆ ئامادە كىردوۋە ؟.

راسپاردەكان

دواى خستەپروۋى ئەو زانىارىيانەى پەيوەندىدارن بەسروشستى توپژىنەوہى زانستى و گرفت و شىۋازەكانى پەرەپىدانى چالاكى توپژىنەوہ بەگشتى ، بەگرنگى دەزانين لەپىناۋى پەرەپىدانى توپژىنەوہى زانستى و خويندنى بالالە ولاتەكەمان ئەم راسپاردانەى خوارەوہ لەبەرچاۋ بگيرين :

۱- دابىنكردنى سەربەخوۋى دارايى و كارگىپى بۆ زانكۆ دامەزراۋەكانى خويندنى بالالە كە بتوانن بودجەى شىاۋ تەرخان بىكەن بۆ پەرەپىدان بەتوپژىنەوہى زانستى .

۲- كىردنەوہى سەنتەرى جوراۋ جورى توپژىنەوہى زانستى لەزانكۆكان كە پەرەچاۋى ھاۋسەنگى بىكرى لەنۆۋان تايبەتمەندى ئەو شوپنەى زانكۆكەى لىيە لەگەل ھىللە گشتىيەكانى ستراتىجى توپژىنەوہى كوردستانى .

۳- پىكھىنانى لىژنەيەك لەئەكادىمىيانى خودان ئەزموون لە پىسپوژى جىاجىا بۆ دارشتنى سىياسەتتىكى نىشتەمانىيانەى توپژىنەوہى زانستى ، بەھەماھەنگى لەگەل حكومەت و دام و دەزگا پەيوەندىدارەكان ، وەدامەزراندنى ئەنجومەنى توپژىنەوہكان ، كارىكى بەبايەخ دەبى .

۴- پټويسته وهزاره تي خويندني بالاو تويژينه وهی زانستي پلان و پروژهي هه بي بو کارا ترکړدني په يوه ندي نيوان زانکوکان و وهزارهت و دام و دهزگا حکوميه کاني دیکه، و نه و پاستيه له لای سهرجه م دهزگاکاني حکومت بچه سپي: که زانکو هاوکاريانه و ناکړي هه روهک دهزگايه کی ساده سهيري بکړي، به لکو، ده بي نه وه پوون بکړي ته وه، که هه ر وهزارهت يان دهزگا يان به پيوه به رايه تيه کی حکومي، ده شي وده تواني له ناو زانکودا لق يان به ش يان کوليزيک يارمه تيده رو هاوکاري بيت، چونکه له کوتايدا زوربه ي دامه زراوه حکوميه کان دريژبو وهی نه و پسپوپريانه ن که له زانکوکاندا هه ن .

۵- باستر کردن و چالاککړدني رايه له ی خزمه تي نه لکتروني له نيوان زانکوکان له لايه ک و زانکوکاني ئيمه و زانکو جيهانيه کان له لايه کی دیکه به مه به ستي هاريکاري کردن و ناگا له يه کتر بوون و زانيني دوا گوپانکاري و په ره سه ندنه زانستيه کاني جيهان و گرنگه تويژهران زور به ئاساني له م خزمه ته به هره مه ندبن .

۶- دابینکړدني هه لي يه کسان بو نه کاديمييان بو نه وهی به شداري کونگره زانستيه نيوده وله تيه کان بکن، وه هه روه ها له خوله کاني راهييان و ئاست به رزکردنه وه دا ئاماده ييان هه بي، پټويسته نه م بواره هه م فراوانتر و هه م چاکتر بکړي و دهر فته تي يه کسان بو هه مووان وهک يه ک مه يسه ر بکړي .

۷- پيداني دهر فته تي زياتر به و ماموستايانه ي زانکو که توانايه کی ديارى تويژينه وه يان هه يه به وهی له کاتي وانه گوتنه وه و هه نديک سه رقالي دیکه يان بگري ته وه و سوود له تواناي زانستيان و هه ر بگري، وه پټويسته له کن هه موو ماموستاياني زانکو کاري تويژينه وهی رانستي وهکو نه رکيکی سه ره کی هاوشاني وانه گوتنه وه بناسري ت .

- ۸- کارکردن بو دهستنیشانکردنی ئەو قوتابیانەى له قوناغى خویندنى به کالۆریۆسدا توانای توێژەرییان تیدا بەدى دەکریت، به وهى دهستیان بگیری و پابهینرین و بکرین به توێژەرى زانستى شایسته و له بواره کانی خویاندا سوود له توانسته کانیان وهربگیری.
- ۹- هاندانی توێژەرانى زانستى بوته نجامدانى توێژینه وه له سه ر دیارده و گۆرپانکارییه گرنکه هاوچه رخه کانی دنیا له لایه ك و، لاگردنه وه له کیشه و ئاریشه کو مه لایه تی و ئابووری و سیاسیه کانی ولاته که مان و گرنگیدان به مه سه له کانی ئاسایشی نه ته وه یی و راستیه میژوویه کانی مافه کانی کوردو ئەو سته م و جینوسایده ی به رامبه ری کراوه، له لایه کی دیکه.
- ۱۰- هاندانی گرنگیدان به خویندنی بالای تایبه ت و کردنه وه ی زانکوو کۆلیژی ئەهلی به مه رجیک له ژێر پیودانگه کانی جوړایه تی کوالیتی ئەکادیمیدابن و له لایه ن وه زاره تی خویندنی بالاه چاودیری بکرین و هاندانی توێژەران بو وه ی له که رتی تایبه تیش کاربکه ن و به مه هه م بوخویان دهسته وتیان ده بی و هه م توێژینه وه کانیش به ره میان لی ده که ویته وه و توێژینه وه ی زانستى ده بیته کاریکی دانپیدانراو.

په راویزه کانا

۱- پروانه: د. ناجح الراوي، مشكلات الاستاذ الجامعي في العراق، ضمن كتاب، المؤتمر الاول للتعليم الجامعي في العراق (بغداد: ١٩٧١) ص ١٨٣.

۲- د. عبدالرحمن عدس، الجامعة والبحث العلمي - دراسة في الواقع والتوجهات المستقبلية، مجلة اتحاد الجامعات العربية، تموز ١٩٨٨، عدد متخصص (٢) ص ٣٥٣

3- Donald bligh :higher education (London:1999)
p.142

۴- بربارا ماتيو، وآخرون: الاساليب الابداعية في التدريس الجامعي. ترجمة د. حسين عبدالطيف و د. ماجد محمد (عمان: ٢٠٠٢) ص ٢٥-٢٦.

۵- د. محمد منير مرسى، دراسات في التربية المعاصرة (القاهرة: ١٩٧٧) ص ٢٨.

۶- د. احمد صيداوي، نموذج الجامعة المنتجة، مجلة اتحاد الجامعات العربية يوليو ١٩٨٧، العدد ٢٢ ص ١٣.

7- 141 p-v Peter scott, the crisis of the University
(london:1984)

8- Victor G. onushkin : planning the development of
Universities: Unesco (Paris: 1973) vol: 11,P 96

۹- پروانه د. طاب ابو شرار، نحو بعد ثالث لعملية البحث العلمي، المجلة الثقافية، نيسان ١٩٩١، العدد ٢١، ص ٦٨-٦٩.

۱۰- نووسيومانه (خه رچکردن) نهك (ته رخانكردن) چونكه له ولائى ئيمه هه تاوهكو
ئيسنش بودجهى ته رخانكراو بو تويزينه وهى زانستى نيبه.

۱۱- پروانه د. عبدالرحمن عدس، المرجع السابق، ص ٣٦٦-٣٦٨.

12- Fred n. kerlige: foundation behavioral research -
(new york:1971) p.11

-يعقوب حسين نشوان، البحث العلمي واهميته في التعليم الجامعي المفتوح، (عمان: ٢٠٠٤). ص ١١

۱۳- د. عبدالرحمن عميرة، أضواء على البحث والمصادر (بيروت: ٢٠٠٥) ص ٢٥.

- ١٤- د. محمد منير مرسى، المرجع السابق، ص٢٩.
- ١٥- د. دوهيب سمعان، التعليم في الدول الاشتراكية (القاهرة ١٩٧٢) ص١٤٧.
- ١٦- د. جوسلين، المدرسة والمجتمع العصري، ترجمة: د. محمد قدري لطفي وآخرون. (القاهرة: ١٩٧٧) ص١٥٧.
- 17- Robert c. Wilson and others: college professors and their impact on students.(u.s.a:1975)p10.
- ١٨- د. احمد الخطيب، البحث العلمي والتعليم العالي (عمان: ٢٠٠٣) ص١١١.
- ١٩- د. عبدالرحمن عدس، المرجع السابق، ص ٣٧٤.
- ٢٠- بؤ زياتر زانيارى بپروانه: د. سامى سلطى عريفج، الجامعة والبحث العلمي (عمان: ٢٠٠١) ص٧٢.
- ٢١- نفس المرجع، ص٦١.
- 22- Tyras – hillway: introduction to research (bostn:1964) p.5
- ٢٣- لافى ماجد الحربي، النشر العلمي فى الوطن العربي، مجلة الفكر العربي (بيروت: ١٩٩٩) العدد الثامن والتسعون، ص ٤٩.
- ٢٤- أحمد بو ملحم، ازمات التعليم العالي، وجهة نظر تتجاوز حدود الاقطار، مجلة الفكر العربي (بيروت: ١٩٩٩) العدد الثامن والتسعون ص٢٦-٢٧.
- 25- Ben-David j-: research role of universities and Graduate Education(the international Eucyclopedia of education) edited by, t.husen(perganon: 1985)pp5383-5386.
- ٢٦- د. فاروق عبده فلية، اقتصاديات التعليم مبادئ راسخة واتجاهات حديثة (عمان: ٢٠٠٣) ص٦٤.
- ٢٧- د. احمد ابو زيد، جامعات المستقبل وتداول المعرفة، مجلة العربي (الكويت: ٢٠٠٥) العدد ٥٦٤، ص٢٤.
- 28- Robert M. oneil, free speech in the college comunity(u.s.a: 1997) p168.

- 29- p 208. Christopher driver, the exploding university
(London: 1971)
- 30- Basil Fletcher, Universities in the modern world
(oxford :1968) p.57.
- 31- Christopher driver,op.cit.p 257
- ٣٢- د. جميل جريسات، تقييم الهيئات الاكاديمية في الجامعات الحديثة، المجلة الثقافية
(عمان: ١٩٩٠) العدد ١٩، ص ١٢-١٣.
- ٣٣- برونه د. احمد صيداوي، التعليم العالي العربي من الواقع الى التطوير النوعي، المجلة
العربية لبحوث التعليم العالي سبتمبر ١٩٨٤ العدد الثاني، ص ١٠.
- ٣٤- ماکوتو اسو واىکو امانو، التعليم ودخول اليابان العصر الحديث، (القاهرة: ١٩٧٦)
ص ٧٨.
- ٣٥- برونه د. احمد صيداوي، الدراسات العليا في الجامعات العربية من الواقع الى
الحاجات، مجلة اتحاد الجامعات العربية (عمان : ١٩٨٨) العدد المتخصص (٢)، ص ٢٤٧.
- ٣٦- داود ماهر محمد، التعليم المستمر (الموصل: ١٩٨٨) ص ٢٦١.
- 37- Dr.R.A. Demoor, Universities Expansion(Bulletin of
international Association of Universities(Paris: 1976)
vol:24 no.1 p19.
- ٣٨- د. ادمز، التعليم والتنمية القومية ترجمة: د. محمد مير مرسى (القاهرة ١٩٧٤) ص
٨٣.
- 39- Murray G. Borss, the Universities the Anatomy of
academe (new York :1976) p273
- ٤٠- داخل حسن جريو، التعليم الجامعي المعاصر وتوجهاته وبعض اتجاهاته الحديثة،
مجلة بحوث مستقبلية. (الموصل: ٢٠٠٣) العدد السابع، ص ١٣، ١٧ .
- 41- Jerry Hochbaum, Structure and process in Higher
education, from; (College and students)edited by
,Kenneth A.feldman (U.S. A: 1972) P. 5.
- 42 -Basil fletcher. Op . Cit. p. 89.

- وه بړوانه: د.مصلح الصالح، عوامل التحصيل الدراسي في المرحلة الجامعية، (عمان: ٢٠٠٤) ص ٣٥.
- ٤٣ - د. محمود السمرة، الجامعة وتحديات القرن الحادي والعشرين، المجلة الثقافية، (عمان: ١٩٩٠) العدد (٢٠)، ص ١٢-١٤.
- ٤٤ - بړوانه: الين تورين : الفناء او التغيير في الجامعات، مجلة مستقبل التربية، مطبوعات اليونسكو، (القاهرة: ١٩٧٤) العدد الثامن، ص ٥٩١-٥٩٥.
- ٤٥ - وليم هابر، السلطة واستعمال القوة، ضمن كتاب (دور الجامعات في عالم متغير)، باشراف د. كيرتز، ترجمة: عبدالعزيز سليمان، د. ابراهيم عصمت مطاوع (القاهرة: ١٩٧٥) ص ٨٥.
- ٤٦ - د. احمد ابوزيد، مرجع سابق، ص ٢٣-٢٤.
- ٤٧ - د. ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي، (عمان: ٢٠٠٤) ص ٦٤-٦٥.
- ٤٨ - د. احمد ابوزيد، مرجع سابق، ص ٢٤-٢٥.

ريزيه ندى سهرچاوه كان

- سهرچاوه عه ره بيبه كان:

١- كتيب :

د. احمد الخطيب،

البحث العلمي والتعليم العالي، دار المسيرة، (عمان: ٢٠٠٣)

د. ادمز :

التعليم والتنمية القومية، ترجمة د. محمد منير مرسى، عالم الكتب، (القاهرة: ١٩٧٤)

بريارا ماتيرو وآخرون :

الاساليب الابداعية في التدريس الجامعي، ترجمة د. حسين عبداللطيف بعارة، د. ماجد

محمد الخطاب دار الشروق، (عمان: ٢٠٠٢).

- د. جوسلين :
- المدرسة والمجتمع العصري، ترجمة د. محمد قدرى لطفي وآخرون، علم الكتب، طبعة منقحة، (القاهرة: ١٩٧٧).
- داود ماهر محمد :
- التعليم المستمر، دار الكتب (الموصل: ١٩٨٨).
- د. ذوقان عبيدات وآخرون:
- البحث العلمي، مفهومه وأدواته وأساليبه، دار الفكر، الطبعة الثامنة، (عمان: ٢٠٠٤).
- د. سامي سلطى عريفج:
- الجامعة والبحث العلمي، دار الفكر، (عمان: ٢٠٠١)
- د. فاروق عبدة فلية:
- اقتصاديات التعليم، مبادئ راسخة واتجاهات حديثة، دار المسيرة، (عمان : ٢٠٠٣)
- د. عبدالرحمن عميرة :
- اضواء على البحث والمصادر، دار الجيل ، (بيروت: ٢٠٠٥).
- د. محمد منير مرسى:
- دراسات في التربية المعاصرة، دار النهضة العربية، (القاهرة : ١٩٧٧).
- د. مصلح الصالح:
- عوامل التحصيل الدراسي في المرحلة الجامعية، مؤسسة الوراق للنشر، (عمان: ٢٠٠٤).
- د. وهيب سمعان :
- التعليم فى الدول الاشتراكية، مكتبة الانجلو المصرية ، (القاهرة: ١٩٧٧).
- د. يعقوب حسين نشوان :
- البحث العلمي واهميته في التعليم عن بعد والتعليم الجامعي المفتوح، دار الفرقان، (عمان: ٢٠٠٤).

٢- توثيقه وهى زانستى ووتار - له گوڤاره كانددا - :

د. احمد ابوزيد :

جامعات المستقبل وتداول المعرفة، مجلة العربي، العدد: ٥٦٤ (الكويت: ٢٠٠٤).

احمد بوملحم:

ازمات التعليم العالي: وجهة نظر تتجاوز حدود الاقطار، مجلة الفكر العربي، العدد: الثامن والتسعون، (بيروت: ١٩٩٩).

د. احمد صيداوي:

التعليم العالي العربي من الواقع الى التطوير النوعي، المجلة العربية لبحوث التعليم العالي، العدد الثاني، ١٩٨٤.

الدراسات العليا في الجامعات العربية من الواقع الى الحاجات، مجلة اتحاد الجامعات العربية، العدد المتخصص (٢) (عمان: ١٩٨٨).

نموذج الجامعة المنتجة ، مجلة اتحاد الجامعات العربية، يوليو (عمان: ١٩٨٨)، العدد ٢٢.
الين تورين ،

الفناء او التغيير في الجامعات، مجلة مستقبل التربية، مطبوعات اليونسكو (القاهرة: ١٩٧٥)
العدد الثامن .

د. جميل جريسات،

تقييم الهيئات الاكاديمية في الجامعات الحديثة، المجلة الثقافية، (عمان: ١٩٩٠) العدد (١٩).

د. طالب ابوشرار ،

نحو بعد ثالث لعملية البحث العلمي، المجلة الثقافية، (عمان: ١٩٩١) العدد (٢١).

د. عبدالرحمن عدس ،

الجامعة والبحث العلمي، دراسة في الواقع والتوجهات المستقبلية، مجلة اتحاد الجامعات العربية، العدد المتخصص (٢) (عمان: ١٩٨٨).

د. لافي ماجد الحربي،

النشر العلمى في الوطن العربي، مجلة الفكر العربي، السنة العشرون (٤)، (بيروت: ١٩٩٩)
العدد الثامن والتسعون .

د. محمود السمرة،
 الجامعة وتحديات القرن الحادي والعشرين، المجلة الثقافية، (عمان: ١٩٩٠) العدد (٢٠).
 د. ناجح الراوي ،
 مشكلات الاستاذ الجامعي فى العراق، ضمن كتاب (الموءتمر الاول للتعليم الجامعي في
 العراق)، (بغداد: ١٩٧١).
 وليم هابر ،
 السلطة واستعمال القوة، ضمن كتاب (دور الجامعات في عالم متغير، باشراف، ستيفن د.
 كيرتز) ترجمة، د. عبدالعزيز سليمان، د. ابراهيم عصمت، (القاهرة: ١٩٧٥).

سەرچاوه به زمانى نینگلیزی:

- Basil Fletcher:
Universities in the modern world (oxford :1968)
- Ben-David j:
research role of universities and Graduate Education(
the international Eucyclopedia of education) edited
by, t.husen(perganon: 1985.
- Christopher driver:
the exploding university (London: 1971)
- Donald blig:
higher education (London:1999).
- Fred n. kerlige:
foundation behavioral research - (new:york
:1971)p : .

- Jerry Hochbaum:
Structure and process in Higher education, from;
(College and students) edited by ,Kenneth
A.feldman (A: 1972). .
- Murray G. Borss:
the Universities the Anatomy of U.S.academe (new
York :1976).
- PETER - - SCOTT:
the crisis of the University (london:1984)
- Dr.R.A. Demoor:
Universities Expansion(Bulletin of international
Association of Universities(Paris: 1976) vol:24
no.1.
- Robert c. Wilson and others:
college professors and their impact on students.
(U.S.A:1975).
- Robert M. oneil:
free speech in the college community(U.S.A: 1997)
- Tyras hillway:
introduction –to research (Bostn:1964)
- Victor G. onushkin :
planning the development of Universities: Unesco
(Paris: 1973) vol: 11.

الخلاصة

الجامعة والبحث العلمي

د. قادر محمد

هذه الدراسة مخصصة لتتبع حالة البحث العلمي في جامعاتنا وأهم المشاكل والعراقيل التي تواجهها ، ومدى فاعلية تلك العوائق في تعثر مسيرتنا العلمية وتدني مستوى جامعاتنا ومعاهدنا العلمية في مجال أجراء البحوث والاستفادة منها وتداعيات ذلك على مجمل الحركة الاكاديمية وسمعة الجامعات فضلا عن المجتمع ومكوناته .

بالاضافة الى المقدمة والتوصيات، يتكون البحث من اربعة فصول : عالج الفصل الاول أهمية البحث العلمي داخل المؤسسات الاكاديمية ومدى تداخله مع المصالح الاجتماعية والسياسية والاقتصادية خارج نطاق الهيئات الاكاديمية. خصص الفصل الثاني لتحديد وتشخيص تلك العراقيل التي تحول دون الاهتمام بالبحث العلمي واستثمار مجالاته فضلا عن تنميته وتوجيهه نحو التعامل معه كحالة قائمة وكضرورة علمية بجانب المهمات الاخرى التي تؤديها الجامعات .

ركز الفصل الثالث على الخطوات التي ينبغي ان نخطوها في سبيل الاهتمام بمجالات البحث العلمي وكيفية النهوض بها، ويتضمن حلول على شكل اقتراحات تتضمن معالجة آنية ومستقبلية لمشكلة اقضاء وتهميش الدور البحثي لأساتذة الجامعات والمؤسسات الاكاديمية. عالج الفصل الرابع مستقبل الجامعات والبحث العلمي في ضوء التطورات والتغيرات التي حصلت على المستوى الكوني داخل منظومة العولمة ومايتعلق بها من التقدم التكنولوجي وانعكاسها على دور الجامعات والمؤسسات البحثية في المستقبل.

Abstract
**University
and Scientific Research**

Dr. Qadir Muhammad Pishdari

The present study is concerned with the status of scientific research in our Universities . It studies the disadvantages and the weak points that lead to the lack of scientific research in our academic life. The study also attempts to find proper solutions for this. Hopping to activate the role of the university and the academic institutions in the society.

Apart from the introduction and the conclusion, the study four sections. Sections one is devoted to the status and the importance of the scientific research in the society.

Section two traces the problems and the obstacles in the way of advancing scientific research, notable among such obstacles are lack of financial support, lack of special institutions and plans inside the university for scientific research, shortage of time for teachers to conducting scientific research lack of a scientific atmosphere for this purpose and the vague national policy for encouraging scientific research.

Section three discusses the way that scientific research can be developed and bettered through consolidating the universities, infrastructure, establishing scientific research centers, setting strategic and creative plans, having a national policy for research and providing the necessary requirements for scientific research.

Section four tackles the future of the scientific research, the role and the task of the universities regarding research in the modern world.

هه‌لویستی ئارنۆلد ویلسونی ژ کیشه‌یا کوردی

نیسانا ۱۹۱۸ - چریا ئیکی ۱۹۲۰

خه‌لیل مسته‌فا ئۆسمان

مامۆستای هاریکار / به‌شی میژوو / کولێژا ئادابی / زانکۆیا دهۆک

ئارنۆلد ویلسون و کیشه‌یا کوردی

۱۹۱۸ - ۱۹۲۰

پێشه‌کی:

په‌یدابونا شه‌پێ جیهانیی ئیکی (۱۹۱۴-۱۹۱۸) بارودۆخه‌کی نوی ل ده‌قه‌را پۆژه‌لاتا نافه‌راست په‌یدا کر، کوردستان بوو گۆره‌پانا شه‌پ و پێکدادانا د نافه‌را هیژین شه‌رفان دا^(۱). وه‌یژین له‌شکرێ بریتانی ده‌ست ب داگیرکنا باشووری عیراقی کر و پاشان به‌ره‌ف ده‌قه‌رین کوردستانی که‌فتنه‌ کاری ل دویمایا سالین شه‌پ^(۲).

ل ده‌می گریه‌ستا مۆدرس هاتیه‌ مۆرکرن د نافه‌را هه‌قه‌یه‌مانان و ئۆسمانیان ل (۳۰) ی چریا ئیکی ۱۹۱۸ی، هیژین بریتانی گه‌هشتبوونه (حمام العلیل) ب نیزیکیا (۹)

(^۱) جورج لنشوفسکی، الشرق الاوسط في الشؤون العالمية، ترجمة جعفر الخياط، (بغداد، ۱۹۶۴)، ج ۱، ص ۶-۲.

(^۲) بۆ پتر پیزانینان ل دۆر کارتیکرنا شه‌پێ جیهانیی ئیکی ل سه‌ر کوردان بنێره: کمال مظهر أحمد (الدكتور)، كردستان في سنوات الحرب العالمية الأولى، ترجمة محمد عبدالکريم، (بغداد، ۱۹۷۷).

کم ژ باشوړی پوځناوایی میسل^(۳)، و ل دویف بریارین وهزاره تا شه پری (war office) ئەف هیزه دبه رده وام د پیشکته فتنه خو دا به رده ف باژیرین ویلایه تا میسل ل دویف ماده یین (۷) و (۱۴) ژ به ندین مودرس^(۴).

هیزین له شکری بریتانی ل (۷) ی چریا دووی ۱۹۱۸ چوونه د نا ف باژیری میسل دا ، پاشان به رده وام بوون د داگیرکنا باژیرکین وی دا، و ل دویمایا مه ها کانینا دووی ۱۹۱۹ ی ه می باژیرین ده قه را بادینان هاتنه داگیرک^(۵).

ئەف بارودوخی نوی پیدابووی دلیقه یه کا باش پیداکر ژ بو تیکه لی و په یوه ندین ئیکسەر د نا قه را بریتانیا و کوردا دا^(۶)، ئەفه زی بوو هوکاره کی سهره کی کو ده سه لاداریا سیاسی یا بریتانی هزی د قان په یوه ندینا دا بکه ت ب مه رما په یداکنا ناوچه یه کا سنوری یا هیمن بو میزبوتامیا، و به رسنگرتنا هر پیشهاته کا ناوچه یی یان نیف ده وله تی ئەف چهنده دیار بیت ژ به رسقا ئارنولد ویلسونی سه باره ت وی یادداشتا شریف پاشای^(۷) پیشکیشی حکومه تا بریتانیا کری ل ۳ ی چریا ئیکی ۱۹۱۴ ی کو تیدا

(۳) w.r.hay, two years in Kurdistan, experiences of political of fiacre1918 -1920,(london,1921), p.110.

(۴) بو پیزانینان ل دور قان به ندا بنیره: جرجیس فتح الله، یقظه الکرد: تاریخ سیاسی ۱۹۰۰-۱۹۲۵، ومما يتناول النزاع على جنوب كردستان أمام عصبة الأمم مع الوثائق والمذكرات المتعلقة به (اربیل، ۲۰۰۰)، ص ۱۳۳.

(۵) عبدالمنعم الغلامي، ثورتنا في شمال العراق، (بغداد، ۱۹۶۶)، ص ص ۳۴-۳۵.

(۶) L.t.col.s.r.Arnold wilson,mesopotamia 1917-1920, Aclsh of loyal, Apresended ltisterical record,(london,1931), p. 198.

(۷) شریف پاشا (۱۸۶۵-۱۹۵۱): کوپی مه زنی سه عید پاشای خه ندانه، بوویه ئەفسەر د نا ف له شکری ئوسمانی دا و ل سالا ۱۸۹۰ ی ئەمینا خانم نه قیا محمه د پاشای والیی مصری ماره کریه، چهندين پله یین کارگیری ل ئسته نبوولی وه رگرتینه، و بوویه سه فیری ده وله تا ئوسمانی ل سویدی، هاتیه تومه تبارکین ب تیورکنا سه رۆک وه زیرین ئوسمانی مه حمود پاشا، ژ به ر قی چهندي حوکمی سیداره دانی که تیه سەر، له وما بزافا خو یا سیاسی و نه ته وایه تی ژ ده قه ری ده وله تا ئوسمانی ئەنجام داینه، چوویه به ر دلوقانیا خودی ل سالا ۱۹۵۱ ی. بو پتر پیزانینا بنیره: صالح محمد حسن بادی، شریف پاشا ودوره السياسي (۱۸۶۵-۱۹۵۱)، (دهوک، ۲۰۰۵).

هاتیه ((ئەو یی ئامادەییە ژ بۆگەنگەشەکرنا هەر بۆچوونەکا شەریف پاشا پێشکێش دکەت ل دۆر کێشەیا کوردی))^(۸).

گەلەک ئەگەر هەبوون کو سەرکردێن کورد هاندای پەيوەندیی ب بریتانیا بکەن، ژ وانه کارگێڕیا توندا دەسەلاتداریا ئۆسمانی ب سەدەهان سالە، و بوونا کوردستانی وەک مەیدانەکا شەڕی د ناڤهرا دەولهتێن شەڕکەر دا^(۹)، هەر وەسا کارتێکرنا بنەمايێن (۱۴) یی ویلسونی ئەقێن ل کانونا دوویی ۱۹۱۸ هاتینه پراگەهاندن^(۱۰)، نەخاسە بەندی (۱۲) ی ئەوئ گریڤای ب چاره نفیسی مللەتان ڤه.

مللەتی کورد وەکو هەمی مللەتێن جیهانی ب ئومێد بوویە کو هەڤهپیمان هاریکاریا وان بکەن ژ بۆ بدەستڤهئینانا سەربەخوییا کوردستانی^(۱۱)، نەخاسە پشیتی ئنگلیزا و فرەنسیا بەیاننامەیهکا هە ڤیشک ل تشرینادووی ۱۹۱۸ ی ل دوور هاریکاریا مللەتێن ئازادبووی ژبن دەستی دەسەلاتداریا ئۆسمانی و دامەزراندنا حکومەتێن ئازاد بوڤان مللەتان بەلافکری^(۱۲).

ل دۆر ڤان پێشەهاتیێن نوی پەیدا بووین ژ ئەنجامی شەڕی جیهانیی ئیکی، ئاخفتنێن زۆر هەبوون دەربارە ی رزگارکرنا کوردا ل ژێر دەسەلاتداریا ئۆسمانی و دامەزراندنا کوردستانەکا ئازاد، سەرۆک وەزیرێن بریتانی (لویدجورج)^(۱۳) ل دۆر ڤی چەندی

(۸) أحمد عثمان أبو بكر (الدكتور)، كردستان في عهد السلام (بعد الحرب العالمية الأولى)، (اربيل، ۲۰۰۲)، ص ۲۴۵-۲۴۶.

(۹) محمد امين زكي، خلاصة تاريخ كرد وكردستان، ترجمة محمد علي عوني، (بغداد، ۱۹۶۰)، ص ۲۶۲-۲۶۴.

(۱۰) کمال مظهر أحمد، المصدر السابق، ص ۴۲-۴۵.

(۱۱) جەمال بابان، هەندێک لە دادوەری بەناوبانگ یاخود (محاکمات) مەزن لە میژوودا، (بەغدا، ۱۹۸۰) ل ۱۲.

(۱۲) N.lowe, mastering modern world history (hong kong, 1982). p.p24-28.

(۱۳) لوید جورج (۱۸۶۳-۱۹۴۵): ژ مەزنە سیاسەتەمدارین ئنگلیزه، ئەندام بوو د پارتا (الأحرار) دا، و ل سالا ۱۸۹۰ بوویە ئەندامی پەرلەمانی ئنگلیزی، گەلەک بەرپرسیاریێن کارگێڕی وەرگرتینه مینا

پاڳه هاندەك ل ئەنجومەنى گشتى بریتانی دایە ل پۆڤا ١٨ چریا دووی ١٩١٨ تیدا هاتیە: ((ئەو کوردین ستم و تەعداری دیتی ل ژیر دەسەلاتداریا تورکا، دقیت مافین خو هەبن د سنۆرین نەتەوێ دا)) (١٤).

ژ بەر قی چەندی سیاسەتمدارین ئنگلیزا تووشی ئالۆزیەکی بوون، کو دقیت ب ئەرکی پاراستنا بەرژەوەندیین بریتانیا پابەن ل کوردستانی، و ژ لایەکی دی قە دقیت ئەو بەلینین دایە کورد و مللەتین دی ل دەقەرئ ب دامەزراندنا قەوارەیی سەر بە خو جی بەجی بکەن، لەوما چەندین بیر ورا وبۆچوون دەربارە ی چارەسەرکنا کیشە یا کوردی پەیدا بوون.

بەندی ئیکی: ژيانناما و یلسونی

ژ دایک بویی باژیری لنگولنشايرە ل تەموزا ١٨٨٤ی (١٥)، خواندنا خو یا سەرەتایی ل قوتابخانە یا نیشتمانی یا کەفن دەست پیکریە، پاشان بەرەف باژیری شیشایر چوویە و ل سالا ١٨٩٧ ب دوماهی ئینایە ، خواندنا خو یا ئامادەیی ل باژیری کلفت تەمام کریە (١٦)، و پاشان بەرەف کولیزا لەشکەری یا شاهازە چوویە و ل سالا ١٩٠٣ دەرچوویە (١٧).

سەرۆکاتیا وەزیران د ناڤەرا ١٩١٩-١٩٢٢، چوویە بەر دلوڤانیا خودی ل سالا ١٩٤٥، بۆ پتر پیزانینا بنێرە: منتهی عذاب دویب، برسی کوکس ودوره في السياسة العراقية، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى مجلس كلية الآداب، جامعة بغداد، ١٩٩٥.

(^{١٤}) هاتیە وەرگرتن ژ: بیار مصطفى سيف الدين، السياسة البريطانية تجاه تركيا وأثرها في كردستان الشمالية ١٩٢٣-١٩٢٦، (دهوك، ٢٠٠٥) ص ٤٤.

(^{١٥}) سروە اسعد صابر، كردستان من بداية الحرب العالمية الأولى إلى نهاية مشكلة الموصل ١٩١٤-١٩٢٦، دراسة سياسية ثقافية، (اربيل، ٢٠٠١) ، ص ٨٤.

(^{١٦}) ارنولد تالبوت ویلسون، بلاد ما بین النهرین بین ولاتین، ترجمة فؤاد جمیل، (بغداد، ١٩٦٩) ص ٨.

(^{١٧}) سوود کاظم مهدي، ارنولد ولسن ودوره في السياسة العراقية، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى مجلس كلية الآداب، جامعة بغداد، ١٩٩٥، ص ٨ - ١٠.

پشتی ده‌رچوونا وی ژ کولیژا له‌شکه‌ری پیه‌وندی ب له‌شکه‌ری بریتانی کریه ل هندستانی، و ژ بۆ ئه‌نجامدانا چه‌ند کردارین له‌شکه‌ری به‌ره‌ف ئیرانی هاتیه و ل ویری چه‌ندین نه‌خشه‌یین توپوگرافی ئاماده‌کرینه^(۱۸).

پشتی دیتنا گازی ل ده‌قه‌ری ویلسون هاته ده‌ستنیشان کرن ژ لایه‌ی حکومه‌تا بریتانیا کو ب ئه‌ره‌کی پاراستنی وزیره‌فانیا کانیه‌ت گازی ل ده‌قه‌را مزگه‌فتا سلیمان رابیت ل سالا ۱۹۰۸ی^(۱۹).

بزاڤین سیاسی یین ویلسونی ل ده‌قه‌ری ده‌ستپیکرن ل وی ده‌می پیه‌وندی د گه‌ل پرسى کوکس^(۲۰) کری وهاتیه ده‌ست نیشانکرن کو ب ئه‌رکی دانانا نه‌خشه‌یه‌کا توپوگرافی بۆ ده‌قه‌را عه‌بادان ل سالا ۱۹۰۹ی، وگریدانا ریککه‌فتنه‌کی د گه‌ل شیخ خه‌زعه‌لی^(۲۱) ب مه‌ره‌ما لیگه‌ریانا گازی.

ل حیزرانا ۱۹۱۰ هاته هه‌لبژارتن بۆ سه‌رۆکاتیا قونسلیا بریتانی ل موحه‌مه‌ره، پاشی هاته ده‌ستنیشانکرن بۆ هاریکاری برسی کوکس ل بوشه‌هر^(۲۲)، ژ به‌ر شه‌هره‌زاییا وی ل ده‌قه‌ری هاتیه ده‌ستنیشانکرن بۆ جیگریا نوینه‌ری بریتانی د لیژنه‌یا سنۆره‌یا ده‌وله‌تی ئه‌وا هاتیه دامه‌زراندن ژ بۆ چاره‌سه‌رکرن کیشه‌یا سنۆری د ناڤه‌را ئیران وده‌وله‌تا ئۆسمانی دا ل سالا ۱۹۱۴ی^(۲۳).

(18) ارنولد تالبوت ویلسون، المصدر السابق، ص ۸ - ۹.

(19) مصطفى عبدالقادر النجار، التاريخ السياسي لأماره عربستان العربيه، ۱۸۹۷-۱۹۲۵، (مصر، ۱۹۷۱) ص ۲۱۰.

(20) سير برسی کوکس (۱۹۶۴-۱۹۳۷): ئه‌فسه‌ر و دپلوماسیه‌کی بریتانی بوو، چه‌ندین به‌رپرسیارین سیاسی ل عێراقی د ناڤه‌را سالان ۱۹۲۰-۱۹۲۳ یی، بۆ پتر پیژانینان بنیره: سی.جی. ادموندز، کورد و ترک و عرب، سیاست و رحلات و بحوث عن الشمال الشرقي من العراق ۱۹۱۹-۱۹۲۵، ترجمه جرجیس فتح الله، (اربیل، ۱۹۹۹)، ص ۱۶۵.

(21) مصطفى عبدالقادر النجار (الدكتور)، المصدر السابق، ص ۲۱۰.

(22) L.t.col.sir arnold wilson, op.cit., I, p.98.

(23) Ibid, I, p.220.

پشتی پەیدا بوونا شەڕی جیهانیی ئیکى (۱۹۱۴-۱۹۱۸) ویلسون ب ئەركى پێبەریا
هێزێن لەشكەرى بریتانیا بۆ داگیركردن باشووری عێراقی، وپاشان هاتیە دامەزراندن وەك
ھاریكاری حاكمی سیاسی ل باژیری بەسرە ل تەمووزا ۱۹۱۵.

ویلسون د ماوەیەكی كۆم دا شیایە شەھەرزاییا خۆیا سیاسی دیار بکەت ژ بەرقی
چەندی هاتە فەگواستن بۆ بەغدا وپۆستەیی ھاریكاری حاكمی سیاسی ل عێراقی
وەرگریە ل چریا ئیکى ۱۹۱۷ی، و ل وی دەمی برسی کوکس میزۆبۆتامیا ب جە هیلا
و ل دویف بریارین وەزارەتا موستەعمەراتین بریتانی ویلسون هاتە دەستنیشانکردن بۆ
ئەركی مەندوبی سامی یی بریتانی ل نیسانا ۱۹۱۸ی.

دەمی شۆرشا بیستی ل عێراقی وکوردستانی پەیدا بووی، گھۆپینەکا مەزن د
سیاسەتا بریتانیا پەیدا بوو، بریار هاتە دان ژ لای حکوومەتا بریتانیا بۆ فەگواستنا
ویلسونی ژ عێراقی و هاتیە دانان وەك پێقەبەری کۆمپانیا گازا ئنگلیزی - فارسی ل پایزا
۱۹۲۱ی، پاشان کارگیریا کۆمپانیا دارسی ل لەندەن وەرگریە ل سالا ۱۹۲۶^(۲۴).

ل دەستپێکا سالتین سیهی ویلسون بەرەف کاری سیاسی چوویە و بوویە ئەندام د
پارتا پارێزەری بریتانی دا، وپاشان بوویە نوێنەری پەرلەمانی بریتانی د ناڤەرا سالتین
۱۹۳۳-۱۹۳۹ی، و ل دەمی شەڕی جیهانیی دووی پەیدا بووی، ویلسونی خۆبەش کرد
ناڤا ریزین هیزا ئەسمانیا شاھانە، و ل ۳۱ی گولانا ۱۹۴۰ی د ماوەی ئەنجامدانا
کردارەکا لەشكەری یا ئەسمانی فرۆکا وی ل باژیری ئرنگھام دكەڤیت وگیانی خۆ ژ
دەست دەت^(۲۵).

(24) Ibid, I, p.44.

(25) ستیفن همسلی لونگريک، اربعة قرون من التاريخ العراقي الحديث، ترجمة سليم طه التكريتي،
(بغداد، ۱۹۸۵)، ص ۱۷۸.

بهندی دووی: ههلوستی و یلسونی ژ ئیکهم حکوممهتا کوردی

ویلسون ژ سیاسه‌تمه‌دارین بریتانیین گریډای قوتابخانه یا هندی یا ئیستعماری یه، کول دویف هزرا فی قوتابخانی خه‌لکی موسسه‌عمه‌راتان شیانین پیقه‌برنی نینن یان ژ ل ئاستی پیقه‌به‌ریا خویه‌تی نینن، ژ به‌ر فی چه‌ندی دقیت بهینه ب پیقه‌برن و فیرکرن ژ لایی کارگێریا بریتانی یا ئیکسه‌ر⁽²⁶⁾، ورۆل خه‌لکی ده‌قه‌ری ب تنی دانا شیره‌ت و پیزانینا یه بۆ حاکمین بریتانی ب ریکا دامه‌زراندنا چقاتین باژیرفانی⁽²⁷⁾.

هه‌ولین و یلسونی به‌ره‌ف چاقلیکرنا تاقیکرنا بریتانیا ل هندستانی دچوو، ژ بۆ ملکه‌چکرنا هۆزین کوردی ل کوردستانا باشوور، کول دویف هزرا وی جۆره‌ وه‌ک هه‌قیه‌ک هه‌یه‌ د ناڤه‌را سروشتی کوردستانی و باکووری پۆژه‌ه‌لاتا هندی⁽²⁸⁾، وئه‌ف سیاسه‌ته‌ ژ ی پیکهاتی بوو ب په‌یدا کرنا قه‌واره‌یه‌کی هۆزه‌کی کو که‌سایه‌تیه‌کا ب هیژ سه‌رک‌دایه‌تی ل بکه‌ت، ب مه‌رجه‌کی ده‌سه‌لاتداریا بریتانی یا به‌رز بیت وئهرکی ئه‌فی که‌سایه‌تی ب تنی په‌یدا کرنا ئیمناهی و ته‌ناهی ل ده‌قه‌ری و جی به‌ جی کرنا سیاسه‌تا حکوممه‌تا بریتانیا بیت⁽²⁹⁾.

ویلسونی ده‌ست ب جی به‌جی کرنا فی سیاسه‌تی کره‌هر وه‌کی یا دیار ب وان رینمایین ئاراسته‌ی میجه‌ر نوئیل⁽³⁰⁾ کرین ده‌می هاتیه‌ دامه‌زراندن وه‌ک حاکمی سیاسی

(26) L.t col. Sir arnold wilson , op.cit., i. p.p. 3 – 4 .

(27) ستیفن همسلی لونگریک، المصدر السابق، ص ۱۸۵.

(28) Lt. col . sir arnold wilson, op. cit., I, p.p. 88 – 89.

(29) ئەف جۆره‌ رژیته‌ ده‌یته‌ نافکرن ب (رژیما ساندیمان)، ئەفا هاتیه‌ جی به‌ جی کرن ژ لایی روبرت ساندیمان د گه‌ل هۆزین باکووری پۆژه‌ه‌لاتی هندستانی، بۆ پتر پیزانینا بنیره‌: عثمان علي (الدكتور)، دراسات في الحركة الكوردية المعاصرة ۱۸۳۳-۱۹۴۶، دراسة تاريخية وثائقية، تقديم الدكتور عمر الهامودي، (اربيل، ۲۰۰۳)، ص ۲۶۷.

(30) میجه‌ر نوئیل : ئەفسه‌ره‌کی بریتانی بوو، هاتیه‌ هه‌لبژارتن وه‌ک راویژکاری سیاسی ل حکوممه‌تا کوردی ل سلیمانیه‌، کار ژ بۆ دامه‌زراندنا ده‌وله‌ته‌کا کوردی ل ژیر سه‌ربه‌رشتیا بریتانی دکر، هه‌قالینی د گه‌ل چه‌ندین سه‌رۆک هۆزین کوردی هه‌ بوو، فیۆری زمانی کوردی بوویه‌ وهاتیه‌ نیاسین

ل کەرکوکى ل چريا دووى ١٩١٨ کو تیدا هاتیه: ((دقیقت تو بزانی کو دهسه لاتاریا لهشکهرییا بریتانی نه یا ئامادهیه کو ب شیوهیهکی بهردهوام پشکهکی ژ لهشکهری تهرخان بکهت ژ بو ئاکنجیکرنا وان ل سلیمانیی یان ل هه رجههکی دیتر...دقیقت مه ره ما ته دهست قه ئینانا ئیمناهی بیت ل دهقه ری د گه ل سه رۆک هۆزین کوردی))^(٣١).

هه ر ژ بو جی به جی کرنا قی سیاسه تی ویلسون رازی بوو ل دۆر وی پیشنیازا شیخ مه حمودی ئاراسته کری ل چريا ئیکی ١٩١٨، کو داخوازا هاتنا لهشکهری بریتانی بو باژیری سلیمانیی وده ریخستنا هیزین ئۆسمانی، بهرامبه ر دامه زراندا قه واره یه کی سه ربه خۆ ل ژیر چاقدیریا بریتانی^(٣٢).

ل دویف داخوازا شیخ مه حمودی، میجه ر ئۆیل وه ک نوینه ری حکومه تا بریتانیا هاته ره وانه کرن بو سلیمانیی ل ١٦ ی چريا دووى ١٩١٨^(٣٣)، ویلسونی چه ند ریئما دانه میجه ر ئۆیلی ده رباره ی قی چه ندی کوتیدا هاتیه ((تو یی ده ستویردای ب دانانا شیخ مه حمودی وه ک نوینه ری بریتانیا ل سلیمانیی ئه گه ر ئه ف چه نده یا پیئقی بیت، وهه ر ب فان جو ره کریارا رابی ل چه مچه مال وحه له بچه . و دیار بکه بو سه رۆک هۆزین کوردی کو ب هیچ شیوه یه کی کارگیریه کا بیانی ل سه ر وان ناهیته سه پاندن))^(٣٤).

ژ بو پتر زیره فانیکرنا ب جه ئینانا قی سیاسه تی ویلسونی سه ره دانا باژیری سلیمانیی کر ل کانوونا ئیکی ١٩١٨ ی، وکۆمبوونه ک د گه ل شیخ مه حمودی و سه رۆک هۆزین ده قه ری کر، ودانپیدان ب ئاماده ییا بریتانیا کر ژ بو هاریکاریا کوردا وزیده کرنا

ب نوئیلی کوردا ژ به ر خزمه تین وی بو کیشه یا کوردی. بو پتر پیژانینا بنیره: محمد ره سول هاوار، شیخ مه حمودی قاره مان وده وله ته که ی خوارووی کردستان، (له نده ن، ١٩٩٠).

(³¹) Lt. Col. Sir Arnold Wilson, op. cit., I, p.127.

(³²) F.o., (371), (3407), (07739), from political Baghdad to foreign and Tehran, dated ist, November, 1918

(³³) المس بیل، فصول من تاریخ العراق القریب (١٩١٤ - ١٩٢٠)، ترجمه جعفر الخياط، (بیروت، ١٩٧١)، ص ١٦٧.

(³⁴) عزیز الحاج، القضية الكردية في العشرينات، (بغداد، ١٩٨٥)، ص ٦٧.

دەڤەرین دەسەلاتداریا شیخ مەحمودی ب مەرجهکی ئەڤ دەسەلاتداریه ل ژێر چاڤدیریا حکومەتا بریتانیا بیت^(۳۵)، ویلسونی داخواز ژ ھۆزین کوردی کر ھاریکار بن ژ بۆ دویرکرن پڕوپاکندهیا تورکی ل دەڤەری^(۳۶).

ھەلبژارتنا شیخ مەحمودی بۆ نوینەراتیای حکومەتا بریتانی ل دەڤەری ھاتەکرن د چارچۆڤەیی سیاسەتا ویلسونی دا بۆ ب ھێژکرن دەسەلاتداریا سەرۆک ھۆزین کوردی ودانانا وان وەك نوینەرین فەرمی یێن حکومەتا بریتانی ل دەڤەر وناوچین ل ژێر دەسەلاتداریا وان^(۳۷).

ژ لایەکی دی ڤە دانانا شیخ مەحمودی بوو حوکمداریا سلیمانیی ژ بەر رۆلی ویی بەرچاڤ وکەسایەتیا وی یا ب ھێژ ژ لایێ سیاسی ولەشکەری ڤە ل دەڤەری، ونەبوونا چارەنڤیسی چەسپاندنا دەسەلاتداریا بریتانی یا ئیکسەر ل کوردستانی، ژ بەر کو ئەڤ چەندە پیتڤی پارەکی پتر وھێژەکا بەردوامە ل چیا یێن کوردستانی^(۳۸).

ویلسونی رەفتار د گەل حکومەتا کوردی دکر ھەر وەك قەواریەکی ھۆزەکی یی بەروەخت، مەرەم ژ بەردەوامبوونا وی پاراستنا ئیمناھی ل کوردستانی و ب جھینانا پلانا حکومەتا بریتانی کو ئەڤی دەڤەرا ببیتە پشکەک ژ ئاڤا ئیمپراتوریەتا بریتانی^(۳۹). ژ بۆ جی بە جی کرنا ئەڤی سیاسەتی ویلسونی فەرمانین خو ئاراستە ی ئەفسەر وحاکمین بریتانی ل کوردستانی کرن، کو دڤیت د پەیوەندی و رەفتارین خو دا د گەل سەرۆک ھۆزین کوردی دا دھشیار بن و ب چ شیوہیا بەلینا نەدەنی سەبارەت پاشەپوژا کوردستانی^(۴۰).

(35) p.p. 116-117) Peter sluglett, britian in Iraq 1914–1932, (London, 1976.

(36) Lt. col. Sir Arnold Wilson, op.cit.,I, p.129.

(37) Ibid, I, p. 77.

(38) عثمان علي، المصدر السابق، ص ۲۶۸.

(39) سۆد کاظم مەھدی، المصدر السابق، ص ۱۰۵.

(40) Lt. col. Sir Arnold Wilson, op. cit., I, p.124.

ژ بهر قی چهنډی ویلسونی دانپښدان ب شیخ مهحمودی نه کر وهک نوینه ری کوردا، بهلکو نه ده سه لاتداریا هی یا هاتییه دان ژلای حکومه تا بریتانیا قه^(۴۱)، له و ما دامه زاندا حکومه تا شیخ مهحمودی چاره سه رییه کا کاتی بوویه ومه رم ژئ کیمکرنا بهرپرسیاره تیا له شکری بریتانی ل کوردستانی وقورتالکرنا حکومه تا بریتانیا ژ کرداره کا له شکری یا توند د بارودوخه کی نه گونجایی دا، هر وهکی خاتووبیل^(۴۲) قی راستی ئاماژه پی دکته ودبیژیت: ((بی هاریکاریا له شکریا شیخ مهحمودی پی شکیش دکته ل ده قهری دقیا مه هیزه کا له شکری یا مه زن ته رخا کر با ل ده قهری.. شیخ مهحمود ژ لای سیاسی قه گرنگیه کا وهختی بو ژ بو پاراستنا ئیمناهی ل ده قهری))^(۴۳).

ویلسونی ل دویف بنه مایین له شکری یین وهختی رهفتار د گه ل حکومه تا شیخ مهحمودی کریه، هر وهکی د نامه یه کی دا بو میجره نؤیل نه قه چنده ئاشکرا دبیت کو تیدا هاتییه: ((حکومه تا بریتانیا نه یا ئاماده یه هیژین له شکری بهر ده وام ب هنیرته باژیری سلیمانی))^(۴۴)، و نه دموند^(۴۵) قی چهنډی دوو پات دکته ده می دنفیسیت: ((حکومه تا شیخ مهحمودی هاتییه دانان ل بهر چهن بنه مایین له شکری یه))^(۴۶).

⁽⁴¹⁾ بو پتر پیژانینا بنیره: ئاکو عه بدولکه ریم شوانی، شاری سلیمانی ۱۹۱۸-۱۹۳۲، لیکولینه وهیه کی سیاسی یه، (سلیمانی، ۲۰۰۲).

⁽⁴²⁾ کیر ترود بیل (۱۸۶۸-۱۹۲۶): خواندا خو ل کولیزا شاهانه ل لهنده ن وزانکویا ئیکسفورد، تاییه تمندی ب زانستی میژوویی وهرگرتین، چهن دین گه پریان برینه ده وله تین ئوروپی وپوژه لاتا نافه راست، د گه ل ده زگه هین سنیریا بریتانی ل قاهره کارکریه، پاش هاتییه دامه زاندا وهک سکریترا پوژه لاتی بو مه ندوویی پایه بهرزی بریتانی، کاریگه ریا بهرچا هه بو دانا بریارین سیاسی دا ل عیراقی وکوردستانی، چهن دین په رتوک نفیسینه مینا (تاریخ العراق القریب) و(رسائل المس بیل)، بو پتر پیژانینا بنیره: محمد یوسف القرشی، المس بیل وأیرها فی السیاسه العراقیه، (بغداد، ۲۰۰۳).

⁽⁴³⁾ Florance bell, the letters of Gertude bell, (London, 1960), p.p.58 – 59.

⁽⁴⁴⁾ Ibid, p.59.

ل وی دەمی دەسەلاتداریا سیاسی ولەشکەر یا شیخ مەحمودی بوویە جەیی مەترسیی ل سەر پلان و بەرژە وەندیین بریتانی ل دەقەرئ، بریتانیا بریارا نەهیلانا حکومەتا شیخ مەحمودی دا، و ب لاوازکرن دەسەلاتداریا وی پابوو و بۆ قی چەندی ژێ ب چەندین کریارا پابوویە مینا دامەزراندنا میجر سونی^(٤٧) ل جەیی میجر (نۆئیلی) وریدانا ھندەك ھۆزین دەقەرا ھەلەبچە کو ل ژێر دەسەلاتداریا شیخ مەحمودی دەرچن ولادانا دەسەلاتدارین لایەنگریا شیخ مەحمودی دکن، وکیم کرنا دەرمالین ھاتین تەرخان کرن ژ بۆ حکومەتی^(٤٨)، و ژ لایئ لەشکەری قە دەست ب دامەزراندنا لەشکەرئ لیفی^(٤٩) ھاتەکرن کو ب ئەرکی ئیمنایا دەقەرئ رابیت^(٥٠).

(⁴⁵) سی.جی. ئەدموندز: ژ دایک بویئ ١٨٨٩ئ، وخواندنا خو ل زانکویا ئیکسفورد ب دوماهی ئینانە، د گەل قونسلیا بریتانیا گشتی کارکریە وەك وەرگیر، ھاتیە دامەزراندن وەك جیگری ئەفسەرئ سیاسی ل عیراقئ ل سالا ١٩١٥، ب چەندین کارین سیاسی پابوویە ل کەرکوکی و سلیمانی و کارکریە د لیژنەیا میسل دا ل سالا ١٩٢٥، ھاتیە دامەزراندن ب پلەیا وەزیر د وەزارەتا دەرقلە یا باریتانی دا و خانەنشین بوویە ل سالا ١٩٥١ئ. بۆ پتر پیزانینا بنیرە: عبدالرحمن ادريس صالح البیاتي، الشيخ محمود الحفيد (البرنجي) والنفوذ البريطاني في كردستان العراق حتى عام ١٩٢٥، (لندن، ٢٠٠٥)، ص ٣٤-٣٥.

(⁴⁶) C.j.Edmonds, kurds, turks and arabs, (London, 1960), p.p. 58-59.

(⁴⁷) ایلی بانیستەر سون: ژ دایک بویئ سالا ١٨٨١ئ، وخواندنا خو یا دوانا وەندی ل سالا ١٨٩٨ ب دوماهی ئینایە، ل بەنکا شاھانە یا ئیرانی کارکریە، گەشتەك کریە عیراقئ و خودانی کتیباً ((رحلە متنکر إلی بلاد ما بین النهرین وکردستان))، ھاتیە دامەزراندن وەك ئەفسەرئ سیاسی ل سلیمانی ل سالا ١٩١٩ئ. چەندین کار و خزمەت بوو کوردستانی کرینە مینا چاک کرنا کشتوکالی. سەرەرای ھندی کو دژایەتیا دەسەلاتداریا شیخ مەحمودی دکر. ل سالا ١٩٢٣ئ ب ئیشا سلەیی مریە. بۆ پتر پیزانینا بنیرە: میر بصري، أعلام الكرد، (لندن، ١٩٩٥).

(⁴⁸) ئی.جی. ئاو، العشائر الكردية، ترجمه وعلق عليه فؤاد حمة خورشيد، (بغداد، ١٩٨٥)، ص ١٢-٢٥.

(⁴⁹) رەفیع حلمی، یادداشت، کوردستانی عیراق و شوێشەکانی شیخ مەحمود، (بەغدا، ١٩٥٦) بەشی یەکم، ل ١٠٢.

(⁵⁰) F.o., (371), (5068), tel from admiral deroback, 16 , april, 1920.

ژ لایه کی دی څه ویلسونی هه ولدایه پی گهوړه کی بو دهسه لاتداریا شیخ مه محمودی ببینت، وپه یوه ندی ب (حه مدی بهگ بابان)^(۵۱) کریه وهه څپه یقین د گهل هاتینه کرن کو ب ئه رکی جی به جی کرنا سیاستا حکومتا بریتانیا ل کوردستانی رابیت^(۵۲).

ویلسونی ژ بو ب جهننا فنی سیاستی ونه هیلانا حکومتا شیخ مه محمودی چهن دین بیانوو (حجه) ده رخصتینه مینا بارودوخی کوردستانی یی پاشکه فتی ونه بوونا ریکن هاتن وچوونی و به رده وامیا هه څرکی د ناقبه را هوزین کوردی دا، به رده وامبوونا دهسه لاتداریا شیخ مه محمودی مه ترسیه ل سهر ئیمناهی عیراق وئیرانی و به رده واندیا بریتانی دئیخیته د مه ترسیی دا^(۵۳)، ونه بوونا هه ستی نه ته وهی ونه بوونا پشته قانی به رفره ه ژلای بیژر ویاژرکین کوردستانی هویین سهره کی بووینه کو ویلسونی ده ستنیشان کرین ژ بو ب دوماهی ئینانا دهسه لاتداریا شیخ مه محمودی^(۵۴).

ژ لای خو څه کردارین ویلسونی بوونه جهی نه ئارامی ل دهف شیخ مه محمودی، ژ بو به ره قانی ژ دهسه لاتداریا کوردی بریارا نه نجامدانا کرداره کا له شکری دایه دژی هیزین بریتانی و ل پوژا ۲۳ ی گولانا ۱۹۱۹ ده ست ب ده رخصتنا دهسه لاتداریا بریتانی ل

(⁵¹) حه مدی بهگ بابان: کوری محمه د پاشای کوری سلیمان پاشای، ژ دایک بوی سته مبولی به ل سال ۱۸۷۰، و ل ویری کولیرا له شکری ب دوماهی ئینایه، پشتی شه ری جیهانیی ئیکی زفریه به غدا، په یوه ندین ب هیژ د گهل دهسه لاتداریا ئنگلیزا هه بوون، ژ بهر تیکچوونا په یوه ندیا د گهل حکومتا عیراقی ل دوز زه قیین کشتوکالی عیراق ب جه هیلایه، ل به یرووتی مریه ل سال ۱۹۶۰ ی.

بو پتر پیزانینا بنیره: میر بصري، المصدر السابق، ص ۱۵۹.

(⁵²) F.o., (371), (5068), (E 3398,11,4), India office, view of hamdi baban, November, 1920.

(⁵³) I, p. 143 Lt. col. Sir Arnold Wilson, op. cit.

(⁵⁴) عثمان علي، المصدر السابق، ص ۳۲۶-۳۲۷.

سلیمانیی کر^(۵۵)، وپاشی شیخ مەحموودی ژ ئێك لافە بریارا راگەھاندنا حکومەتەکا سەر بە خۆ دا^(۵۶).

ویلسونی ئەو کردارین ھاتینە ئەنجامدان ل سلیمانیی ب دەرکەتن ل سەر سیاسەت و دەسەلاتداریا بریتانی ل قەلەم دان، و دەست ب ھەوێکا لەشکەری یا بەرفەرەھ کر ژ بۆ نەھێلانا قی دەسەلاتداریی، و ئەو ھێزە ب ھاریکاریا ھێزا ئەسمانیا یا شاھانە ل دەر بەندی بازیان روی ب روی ھێزین لەشکەری کوردی بوون، و د ئەنجام دا شیخ مەحموود ھاتە بریندارکرن وپاشی ھاتە بەدیل کرن و ھاتە رەوانە کرن بۆ دادگەھا لەشکەری ل بەغدا، و ھێزین بریتانی دوماھی ب دەسەلاتداریا کوردی ل سلیمانیی ئینا^(۵۷).

بەندی سی: ھەلوێستی ویلسونی ژ کێشەیا ویلاپەتا میسل

ویلسونی سی ھۆکار دەست نیشانکەرینە کو وە ل بریتانیا کرێه گرنگیی ب دەتە کێشەیا کوردی:

- ۱- پاشە پۆژا ویلاپەتا میسل کو زۆربە ی خۆجەھین وی کوردن.
 - ۲- مەسەلەیا ئەو جەھین دیکەفەنە باکووری ویلاپەتا میسل کو دەرڤەین کوردانە.
 - ۳- بزافا رزگاربخوازا کوردی ل کوردستانا ئێرانی کو گرنگییەکا تایبەت ھەبوویە ژ لایئ سیاسەتمدارین بریتانی.
- ویلسون ئێك ژ سیاسەتمەدارین بریتانی یە یین جەخت ل سەر داگیرکرنا ویلاپەتا میسل کری، بۆ قی چەندی ژ پێشنیازەکا دایە حکومەتا بریتانی کو ئەگەر ھاتوو

(55) عومەر مەعروف بەرزنجی، مەحموود خانی دزلی شوپشگێری پۆژەلانی کوردستان، (ھەولێر، ۲۰۰۱) ل ۷۸.

(56) ئەحمەد خواجە، چیم دی، (بەغدا، ۱۹۶۷)، بەرگی یەکەم، ل ۲۷ - ۳۹.

(57) جەمال بابان، ژێدەری بەری، ل ۸۴.

کردارین له شکه‌ری پاوستیان ل ده‌قه‌ری وشه‌ر ب دوماهی هات، دقیت حکومه‌تا بریتانی داکوکی ل سهر داگیرکنا ویلایه‌تا میسل بکه‌ت⁽⁵⁸⁾.

هه‌ر بۆ جی به جی کرنا فی مه‌ره‌می ویلسون ب سه‌ره‌رشتیا هه‌وا داگیرکنا میسل رابوویه وده‌ستنفیسا ئاگره‌ستا مۆدرس ل باژیری میسل به‌لافه‌کریه⁽⁵⁹⁾، و رۆله‌کی گرنک هه‌بوو ژ بۆ گریډانا کۆنگره‌یی میسل ئه‌فی ل ۷ی چریا دووی ۱۹۱۸ هاتیه ئه‌نجامدان، ب گه‌نگه‌شه‌کرنا فه‌کیشانا هیژین ئۆسمانی ژ میسل⁽⁶⁰⁾.

پشتی داگیرکنا میسل ژ لایه‌ هیژین له‌شکه‌ری بریتانی فه، ویلسونی هه‌ولین قایلکرنا ده‌سه‌لاتدارین حکومه‌تا بریتانیا کر، بۆ چه‌سپاندنا ده‌سه‌لاتداریا بریتانی یا ئیکسه‌ر ل کوردستانی، ول دۆر فی چه‌ندی ژی بروسکه یه‌ک بۆ وه‌زاره‌تا هندستانی فریکر وداخواز ژ ده‌سه‌لاتداریا بریتانی کریه کو بیر وبۆچوونین خه‌لکی ده‌قه‌ری دقیت ل به‌رچاڤ به‌ینه وه‌رگرتن، کو داخوایا وانا چه‌سپاندنا ده‌سه‌لاتداریا بریتانیا یا ئیکسه‌ره ل کوردستانی⁽⁶¹⁾.

ژ بۆ پتر ئاگه‌هداربوون سه‌باره‌ت بیر وراپین خه‌لکی کردستان ومیزبۆتامیا به‌رامبه‌ر چاره‌نقیسی وان، لیژنه‌یا کاروبارین پۆژه‌ه‌لاتی ل وه‌زاره‌تا هندستانی، داخواز ژ ویلسونی کر ژ بۆ ئه‌نجامدانا راوه‌رگرتنه‌کی (استفتاو) ل دۆر هه‌لوپستی خه‌لکی ژ دامه‌زراندنا حکومه‌ته‌کا عه‌ره‌بی ل ده‌قه‌ری وئه‌گه‌ر ب فی چه‌ندی رازی بوون، ئه‌وان کیش ناف دقیت هه‌لبژین⁽⁶²⁾.

ویلسون شیایه‌ تا راده‌یه‌کی مه‌زن هه‌زا خۆ یا سیاسی ل سهر سیاسه‌تمدار و ده‌سه‌لاتداریا بریتانی بسه‌پینیت، ژ بۆ کو ئه‌نجامدانا فی جوهره‌ راوه‌رگرتنی د

(58) Chassan R.attiya, iraq 1906 – 1921, apolitical study, (Beirut,1973), p.164.

(59) سۆدد کاظم مه‌دی، المصدر السابق، ص ۷۵.

(60) المس بیل، المصدر السابق، ص ۱۵۳.

(61) سۆدد کاظم مه‌دی، المصدر السابق، ص ۸۴.

(62) ارنولد تالبوت ویلسون، المصدر السابق، ج ۲، ص ۳۲۹ - ۳۳۰.

به‌رژه‌وه‌ندییا پێشنیازێن وی دا ل دۆر هه‌لوێستی خه‌لکی ده‌قه‌ری ورازیبوونا وان ب چه‌سپاندنا ده‌سه‌لاتداریا بریتانیا ئیکسهر ل ده‌قه‌ری^(٦٣).

ژ لایه‌کی دی قه‌ ویلسونی گه‌ف ل خه‌لکی کوردستانی کرن ب ریکا ئه‌فسهر وحاکمین بریتانی ل ده‌قه‌ری، ئه‌گه‌ر هات وئهو دژی گریدانا ویلایه‌تا میسل ب میزبۆتامیا قه‌ بوون، ل وی ده‌می چاره‌سه‌ری دی دداهه‌زاندنا ده‌وله‌ته‌کا کوردی دا بیت، وره‌نگه‌ ئه‌ف ده‌وله‌ته‌ د بن چاقدیریا حکومه‌تا بریتانیا دا نه‌بیت و ل وی ده‌می دی ئه‌ف ده‌وله‌ته‌ یا بی به‌هر بیت ژ وان هاریکاریین ئابووری ئه‌فین ده‌ینه‌ پێشکیش کرن ژ بو ملله‌تین پۆژه‌ه‌لاتنا نافه‌راست ژ لای حکومه‌تا بریتانیا قه‌^(٦٤).

ژ بو ب ده‌ست قه‌ئینانا ئه‌نجامین ئه‌رینی ل دۆر قی راوه‌رگرتنی، ویلسونی ب خو سه‌ره‌رشتیا هه‌وا راگه‌هاندنی کر ل ده‌قه‌رین گومان تیدا هه‌ی سه‌باره‌ت هه‌لوێستی خه‌لکی به‌رامبه‌ر ده‌سه‌لاتداریا بریتانی مینا میسل وشنکاری^(٦٥)، وچه‌ندین هه‌قدیتن د گه‌ل سه‌رۆک هۆزین کوردی ل ده‌قه‌ری هاتنه‌کرن، ژ بو مسوگه‌رکنا ده‌نگین وان د قی راوه‌رگرتنی دا^(٦٦).

ل ده‌ستپیکا سالا ١٩١٩ی چه‌ندین گه‌ورینکاری د سیاسه‌تا ویلسونی دا په‌یدا بوون به‌رامبه‌ر کێشه‌یا کوردی^(٦٧) ئه‌ف چه‌نده‌ ژ دیار دبیت د وان دان وستاندن دا ئه‌فین هاتینه‌ ئه‌نجامدان د نافه‌را وه‌زاره‌تا هندستانی وویلسونی دا، کو ویلسونی داخوازا داهه‌زاندنا چه‌ند (ده‌وله‌تکین) سه‌ربه‌خۆ ل کوردستانی کر کو ل ژیر سه‌ره‌رشتیا بریتانیا بن^(٦٨).

(63) Chassan. R.attiya, op. cit., p. 179.

(64) Ibid, p. i. 79.

(65) فیلیب ویلارد ایرلاند، العراق، دراسة في التطور السياسي، ترجمة جعفر الخياط، (بیروت، ١٩٤٩)، ص ١٠٠.

(66) Lt. Col. Sir Arnold Wilson, op. cit., i. p. 179.

(67) سۆدد کاظم مهدي، المصدر السابق، ص ٩٤.

(68) احمد عثمان ابوبکر، المصدر السابق، ص ١٦.

ئەڤ گھورینا د سیاسەتا ویلسونی دا پەیدابووی دەربارە ی کیشە یا کوردی، ژ ئەگەر ی پەیدا کرنا فشارەکی بوویە ل سەر خەلکی میزۆبۆتامیا، ئەگەر هات و دژی بەرژەوەندیین بریتانیا راوەستیان، ل وی دەمی دی بی بەهر بن ژ هاریکاریا بریتانیا ژ بۆ گریڤانا ویلیاەتا میسل ب میزۆبۆتامیا ڤه⁽⁶⁹⁾.

پیشنیازین ویلسونی بوونە جھ ی گرنگیپڤدانا سەرکردین سیاسین بریتانی، و ل دۆر ڤان پیشنیازا د. جی هوکارپ (بەرپرسی ئیکی د وەزارەتا شەری دا) داخوازا جی بە جی کرنا پیشنیازین ویلسونی کریه سەبارەت دامەزراندنا (دەولەتکین) کوردی ژ بۆ پاراستنا بەرژەوەندیین بریتانیا، وەر د ڤی بواری دا میژوونڤیسی ئنگلیزی (ئارتۆلد توینی) پیشنیازین ویلسونی دووپاتکریه وداخوازا رژیما کا کونڤدرالی ل کوردستانی کریه⁽⁷⁰⁾.

پیشنیازین ویلسونی سەبارەت دامەزراندنا (دەولەتکین) کوردی ل کوردستانی د بەروەخت بوون، وپشتی ئەو پیشنەتین سیاسی ولەشکەری ئەڤین ل کوردستانی پەیدابوون، نەخاسە پشتی پەربابوونا شوهرش وسەرهلدانین کوردی ل سالا ۱۹۱۹، سیاسەتا ویلسونی هاتە گھورین وداخوازا گریڤانا ویلیاەتا میسل ب میزۆبۆتامیا ڤه کر، وچەسپاندنا دەسلەتداریا بریتانیا ئیکسەر، وب دوماهی ئینانا هەر جۆره قەوارەیهکی سەربەخۆ ل دەڤەری، ول دویت هزرا ویلسونی ئەڤ شوهرش وسەرهلدانه مەترسی پەیدا کریه ل سەر ئیمناهی میزۆبۆتامیا وئیرانی و دی بنه پالدهر ژ بۆ پەیدابوونا ڤان جۆره شوهرشا ل میزۆبۆتامیا وئیرانی، ئەڤ چەندە ژ مەترسیا کا مەزنه ل سەر پاشەپۆزا پەرژەوەندیین بریتانیا وئەمنا وی ل دەڤەری⁽⁷¹⁾.

ئەڤ گھورینه د سیاسەتا ویلسونی دا پەیدابووی ب شۆیهەکی دیار د برۆسکا (برقیه) ویلسونی دا بۆ حکوومەتا هندی فریکری ل شواتا ۱۹۱۹ ی دیار دبیت، ووی دیتنا خۆ بۆ چارەسەرکنا کیشە یا کوردی ب ڤی شۆیهی دەربەری:

(69) المصدر نفسه، ص ۱۷.

(70) المصدر نفسه، ص ۱۷.

(71) W.r.hay, op.cit., p.p. 60 – 61.

۱- دهوله تا عیراقی یا نوی دفتیت پیک بهیت ژ ویلایه تین (به سرا - به غدا - میسل)
زیده باری ویلایه تا (دیره لزور).

۲- ئەڤ دهسه لاتاریه دی یا پشتگیرکری بیت ژ لایى حکومەتا بریتانیا قە نهک
میره کی عەرەب.

۳- دفتیت پشگیریه کا له شکەری وفرۆکه وانی بهیته کرن بۆ قى دهسه لاتاریی.

۴- چار نوینه رین بریتانی بهینه دانان ل ویلایه تین (به سرا - به غدا - فرات - میسل).

۵- دانپیدان ب سەر به خویا کوردا ل ژیر سیبه را بریتانیا.

هەر دفتی بروسکی دا ویلسونی جهخت ل سەر وی چەندی کر کو ئەڤ پيشنیاژه
نه هینه گهنگه شه کرن ل دان وستاندين کۆنگره یی ئاشتیی ل پاریس، وئەگەر
بارودۆخه کی نوی پهیدا بوو ل دۆر کوردستانی د کۆنگره یی دا، ل وی ده می ئەو
ویلایه تین دکه قنه ژیر دهسه لاتاریا بریتانی دی بنه (۵) ویلایه ت ل گوری (۴) (۷۲).

بۆ پتر گهنگه شه کرنا پيشنیاژین ویلسونی دهرباره ی کیشه یا کوردی، حکومەتا
بریتانی داخواز ژ ویلسونی کر کو به رەف پاریس بکه فته پی، و ل پۆژا ۲۵ ئ شواتا ۱۹۱۹
چاڤیکه تنهک د گهل مونتیاکو (سه رۆکی شاندی بریتانی ل کۆنگره یی) ئەنجام دا و هەر
وه سا هه قديتن د گهل (ئپر بلفور) وه زیری دهرقه یی بریتانی کرن، وگهنگه شه ل دۆر
پاشه پۆژا میزبوتامیا وباشووری کوردستانی هاتنه کرن (۷۳).

پشتی ویلسونی مهزنه بهرپرسي بریتانی ئاگه هدار کرین ل دۆر ههلوپستی وی ژ
کیشه یا کوردستانا باشوور، ویلسون به رەف له ندهن که فته پی ژ بۆ دیتنا بهرپرسي
بریتانی یین په یوهندی هه ی ب کیشانا نه خشه یی سیاسه تا بریتانیا ل پۆژه لاتا
نافه راست و ل پۆژا ۱۷ ی نیسانا ۱۹۱۹ ئ ئاماده ی کۆمبونین لیژنه یا کاروبارین
پۆژه لاتی بوو ئەوا ب سهرکرده اتیا (جورج کیرزن) بریکاری وه زیری دهرقه، و دفتی
کومبونی دا ویلسونی (۲) پيشنیاژین خو پيشکيشی لیژنی کرن ژ بۆ ب ریشه برنا

(72) Lt.col.sir Arnold Wilson, op.cit., I, p.p. 371 – 322.

(73) فیلیب ویلارد، المصدر السابق، ص ۱۳۹.

دەقەرین کوردی، پېشنیازا ئیکى دامەزراندنا کوردستانەکا ئۆتۆنۆمى نافەندا وی میسل بیت، کو ئەقچەندە ژى دى حەزا کوردا جى بە جى کەتن ودی بیتە ھۆکارى دامەزراندنا دەولەتا کوردی کو زۆربەى دانىشتۆيىن وی کوردن، وپېشنیازا دووی گریډانا ویلايەتا میسل ب میزۆبۆتامیا قە بوود گەل دامەزراندنا ھندەك (دەولەتکین) کوردی ل دەور وبەرى ویلايەتا میسل، ویلسونى ھندەك نمونە ژى بو ڤان (دەولەتکان) ئیناینە مینا دەولەتا سلیمانی ورواندز وئامیدی و بۆتان، کو بهینە ب ریڤەبرن ژ لایى کەسایەتیین کورد ل ژیر سەرپەرشتیا راویژکارین بریتانی، بەلى دڤیت گریډای بەغدا بن.

ھەر وەسا ویلسونى د قى پېشنیازى دا دیارکر کو دەقەرین چیاىی دڤیت پتر ئازادی و دەسلەتدارى ھەبن ژوان دەولەتین دكەقنە دەشتى، ویلسونى دیار کر کو ئەگەر حکومەتا بریتانی پېشنیازا دووی قەبوول کر ل وی دەمى زاخو - ئاکرى - ھەولیر دى ل ژیر سنورى ویلايەتا میسل بن^(۷۴). و د دان وستاندین خو دا د گەل بەرپرسي حکومەتا بریتانی، ویلسون شیايە ئەوان قایل بکەت ل دۆر پېشنیازین خو دەربارەى کیشەیا کوردستانا باشوور، وکیرزنى پشتەڤانیا خو بو ڤان پېشنیازا دیار کر نەخاسمە گریډانا ویلايەتا میسل ب میزۆبۆتامیا قە ودامەزراندنا (دەولەتکین) کوردی ل دەور وبەرىن ویلايەتا میسل^(۷۵).

ژ لایەكى دى قە ئەو شوورەش وسەرھلدانین دژى دەسلەتداریا بریتانی پەیدابووين ل کوردستانا باشوور بوونە ھۆکارى گھورینا سیاسەتا وەزارەتا ھندستانى بەرامبەر کیشەیا کوردی، وبریارا قەکیشانا لەشکەرى بریتانی ل کوردستانى ھاتەدان، نەخاسمە پشتى ژمارەيەکا مەزن ژ سەربازین بریتانی ل دەقەرئ ھاتینەکوشتن^(۷۶).

ویلسون ب توندی دژى قى بریارى رەواستیا، و دەست ب دان وستاندنان د گەل مەزنە سەرکردین بریتانی کر، و دووپات کر کو قەکیشانا لەشکەرى بریتانی ژ کوردستانا

(74) احمد عثمان ابوبکر، المصدر السابق، ص ۱۰۱.

(75) المصدر نفسه، ص ۱۰۱.

(76) Lt.col.sir.arnold Wilson,op.cit,ii,p.142.

باشوور هه له یه کایستراتیجی یا مه زنه ومانا له شکه ری بریتانی زورا پیتقیه ژ بو پاراستنا ئیمناهی ل کوردستانی و میزبوتامیا.

هه وه سا ویلسونی دیارکریه کو لیوایا سلیمانی ژ لای جوگرافی و ئیستراتیجی پشکه که ژ عیراقی، وئه گه کورد ب هه زه خول ده قه ری مان، دی بیته ئه گه ری مه ترسیه کا به رده وام ل سه ر میزبوتامیا، و دی شه ر وه فیکین به رده وام د نا قبه را کورد و عه ربه بان دا په دابن، ئه فچه نده زی دی حکومه تا بریتانی مه جبوور که تن کو له شکه ره کئی مه زن ره وانه ی ده قه ری بکه ت ژ بو پاراستنا به رزه وه نندی خول یین سیاسی وئابووری^(۷۷).

وه سا دیاره کو ویلسون شیا به فیلبازی ده سه لاتداریا حکومه تا بریتانی قایل بکه ت ل دۆر پشینیا زین خول سه باره ت کیشه یا ویلایه تا میسل، له و ما مونتیاکو^(۷۸) د برۆسکه کی (برقیه) دا بو ویلسونی ل ۹ ی گولانا ۱۹۱۹ ی ده ستویری دایی ژ بو پیرابوونا کاری پیتقی د دامه زراندا (۵) پاریزگه هان دا بو عه ربه د گه ل پاریزگه ها میسل، و دامه زراندا هنده ک (ده وله تکین) کوردی ل ده ور و به رین ویلایه تا میسل ل ژیر سه ره رشتیا بریتانی^(۷۹).

ده سه لاتدارین بریتانی دویفچونه کا به رده وام دکر ل دۆر پشینیا زین ویلسونی، وه زاره تا هندستانی د برۆسکه کی دا ل ۵ ی حزیرانا ۱۹۱۹ ی داخواز ژ ویلسونی کریه بیر وبوچوونین خول دیار بکه ت ده رباره ی وان ده قه رین حکومه تین کوردی لی بهینه دامه زران وئایا هه ری به رده وامه ل سه ر بیر وبوچوونین خول سه باره ت دویرخستنا ئورفه و دیاربه کر ژ ده وله تا نوی یا عیراقی.

(77) دیفیدکورن، الرجالان اللذان الحقا الكرد بالعراق، بیرسی کوکس وارنولد. ویلسون، ترجمه سیلفان سایدو، (اربیل، ۲۰۰۷)، ص ۳۴ - ۳۶.

(78) Lt.col.sir Arnold Wilson, op.cit., ii, p. 142.

(79) ولید حمیدی (الدکتور)، الكرد و الكردستان فی الوثائق البريطانية، دراسة تاریخیة وثائقية، (لندن، ۱۹۹۱)، ص ۸۸.

ژ لایه خۆ قه ویلسونی بهرسفا قی برۆسکی دا ل ۱۳ ی حزیارنا ۱۹۱۹ ی، و دیار کر کو سنورین تورکیا ل باکوور و ئیرانی ل پۆژهلالت، ئە قه سنورین ویلایهتا کوردی بن، هه ره سا دیار کر کو ژ بهر ئە گهرین ئیستراتیژی و ئابووری (سلیمانی - رانیه - کویه - هه ولیر - زاخو - ئاکری) بهینه گریدان ب میزبۆتامیا قه، و بهینه جودا کرن ژ دهولهتا کوردستانی، و سنورین باکووری یین دهولهتا کوردی دقیت ل باکووری جزیری و نصیبین و (رأس العین) د گهل هیلا بازنه یی ۳۷ پله باکوور و مه عموره زیز و بهتلیس و وان بن^(۸۰).

پوخته پیدانا ویلسونی ب ویلایهتا میسل و هه ولدانا گریدانا وئ ب میزبۆتامیا قه ژ ئە گهری پاراستنا سنورین عراقی یین باکوور بوو، ئە قه چهنده ژ یهیدا ناییت - دویف دیتنا وی - بهس ب پیکا گریدانا ویلایهتا میسل ب دهولهتا عراقا نوی قه^(۸۱).

ژ بهر قی چهندی ویلسون ب توندی دژی پیشنیازین میجر تۆئیل راوهستیا سه بارهت کیشهیا کوردی، و هاته توماتبارکرن ب دژاتیا بهرژه و هندیا بریتانی و کار دکهت ژ بۆ دامه زراندا دهولهتهکا کوردی^(۸۲)، و پیشنیازا میجر تۆئیل دهرباره ی گریدانا ویلایهتا میسل ب دهولهتا کوردی قه ب توندی ریسواکر^(۸۳)، ویلسونی دیار کر کو خه لکی دهقه ری نه گه هشتیه ئاستهکی پیشکهفتی کو بشین خۆ ب ریقه ببهن و ئە گهر کورد ل کوردستانا باشوور سه ریه خۆ بوون ل پاشه پۆژی دی هاریکار بن د گهل تورکان ژ بۆ ده رخستنا ئنگلیزا ژ دهقه ری، و ژ لایه کی دی قه پهیدا بوونا دهولهتهکا کوردی ل دویف نه خشی میجر تۆئیل دژی حهزا ئەرمه نایه ل دهقه ری^(۸۴).

ژ لایه کی دی قه شۆرهش و سه رهلدانین کوردی زیانین مه زن گه هاندنه له شکه ری بریتانی، و بۆ هۆکار کو پارتین بهر هنگار ل بریتانیا داخوای ژ حکومه تی بکه ن کو

(80) صلاح الدین محمد سعدالله، کردستان والحركة الوطنية الكردية، (بغداد، ۱۹۵۹)، ص ۳۰.

(81) ئە قسه ر و سه رکردین بریتانی هزرین جودا جودا هه بوون دهرباره ی کیشهیا ویلایهتا میسل، ویلسون داخوایا گریدانا وئ ب میزبۆتامیا قه دکر، به ئی میجر تۆئیل داخوای دکر بهینه گریدان د گهل دهولهتا کوردی. بۆ پتر پیژانینا بنیره: عثمان علی، المصدر السابق، ص ۲۸۶ - ۲۹۸.

(82) ابراهیم خلیل احمد، ولاية الموصل، دراسة في تطوراتها السياسية ۱۹۰۸-۱۹۲۲، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى مجلس كلية الآداب، جامعة بغداد، ۱۹۷۵، ص ۴۵۸.

(83) F.O., (371), (5068), Letter from cc to f.o., 19 - 5 - 1920.

(84) Diary of major neol on special duty in Kurdistan from june, 14 to September, 21, 1919.

هېڅن څو څه کيښتن ژ کوردستانا باشوور، وراده يه ک بؤ زيان وکوشتن له شکهري بریتانی ل ده څهري بهينه دان^(۸۵)، ول دؤر گفاشتنن حکومه تي وهازه تا هندستان بوسکه ک بؤ ويلسونی فریکريه ل کانونا ئيکي ۱۹۱۹ئ وتيدا داخواز کريه، کو ب زويترين دهم له شکهري بریتانی بهيته څه کيښتن ژ کوردستانا باشوور^(۸۶).

ويلسونی ژ لايي څو څه ب جه ئينانا څي برياري گيرو کر، وده ست ب دان وستاندنا کر د گهل مه زنه بهرپرسي بریتانی سه باره ت نه نجامين څه کيښتن له شکهري بریتانی ل سره ئيراني وعيراقی^(۸۷)، وديارکر کو نه څه کيښتنه دليقه کا زيرين بؤ تورکا پهيدا دکه تن کو ده سلاتداریا څو ل ده څهري جيگير بکن، و ل وی دهمی بهرزه ونديين بریتانی ل کوردستانا باشوور وميزؤبؤتاميا دا دی که څنه د مه ترسيی دا^(۸۸).

ژ بؤ گه نکه شه کرنا څان پيشهاتين نوی ل ده څهري پهيدا بووين، کونگره يه ک ل وهازه تا هندستان هاته نه نجامدان ل ۶ی کانونا ئيکي ۱۹۱۹، و د څي کونگره يی دا پيشنيازين ويلسونی بوونه جهی گه نکه شه کرنی ژ لايي مه زنه بهرپرسي بریتانی څه، و د څي کونگره يی دا ويلسونی داخوازکر کو سنوور د نافبه را ميزؤبؤتاميا وکوردستانی دا بهينه ده ستنيشانکر، ودقيت ويلايه تا ميسل ببيته پشکه ک ژ دهوله تا عيراقی يا نوی.

ژ لايه کی دی څه نه څه پيشنيازه بوونه جهی ره خنه يی ژ لايي هنده ک سهرکردين بریتانی څه وارپرل هرتزل (هاريکاري ووزيري ده رڅه بؤ کاروبارين هندستان) داخواز ژ ويلسونی کر کو بريارين حکومه تا بریتانی بی گيرو بوون ب جه بينيت سه باره ت څه کيښتن له شکهري بریتانی ژ کوردستانا باشوور، وداخوازا دامه زراندا دهوله ته کا

(85) Peter sluglett, op.cit., p.48.

(86) Lt.col.sir Arnold Wilson, op.cit., II, p.142.

(87) عثمان علي، المصدر السابق، ص ۲۹۲.

(88) بؤ پتر پيزانينان ل دؤر هه لويستی که مالیا ژ کوردستانا باشوور بنيړه: قاسم خلف عاصي الجميلي، العراق والحركة الكمالية ۱۹۱۹-۱۹۲۳، اطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى مجلس كلية الآداب جامعة بغداد، ۱۹۹۵.

کوردی کر کو نافه‌ندا وی جزیرا بۆتان بیت و ل ژێر سەرکردایه‌تیا که سایه‌تیه‌کا بنه‌مالا بدرخان پاشای^(۸۹).

هه‌ر وه‌سا وه‌زاره‌تا ده‌رفه‌ یا بریتانی ژ لای خۆ ڤه‌ رازه‌مه‌ندیا خۆ ل دۆر بریارین کۆنگره‌ی دیارکرن وئاماده‌ییا خۆ دیارکر سه‌باره‌ت هاریکاریا کوردا ژ بۆ دامه‌زراندنا ڤی ده‌وله‌تی، و ل ۲ی ئادارا ۱۹۲۰ی سکرته‌ری ده‌وله‌تی بۆ کاروبارین هندستانی نامه‌یه‌ک بۆ ویلسونی هنارتیه‌ وتییدا داخواز کریه‌ کو هیژین له‌شکه‌ری بریتانی به‌ینه‌ ڤه‌کیشان^(۹۰). ویلسونی ژ لای خۆ ڤه‌ داخواز ژ حکومه‌تا بریتانی کر کو له‌زی د جهئینانا ڤی بریار دانه‌که‌ن، و دیار کریه‌ کو ڤه‌کیشان له‌شکه‌ری بریتانی ژ کوردستانا باشوور نه‌ ب تنی دی بیته‌ ژ ده‌ستدانا ویلایه‌تا میسل یا زه‌نگین ب گازی، به‌لکو دی بیته‌ نه‌گه‌ری ژ ده‌ست دانا میزبۆتامیا^(۹۱).

ویلسونی ب جهئینانا بریارین وه‌زاره‌تا ده‌رفه‌ یا بریتانی گیرۆکرن، و د ڤی ده‌می دا مه‌ترسیا تورکان ل دۆر هه‌ڤرکیا بریتانیا ل ده‌ڤه‌ری زیده‌ بوو، وه‌ر وه‌سا په‌یوه‌ندی د ناڤه‌را کوردا وده‌سه‌لاتداریا بریتانی به‌ره‌ف تی‌کچونی دچوو، نه‌خاسمه‌ پشستی هه‌له‌شاندا حکومه‌تا کوردی ل سلیمانی وپه‌یدابوونا شوڤه‌ش و سه‌ره‌لدانین کوردی ل کوردستانا باشوور.

ژ به‌ر ڤان پێشهاتین نوی وپه‌یدابوونا مه‌ترسیی ل سه‌ر به‌رژه‌وه‌ندیین بریتانی، حکومه‌تا بریتانی بریار دا کو پێشنیازین ویلسونی به‌رچاڤ وه‌رگیرت سه‌باره‌ت ویلایه‌تا میسل وگریدانا وی ب میزبۆتامیا ڤه‌، و ژ بۆ نه‌جامدانا ڤی چه‌ندی ژی حکومه‌تا بریتانی ده‌ست ب دان وستاندنی د گه‌ل حکومه‌تا فره‌نسی کرن، ژ بۆ قایلکرنا وی کو

(^{۸۹}) ولید حمیدی، المصدر السابق، ص ۹۲، جرجیس فتح الله، المصدر السابق، ص ۱۵۴-۱۵۵.
(^{۹۰}) F.o.,(371),(5067), telegram from cc . to i.o, no. 1558, Baghdad, 4 - 2 - 1920.

(^{۹۱}) عثمان علي، المصدر السابق، ص ۲۹۵.

دەست ژ مافین خو ل ویلایه تی قەکیشتیت بەرامبەر چەند مفاپین سیاسی وئابووری^(۹۲)،
 وپشتی چەندین دان وستاندن دەسەلاتداریا فرەنسی قایل بوو ژ بۆ قەکیشتانا مافین
 خو ل ویلایه تا میسل ل پە ی ریککەفتنا سان ریمو ئەوا ل ۹ ی نیسانا ۱۹۲۰ ی هاتیە
 مۆرکرن^(۹۳).

هەر ژ بۆ گەنگەشەکرنا بابە تی گریدانا ویلایه تا میسل ب میزبۆتامیا قە،
 کۆنگرەیه ک ل لەندەن هاتە بەستن ل ۱۳ ی نیسانا ۱۹۲۰ ی، د قی کۆنگرەیی دا ویلسونی
 ب توندی هەرەشە کرە سەر وان کە سین داخوازا دەمەزاندنا (دەوله تکیڤ) کوردی ل
 دەوروپەرین میسل دکەن، هەر وەسا دیارکر کو چو کە سایە تیڤن ل وی ئاستی
 بەرپرسیاریی دا ل کوردستانی نین کو ببینە نوینەرین کوردا^(۹۴)، ژ لای خۆ قە ژەنەرال
 ب.رادکلین (بەرپرس ل وەزارەتا بەرگری) جەخت ل سەر هزر ویرین ویلسونی کر
 وداخوازا مانا لەشکەرئ بریتانی ل کوردستانا باشوور کر، ژ بۆ پاراستنا ئیمناهیی ل
 دەقەرئ و ژ دەست نەدانا بەرژە وەندیڤ بریتانی ل میزبۆتامیا^(۹۵).

ل دوماهیی حکومەتا بەریتانیا رازە مەندییا خو دەربری سەبارەت گریدانا ویلایه تا
 میسل ب میزبۆتامیا قە وپاش گوھ هاقیتنا پێشنیازین دامەزاندنا (دەوله تکیڤ) کوردی،
 ودبیت گەلە ک هۆکار ژ بۆ قی چەندی هەبن ژ وان دەرکەفتنا بزافا کە مالی وپەیدا کرنا
 مەترسیی ل دەقەرین سنۆری ل کوردستانا باشوور کو ئەق چەندە ژئ بەرژە وەندیڤ
 بریتانیا دئیخنە د مەترسیی دا، هەر وەسا تیکچونا پە یوہندییا د ناڤبەرا دەسەلاتداریا

^(۹۲) ویلایه تا میسل بەهرا فرەنسا بوو ل دویڤ ریککەفتنامە یا سایکس - بیکو ئەوا ل سالا ۱۹۱۶ ی
 هاتیە مۆرکرن بۆ دابەشکرنا پاش وەبیڤ دەوله تا ئۆسمانی. بۆ پتر پیزانینا بنیرە: سروھ اسعد
 صابر، المصدەر السابق، ص ۲۵ - ۴۵.

^(۹۳) F.O.,(371),(5068),(E 3706 |1144|,april,13,1920.

^(۹۴) F.o.,(371),(5068),Inter departmental conference on middle Eastern
 affair(minuties), 13 – 4 – 1920, p.p. 1 - 2.

^(۹۵) George antonuis, the arab awaking, the story of the arab national
 movement,(London,1945), p.p. 305- 323.

بریتانی ل میزۆبۆتامیا و خەلکی کوردستانی و پەیدابوونا شۆرەش و سەرهلدانن کوردی و مەترسیا پەیدابوونا هەڤکاریی د ناڤهرا تورکان و کوردان دا^(۹۶).

ژ لایەکی دی ڤه ئەو شۆرەش و سەرهلدانن پەیدابووین ل کوردستانا باشوور قەناعەت بۆ دەسەلاتداریا بریتانی پەیدا کر کو دڤیت سنۆرین هیمن بۆ دەولهتا عیراقی پەیدا کەتن ب ریکا گریدانا ویلایەتا میسل ب عیراقی ڤه^(۹۷)، هەر وەسا ئەو مفایی ئابووری ئەڤی دگەهیتە حکومەتا بریتانی ب ریکا گریدانا ویلایەتا میسل ب دەولهتا عیراقی ڤه و مۆرکرن چەندین ریککەفتنن ئابووری ل دۆر ڤی چەندی^(۹۸).

ل ۲۵ ی نیسانا ۱۹۲۰ ی کۆنگرهیی سان ریمو هاته بەستن، و ژلایی هەڤهیمانان ڤه بریارا پاگه هاندنا مەندیتا بریتانی ل سەر عیراقی (د گەل ویلایەتا میسل) هاته سەپاندن^(۹۹)، و سەبارەت دەڤەرین کوردی و مەندیتایی د مادەیی (۱۶) ی ژ یاسا مەندیتا بریتانی ل سەر عیراقی هاتیه ((ئەڤ مەندیتە یا هاتیه سەپاندن ل سەر میزۆبۆتامیا نابیتە ریکر ل بەردەم حکومەتا بریتانی ژ بۆ دامەزراندنا حکومەتا کوردی یا سەربەخۆ ل دەڤەرین کوردی^(۱۰۰).

ب ڤی چەندی سیاسەتمەدارین بریتانی کار ب پێشنیازین ویلسونی سەبارەت گریدانا ویلایەتا میسل ب میزۆبۆتامیا کر ب شیۆهیهکی ڤه رمی، و سەبارەت ڤی چەندی ژ ی ویلسون د نامەیه کا خۆ دا ل گولانا ۱۹۲۰ ی دیارکریه کو سەبارەت کوردستانا باشوور

^(۹۶) قاسم خلف عاصي الجميلي، المصدر السابق، ص ۵۵.

^(۹۷) ئەحمەد تەقی، خەباتی گەلی کورد لە یا دداشتهکانی ئەحمەد تەقی دا، لاپەرەیه ک لە شۆرشەکانی شێخ مەحمود و سەمکۆ و هەستانەکی رەواندۆز، ریکخستن و ئامادە کرنی بۆ چاپ، جەلال تەقی (بەغدا، ۱۹۷۰)، ل ۴۵ - ۴۶.

^(۹۸) خلیل مصطفی الأتروشي، کوردستان الجنوبية (العراق) في سنوات الاحتلال والانتداب البريطانيين ۱۹۱۸ - ۱۹۳۲، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى مجلس كلية الآداب، جامعة دهوك، ۲۰۰۵، ص ۱۰۰ - ۱۱۵.

^(۹۹) مجيد خدوري (الدكتور)، تحرير العراق من الانتداب، (بغداد، ۱۹۳۵)، ج ۲، ص ۴.

^(۱۰۰) عبدالرزاق الحسني، العراق في دوري الاحتلال والانتداب، (صیدا، ۱۹۳۵)، ج ۱، ص ۲۵.

ئەو شىايە كىرژنى و دەسەلاتدارىن برىتانى قايل بکەت ل دۆر گرىدانا وى ب دەولەتا
عیراقا نوى قە، و ديارکریه کو ئەو شىايە وى ئەنجام بدەت یا د هزرا وى دا سەبارەت
کوردستانا باشوور^(۱۰۱).

سیاسەتا ویلسونی دەربارەى کیشەیا کوردی ونەشارەزاییا وى د ریفەبرنا دەقەرین
کوردی دا، وکیم زانینا وى د رەشت وتیتالین خەلکى دەقەرئ دا، بوونە هوکار کو
پەيوەندى د ناڤەرا خەلکى کوردستانى و دەسەلاتداریا بریتانى تیک بچیت، و د ئەنجام
دا چەندین شوۆرەش وسەرهلدان ل دەقەرئ پەیدا بوون، و ئەف شوۆرەشە ل دەقەرین
ناوەراست و باشوورئ عیراقى ژى پەیدا بوون ل ژیر ناڤى شوۆرەشا بیستى (پورە
العشرین) ل حیزرانا ۱۹۲۰ئ، بوو ئەگەرئ کوشتن وبرینداربوونا هزارەهان لەشکەرئ
بریتانى ل کوردستانى وعیراقى، هەر وەسا پارەیهکى مەزن ژ لایى گەنجینەیا بریتانى
هاتە مەزاختن ژ بۆ سەرکوت کرنا قى شوۆرەشى، و بەرژەوهندیین بریتانیا یین سیاسى
وئابووورئ کەفتنە د مەترسیى دا.

لەورا حکومەتا بریتانى بریارا چارەسەریا کیشەیی کر ب ریکا دویرخستنا ویلسونی
ژ عیراقى و ل جەهئ وى برسى کوکس هاتە دانان ل چریا ئیکى ۱۹۲۰^(۱۰۲).
ب قى چەندى قووناغەکا نوى ژ سیاسەتا بریتانیا بەرامبەر عیراقى ب گشتى
وکیشەیا کوردستانا باشوور ب تاییبەتى دەست پى کر.

دویمایک

هەر ل وى دەمى ویلسون هاتیه دانان وەک وەکیلى مەندووبى سامى ل بەغدا،
دەست ب هەول وپوژین گرىدانا ویلايه تا میسل ب میژووتامیا قە کر، ژ بۆ دورستکرنا
دەولەتەکا نوى ب ناڤى عیراقى.

⁽¹⁰¹⁾ عثمان علي، المصدر السابق، ص ۲۹۶.

⁽¹⁰²⁾ عبدالرزاق الحسني، العراق قديماً وحديثاً، (بغداد، ۱۹۸۹)، ص ۲۱.

ویلسونی هەولدايه چاڤلێكرنا تاقیكرنا بریتانی ل هندستانی بكهتن، ب رێكا پهیداكرنا سەرۆك هۆزێن دەسەلاتدار كو ب ئەرەكێ پهیداكرنا ئیمناهیێ رابن ل كوردستانا باشوور، و ژ بهر قی چەندی ژێ ویلسونی پێشنیازێن شیخ مەحمودی دەربارەى دامەزراندنا حكومەتا كوردی ل سلیمانیی ب جە ئیناینە ویلسونی قیایە مفايی ژ دەسەلاتداریا شیخ مەحمودی وەرگرت ژ بۆ پاراستنا ئیمناهیێ ل كوردستانا باشوور وپاراستنا بەرژەوهندیی بریتانی.

ژ بۆ دژایەتیا دامەزراندنا دەولەتا كوردی كو ویلايه تا میسل پشكەك بیت ژێ، ویلسونی چەندین بیانوو پێشكیشی دەسەلاتداریا بریتانی كر، مینا دژایەتیا بەرە لاڤ د ناڤهرا سەرۆك هۆزێن كوردی دا ونەبوونا كەسایەتیهكی بەرنیاس كو شیانی ب رێقه برنا قی دەولەتی رابیت ونەبوونا ئیكگرتنی د ناڤهرا ژۆربەى هۆز وەشایرێن كوردستانی و دژایەتیا وان دگەلێك، ونەبوونا هەستى نەتەوايه تی د ناڤهرا خەلكی كوردستانی، ونەبوونا پەيوەندیی ب هیژ د ناڤهرا باژێرین كوردستانی دا، وپاشكەفتنا پاژێرین كوردستانی ونەبوونا پێكێن هاتن وچوونی دناڤهرا وان دا.

ژ لایەكی دی قە ویلسونی چەندین بیانوو دژی دەسەلاتداریا شیخ مەحمودی دیاركرینه دەسەلاتداریا شیخ مەحمودی تومەتباركریه ب دەسەلاتداریهكا عەشایری ونەبوونا پێشەقانیی بۆ قی حكومەتی ژ لایى هۆزێن كوردی قە و دژایەتیا چەندین سەرۆك هۆزێن كوردی بۆ دەسەلاتداریا شیخ مەحمودی ل حەلەبچە و رانیا و هەڤلێری.

ویلسونی هەولین گریڤانا ویلايه تا میسل ب میزۆبۆتامیا كریه ژ بهر چەندین هۆكاران، ژ وانه: پاراستنا بەرژەوهندیی بریتانیا یێن ئابووری و ئیستراتیژی ل دەرەى، نەخاسمە پشیتی دیتنا گازی ب بەهرەیی بازرگانی، هەر وەسا ژ بۆ پهیداكرنا هاوسەنگیهكی د ناڤهرا شیعه و سونهیا دا ل عیراقی، و پهیداكرنا سنۆرێن ئیمناهی بۆ دەولەتا نویی یا عیراقی، نەخاسمە پشیتی پهیدا بوونا بزاڤا كەمالی و مەترسیا پهیدا بوونا هەڤكاریی د ناڤهرا كورد و توركان دا ل دەرەى ژ بۆ دویرخستنا دەسەلاتداریا بریتانی ل دەرەى.

لیستہ یا ژیدہران

ٹیگ : بەلگہ نامین نہ بہ لافکری

F.o: foreign office ا۔ بەلگہ نامین و ہزارہتا دہرفہ یا بریتانی

- 1- f.o.,(371),(5061),teleg,from ltigh commission(hc),Baghdad to sec.ofc.,for colonies,11,12,1920.
- 2- f.o.,(371),(585371),british delegation paris,no882,june,4,1919.
- 3- f.o.,(371),(3385),(585373), from political Baghdad repeated foreign taهران, 1st, November,1918.
- 4- f.o.,(371),(5068), letter cc to f.o.,19 – 5 – 1920 .
- 5- f.o.,(371),(5068),(E3398,11,4)India office, view of ltamdi baban.
- 6- f.o.,(371),(5096), Administration of sulaimaniyah division for the year 1919.
- 7- f.o.,(371),(1419),(585937), from political Baghdad communicate by India, 24th may, 1919 .
- 8- f.o., (371),(4192),note on the Kurdish situation major E.w.c.noel,july,1919 .
- 9- f.o.,(371),(4198),(hmoll75),(see- vel),department conference on middle Eastern affairs, additional note,situation in Kurdistan,march,1919 .
- 10- f.o.,(371),(5067), teleg, from cc. to l.o.,no.1558,Baghdad, 4 -2 – 1920 .
- 11- f.o.,(371),(5069), office of the civil commissioner, Baghdad, 8th, October,1920 .
- 12- f.o.,(371),(13),(05225), conference on middle eastern affairs sammoud to meet in cairo during march 1921,by the secretary of state for the colonies .
- 13- f.o.,(371),(3383),(5859373),from political baghdad, 21st, November,1918 .
- 14- f.o.,(371),(4192),director of military in telligence to f.o., September,3,1919 .

Air ministry ب - و ہزارہتا ئہ سمایا بریتانی

- 1- Air,(20),(513),northeren Kurdistan, april, 1st, 1919 .
- 2- Air,(20 – 621),(513. 2),(b.a.j),mills to g.h.q.i.,april, 9th, 1919.

c.o: colonial office ج - و ہزارہتا موستہ عمہ راتین بریتانی

- 1- c.o.,(730),(13),(055225),mr.chirchil to the prime minister received colonial office, march, 19th, 1920
- 2- c.o.,(730),(79620, 2), tel from the high commissioner for Mesopotamia to the secretary of state for colonies, june, 12th, 1921 .

دوو: بەلگەنامیڤ بە لاڤکری

Documents on british foreign policy یا بریتانی دەرڤه وزارتە بەلگەنامیڤ

1- Documents on british foreign policy(1991 – 1939),edited by w.n.medlcott, Douglas dakin and m.e.lambert,(London,1963).

- ۲- کوردستانی عیراق له به لگه نامه کانی وهزاره تی دهرودی بریتانیا دا، له ئنگلیزیه، وهرگیرانی سه لمان عه لی، پێشه کی وپیدا چوونه وهی: سدیق سالح، (سلیمانی، ۲۰۰۵).

سی: بیرهاتین که سایه تی

- ۱- ئه حمه د خواجه، چیم دی، (به غدا، ۱۹۶۷).

- ۲- ئه حمه د ته قی، خه باتی گه لی کورد له یادداشته کانی ئه حمه د ته قی، لاپه ره یه ک له شورشه کانی شیخ مه حمود وسمکۆ وه سته نه که ی راوه ندوز، ریکخستن وئاماده کرن بۆ چاپ: جه لال ته قی، (به غدا، ۱۹۷۰).

- ۳- ره فیق حلمی، یادداشت، کوردستانی عیراق وشورشه کانی شیخ مه حمود، (به غدا، ۱۹۵۶).

- ۴- میجه ر نوئیل، یادداشته کانی میجه ر نوئیل له کوردستان، وهرگیرانی حسین احمد الجاف وحسین عثمان، (به غدا، ۱۹۸۴).

- ۵- یادداشته کانی شیخ (له تیف)ی حه فید، سانکردنه وهی: که مال نوری، (هه ولیر ۱۹۹۵).

چار: نامه یین زانکۆیی:

أ- دکتوراه

- ۱- قاسم خلف عاصی الجمیلی، العراق والحركة الکمالیة ۱۹۱۹-۱۹۲۳، اطروحة دکتوراه غیر منشورة مقدمة إلى مجلس کلیة الآداب، جامعة بغداد، ۱۹۹۰ .

ب - ماسته ر

- ۱- ابراهیم خلیل احمد، ولاية الموصل، دراسة في تطوراتها السیاسیة ۱۹۰۸-۱۹۲۲، رسالة ماجستیر غیر منشورة مقدمة إلى مجلس کلیة الآداب، جامعة بغداد، ۱۹۷۵.

٢- خليل مصطفى عثمان الأتروشي، كردستان الجنوبية (العراق) في سنوات الاحتلال والانتداب البريطانيين ١٩١٨-١٩٣٢، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى مجلس كلية الآداب، جامعة دهوك، ٢٠٠٥.

٣- سؤدد كاظم مهدي، ارنولد ويلسون ودوره في السياسة العراقية، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى مجلس كلية الآداب، جامعة بغداد، ١٩٩٥.

٤- منتهى عذاب ذويب، برسي كوكس ودوره في السياسة العراقية، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى مجلس كلية الآداب، جامعة بغداد، ١٩٩٥.

پینچ: پەرتوک

أ- ب زمانی کوردی و وه رگیڤای:

١- ئاکو عەبدولکەریم شوانی، شارى سلیمانی ١٩١٨-١٩٣٢، لیکولینەو یهکی سیاسی یه، (سلیمانی، ٢٠٠٢).

٢- جەمال بابان، هەندیک له داوهری به ناوبانک یا خود (محاکمات) مەزن له میژوودا، (به غدا، ١٩٨٠).

٣- عومەر مەرەعروف به رزەنجی، مەحموود خانى دزلى شۆرشگێرى رۆژه لاتى وکردستان، (هه ولێر، ٢٠٠١).

٤- مەمەد رهسول هاوار، شینخ مەحموودى قاره مان ودهوله تهکی خوارووی وکردستان (له ندهن، ١٩٩٠).

ب - ب زمانی عەرەبی و وه رگیڤای:

١- ئی.جی. ئاو، العشائر الكردية، ترجمه وعلق عليه فؤاد حمه خورشيد (بغداد، ١٩٨٥).

٢- احمد عثمان ابوبكر، كردستان في عهد السلام (بعد الحرب العالمية الأولى)، (اربيل، ٢٠٠٢).

٣- ارنولد تالبوت ويلسون، بلاد ما بين النهرين بين ولاتين، ترجمة فؤاد جميل، (بغداد، ١٩٦٩).

٤- برسي كوكس، تكوين الحكم الوطني في العراق، تعريب بشير فرجو، (الموصل، ١٩٥١).

- ٥- جرجيس فتح الله، يقظة الكرد: تاريخ سياسي ١٩٠٠-١٩٢٥ ومما يتناول النزاع على جنوب كردستان امام عصابة الأمم مع الوثائق والمذكرات المتعلقة به، (أربيل، ٢٠٠٠).
- ٦- جورج لنشوفسكي، الشرق الأوسط في الشؤون العالمية ، ترجمة جعفر الخياط، (بغداد، ١٩٦٤).
- ٧- دبليو.ار.جى،، سنتان في كردستان ١٩١٨-١٩٢٠، نقله إلى العربية وحققه وعلق عليه فؤاد جميل، (بغداد، ١٩٧٧).
- ٨- ستيفن همسلي لونكريك، اربعة قرون من التاريخ العراقي الحديث، ترجمة سليم طه التكريتي، (بغداد، ١٩٨٥).
- ٩- سروه اسعد صابر، كردستان من بداية الحرب العالمية الاولى إلى نهاية مشكلة الموصل، ١٩١٤ - ١٩٢٦، دراسة سياسية وثائقية، (أربيل، ٢٠٠١).
- ١٠- سى. جى. آدموندز، كرد وترك وعرب، سياسة ورحلات وبحوث عن الشمال الشرقي من العراق ١٩١٩-١٩٢٥، ترجمة جرجيس فتح الله، ط٢، (أربيل، ١٩٩٩).
- ١١- صالح محمد حسن بادي، شريف باشا ودوره السياسي (١٨٦٥-١٩٥١)، (دهوك ٢٠٠٥).
- ١٢- عبد الرحمن إدريس صالح البياتي، الشيخ محمود الحفيد (البرزنجي) والنفوذ البريطاني في كوردستان العراق حتى عام ١٩٢٥، (لندن، ٢٠٠٥).
- ١٣- عبد الرزاق الحسني، العراق في دوري الاحتلال والانتداب، (صيدا ١٩٣٥).
- ١٤- عبد الرزاق الحسني، تاريخ العراق السياسي الحديث، (بيروت، ١٩٨٣).
- ١٥- عبد الرزاق الحسني، العراق قديماً وحديثاً (بغداد، ١٩٨٩).
- ١٦- عبد المنعم الغلامي، ثورتنا في شمال العراق، (بغداد، ١٩٦٦).
- ١٧- عثمان علي، دراسات في الحركة الكوردية المعاصرة ١٨٣٣-١٩٤٦، دراسة تاريخية وثائقية، تقديم الدكتور عمر الهماوندي، (أربيل، ٢٠٠٣).
- ١٨- فيليب ويلارد ايرلند، العراق، دراسة في تطوره السياسي، ترجمة جعفر الخياط، (بيروت، ١٩٤٩).
- ١٩- كمال مظهر أحمد، كردستان في سنوات الحرب العالمية الأولى، ترجمة محمد الملا عبد الكريم، (بغداد، ١٩٧٩).

- ٢٠- مجيد خدوري، تحرير العراق من الانتداب، (بغداد، ١٩٣٥).
- ٢١- محمد يوسف القرشي، المس بيل وأثرها في السياسة العراقية، (بغداد، ٢٠٠٣).
- ٢٢- المس بيل، فصول من تاريخ العراق القريب (١٩١٤-١٩٢٠)، ترجمة جعفر الخياط، (بيروت، ١٩٧١).
- ٢٣- مصطفى عبد القادر النجار، التاريخ السياسي لإمارة عربستان العربية ١٨٩٨-١٩٢٥، (مصر، ١٩٧١).
- ٢٤- مير بصري، أعلام الكرد، (لندن، ١٩٩٥).
- ٢٥- وليد حمدي، الكرد وكردستان في الوثائق البريطانية، دراسة تاريخية وثائقية، (لندن، ١٩٩١).

ج- ب زمنيّ إنكليزي:

- 1- Bernard lewis, The Emergance of modern Turkey, (London, 1961).
- 2- C.j.Edmonds, kurds, turks and arabs, (London,1957).
- 3- Chassan R.attiya, iraq 1906 – 1921, apolitical study, (Beirut,1973)
- 4- George antonuis, the arab awaking, the story of the arab national movement,(London,1945).
- 5- Florance bell,the letters of Gertude bell,(London,1960).
- 6- Geoff simons, Iraq. Us policy in Resha piny the middle East, (London, 1988).
- 7- L.t.col.s.r.Arnold wilson,mesopotamia 1917-1920, Aclsh of loyal, Apresended ltisterical record,(london,1931).
- 8- N.lowe,mastering modern world history (hong kong,1982).
- 9- Peter sluglett, britian in Iraq 1914–1932, (London, 1976).
- 10- w.r.hay,tow years in Kurdistan,experiences of political of fiacre1918 -1920,(london,1921).

الخلاصة

موقف آرنولد ويلسون من القضية الكردية

نيسان ١٩١٨ - تشرين الاول ١٩٢٠

خليل مصطفى

يعد آرنولد ويلسون المندوب السامي البريطاني في العراق (١٩١٨-١٩٢٠) من مؤيدي المدرسة الهندية البريطانية في تعاملها مع الشعوب المستعمرة، وانعكس ذلك بشكل واضح من خلال تعامله مع القضية الكردية في جنوب كردستان (كردستان - العراق فيما بعد) فقد عدّ ولسون الكرد شعب غير مؤهل في ادارة شؤونه بنفسه، وتعامل مع حكومة كردستان الجنوبية التي شكلها الشيخ محمود البرزنجي على هذا الاساس، اذ عدّ الشيخ مجرد موظف بريطاني.

وبرر ويلسون سياسته تلك، وفي عدم تشكيل دولة كردية، الى ان الطابع العشائري هو السائد في كردستان، وعلى ان الوحدة مفقودة بين الكرد، هذا فضلاً عن تخلف المنطقة ادارياً وسياسياً واجتماعياً واقتصادياً، وتأسيساً على هذا التوجه، عمل على ربط كردستان الجنوبية بالملكة العراقية، وعلى الحاق ولاية الموصل بها، ونجح فعلاً في اقناع حكومته بذلك. وتمخضت عن سياساته تلك نتائج في غاية السلبية، اثرت بشكل واضح على مستقبل القضية الكردية في العراق.

Abstract

The Arnold Wilson's stance on the Kurdish question

Between April 1918 and November 1920

Khalil Mustafa Usman

Arnold Wilson, the British High Commissioner Iraq between 1918 and 1920, is considered an advocate of the Indian-British policy for the peoples of the colonies.

This is reflected in his approach to the Kurdish question in Southern Kurdistan (Iraqi Kurdistan later on). He considered the Kurds inept to govern themselves and behaved towards Shaykh Mahmud Al-Barzanji's government accordingly, regarding him as a mere British official. Arnold attributed his approach to the problem, and his objection to a Kurdish state to tribal dissension, lack of unity among the Kurds and to the backwardness of the area socially, economically, politically and administratively. Consequently he strove to and successfully persuaded his government to annex Southern Kurdistan to, and include the Mosul vilayet within the Iraqi Kingdom. This subsequently led to negative results and had serious repercussions on the Kurdish question in Iraq.

القسم العربي

أضواء جديدة

على تاريخ الإمارة البهدينية (البادينانية)

في القرنين ١٦ و ١٧

دراسة في الوثائق العثمانية

ب. د. عماد عبدالسلام رؤوف

ارتبطت إمارة بهدينان، منذ أن دخلت في نطاق الإمارات التابعة للدولة العثمانية في بدايات القرن العاشر للهجرة (السادس عشر للميلاد) وحتى بدايات القرن الثاني عشر للهجرة (الثامن عشر للميلاد)، بالإدارة العثمانية المركزية في استانبول، فكانت المخاطبات الرسمية تجري بين السلطان العثماني وبين الأمير البهديني على نحو مباشر، ولم يكن الأخير يرى أي حرج في أن يخاطب السلطان العثماني في أي شأن تفصيلي من شؤون إمارته الداخلية أو الخارجية، كما لم يكن السلطان يتردد في مخاطبة الأمير البهديني في شؤون المنطقة مضافاً عليه من الألقاب التشريفية ما يدل على مكانته الخاصة بين الأمراء الآخرين، مثل (دامت معاليه) و(دام عزه) ونحوهما.

وعلى الرغم من الأهمية السياسية والعسكرية التي نالتها هذه الإمارة، خلال عمرها الطويل، فإن معلوماتنا عنها ظلت قليلة، مبتسرة، إلى حد كبير، ولولا ما كتبه المؤرخ الكردي العظيم شرف خان البدليسي في أوائل القرن العاشر للهجرة (أواخر القرن السادس عشر للميلاد) لظلت الحقب الأولى من تاريخ الإمارة مجهولة. وقد عني بعض المؤرخين الموصليين المعاصرين لأمرائها وأبرزهم ياسين بن خير الله العمري، بتتبع تاريخ الإمارة، وذلك للعلاقات

السياسية والتجارية المتشابكة بين الإمارة وولاية الموصل في العصر العثماني، إلا أن ما أوردوه من معلومات كان مجتزأً، أو مبتسراً إلى حد كبير، ومن ثم لم يكن كافياً ليوضح مراحل نشوء الإمارة وتطورها السياسي والحضاري، وعلاقاتها بالإمارات الكردية المجاورة، وبالدولة العثمانية، ولذا فقد كان لابد من البحث عن مصادر جديدة توضح ما خفي من تلك الجوانب، وتجلي من ثم صفحات من تاريخ الإمارة التي طاولت الدهر مدة تقرب من سبعة قرون عدداً.

وتعد الوثائق الرسمية العثمانية مصدراً جديداً ومهماً عن تلك الحقبة التي أشرنا إليها بوصفها تورد نصوص الرسائل المتبادلة بين أمراء بهدينان وسلطين آل عثمان، وذلك قبل أن تربط شؤون الإمارة الخارجية بولاية بغداد في مقتبل القرن الثامن عشر (الثاني عشر للميلاد). وتكشف هذه الرسائل عن جوانب مهمة من تاريخ إمارة بهدينان في خلال القرنين العاشر والحادي عشر للهجرة (السادس عشر والسابع عشر للميلاد)، تناولت المشاكل الداخلية للإمارة، والصراعات بين أفراد البيت الحاكم، وعلاقاتها بالقبائل الكردية الساندة لها، أو المتحالفة معها، أو التي كانت تخوض صراعاً ضدها، فضلاً عن أمور أخرى لها صلة بدور الإمارة في الصراع العثماني الإيراني، وبالشؤون العسكرية والأمنية.

وتغطي هذه الوثائق الحقب التي تولى الحكم فيها من أمراء بهدينان:

١- السلطان حسين بن السلطان حسن (٩٤٠-٩٨١هـ/ ١٥٣٣-

١٥٧٣م)

٢- السلطان قباد خان بك (٩٨١-٩٩١هـ/ ١٥٧٣-١٥٨٣م)

٣- السلطان سيدي خان بك (٩٩٢-١٠٢٩هـ/ ١٥٨٤-١٦١٩م)

٤- السلطان يوسف خان بك (١٠٢٩-١٠٤١هـ/ ١٦١٩-١٦٣١م)

٥- السلطان عثمان خان بك (١٠٩٣- ١١١١هـ / ١٦٨٢-١٦٩٩م)

السلطان حسين بن السلطان حسن:

ومع أن علاقة الأمراء البهدينانيين بالعثمانيين بدأت في عهد السلطان العثماني سليم الأول، ومعاصره البهديناني السلطان حسن (كان حاكماً سنة ٨٧٥ هـ / ١٤٧٠م وانتهى حكمه بوفاته سنة ٩٤٠هـ / ١٥٣٣م) إلا أننا لم نقف على وثائق تتعلق بهذا الحقبة، على أهميتها بوصفها تمثل مرحلة انعطاف بارزة في تاريخ الإمارة البهدينانية، وأول ما وقفنا عليه منها وثائق تتعلق بالسلطان حسين المعروف بالولي، الذي تمثل مدة عهده العصر الذهبي للإمارة بدون منازع، ففي هذه المدة شهدت الإمارة تشييد أكبر قدر من المنشآت المدنية والثقافية والعسكرية، وحارب جيشها مع الجيش العثماني في الحروب العثمانية الإيرانية، وحقق انتصارات باهرة في إيران وفي أذربيجان. وأول وثيقة لها تعلق بهذا الأمير تاريخها ٢٢ صفر ٩٧٦هـ / ١٥٦٨م (دفتر مهمة ٧ ص ٧٠٦)، أي بعد ثلاثة عقود على توليه الحكم، وهي تسميه بالسلطان، كما هو الحال في جميع الوثائق العثمانية التالية، دلالة على احترام السلطان العثماني للقبه الموروث، فضلاً عن إضفاء لقب (بك) عليه، إشارة إلى كونه أميراً من أمراء الدولة، وهذه الوثيقة تتضمن حكماً موجهاً إلى أمير أمراء (بالاصطلاح العثماني: مير ميران) بغداد "يتعلق بكتاب ورد إلى السلطان من حاكم العمادية سلطان حسين بك دام معاليه يتعرض فيه إلى ما كان ينسب إلى (طائفة اليزيدية) من "فساد وشقاوة" و"إن أكثرهم لصوص وحرامية وقطاع طرق" ويلتمس من السلطان اصدار "حكم شريف بتهجيرهم من القرية التي يسكنونها في الموصل إلى جهة أخرى دفعاً لشرورهم ومضراتهم عن العباد وإصلاحاً لهم"، وقد نص الحكم على إسعاف طلبه. ولا تكشف الوثيقة عن الأسباب الحقيقية وراء طلب السلطان

حسين هذا، ومن الواضح أن أسباب الصراع كما يوضحها طلب الأمير البهديناني لم تكن دينيةً، وإنما كانت تتعلق بما تذكره عن تهديدهم للأمن في المنطقة، ولاسيما طرق المواصلات التي كان أمنها الشاغل الرئيس للتجار في ذلك العصر، لا سيما وأن أتباع هذه الطائفة كانوا يسيطرون عهد ذاك على مناطق عديدة في أمارتي بهدينان وسوران، بل أن أحد أمرائهم، وهو حسين بك الداسني، كان قد تولى في عهد السلطان العثماني سليمان القانوني حكم أربيل والموصل وما يرتبط بهما من نواح.

ويظهر أن الصراع بين الجانبين لم ينته إلا بعد سنوات عديدة، إذ تقدم وثيقة تالية، تاريخها ٢٠ ربيع الأول ٩٧٦هـ/١٥٦٨م (دفتر مهمة ٧ ص ٧٤٩) حكماً موجهاً إلى حاكم العمادية (سلطان حسين بك دامت معاليه) يتعلق بكتاب ورد منه إلى السلطان يذكر فيه "فساد وشقاوة طائفة داسني"، وهذا الاسم يشير إلى سكان القرى الواقعة في سفوح جبل داسني، الذي يمتد من جنوب مدينة دهوك ويتجه شرقاً حتى يصل قرب مدينة عين سفني في قضاء الشيخان. ويقول أن "معظمهم لصوص وحرامية وقطاع طرق همهم الإغارة على الناس والقتل والنهب"، وواضح من هذه الوثيقة، هي الأخرى، أنها لا تتحدث عن خلافات دينية أو عقائدية، وإنما عن مشاكل أمنية بحتة، على نحو ما جاء في الوثيقة السابقة، وقد نص الحكم (على القبض على اللصوص والحرامية من أية طائفة كانوا وإجراء ما يلزم وفق الشرع الشريف كما تم توجيه حكم مماثل إلى كل من أميري الموصل وأربيل)، والعبارة "من أية طائفة كانوا" يؤكد أنه لا يجوز معاقبة الناس على وفق عقيدتهم، وإنما بسبب ما يرتكبونه من أعمال تهدد صفو الأمن، دونما التفات إلى هويتهم الدينية أو الطائفية، إن كانوا من الداسنية (الإيزيدية) أو من المسلمين أنفسهم.

ولا ندري على وجه اليقين ماهية الإجراءات التي اتخذها أولئك الحكام ازاء مشكلة الداسنيين، وواضح أن هذه المشكلة ظلت قائمة، بدلالة أن أمير العمادية حسين بك ظل يكتب الشكاوى بشأنهم إلى السلطان العثماني، فمن تلك الشكاوى ما تضمنته الوثيقة المؤرخة في ٢٥ حرم ٩٧٩ هـ/١٥٧١م (دفتر مهمة ١٧ ص ٢) حيث جاء فيها أن حكماً موجهاً إلى حاكم العمادية سلطان حسين بك يتعلق بكتاب "ورد منه إلى السلطان يذكر فيه فساد طائفتي داسني وشيخان وشقاوتهما في كل من الجزيرة والموصل والعمادية وأربيل ولا يمكن القبض على أهل الفساد والشناعة منهم إلا بالتعاون بين أمراء هذه الألوية" وجاء فيه أنه "تم توجيه أحكام شريفة إلى أمراء الألوية المذكورة بالقبض على المفسدين منهم وتسليمهم إليه لمحاكمتهم وإجراء ما يلزم وفق الشرع الحنيف كما نص الحكم على عدم التعرض للأبرياء من هاتين الطائفتين".

بيد أن تفاقم المشكلة الأمنية هذه، وتهدد طرق المواصلات بسببها، وكثرة الهجمات المسلحة على القرى الآمنة، دفع بالسلطة الحاكمة في الإمارة إلى البحث عن مبررات أخرى للقضاء على قوى الداسنية، بل والسعي من أجل تهجيرهم من بعض قراهم، ويبرز العامل الديني جلياً في الوثيقة المؤرخة في ١٦ ربيع الأول ٩٨٠ هـ/١٥٧٢م (دفتر مهمة ١٩ ص ٢١٥) فهي تتضمن حكماً موجهاً إلى أمير أمراء بغداد جاء فيه "أنه وصلت إلى السلطان رسائل من حاكم العمادية سلطان حسين بك وأمير أمراء شهرزول السابق أحمد دام إقباله وقاضي أمد مولانا حسين دام فضله بعثوا رسائل إلى السلطان يذكرون فيها شقاوة طائفتي داسني وشيخان وفسادهما، وأن القضاء على فسادهما الذي يكبر ويستفحل يوماً بعد يوم بات أمراً محتماً. كما ذكروا فيها وقوع اشتباك مع الأشقياء من عصابة المفسد عزالدين أسفر عن مقتل ومصرع بعضهم وتشرد الآخرون في

الألوية من أربيل والجزيرة والموصل، وإن هاتين الطائفتين لا دين لهما ولا صلاة ولا جمعة وقد اتخذوا قبر الشيخ عدي معبدًا وقبله لهم فيحجون إلى قبره من كل جانب فيجتمعون عنده ويرتكبون الفواحش والمنهيات وقد أفتى العلماء بكفرهم وشركهم في اجتماع عقوده بينهم لمناقشة أوضاعهم وبناء على فتواهم تم هدم القبر وإزالة جميع آثاره إلا أن ذلك لم يمنع الضالين من هاتين الطائفتين من المجيء إلى ذلك المكان يأتون إليه من الشام وحلب وسائر النواحي من الجزيرة والموصل وأربيل للاستمرار والتمادي في ضلالهم، وقد نص الحكم على اتخاذ جميع التدابير اللازمة للقضاء عليهم أينما وجدوا".

وواضح من هذه الوثيقة أن التقرير تضمن أمراً جديداً لم نجد مثله في الوثائق السابقة، وهو إضافة سبب آخر لاستعداد السلطات العثمانية على الطائفتين المذكورتين، يتمثل في تكفيرهم بسبب طبيعة عباداتهم المختلفة عن العبادات الإسلامية، والذي نراه أن هذه الإضافة الخطيرة جاءت في رسالة قاضي آمد، وهي اليوم مدينة ديار بكر، (مولانا حسين) تحديداً، وذلك لخلو رسائل الأمير البهديناني السابقة من أية إشارة إلى هذا الأمر، واقتصارها على الجانب الأمني من المشكلة، وكون حسين هذا قاضياً يفسر إثارته للجانب الديني منها. أما الفقرة الخاصة بمن تسميهم الوثيقة "عصابة المفسد عزالدين" فنرى أنها لا تتعلق بطائفتي (داسني) و(الشيخان)، ويحتمل أن المقصود بها العشيرة المعروفة بالعزدينيين (يزدينا)، وهم من سلالة الأمير عز الدين بن نورالدين التي كانت تحكم قلعة نيروه (محفوظ العباسي: إمارة بهدينان العباسية ص ٥٢)، وتمت هذه السلالة للأسرة الحاكمة في بهدينان بصلة النسب، ولكن ذلك لم يكن يمنع من حصول نزاعات بين أفراد الأسر المتنافسة وإن كانت تمت إلى أصل مشترك واحد، وإشارة الوثيقة إلى قدوم أتباع هذه الطائفة

"من الداسنيين والشيخان" من نواحي الجزيرة والشام وحلب وأربيل، تدل على سعة انتشار أتباعها في تلك البلاد في ذلك العصر، أعني القرن العاشر للهجرة (السادس عشر للميلاد)، ومن المهم القول أن الوثيقة تكشف، ولأول مرة، عن قيام السلطات العثمانية بتدمير قبر الشيخ عادي "وإزالة جميع آثاره" في وقت سبق تحرير الوثيقة، بناء على فتوى أصدرها جمع من العلماء.

وقد اشتهر السلطان حسين بك أمير بهدينان بحبه الشديد للعمران، حتى أثرت عنه أعمال عمرانية كثيرة، في عاصمته العمادية وفي نواح كثيرة في إمارته، ويظهر أن هذا الأمر هو الذي دعى بالسلطان العثماني إلى تكليفه ببناء، أو المساعدة على بناء، بعض المنشآت العسكرية في مناطق تقع في مناطق خارج نطاق بهدينان، من ذلك أنها نقرأ في الوثيقة المؤرخة في ٢٨ ربيع الآخر ٩٧٦هـ (دفتر مهمة ٧ ص ٨٤٠) أن حاكم العمادية سلطان حسين بك ساعد في بناء قلعة في منطقة شهرزور "لضبط الأمور وتقرير النظام والسكون فيها".

وثمة وثيقة مؤرخة في ٢ ذي القعدة ٩٧٨هـ/ ١٥٦٨م (دفتر مهمة ١٢ ص ١٥٣) تشير إلى أن السلطان حسين بك طلب من السلطان العثماني الموافقة على عزل كتحداه (نائبه ومساعدته) واسمه (يونس) ومحاكمته، بوصفه "من أهل التلبيس والتزوير"، وهو أمر ملفت للنظر حقاً، لإننا نعلم أن أمير بهدينان كان مستقلاً في شؤون إمارته الداخلية، ومنها تعيين أو عزل مسؤولي الإمارة وموظفيها، فلا يتطلب الأمر إذن استئذان السلطان العثماني، وعلى أي حال فإن حكم السلطان نص "على إجراء تحقيق شامل في حقه وإعلام النتائج إلى استانبول لصدور حكم شريف فيه على ضوءها". ولا يمكن تفسير هذا الأمر إلا بأحد أمرين، أما أن السلطان حسين بك البهديناني أراد التقرب بهذا الأمر إلى السلطان العثماني وإشعاره بتبعية له، وأما أن ذلك (الكتخدا) كان من غير

موظفي الإمارة، وإنما هو من أتباع السلطان، اختاره الأخير ليلي منصبه هذا لأمر ما .

وبلغ من ثقة السلطان العثماني بالأمير البهديناني أنه كلفه في أمر تاريخه ٢٨ شعبان ٩٧٩هـ/ ١٥٧١م (دفتر مهمة ١٠ ص ١١١) بدعوة الأمراء الكرد للإشتراك في "الأسطول الهمايوني المقرر قيامه بغزو بلاد الكفرة الخاسرين في أول ربيع القادم" إشارة إلى الحملة العثمانية الكبرى التي انطلقت لتحرير قبرص من قبضة القوات الصليبية والسيطرة على شمالي شرقي البحر المتوسط ، وقد اشتمل الحكم (على تقدير السلطان للبطولات التي يسجلها الأمراء الأكراد في الحروب والمعارك الدائرة مع الكفرة)، كما جاء فيه (أن أكراد ديار بكر سيشتركون في هذه الحركات البحرية".

والوثيقة هذه تكشف عدة أمور، فالسلطان العثماني الذي صدرت عنه هو سليم الثاني (٩٧٤-٩٨٢هـ / ١٥٦٦-١٥٧٤م) بن السلطان سليمان القانوني، واختيار السلطان لأمير بهدينان سبيلاً لدعوة الأمراء الكرد تدل على مكانة هذا الأمير وكونه المرجع الأعلى لغيره من الأمراء، ولو لم تكن للأمير البهديناني الكلمة العليا بينهم لما كانت للدعوة معنى، ولا ريب أن لبهدينان الحصنة الأبرز في هذه المشاركة الحربية، فرجالها عرفوا ببأسهم، وقد سبق للسلطان سليمان القانوني أن استعان بقوة محدودة منهم في أثناء تقدمه باتجاه إيران سنة ٩٤١هـ/ ١٥٣٨م، وصف أفرادها مرافق السلطان نفسه بأنهم "من أبطال الخيالة الملمين بأساليب القتال وألعاب الحرب، والمتميزين في استخدام الأسلحة والمجيدون في رمي الرماح لدرجة الإجادة والإبداع، الذين كان يشار إليهم بالبنان لدى الأمثال والأقران" (رحلة مطراقي زاده، بتحقيقنا، أبو ظبي ٢٠٠٣، ص ١٤٥) فكانت لهذه القوة تأثيرها الواضح على مجريات المعارك. وأما أن

يكون مفاد الرسالة هو دعوة الأمراء الكرد للمشاركة "في الأسطول الهمايوني"، وهو الأسطول العثماني، فهذا هو موطن العجب بعينه، لأنه لم يعرف عن الكرد أنهم شاركوا في أية حروب بحرية من قبل، فبلادهم برية جبلية تماماً، ولم يؤثر عن أمرائهم ركوب البحر أصلاً، ومع أن الرسالة تحدد "الربيع القادم" موعداً لتحرك الأسطول العثماني، إلا أن تقدير السلطان "للبطولات التي يسجلها الأمراء الأكراد في الحروب والمعارك الدائرة مع الكفرة" تشير بوضوح إلى أن قوات كردية كانت تشارك بجدية وبحجم مؤثر في معارك كانت تجري فعلاً في وقت كتابة الرسالة.

فأي المعارك هي التي خاضها الأمراء الكرد في تلك المدة التي شغلت سنتي ١٥٧٠ - ١٥٧١م؟

إن التاريخ العثماني يخبرنا بأن هذا التاريخ شهد القيام بإحدى أكبر العمليات البحرية العثمانية عصر ذاك، وهي العمليات التي انتهت باستيلاء العثمانيين على جزيرة قبرص، وضمها إلى بلاد المسلمين كما كانت في عهد الأمويين وبداية عهد العباسيين، وكان البيزنطيون فالصليبيون قد استولوا عليها وحولوها إلى مستعمرة أوروبية تهدد طرق التجارة الإسلامية في شرقي البحر المتوسط، وبات وجودها يشكل خطراً مباشراً على الدولة العثمانية أكبر الدول الإسلامية في ذلك الحين. وجاءت الاستعدادات العثمانية على مستوى الهدف الكبير المراد تحقيقه، فقد أعد أكبر أسطول عرفه التاريخ حتى ذلك العصر، بلغ عدد سفنه نحو أربعمئة سفينة مسلحة، تحمل ١٠٠٠٠٠ شخص، بينهم ٦٠٠٠٠ من المشاة، والبقية بحرية وجَدَّافون. وتذكر المصادر العثمانية أنه كان ضمن قادة هذا الأسطول والي شهرزور السابق مصطفى باشا، هذا بينما جمعت القوى الأوروبية المضادة أسطولاً يتألف من ٢٠٤ سفينة (محمد فريد

بك: تاريخ الدولة العلية العثمانية، بيروت ١٩٧٧، ص ١١١ ويلماز أوزتونا: تاريخ الدولة العثمانية، استانبول ١٩٨٨، ج ٢ ص ٣٧٠).

وفي ٤ تموز وصل الأسطول العثماني ميناء لارنقا، وبعد أسبوع واحد بدأت القوات الزاحفة بمحاصرة مركز جزيرة قبرص (لفكوشه)، حيث كانت حامية تتألف من ١٠٠٠٠ جندي تدافع عنها، وبعد عدة هجومات تم فتح المدينة، ثم جرى استسلام مدن الجزيرة الأخرى، وأهمها باف وليماسول ولارنقا، وعين والي شهرزور مصطفى باشا والياً على قبرص، فاتخذ من لفكوشه مقراً له، مع ٢٠٠٠ جندي، بينما تحركت القوات الأخرى باتجاه ماغوسا، ففتحتها في الأول من آب سنة ١٥٧١م، وبذلك تم فتح قبرص كلها في غضون ١٣ شهراً، وغادرت الحملة الجزيرة في منتصف أيلول من سنة ١٥٧١، تاركة وراءها ولاية جديدة أضيفت إلى ولايات الدولة العثمانية. (يلماز أوزتونا ج ٢ ص ٣٧٠).

إن وجود والي شهرزور بين أكبر قادة هذه الحملة يدل على أن الأمراء الكرد ومقاتليهم كانوا يعملون تحت إمرته، وأنهم كانوا مركز الثقل الرئيس ليس في فتح الجزيرة، وإنما في المحافظة عليها حينما أصبح والياً عليها دون سائر القادة الآخرين. وصحيح أن الجنود حاربوا على بر الجزيرة بوصفهم مشاة، إلا أن ركوبهم البحر على ظهور سفن حربية لم يكونوا قد ألفوا ركوبها، بل لم يعرفوها أصلاً، يدل على قدرة فائقة في التكيف على طبيعة العمل في الأساطيل، وهو أمر يتطلب خبرة مسبقة، وقدرة في التغلب على مصاعب الانتقال على ظهورها، وأولها دوار البحر الذي يعاني منه أشد المعاناة من يركب السفن لأول مرة في حياته، هذا فضلاً عن احتمال نشوب المعارك البحرية عند الاصطدام بأي أسطول معاد. ولا شك في أن إعلان السلطان عن تقديره "لبطولات الأمراء الأكراد" في هذه المعارك يكشف عن شدة بأس أولئك الجند ونجاحهم المطلق

فيما أنيطت بهم من مهام عسكرية متنوعة في مجال الحروب البحرية والبرية على حد سواء.

ويفسر بعض المؤرخين اختيار الدولة قادة وقوات برية في حروب بحرية، بوجود نفور لدى القادة الأعلون في الدولة من القوات البحرية، إلا أنه يصبح من خطل الرأي أن يجري اختيار قوات كُردية لتتولى هذه الحروب دون أن يكون ثمة اطمئنان كاف لبسالة هذه القوات وصبرها على هذا النوع من الحروب الصعبة.

لقد غيرت هذه العمليات مجرى الحوادث التالية، فالجزيرة التي طالما هدد قراصنتها التجارة الإسلامية، وشكل مقاتلوها الخطر الرئيسي الذي كانت تعاني منه السفن المدنية والحربية في هذا الجزء من البحر المتوسط ، أصبحت بعد هذا الفتح قاعدة إسلامية متقدمة تحمي التجارة، وتسيطر على طرق الإبحار بين الدولة العثمانية وممتلكاتها في بلاد الشام ومصر وبلاد المغرب العربي، بل أصبحت القاعدة الخلفية المهمة للحملات البحرية التي أخذت تشنها على السواحل الأوروبية بعد هذا التاريخ مباشرة.

ولا نملك معلومات عن مصير القوات الكُردية بعد هذه الحملة، بيد أن من المؤكد أنها لم تعد إلى كُردستان إلا بعد انتهاء صيف سنة ١٥٧١م في أقل تقدير، وذلك لأن المصادر العثمانية تشير إلى العمليات البحرية للأسطول العثماني استمرت بعد فتح الجزيرة، بل وفي أثناء فتحها، دون انقطاع أو أوبة إلى مراسيها، فقد انطلق هذا الأسطول بمن عليه من قوات إلى جزيرة صقلية، حيث جرى إنزال القوات هناك، بينما انتشر باقي الأسطول في المياه المقابلة للسواحل الإيطالية، باحثاً عن الأسطول الصليبي التي أبلغت عن وجوده في هذه المياه المخابرات العثمانية في البندقية وروما، لكنه لم يقف له على أثر!.

وهكذا انتهت مهمة هذه الحملة الكبرى بعد أن حققت أهدافها كاملة، وكان للأمرء الكرد، والمقاتلين الكرد، كما تصرّح الوثيقة العثمانية، الدور البارز في كل مراحلها، بما جعلهم يستحقون تقدير السلطان العثماني وثنائه على ما مرّ بنا.

أما على الصعيد الداخلي، فإننا نجد أن السلطان حسين كتب تقريراً مفصلاً إلى السلطان العثماني عن أحوال كردستان وأوضاعها العامة، تناول فيه بعض المشاكل القائمة بين الأمرء الكرد، وأهمها نزاع كان حاصلاً بين الأميرين عمر وزينل من عشيرة زازا على زعامة لواء لاجان، أحد الألوية المهمة المحاذية لإيران. وقد جاء في التقرير، وهو المؤرخ في ١٨ محرم سنة ٩٧٩هـ/١٥٧١م (دفتر مهمة ١٤ ص ١٠٨٢) أن حكماً موجهاً إلى أمير أمرء بغداد (وهو حسين باشا) جاء فيه "إن حاكم العمادية حسين -دامت معاليه- أرسل كتاباً إلى السلطان يعرض فيه أحوال وأوضاع كردستان، وبصورة خاصة النزاع القديم والعداوة المستحكمة بين أمير طائفة زازا عمر وزينل -دام عزهما- تمتد جذورها إلى الآباء والأجداد، حيث كان لواء لاجان قد وجه إلى يوسف والد الأمير زينل فسار عليه ابن أخيه مع عدد من رجاله وهو في طريقه إلى لواءه فقتله ونهب جميع ماله ومتاعه" وقد نص الحكم على "ضرورة إصلاح ذات بينهما باستخدام جميع الوسائل الممكنة وإزالة النزاع والشقاق" وفي وثيقة أخرى تاريخها سلخ محرم من العام نفسه (دفتر مهمة ١٧ ص ١٢) نجد أمراً يقضي "بقيام أمير أمرء بغداد بدعوتهما إلى الحضور عنده والعمل من أجل التوفيق والإصلاح بينهما".

ومثل هذا ما نقرأه في الوثيقة المؤرخة في ١٦ ربيع الأول ٩٨٠هـ/١٥٧٢م (دفتر مهمة ١٩ ص ٢١٢)، من أن حكماً وجه إلى أمير أمرء بغداد جاء فيه "أن

سلطان حسين حاكم العمادية أرسل كتاباً إلى السلطان يذكر فيه أن الشقي المعروف بالشيخ عزالدين وابنه بركات كانا مقيمين في قرية باقران التي هي في تصرف ابنه بهرام دام عزه فتم اخراجهما من القرية المذكورة بناء على شقاوتهما وفسادهما فأقاما في قرية أخرى غير تابعة له وظلا يتابعان أعمالهما التخريبية من الاعتداء على الناس بقتل الأنفس ونهب الأموال " وقد نص الحكم على "العمل الجاد والتعاون المثمر من أجل القضاء على المفسد المزبور وإراحة البلاد والعباد من شروره ومفاسده "، ولم نجد بين أيدينا ما يوضح هوية الشيخين عزالدين وابنه بركات، إلا أن الوثيقة المؤرخة في ١٠ جمادى الأولى ٩٨٢هـ/١٥٧٤م (دفتري مهمة ٢٦ ص ١٩٣)، تشير إلى أنهما من زعماء الإيزيدية في تلك الأنحاء.

السلطان قباد خان :

تعد الحقبة التي حكم فيها السلطان قباد بك بن السلطان حسين بك البهديناني مرحلة تحول في تاريخ إمارة بهدينان، بدأ فيها حكم الإمارة يتجه نحو الضعف، فبعد أن استطاع أمراء بهدينان السابقون أن يقيموا حكمهم على أسس قوية قوامها ما عرفوا به من ورع وعدل من جهة، وقدرة على تأليف تحالفات قبلية سائدة من جهة أخرى، فإن حكم قباد بك اتسم بالتفريط الواضح من الجهتين، فهو وإن كان ابناً لأعظم أمراء الإمارة شأنًا، وأكثرهم حنكة سياسية، فإنه لم يرث عن أبيه شيئاً من هذا كله، فإدارته لشؤون الإمارة الداخلية كانت تتسم بالإضطراب وعدم التفريق بين ما هو مهم وما هو أقل أهمية، وهكذا فإنه كثيراً ما كان يتوقف عن حسم الأمور المهمة، كالجرائم الكبرى والخيانات، بينما يمضي في التنكيل بأصحاب المخالفات الصغيرة (أنور

المائي: الأكراد في بهدينان ص ١٣١ ومحفوظ العباسي: إمارة بهدينان العباسية ص ٥٨) فأفقدته هذا احترام العشائر الساندة، والظاهر أن السلطات العثمانية لاحظت هذا الضعف ورصدته، فإننا نجد في الوثيقة المؤرخة في ١٦ ربيع الأول ١٢٨٢هـ/ ١٥٧٤م (دفتر مهمة ٢٦ ص ٧٣) ما يشير إلى أن أمراً قد صدر إلى حاكم العمادية وقاضيها يتعلق بالقبض على "بعض المفسدين المخربين فيها، ومنهم محمود بن شكر الله وأحمد وأبو بكر زبير وتاج الدين وذلك لاعتداءاتهم على الناس وارتكابهم جرائم القتل والنهب". وجاء فيه (أن حكماً سابقاً صدر إليه في الموضوع ولكن القضاء عليهم لم يتحقق حتى الآن) وقد نص الحكم على (إجراء ما يلزم وفق الشرع الحنيف). ومن المؤسف أن المصادر المتوفرة لا توضح هوية أولئك "المفسدين المخربين" ونوع ما كانوا يتسببون فيه من مشاكل تناهي خبرها إلى السلطان العثماني نفسه.

ومن ناحية أخرى فإن صراعه المستمر مع أخيه الأكبر بهرام بك على حكم الإمارة، أضر بهيبة أسرته بين تلك العشائر، إلى الحد الذي جعلها تنشط في ولائها بين الأخوين المتنافسين، وهو أمر خطير يعني تفكك التحالف العشائري الذي كان سبباً في الإستقرار السياسي للإمارة لقرون عدة. وكانت أولى القوى العشائرية التي انتهزت ضعف الإمارة، إمارة الداسنية، التي ما زالت ذكرى صراعاتها مع جيرانها الأقوياء حية ماثلة في أذهان أتباعها، ففي الوثيقة المؤرخة في ١٠ جمادى الأولى ١٢٨٢هـ/ ١٥٧٤م (دفتر مهمة ٢٦ ص ١٩٣) ثمة معلومات مهمة عن تحركات قامت بها العشائر المنضوية تحت زعامتها، حيث تضمنت هذه الوثيقة أمراً موجهاً إلى أمير أمراء بغداد جاء فيه "أن حاكم العمادية قباد بك أرسل كتاباً إلى السلطان ذكر فيه أن جماعتي داسني ويزيدية من أهل الشقاوة والفساد وقد مردتا ﴿لعلها: دأبتا أو تعودتا﴾ على خلق الفتن

وارتكاب جرائم القتل والنهب والسرقة، وبينهم الشيخ عز الدين وابنه الشيخ بركات وأتباعه، وكان قد صدر حكم شريف في القضاء عليهم فتم بموجبه قتالهم وقتل بعضهم وتمكن الآخرون من الهرب، ولا يزال الشيخ بركات يمارس أعماله التخريبية بمن لديه من الأشقياء اللصوص في نواحي الموصل وأربيل، كما التمس حاكم العمادية في كتابه من السلطان عدم توجيه مقاطعة لأحد منهم كما نص على مطاردة المجرمين منهم والقبض عليهم وإجراء ما يلزم في حقهم وفق الشرع الحنيف دون التعرض للأبرياء"

وهنا لابد من القول بأن قباد بك ورث هذه المشكلة من عهد أبيه السلطان حسين أمير بهدينان السابق.

ونفهم من عدد من الرسائل التي كان أمير أمراء بغداد يبعث بها إلى السلطان العثماني مدى ما كان تحظى به مشاكل الداسنية من اهتمام المسؤولين في بغداد بوصفها تمثل تهديداً لطرق التجارة بين الموصل وبغداد. ففي الوثيقة المؤرخة في ٢٠ صفر ٩٨٢ هـ/ ١٥٧٤ م (دفتر مهمة ٢١ ص ٥٠) نقرأ أن حكماً موجهاً إلى حاكم العمادية جاء فيه "إن أمير أمراء بغداد علي - دام إقباله - أرسل كتاباً إلى السلطان ذكر فيه أن الناس القادمين إلى بغداد من الموصل يتعرضون لاعتداء الأشقياء وقطاع الطريق عليهم ولدى التحقيق تبين أن هؤلاء الأشقياء من أكراد الجزيرة ومن طائفة داسني في العمادية، وقد نص الحكم على مطاردتهم والقبض عليهم ومعاقبتهم وفق الشرع الشريف تأميناً لسلامة الناس وأمن الطريق كما نص الحكم على أنه سيكون مسؤولاً ومعتاباً إذا استمرت هذه النشاطات التخريبية للأشقياء من إيالته".

وتكشف الوثيقة المؤرخة في ١٠ جمادى الآخرة ٩٨٢ هـ/ ١٥٧٤ م عن ظهور بوادر النزاعات القبلية التي ستتفاقم في عهود الأمراء التاليين، ونشوب أول تمرد

على الأسرة الحاكمة قامت به عشيرتنا السندي والسليمانى (السليمانى) التي طالما كانتا أهم دعائم التحالف العشائري للإمارة. فها نحن نقرأ في هذه الوثيقة حكماً موجهاً إلى أمير أمراء (مير ميران) بغداد يتعلق بكتاب "ورد إلى السلطان من حاكم العمادية قباد بك دامت معاليه، يذكر فيه أن عشيرة سيدي ﴿كذا والصحيح: سندي﴾ و سليمانى ﴿سليمانى﴾ في اللواء الذي تم توجيهه إلى أخيه بهرام - دام عزه - مردت ﴿ربما يقصد: دأبت﴾ على التمرد والفساد، وأن الذي يحرضها على التمرد ويساعدها في ذلك هو بدر بك، وأن هذه العشيرة منعت أخاه بهرام من الدخول في لوائه "وقد نص الحكم على "قيام أمير أمراء بغداد بإجراء تحقيق في الأمر ويأمره بإرسال كتاب ورجل من طرفه إلى بدر بك المذكور يدعوه بصورة مؤكدة إلى فرض الطاعة والنظام على عشيرته ومنعها من المخالفة للأوامر الشريفة والقبض على المفسدين المعاندين". ولا توضح الوثيقة هوية بدر بك المذكور، والراجح من لقبه (بك) أنه أمير لواء في المنطقة، ولكن تصريح الوثيقة بضرورة فرضه النظام (على عشيرته) يدل على أنه كان رئيساً لعشيرة أيضاً، فهو إذن زعيم عشيرة أنيطت به إمارة لواء في الوقت نفسه، بيد أن المعلومات المتوفرة عن إدارة كردستان في العهد العثماني لا تفيد بوجود لواء بهذا الاسم. ويظهر أن المشكلة ظلت قائمة حتى العام التالي، إذ نجد في الوثيقة المؤرخة في ١٤ محرم ٩٨٣هـ/ ١٥٧٥م (دفتر ذيل مهمة ٢ ص ٢٤٠)، حكماً موجهاً إلى أمير أمراء بغداد، بالمضمون السابق نفسه، إلا باستثناء واحد، وهو جعل المحرض على الفساد في العشيرتين (شيخ أمير) لا (بدر بك)، فلا ندري ما إذا كان الاسمان لرجل واحد، أم أنهما رجلان مختلفان. ففي هذه الوثيقة نقرأ أن كتاباً ورد إلى السلطان من حاكم العمادية قباد بك يذكر فيه "فساد وشناعة طائفتي السندي والسليمانى، وإن المدعو شيخ أمير

هو المحرض على الفساد، وهو رأس الأشقياء فألقى القبض عليه ووضعه في السجن، وقد نص الحكم على احضار الشيخ المشار إليه إلى مجلس الشرع ومحاكمه في مواجهة خصومه فإن ثبت فساده وشناعته ثبوتاً شرعياً وجب إجراء ما يلزم في حقه وفق الشرع الحنيف"، ولا توضح الوثيقة سبب تحريض شيخ أمير على (الفساد) الذي تشير إليه.

وفي ٢ رجب ٩٨٣هـ/ ١٥٧٥م (دفتر مهمة ٢٧ ص ٥٣) نقراً حكماً موجهاً إلى أمير أمراء بغداد (وهو يومذاك علي باشا الوند زاده) يتعلق بكتاب ورد منه، التزم بوجهة نظر الأمير البهديناني من مشكلة أخيه بهرام، حيث ذكر " إن البعض من أقرباء قباد بك وزعماء العشائر في العمدية يسلكون طريق الطغيان والعصيان ويعتدون على الناس"، وقد نص الحكم على "إلقاء القبض عليهم ومحاكمتهم وفق الشرع الحنيف لرد الأمور إلى نصابها والحقوق إلى أصحابها".

وكان أمير أمراء بغداد هذا قد دأب على تزكية قباد بك والثناء عليه امام السلطان العثماني، فالوثيقة المؤرخة في التاريخ نفسه (دفتر مهمة ٢٧ ص ٩٨٣) تتضمن حكماً موجهاً إلى حاكم العمدية قباد بك " جاء فيه أن أمير أمراء بغداد بعث بكتاب إلى السلطان أثنى فيه على حاكم العمدية وذكر أنه معروف بعدالته في الحكم ووقاره وحسن قيامه بشؤون الرعايا والبرايا وإجرائه مراسيم الدين المبين وترويجه سنن سيد المرسلين وعدم ادخار جهد في سبيل الدولة العلية".

وثمة وثيقتان تحملان التاريخ نفسه، وهو ١٥ شوال سنة ٩٨٣هـ/ ١٥٧٥م (دفتر مهمة ٢٧ ص ٢٠٢) تتضمن الأولى أمراً موجهاً إلى أمير أمراء شهرزول ﴿= شهرزول﴾ جاء فيه " أن حاكم العمدية قباد بك أرسل كتاباً إلى السلطان يذكر فيه فساد أخيه بهرام أمير لواء في البصرة وشناعته " وقد نص الحكم على

"القبض عليه وحبسه" بينما احتوت الوثيقة الأخرى عرضاً لطريقة ماكرة للإيقاع ببهرام بك، وهو في أثناء وجوده في أحد ألوية شهرزور، حيث تضمنت حكماً موجهاً "إلى حاكم العمادية يتعلق بالموضوع السابق" وجاء فيه "أن حكماً شريفاً صدر إلى أمير أمراء شهرزور بالقبض على أخيه بهرام واستخدام السياسة في ذلك حيث يدعوه إلى الحضور في وليمة عنده ويلقي القبض عليه ويحبسه". ولنا أن نلاحظ هنا أن قباد بك يصف أخاه بأمير أمراء البصرة، وبالطبع فإنه لم يكن قد وصلها، لأنه لو فعل ذلك، لما أمكن لأمير أمراء شهرزور أن يدعوه إلى تلك الوليمة الفخ، ولعل الخطة بُيّتت على أساس دعوته إليها في أثناء مروره بشهرزور في طريقه لتسلم منصبه في البصرة. وعلى أية حال فإن موانع غير واضحة لنا حالت دون وصوله إلى البصرة استغرقت بضعة شهور أخرى، وتكشف الوثائق التالية عن أن بهرام لم يتول منصب "أمير أمراء البصرة" وإنما منصب أمير أحد ألويتها فحسب، فهذا نحن نجد أن الوثيقة المؤرخة في ٢٠ ربيع الأول ٩٨٤هـ/ ١٥٧٦م (دفتر ذيل مهمة ٣ ص ٢١١) تشير إلى أمر "جاء فيه إنه تم توجيه لواء في البصرة إلى قدوة الأمراء الكرام بهرام دام عزه ابن حاكم العمادية سلطان حسين بك".

ويظهر أن بهرام أدرك الهدف من وراء تعيينه في البصرة، حيث تذكر الوثيقة نفسها "ولكنه لم يصل حتى الآن إلى محل عمله ولم يتسلم مهام منصبه، وقد نص الحكم على إرسال رجل من طرفه إليه من أجل تعجيل وصوله إلى مقر عمله". وهكذا فالرجل لم يذهب إلى البصرة أصلاً، ومن ثم لم يمر بشهرزور ليقع فيما نصب إليه من كمين هناك، ولبت متحصناً بالعشائر التي تحالفت معه في لواء الجزيرة (حيث إمارة بوتان الكردية) ريثما يعد العدة للاستيلاء على إمارة آبائه في بهدينان القريبة. ونقرأ في الوثيقة المؤرخة في ١٩

جمادى الأولى ٩٨٤هـ/١٥٧٦م (دفتر مهمة ٢٨ ص ٥-٦) حكماً موجهاً إلى أمير أمراء شهرزول يتعلق "بكتاب ورد من قاضي الموصل يذكر فيه أن بهرام من أولاد المتوفى حسين بك حاكم العمادية السابق كان قد تم توجيه لواء قورنه إليه في البصرة ولكنه لم يذهب إلى اللواء المذكور وبقي داخل عشيرته في الجزيرة ﴿بوتان﴾ وجمع حوله عدداً كبيراً من الأشقياء ثم انتقل إلى عشيرة زيباري في العمادية ويطالب ببعض النواحي والقلاع في العمادية على أن يتم توجيهها إليه بطريق اللواء".

وذكر القاضي في كتابه هذا "أن بهرام هذا سلك طريق الشقاوة والفساد وجمع حوله رجالاً من عشيرة زيباري أيضاً استعداداً للهجوم على حاكم العمادية بالفعل قباد بك دام عزه، ويقطع الطريق على التجار بين العمادية والموصل، وأدى ذلك إلى وقوف الحركة التجارية بينهما، وقد نص الحكم على السير عليه بقوة عسكرية والقضاء على فسادته ونشاطاته التخريبية، كما تم توجيه أحكام مماثلة إلى أمير لواء الموصل وحاكم الجزيرة".

وتكشف هذه الوثيقة المهمة عن عدة أمور، أولها أن بهرام تنازل عن مطالبته بحكم إمارة أبيه، رضوخاً للأمر الواقع فيما يبدو، واكتفى بالمطالبة بحكم بعض القلاع والنواحي من أعمال العمادية فحسب، ومعنى أن يحكمها بصفتها لواءً، أنه رضي بأن يكون حكمه فيها على أساس أنه معين من الدولة العثمانية، وليس على أساس الإمارة الوراثة كما هو الشأن فيمن يتولى هذه الإمارة في ذلك العهد. وكون الوثيقة تستند أصلاً إلى شكوى رفعها قاضي الموصل، يشير إلى تحريك الشكوى كان بمساع بذلها قباد بك لدى هذا القاضي ليأخذ الأمر شكلاً (شرعياً)، ولا يبعد أن يكون من قبل أمير أمراء الموصل، بهدف انتزاع بعض القلاع والنواحي من إمارة بهدينان، لإضعافها إزاء إيالة

الموصل المنافسة. ومما يلفت النظر أيضاً أن الوثيقة تشير إلى أن عشيرة الزبيبار وضعت ثقلها إلى جانب الأمير المنافس بهرام بك، وإذ علمنا أن موقف هذه العشيرة القوية كان مناصراً للإمارة البهدينانية منذ أول نشوئها، بل أنها كانت تمثل أحد دعائم هذه الإمارة (شرفنامه ص ١٣٩) فلا بد هنا أن نتساءل عن الأسباب التي دعت بها إلى الوقوف ضد الأمير البهديناني الشرعي وهو قباد بك، ولا جواب على هذا السؤال إلاّ بافتراض أنها كانت ترى الشرعية تتمثل ببهرام بك، بوصفه الابن الأكبر للسلطان حسين بك، وليس في قباد وإن كان الأخير هو الجالس على كرسي أبيه في العمادية. ومعنى هذا أن الصراع بين الأخوين أدى إلى غياب صورة شرعية الحكم في أعين القوى الساندة للإمارة. وبلغت الخلافات بين الأخوين المتنازعين حداً أقلق السلطات العثمانية المركزية في استانبول، فسعت عن طريق الأمراء المجاورين إلى التوفيق بينهما بكل سبيل، فها نحن نقرأ في وثيقة مؤرخة في التاريخ نفسه، وهو اليوم ٢٠ من ربيع الأول (دفتر ذيل مهمة ج ٣ ص ٣٢٢) حكماً موجهاً إلى حاكم الجزيرة (حيث إمارة بوتان) يتعلق "بالخلافات الواقعة بين حاكم العمادية قباد بك وأخيه بهرام بك"، ويبدو من فحوى الوثيقة أن قباد كان مستمراً في الشكوى من أخيه، حيث جاء في الوثيقة أنه أرسل كتاباً إلى السلطان يذكر فيه أن أخاه (بهرام سلك طريق الغي والفساد واتفق مع المفسدين واتحد معهم في خلق بلبلة واضطراب في البلاد وإيقاع أضرار بالناس)، وقد نص الحكم "على قيامه بالنصيحة للأخوين وتنبيههما إلى نبذ الخلافات بينهما والعيش في مودة ووئام وأمن وسلام". ويظهر أن سياسة "نبذ الخلافات" لم تجد نفعا أمام الشكاوى المستمرة لقباد بك، مما دفع بالسلطان العثماني إلى توجيه أمر إليه في جمادى الآخرة ٩٨٤هـ/ ١٥٧٦م (دفتر مهمة ٢٨ ص ١٥٤) يتعلق بكتاب ورد منه إلى

السلطان (يذكر فيه أن أخاه بهرام خارج عن دائرة الطاعة والانقياد وسالك طريق الشقاوة والفساد)، وقد نص الحكم على "القاء القبض عليه وإرساله إلى استانبول مكبلاً ومقيداً تحت حراسة شديدة من رجاله الأقوياء".

وعلى الرغم مما انطوت عليه هذه الشكاوى من اتهامات خطيرة، من مثل (الاتفاق مع المفسدين) (وسلوك طريق الشقاوة) وغيرها، فإن قباد لم يتردد بعد بضعة أشهر (وبالتحديد في ١٥ شوال سنة ٩٨٤هـ / ١٥٧٦م، دفتر مهمة ٢٩ ص ٥٥) من أن يتقدم بالتماس للسلطان العثماني بتوجيه لواء في ديار بكر إلى أخيه بهرام، وهو أمر يفهم منه أن تلك الاتهامات كانت محض ادعاءات لا صحة لها، وأن الهدف من ورائها لم يكن إلا القضاء على منافسة أخيه على حكم العمادية وأعمالها دون غيرها. والظاهر أن السلطات العثمانية كانت تدرك حقيقة تلك الدوافع، وإلا لما "نص الحكم على إسعاف طلبه عند وجود لواء شاغر فيها" (الوثيقة نفسها). ولم تُنه محاولة قباد في السعي إلى إشغال أخيه عن مطالبته بحكم بهدينان بتوليته بعض ألوية ديار بكر، حُمى الصراع الدائر بينهما، فقد وجدنا في الوثائق ما يدل على أنه استمر في كتابة الشكاوى عنه إلى السلطان العثماني، على النحو الذي جعل من الأخير يغير موقفه من بهرام، ليقرر معاقبته هذه المرة. فالوثيقة المؤرخة في ٩ ذي القعدة ٩٨٤هـ / ١٥٧٦م (دفتر مهمة ٢٩ ص ١١٤) تضمنت حكماً موجهاً إلى عدد من الولاة الأمراء "وهم أمير امراء شهرزول وبغداد وديار بكر وحاكم الجزيرة ﴿جزيرة بوتان﴾ محمد ﴿وهو الأمير محمد بن بدر بن شاه علي﴾ وسهراني سليمان بك ﴿أمير سوران﴾ وحاكم العمادية قباد بك ويتعلق بكتاب ورد إلى السلطان من الأخير يذكر فيه أن أخاه بهرام وعدداً من الأشقياء المفسدين وبينهم علي وحمزة يرتكبون المخالفات ولا ينفكون عن إضلال الناس وتحريضهم على التمرد"،

وقد نص الحكم على "القبض عليهم ومعاقبتهم وفق الشرع بالاتفاق والاتحاد بينهم"، وواضح من عدد أولئك (الولاة والأمراء) المكلفين بتنفيذ الحكم أن الأمر أصبح يشبه أن يكون قضاء على ثورة حقيقية تشمل مناطق واسعة من كردستان الشمالية والجنوبية، فضلاً عن أمير أمراء بغداد.

ومن الغريب أن تعتمد الدولة شكوى قباد بك على هذا النحو، إذ لم يكن هناك ما يبررها، فهل استطاع بهرام، وقد آيس من تولي حكم إمارة أبيه، أن يقود ثورة كبيرة بهذه السعة يحتاج أمر القضاء عليها جهود أولئك الأمراء والولاة جميعاً، ذلك ما لا توضحه الوثائق، ولكن لنا أن نفترض أن مبررات القيام بالثورة كانت قائمة فعلاً، فالدولة لم تكن جادة في إرضاء بهرام، لأنها أجلت منحه لواء في ديار بكر "إلى حين توفر الشاغر"، وهو أمر غير محدد، كما أن تأييد عشيرة الزبيار له، على ما تذكر الوثيقة العثمانية المتقدمة، وعشيرة مزوري، و(هي من أهم العشائر في تلك المنطقة) كما تشير الشرفنامه ص ١٤٣، دل على قوة التحالفات العشائرية التي استطاع بهرام أن يعقدها في تلك النواحي، وهو ما شجعه على تحول مطالبته بالحكم إلى حركة واسعة أصبحت تقلق السلطات العثمانية أشد القلق. يؤكد ذلك ما قرأناه في الوثيقة المؤرخة في ٣ رمضان ٩٨٦ هـ/ ١٥٧٨ م (دفتري مهمة ٣٥) حيث تضمنت حكماً موجهاً "إلى حاكم العمادية قباد بك ويتعلق بالنشاطات التخريبية لطائفة الأكراد العمادية في الموصل ونواحيها كما عرض ذلك على السلطان قاضي الموصل"، وقد نص الحكم على "وجوب القبض على الأكراد الأشقياء في بلده والقضاء على نشاطاتهم التخريبية باتخاذ جميع التدابير اللازمة". وواضح أن المقصود بهذه (الطائفة) العشائر الكردية التي وضعت ثقلها إلى جانب بهرام بك، في مطالبته المسلحة بحكم الإمارة البهدينانية، ووصفهم بالشقاوة ووسم حركتهم

"بالنشاطات التخريبية" لم يكن إلا موافقاً لشكاوى أخيه قباد وحلفائه،
وتعبيراً عما وصله الصراع بين الأخوين من حدة وعنف.

ولم يقتصر الأمر على تمرد بهرام بك فحسب، وإنما امتد ليشمل أطرافاً
أخرى من الأسرة البهدينانية، ففي الوثيقة المؤرخة في يوم ٢٢ من الشهر نفسه
(دفتر ذيل مهمة ٣ ص ٢٦٢) نقرأ أن "الحكم موجه إلى حاكم العمادية قباد بك
ويتعلق بكتاب ورد منه إلى السلطان يذكر فيه أن البعض من أقربائه وأتباعه
على تمرد وعصيان ومنهم السيد قاسم وشاه رستم، ويلتمس من السلطان
إصدار حكم شريف في القضاء عليهم)، وقد نص الحكم "على إلقاء القبض على
كل من ظهر عصيانه للأوامر السنية وتمرده عليها وحبسهم وإعلام استانبول
عن أحوالهم بالتفصيل"، فإذا علمنا أن السيد قاسم هو ابن السلطان حسن
أمير بهدينان، وأن شاه رستم، هو ابن سليمان بك بن السلطان حسن نفسه،
لاحظ لنا على الفور خطورة التصدع الذي أصاب البيت الحاكم. وتوضح
الوثيقة المؤرخة في ٤ شعبان ٩٨٣ هـ / ١٥٧٥ م (دفتر مهمة ٢٧ ص ٧٣) أن
لهؤلاء الأفراد مخصصات مالية بوصفهم من البيت الحاكم، إلا أنهم لم يقتنعوا
بها. كما تبين الوثيقة، وهي تتضمن أمراً صدر من السلطان العثماني مراد
الثالث (٩٨٢ - ١٠٠٣ هـ / ١٥٧٤ - ١٥٩٤ م) "أن حكماً شريفاً كان قد صدر في
القبض عليهم ومعاقبتهم في عهد جده السلطان سليمان ﴿القانوني﴾ عليه
الرحمة والغفران ويأمره بإجراء مضمون هذا الحكم بمنعهم من ظلم الناس
والاعتداء على حقوقهم".

وإذ أدت هذه الصراعات إلى إضعاف قوة الإمارة والإضرار بهيبتها بين
الإمارات والقوى المجاورة، فإن قباد بك سعى إلى إيجاد حلفاء له من القوى التي
ظلت بعيدة نسبياً عن الدخول في أتون تلك الصراعات. ومن هنا فإنه ساند أمير

لواء لاجان (لارجان) على تخوم إمارته الشرقية، حينما أراد أمير شهرزول عزله. وها نحن نقرأ في الوثيقة المؤرخة في ١٠ ربيع الآخر ٩٨٤هـ/ ١٥٧٦م (دفتر ذيل مهمة ص ٢٩١) أن حكماً موجهاً إلى أمير أمراء شهرزول، جاء فيه أنه "بموجب كتابه السابق إلى السلطان تم عزل أمير لواء لاجان عمر -دام عزه- عن منصبه بسبب ظلم أخوانه ورجاله للناس واعتدائهم على حقوقهم، وتوجيه لواء لاجان إلى أمير لواء كوي حسين دام عزه وتعيين الأمير السابق محمد دام عزه في لواء كوي، إلا أن حاكم العمادية قباد بك دامت معاليه بعث بكتاب إلى السلطان يزكي فيه الأمر عمر دام عزه، ويقول: إن غيره لا يقدر على ضبط الأمور وإدارة الشؤون في لواء لاجان، وإن إبقاءه في منصبه أولى وأنسب من تعيين آخر فيه"، وقد نص الحكم على "إعادته إلى لوائه من جديد، فيعود الأمير حسين دام عزه إلى لواء كوي، كما كان سابقاً، أما الأمير محمد فيتم تأمين لواء مناسب له في تلك الجوانب".

ومما يتصل بهذا الشأن تساهل قباد بك في أمر بيع بعض عشائر إمارته الخيول والدواب إلى الإيرانيين، بوصفه يمثل مصدراً اقتصادياً لتلك العشائر. ففي الوثيقة المؤرخة في ٢٤ رجب ٩٨٤هـ/ ١٥٧٦م (دفتر مهمة ص ٢٨ ص ٢٧٠) نقرأ أن حكماً موجهاً (حاكم العمادية قباد بك) وجاء فيه أنه "اتصل بمسامع السلطان أن إيالته تبيع الأفراس والبغال للإيرانيين مع أن بيع هذه الدواب لهم متوقف على إذن خاص من السلطان ويأمره باستئذان السلطان في ذلك قبل الإقدام على بيع شيء من هذه الدواب لهم".

وعلى الرغم من هذه التفاصيل التي تقدمها الوثائق العثمانية عن إمارة بهدينان، مما لا نجده في المصادر المعاصرة الأخرى، فإننا لا نجد فيما هو متيسر لنا منها ما يوضح ظروف انتهاء الصراع بين الأخوين، ونهاية حكم قباد

بك، وربما أفادنا البديليسي (شرفنامه ص ١٤٣) في تقديم لمحة تاريخية عما حدث بعد ذلك، وخلاصة ما ذكره أن بهرام اضطر إلى اللجوء إلى إيران، وهناك "حظي بزيارة الشاه اسماعيل وفاز منه بمواعيد جليلة"، ولكن البديليسي نفسه، يذكر بعد سطور أن قباد كان سجيناً في سجن الشاه محمد، ولم يوضح الكيفية التي تحول فيها الضيف إلى سجين، وماهية تلك المواعيد الإيرانية التي قطعها الشاه الإيراني، والتي لم تثمر في الحقيقة إلاّ السجن في قلعة نائية من إيران. وعلى أية حال فإن بهرام استطاع الحصول على دعم عسكري من حاكم حكاري زينل بك، الذي استطاع تحريره من سجنه بعد دفع مبلغ ضخم، والتوجه من جديد إلى العمادية للمطالبة بحكومته الوراثية، ويظهر أن متغيرات ذات شأن دفعت بقباد إلى ترك مدينته والفرار إلى الموصل ومنها إلى ديار بكر، فاستانبول حيث حصل على وعد بمساعدته على حكم العمادية ، بيد أنه اصطدم هذه المرة بمنافس جديد من أسرته، هو سليمان بن بايرك بن سيف الدين ، الذي كان يتزعم عشيرة مزوري، فحاصروه في قلعة دهوك مدة حتى تمكنوا من قتله وأحد أبنائه وعدد من أعوانه، وبهذا انتهى حكمه في بهدينان، وخلا الجو لأخيه اللود بهرام لتولي حكم الإمارة من بعده.

السلطان سيدي خان :

أدت ظروف الصراع العنيف بين الأخوين قباد بك أمير بهدينان، ومنافسه بهرام بك، في أواخر القرن العاشر للهجرة (السادس عشر للميلاد) إلى إضعاف هيبة الأسرة الحاكمة ليس بين العشائر الكردية التي يقوم على تحالفها حكم الأسرة، وإنما لدى الأوساط الحاكمة في استانبول، ولذا فقد شهد حكم بهرام بك - الذي وصل إلى حكم إمارته بعد مقتل قباد بك على يد منافس ثالث في

قلعة دهوك نحو سنة ٩٨٨هـ/١٥٧٩م - مشاكل سياسية جدية، أبرزها تآمر سيدي خان بك ابن قباد بك عليه باقناعه السلطان العثماني مراد الثالث (٩٨٢ - ١٠٠٣هـ/١٥٧٤ - ١٥٩٤م) بأنه الأحق بحكم بهدينان من عمه بهرام، ولم يبد الأخير من الذكاء السياسي من يمكنه من اكتشاف خيوط المؤامرة التي كانت تُحاك ضده، فرضي بالامتنال لأمر السلطان بالمشاركة في الحملة العثمانية الكبرى على جبهة جورجيا، في نفس الوقت الذي صدرت فيه الأوامر إلى "أمير أمراء بغداد وأمير أمراء شهرزول وسائر أمراء كردستان وحكامها" بالعمل على مساعدة سيدي خان على دخول العمادية، عاصمة الإمارة، وتولي الحكم فيها، وقد تولاهما بالفعل في أواسط ذي الحجة سنة ٩٩٣هـ/١٥٨٤م (عباس العزاوي: تاريخ العراق بين احتلالين ج ٤ ص ٢٥٥). أما بهرام نفسه فقد اعتقله فرهاد باشا، القائد العثماني في جبهة جورجيا، وسلمه هذا إلى سيدي خان الذي قتله ثأراً لأبيه (شرفنامه ص ١٤٥)، وهكذا بدأ حكم الأخير ليؤشر مرحلة جديدة من مراحل تاريخ علاقات الإمارة البهدينانية بالسلطة العثمانية المركزية، وهي مرحلة تتسم بمزيد من تدخل السلطة المذكورة في الشؤون الداخلية للإمارة.

وتتناول الوثائق العثمانية، التي ترتقي إلى القرن المذكور، بعض جوانب حكم سيدي خان، مما لا نجد مثله في المصادر المعاصرة، وأول تلك الوثائق يرقى إلى ٢٨ شعبان سنة ٩٩٩هـ/١٥٩٠م (دفتر ذيل مهمة ٥ ص ١٤٣)، وتتضمن الوثيقة المذكورة أمراً من السلطان العثماني صادراً "إلى حاكم العمادية سيد خان وقاضي العمادية والموصل يتعلق بكتاب ورد إلى السلطان من أمير أمراء الموصل ملك أحمد دام إقباله يذكر فيه أن ثمانية عشر شقياً من طائفة داسني أغاروا على ابن الأمير فرهاد وهو في طريقه إلى داره مع عدد

من رجاله من العمادية فقتلوه وقتلوا أربعة من رجاله وأخذوا ما عندهم من أموال.. وقد نص الحكم على إلقاء القبض على المجرمين ومحاكمتهم والحكم عليهم وفق الشرع الحنيف". ولا توضح الوثيقة هوية ابن فرهاد هذا، وسبب قتل الداسنية إياه.

وتشير وثيقة أخرى، تاريخها ١٠ شوال من سنة ٩٩٩هـ/١٥٩٠م (دفتر ذيل مهمة ٥ ص ٩٨)، إلى أن حكماً صادراً إليه، وإلى عدد من الأمراء، منهم أمير أمراء شهرزول، وأمير أمراء الموصل، وأمير سوران، وأمير قره داغ، وأمير الأمراء السابق حسن، وإلى أمراء بعض الأولوية الآخرين، يأمرهم بالقضاء على طائفة (داسني) القاطنة في موضع بين الموصل وأربيل، على ضفة نهر هناك معروف باسم زايدة (كذا، ولعله محرف عن زايدة وهو نهر الزاب).

وثمة وثيقة مؤرخة في محرم ١٠٠١هـ/١٥٩١م (دفتر ذيل مهمة ٦ ص ٦٠) تضمنت أمراً موجهاً إلى حاكم العمادية، ولا تسمه، مع أنه سيدي خان نفسه، لصدور الوثيقة في عهده، ويكلف الأمر الأمير المذكور بالاستعداد للمشاركة في الحملة العسكرية التي يقودها أمير أمراء بغداد خضر بك على "المفسد مبارك"، يعني به السيد مبارك المشعشيحي حاكم دسقول والحويزة في بلاد الأحواز، وأن "عليه الحضور إليه مع رجاله وأتباعه وعشائره والعمل تحت قيادته وبذل المساعي والجهود في إنجاز خدمة مبرورة في سبيل الدولة العلية".

ويظهر أن موقف عشيرة الزيبار المؤيد لبهرام بك، ضد زعامة قباد بك، أبي سيدي خان، لم يكن قد أسدل عليه الستار بعد، وأن الأحقاد التي أثارها مساندة العشيرة لذلك الأمير، لم تمحها تولية ابنه سيدي الحكم في الإمارة، ففي الوثيقة المؤرخة في شوال ١٠٠١هـ/١٥٩٢م (دفتر مهمة ٧١ ص ٣٦٥) نقرأ حكماً موجهاً يتعلق "بالقبض على آغا عشيرة زيباري المدعو حمزة لخروجه عن الطاعة

وتمرده على حاكم العمادية، وجاء فيه " أن أحكاماً شريفة وأوامر سامية صدرت إلى كل من أمير أمراء الموصل وديار بكر وحاكم الجزيرة ﴿بوتان﴾ وحقاري وبتليس وغيرهم للقضاء على الشقي المذكور ورجاله وأعوانه إن لم يعودوا إلى دائرة الطاعة والإنقياد طوع أنفسهم، كما نص الحكم على "توجيه حاكم العمادية دعوة إليه لنبد الشقاق والتزام جانب الطاعة، أما إذا لم يفعل فيبعث برسائل إلى الأمراء والحكام المذكورين ويدعوهم إلى السير عليه لاستئصال جذور بغيه وفساده". وواضح من فحوى الوثيقة أن ثورة الزيبار هذه تجاوزت مواطنها الأصلية في إمارة بهدينان، لتشمل مناطق أخرى بعيدة عن تلك المواطن، منها ديار بكر، وبوتان، وحقاري، وبتليس، في كردستان الشمالية. ولا تفسير لسرعة هذا الانتشار الذي حققته ثورتهم، إلا بنجاحهم في عقد محالفات جديدة مع عشائر تلك المناطق، وأن أسباباً مشتركة، غير واضحة المعالم الآن، أدت إلى إشعال لهيب الثورة على السلطات العثمانية هناك. ونعتقد أن ثورة الزيبار هذه تستحق وقفة من الباحثين، حين تتوفر المصادر عنها، بوصفها تنخرط في سلك الانتفاضات الكثيرة التي قام بها الكرد في العصر العثماني، والتي سكتت عنها مصادر العصر، أو عتمت عليها لسبب ما.

وكان على الأمير سيدي خان أن يقدم الدعم العسكري لحملة عثمانية، تقدمت بقيادة والي ديار بكر نصوح باشا سنة ١٠١٢هـ/١٦٠٣م إلى بغداد للقضاء على حركة استقلالية قام بها أحد قادتها العسكريين، ويدعى (محمد بن أحمد الطويل)، وبالفعل شارك الأمير في تلك الحملة، بيد أنه كان يبيت أمراً آخر، فقد كان يتعاون سراً مع ابن الطويل، مما أدى إلى هزيمة العثمانيين وجرح نصوح باشا نفسه، ثم انسحابه من بغداد. وقد عثر نصوح باشا على رسالة أرسلها سيدي خان سراً إلى ابن الطويل تدينه بتهمة التعاون مع عدوه، ومع

ذلك فإننا لا نجد في الوقائع التاريخية ما يشير إلى أن سيدي خان تعرض إلى عقاب جراء موقفه هذا، والدليل على ذلك أن الدولة العثمانية اعتمدت عليه مرة أخرى في الحملة الكبرى التي جهزتها بقيادة أمير أمراء ديار بكر حافظ أحمد باشا للقضاء على تمرد بكر صوباشي في بغداد سنة ١٠٣٢هـ/١٦٢٢م، بل كلفته بتسليم رسالة من الأخير إلى المتمرد لإقناعه بالتخلي عن تمرده وإغرائه بتوليته بغداد (عباس العزاوي: تاريخ العراق بين احتلالين ج ٤ ص ١٧٣).

وعلى الرغم من سكوت المصادر عن مصير سيدي خان بعد أن أفضى تمرد الصوباشي إلى احتلال إيراني جديد لبغداد، فإن من المؤكد أنه انسحب مع القوات العثمانية المنسحبة إلى عاصمة إمارته في العمادية، حيث جرى تكليفه بدعم الجبهة العثمانية في كردستان، وبخاصة أمراء ألوية الحدود التي يتوقع أن تعرض ألويتهم إلى خطر هجومات إيرانية محتملة. ويدل على ذلك ما ورد في وثيقة مؤرخة في ٢٣ ذي القعدة ١٠١٩هـ/١٦١٠م (دفتر مهمة ٧٩ ص ٤٧٧) بأن "الحكم موجه إلى سيد خان دام علوه حاكم العمادية وجاء فيه أن كلاللي دام عزه أمير أمراء لاجان بعث برسالة إلى السلطان يذكر فيها أن لواءه واقع على الحدود وقد تم توجيه هذا اللواء إليه مقابل خدماته للدولة العلية وأنه قريب من العدو وقد يتعرض لاعتداء عليه من قبله فيحتاج إلى دعم ومساعدة لردده وقد نص الحكم على إسعاف طلبه عند الحاجة".

السلطان يوسف خان بك:

وتتضمن الوثيقة المؤرخة في ١٥ شعبان ١٠٤٦هـ/١٦٣٦م (دفتر مهمة ٨٦ ص ٨١) أمراً موجهاً إلى حكام كل من مهران، والعمادية، وبابان، والطاوس، يتعلق بوجوب اضطلاع الكرد بدور بارز في المجهود الحربي يتعلق "بالأمور الدفاعية عن الموصل وكركوك" كذا مع أن المدينتين كانتا خارج السيطرة العثمانية آنذاك،

ويشتمل على تعليمات حول "العمل الموحد والتعاون الوثيق بينهم في ذلك". ولا تصرح الوثيقة باسم حاكم العمادية، وتدلل القرائن التاريخية أنه السلطان يوسف خان بك بن السلطان سيدي المذكور، وقد تولى الإمارة من سنة ١٠٤١هـ/١٦٢١م إلى سنة ١٠٤٨هـ/١٦٣٨م، ولا تمدنا المصادر التاريخية بمعلومات عنه إلا بأنه كان عادلاً وأباً رحيماً للطلاب والفقراء (أنور المائي: الأكراد في بهدينان ص ١٤٠)، وكان أوليا جلبي قد ذكر في كتاب رحلته (أوليا جلبي سياحتنامه سي) رواية مفادها أن يوسف خان هذا (وتصفه بأنه أمير المزورية ربما لأن هذه العشيرة كانت تعد أكبر العشائر المنضوية تحت زعامته) لم يحضر إلى بغداد "للتشرف" بمقابلة مراد الرابع إثر استرجاعه العراق من أيدي الإيرانيين، مما أثار غضب السلطان إلى حد أن أمر بقتله. فهذه الوثيقة إذن تكشف عن دور عسكري لا تنوه به مصادر عصره. ولا بد لنا هنا أن نشير بأن تكليف السلطان لأمير بهدينان بهذا الدور، يفصح عدم دقة ما أشارت إليه بعض المصادر المتأخرة (ياسين العمري: غاية المرام في تاريخ محاسن بغداد دار السلام، ص ٩٣) من أن السلطان مراد الرابع لم يكن قد تعرف على الإمارة البهدينية إلا حينما نزل في (جول نصيبين) حيث قدم إليه أميرها قباد خان بك الثاني سنة ١٠٤٨هـ/١٦٣٨م مراسم الطاعة، فمنحه السلطان حكم الإمارة على سبيل الوراثة، فالوثائق العثمانية إذن تقطع بأن معرفة السلطنة العثمانية بإمارة بهدينان وإمكاناتها العسكرية كان سابقاً على هذا التاريخ بمدة طويلة.

السلطان عثمان بك:

عرفت الباب الشرقية لمدينة العمادية حتى وقت قريب بباب الزيبار، نسبة للقبيلة الكردية القوية التي كانت تعد الحليف الأول لأمرأء بهدينان، حكام العمادية وتوابعها منذ القرن الثامن للهجرة (١٤م) وحتى منتصف القرن الثالث

عشر للهجرة (١٩م)، وكانت ثمة عبارة على هذه الباب نصها (رسم هذا الباب السلطان عثمان بك) فمن هو عثمان هذا؟ ومتى تولى حكم إمارته؟ وفي الواقع فإن الباحث يفتقر في تاريخ إمارة بهدينان إلى الوثائق اللازمة للكشف عن مراحل مهمة من تاريخها لفها النسيان بسبب سكوت المصادر، أو عدم توفرها أصلاً، ومن هنا فإن معلوماتنا عن المدة التي حكم في خلالها عثمان بك تعد قليلة جداً وغير كافية لا تزيد عن أنه بدء حياته السياسية أميراً على بلدة العقر (أكري) إحدى أهم مراكز إمارة بهدينان، ثم تولى الحكم أميراً لبهدينان كلها وسط اضطرابات عامة شملت معظم أنحاء إمارته، كانت قد انتهت بمقتل سلفه وأخيه الأمير السابق سعيد خان بك الثاني سنة ١١١١هـ/١٧٠٠م، وكان حكمه هو يتسم "بالأخلاق الفاضلة بسبب تضلعه بالفقه والدين" ثم أنه تنازل عنه طواعية، بعد مدة قليلة، من توليه إياه إثر صدور فرمان عثماني بتولية ابن أخيه زبير بك الحكم مكانه (أنور المائي: الأكراد في بهدينان ص ١٤٨ ومحفوظ العباسي: إمارة بهدينان العباسية ص ٧٣). وكان من آثاره المعمارية أنه رسم تلك الباب الأثرية، وقد أزيلت الباب سنة ١٩٣٨م حينما شق طريق تصل عليه السيارات إلى البلدة.

لذلك كله، كان لابد لنا من الرجوع إلى الأرشيف العثماني لنتبين من مكنونات هذا الأرشيف الثر ما يلقي الضوء على تفاصيل غير معروفة عن حكم هذا الأمير.

إن أول وثيقة تشير إلى اسمه صراحة ترقى إلى أواسط جمادى الآخرة سنة ١١١٨هـ/١٧٠٦م (دفتر مهمة ١١٥ ص ١٢٥) وهي تتضمن أمراً موجهاً إلى والي الموصل الوزير يوسف باشا يتعلق بالأحداث الدامية والمنازعات المسلحة التي كانت قد جرت بين عشيرتي مزوري وزيباري واليزيديين من الشيوخان، وإن بين

الطائفتين عداوة قديمة، وإن اليزيديين اضطروا إلى ترك أموالهم وأرزاقهم أمام هجوم العشيرتين المذكورتين، اللتين لم تكتفيا بذلك وإنما "اعتدوا على بعض قرى الزعامة والتميمار في الموصل مثل باعشيقه وباحزان ونهبوا الأموال والأرزاق وقتلوا ٦٠ شخصاً من الرجال والنساء وأحرقوا القريتين المذكورتين وست قرى مجاورة لهما"، ولم توضح الوثيقة الأسباب التي أدت أو دفعت إلى شن ذلك الهجوم، وهو ما أدى إلى إثارة حفيظة والي الموصل، بوصف القرى المذكورة كانت داخلية في نطاق ولاية الموصل. أما الزعامة والتميمار فهي أنواع من الإقطاعات العسكرية لفرسان من ضباط القوات المسلحة العثمانية عهد ذاك. وعلى أية حال فإن الوثيقة تضمنت أيضاً أوامر من السلطان "إلى عثمان حاكم العمادية وأخيه زبير بالقبض على حسن زيباري ومن معه من رؤوس الفتنة وتسليمهم إلى والي الموصل"، وقد نص الحكم "على وجوب السير عليهم بقوة عسكرية إذا لم يتمكن حاكم العمادية من إلقاء القبض عليهم وتسليمهم". ومما يلفت النظر هنا أن الوثيقة تصف زبير بأنه أخو عثمان، مع أن المصادر الأخرى تذكر أنه ابن أخيه، ولا يبعد أن تكون الوثيقة غير دقيقة في ملاحظتها العلاقة النسبية داخل الأسرة الحاكمة، وهي لا تشير إلى هوية حسن الزيباري الذي تطالب باعتقاله، في حين أن بعض المصادر تشير إلى أن تحالفاً قوياً ربط بين عثمان بك وبين الزيباري، في وقت قريب من توليه الحكم، حيث قدم المذكور دعماً عسكرياً قوياً إلى زعيمهم عمر الزيباري، فانتصر به، في معركة مشهورة جرت على قمة جبل (كاينرك)، على هجوم قامت به قوات أمير حكاري محمد بك، سنة ١١١٣هـ/١٧٠١م (المائي ص ٢٢٩ ومحفوظ ٧٧)، ولسنا نعلم الصلة النسبية بين عمر هذا وحسن الذي تشير إليه الوثيقة، والظاهر أنهما كانا زعيمين متنافسين من العشيرة الواحدة، توجب على الأمير البهديناني إسناد

أحدهما ضد الآخر، على نحو ما كان يجري في حالات مماثلة كثيرة في ذلك العصر. وفي وثيقة صادرة في التاريخ نفسه (أواسط جمادى الآخرة ١١١٨هـ/١٧٠٦م، دفتر مهمة ١١٥ ص ١٢٦) تأكيد على الموضوع المذكور، حيث نقرأ أن حكماً موجهاً "إلى عثمان - دام مجده - حاكم العمادية وأخيه زبير ويتعلق بالموضوع السابق ويشمل على تعليمات حول القبض على رؤوس الفتنة من أكراد العمادية وتسليمهم إلى والي الموصل". ويبدو أن أمير بهدينان لم ينفذ ما صدر إليه من أمر، لأسباب لا نستطيع تحديدها، ربما لصلته القوية بهاتين العشيرتين اللتين تمثلان أهم القوى الساندة للإمارة.

وتكشف وثيقة أخرى، صادرة في أواسط شعبان ١١١٨ هـ/١٧٠٦م (دفتر مهمة ١١٥ ص ١٦٣) عن مدى إصرار السلطان العثماني على ملاحقة زعماء عشيرتي المزوري والزيبار بسبب هجومهما على يزيدية الشيخان، فالأمر لم يعد موجهاً إلى أمير بهدينان، وإنما إلى أمير أمراء شهرزور، ومتصرف لواء كوي (وهو من ألوية شهرزور) يكلفهما "بالعمل مع والي الموصل في حملة عسكرية ضد عشيرتي موزري ﴿مزوري﴾ وزيبار من أكراد العمادية لاسترداد الأموال التي نهبوا من يزيدية شيخان وتحصيل ديات النفوس التي قتلوها منهم في قتال نشب بين الطرفين".

وهكذا فإن من وثائق الأرشيف العثماني ما من شأنه أن يملأ فراغات مهمة في تاريخ الإمارات الكردية، لم تجد سبيلاً لمدونات المؤرخين المعاصرين، ومن ثم فإن معطياتها تجيب عن كثير من الأسئلة التي ظلت من دون أجوبة كافية توضح مجريات تاريخ الكرد الحديث.

الخلاصة

رۆشنایی نوێ له میژووی ئیمارهتی بادینان له سهدی ۱۶-۱۷ تویژینه وهیهك له بهلگه نامه کانی عوسمانیدا

پ. د. عیماد عهبدولسهلام رهئوف

سه ره پای ئه و گرنگی رامیاری و سه ربازییهی که ئه م ئیماره ته وه ریگرتوه له درێژایی ژیانیدا، زانیاریمان ده رباره ی هێشتان که مه .
ئه گه ر نووسینی میژوونووسی کوردی شه ره ف خانی به دلێسی نه بوایه له سه ره تای سهدی (۱۰) ی کۆچی، که ده کاته کۆتایی سهدی (۱۶) زایینی، سه ره تای میژووی ئه م ئیماره ته به نه ناسراوی ده مایه وه .
هه ندیک له میژوونووسی نوێ موسل گرنگییان دا به میره کانیان و له وانه ش یاسین بن خیرالله العمری، به دوا داچوونی میژووی ئیماره ته که، له بهر په یوه ندی رامیاری و بازرگانی زۆر له نیوان ئیماره ته که و موسل له سه رده می عوسمانی. به لام ئه و زانیارییه که داویانه پچرپچر و ناته واو بوو، تا کو قوناغه کانی سه ره له دانی ئیماره ته که و به ره و پێشخستنی رامیاری و شارستانی و په یوه ندییان له گه ل ئیماراتی کوردی و ده ورهبه ری و له گه ل ده وله تی عوسمانی روون بکاته وه . ئه مه ش وای کرد بگه رێن به دوا ی سه رچاوه ی نوێ ئه و لایه نه شاراوانه به دیار بخت، جگه له لاپه ره کانی میژووی ئیماره ته که ش که (۷) سهدی خایاند.

به لگه نامه کانی فهرمی عوسمانی سه رچاوه یه کی نوی و گرینگه له سهر
 ئه و کاته که باسمان کرد چونکه به دیار ده خات ئه و نامانه له نیوانی
 میره کانی بادینان و سولتانه کانی عوسمانی پییش ئه وهی کاروباری
 دهره وهی ئیماره ته که په یوه ست بیت به والیه کانی به غدا له سهره تای
 سه دهی (۱۸) ی زایینی که ده کاته (۱۲) ی کوچی.

ئه م نامانه لایه نی گرنگی، له میژووی ئیماره تی بادینان له سه دهی
 (۱۱-۱۰) کوچی که ده کاته (۱۶-۱۷) زایینی به دیار ده خات. ئه مهش
 باس له گرفتی ناوه خووی ئیماره ته که ده کات. وه کی شه کانی بنه ماله ی
 ده سه لاتدار، و په یوه ندیه کانیان له گه ل هؤزه کوردیه کان که
 پشتگیریان ده که ن یا خود شهریان له گه ل ده که ن ده گریتته وه، جگه له
 هندی مه سه له ی تر که په یوه سته به رۆلی ئیماره ته که له کی شه ی
 عوسمانی - ئیرانی، و هه روه ها کاروباری سهر بازی و ئاسایش.

ئه م به لگه نامه، ئه م سه رده مانه ده گریتته وه که ئه م میرانه ی بادینان
 حوکمیان ده کرد:

- ۱- سولتان حسین بن سولتان حسن (۹۴۰-۹۸۱/ک/ ۱۰۷۳-۱۰۷۳ن)
- ۲- سولتان قبادخان به گ (۹۸۱-۹۹۱/ک/ ۱۰۷۳-۱۰۸۳ن)
- ۳- سولتان سیدی خان به گ (۹۹۲-۱۰۲۹/ک/ ۱۰۸۴-۱۱۱۹ن)
- ۴- سولتان یوسف خان به گ (۱۰۴۱-۱۰۴۸/ک/ ۱۱۳۱-۱۱۳۸ن)
- ۵- سولتان عوسمان خان به گ (۱۰۹۳-۱۱۱۱/ک/ ۱۱۸۲-۱۱۹۹ن)

Abstract

New highlights from the history of Badinany Emirate in 16-17 century – A study through the Ottoman documents

Professor Dr. Hmad Abdulsalam Rauf

In spite of the political and military importance that Badinany Emirate gained throughout its dynasty, but still little is known about it.

Without the writings of the Kurdish historian Sharaf Khan Batleesy (1543-1602 AD), the beginning emergence of this Emirate would have been remained unknown.

Some contemporary historians of Mosul have given some importance to its princes. Among them Yasin Bin Khairullah Al-Umare, who has dealt with this Emirate, because of strong political and trading relationships between Mosul and the Emirate during Ottoman dynasty. But the information they have given are intermittent and sporadic.

Through our search in the Ottoman official documents we found the letters exchanged between the princes of the Badinany Emirate, which lasted for 7 centuries, and the Sultans of Ottoman empire.

These letters show some important aspects of the history of this Emirate during 16th and 17th centuries. They uncover its internal problems and the conflicts among the ruling class and its relationship with the neighboring rival and friendly tribes.

These documents are about the periods that these princes reigned:

- 1- Sultan Hussein Bin Sultan Hasan (H 940-981/AD 1533-1573)
- 2- Sultan Qubad Khan Bek (H 981-991/ AD 1573-1583)
- 3- Sultan Seydi Khan Bek (H 1029-992/AD 1619-1584)
- 4- Sultan Yuosif Khan Bek (H 1041-1048/ AD 1631-1638)
- 5- Sultan Osman Khan Bek (H 1093-1111/ AD 1682-1699)

تطور التعليم في إقليم كردستان العراق مؤشرات كمية ونوعية

الدكتور عمر ابراهيم عزيز

أستاذ علم النفس التربوي المساعد

كلية التربية للعلوم الانسانية - جامعة صلاح الدين-اربيل

مقدمة :

تعد التربية إحدى الامكانات التي تستخدمها المجتمعات في تقديمها الحضاري، من خلال تحقيقها لأهداف المجتمع ، وفقاً لما تمليه خصائص العصر ومتطلباته، فهي تستغل كل وسائلها من مناهج وطرائق، لتنمية اتجاهات وقيم تضمن تحقيق تلك الأهداف. ولاشك في أن التربية وسيلة المجتمع في تكوين فردية المواطن وجماعيته، فهي تحرص على تنمية قدرات الفرد وتهذيب ميوله واكسابه مهارات عامة في مناحي الحياة. وفي الوقت نفسه تحرص على تهيئته وجدانياً ليعيش سعيداً في إطار الجماعة بحيث يتكيف معها ويشارك في أعمالها بايجابية (جالجر ، ١٩٧٦ : ص٧).

ومن هنا فإن العملية التربوية في إقليم كردستان شهدت تغيرات واسعة تبعاً للتغيرات السياسية والاجتماعية التي شهدتها الأقليم والتي كان لها انعكاساتها الايجابية على الواقع الاجتماعي ، خاصة في السنوات العشر الأخيرة

بعد انتفاضة اذار ١٩٩١م ، تلك التغيرات التي كان لها أثرها المباشر في الحياة اليومية للمواطن الكوردي .

ولأجل الوقوف على التطور الحاصل في المؤسسات التربوية من حيث عددها وطبيعتها وإمكاناتها ، لابد من العودة الى البدايات، للوقوف على الجهود والمساهمات الأولى، وبعبارة أخرى فإنه من الضروري تقديم نبذة تاريخية عن ظهور المدارس وانتشارها في إقليم كردستان العراق .

إن الحديث عن التعليم في كردستان يتطلب العودة الى تاريخ التعليم في ولاية الموصل ، وذلك لأن معظم مناطق إقليم كردستان كانت مرتبطة إدارياً مع الموصل عندما كان العراق مقسماً الى ثلاث ولايات . وجدير بالذكر أن التعليم شهد تغيراً في طبيعة المؤسسات التعليمية والمناهج المعتمدة فيها ، فبعد أن كان الطابع السائد في البداية هو الطابع الديني والاقتصار على تدريس القرآن والعلوم المتصلة بذلك في المساجد والكتاتيب ، أتخذ التعليم طابعاً رسمياً بتولي الحكومة إدارة المؤسسات التعليمية المتمثلة في استحداث المدارس وتعيين المعلمين. ولأجل توضيح هذا الجانب سنتناول الموضوع في سياق أربع مراحل تاريخية وعلى النحو الآتي :

المرحلة الأولى : (المدارس الدينية) :

مارست المدارس الدينية أو الكتاتيب دوراً كبيراً في التعليم ، وتميزت المدارس الدينية بتركيز الدراسة فيها على حروف الهجاء وسورتي الفاتحة والأخلاص والتحيات ، ثم يدرس الطالب جزء عم ويتقدم شيئاً فشيئاً فيكمل قراءة القرآن الكريم . اما الخط والاملاء فكان الفقّي (الطالب) يقوم بالتدريب

عليهما ذاتياً . وعندما يبدأ الفقيّ بدراسة الكتب ينتقل الى القرى الاخرى . وبلغ عدد الكتب التي كانت تدرس في الكتاتيب (٦٢) كتاباً، ومدة الدراسة تتراوح بين (١٢- ١٨ سنة)، وكانت الشروح والتعليقات على هذه الكتب باللغة الكردية والعربية واحيانا بالفارسية ، وكانت الدراسة عبارة عن المطالعة والحفظ والاستذكار. ويطلق على الذي يحصل على اجازة العلمية (دوازه علم) أي (ذي العلوم الاثني عشر) وذلك لأن الفقيّ كان يدرس العلوم الاثني عشر قبل ان يصبح مجازاً في العلوم العربية والدينية، وكان هناك مراسيم شعبية احتفالية لمنح الشهادة وتتضمن الالاعاب والتمثيلات التي كانت تقدم آنذاك. (عالياوهي، ٢٠٠٣: ص ٩١)

ومن اسباب زوال الدراسة الدينية في الكتاتيب غلاء المعيشة ورفض العديد من طلاب الدراسة الدينية التطفل على جهود الكسبة والفلاحين هذا من جانب ، ومن جانب آخر ولسد النقص في المدارس طلب من الماللي (رجال الدين) ان يقدموا طلباتهم لتعيينهم معلمين . وبعد اجتياز امتحان بسيط ودورة تدريبية تم تعيينهم على ملاك التعليم الابتدائي بعد ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨(ملای رهش، ١٩٨٦، ص١٣٩-١٤٠).

المرحلة الثانية: (المدارس الرسمية) :

ان اول مدرسة ابتدائية حديثة اسست في مدينة الموصل كانت في عهد الوالي كنعان باشا عام ١٨٦١ وفي البداية ضمت المدرسة صفوفاً ابتدائية وصفوفاً للدراسة الرشدية ، وانفصل المكتب الرشدي عن المكتب الابتدائي عام ١٨٩٠ ، وفي عام ١٨٩٤ أنشئ مكتب ابتدائي ثانٍ .

وكانت مدة الدراسة في المدارس الابتدائية اربع سنوات ويقبل الطالب في عمر الست السنوات وملاك المدرسة يتكون من معلم واحد ، ومناهج هذه المدارس احتوت على الالف باء ومبادئ الحساب والهندسة البسيطة والصحة والتاريخ والجغرافية وكان معظمها باللغة التركية. وكان التعليم فيها مجانياً ويساهم عادة الاباء في تقديم بعض الاموال الى المعلمين الذين يعلمون الاطفال (اسماعيل، ص ٧-٩، ١٩٨٤). وكانت هناك اعدادية ملكية ذات خمسة صفوف ومدرستان اوليتان ، وتم افتتاح دار المعلمين في المدينة سنة (١٩٠٠) ويقبل فيها خريجو المدرسة الاعدادية.

وفيما يخص التعليم المهني فان اول مدرسة كانت (مدرسة صنائع الموصل) تأسست عام ١٨٧٢ وضمت مناهجها التاريخ والجغرافية العثمانية واللغة التركية فضلاً عن الدروس العلمية .

في الأقضية والنواحي (عقرة، عمادية، زاخو، دهوك، سنجار) كانت هناك خمس مدارس رشدية و(١٢) مدرسة اولية ، وفي كركوك والسليمانية واقضيتهما (كويسنجق، رواندوز، رانية، اربيل، كفري، حلبجة، قلعة دزة، بازيان، شهربازار) تسع مدارس رشدية و(١٦) اولية ، ومدرسة رشدية عسكرية في السليمانية تهئ خريجها للدخول في المدرسة الاعدادية العسكرية في بغداد .

وفيما يخص منطقة بادينان^(*) ، فقد أشارت السالنامات الاولى لولاية الموصل والتي صدرت خلال المدة (١٨٩٠-١٩١٢) الى عدم وجود مدارس رسمية في هذه المنطقة . وهناك اشارة واحدة في سنة ١٨٩٤ الى وجود (١١)

^(*) وتشمل محافظة دهوك الحالية برمتها فضلاً عن العديد من المناطق التي تقع شرق نهر دجلة وتابعة اداريا لمحافظة الموصل حالياً .

مكتباً أهلياً (كتاتيب) لتعليم الصبيان في دهوك (٧) فيها للمسلمين و(٢) للمسيحيين و (٢) لليهود.

وكانت تعلم الصبيان القراءة والكتابة ومبادئ الدين فقط . وإشارة أخرى لاحقة الى وجود مدرستين ومكتب في زاخو ومدرسة ابتدائية في دهوك عام ١٩٠٧. وقد تأسست مدارس عديدة لابناء الطوائف غير الإسلامية مثل المدرسة الاعدادية الكلدانية سنة (١٩١٠) ومدرسة (اللياذة الاسرائيلي) لابناء الطائفة اليهودية عام (١٩١١) . وازداد عدد المدارس بمرور الزمن حتى اصبح (٣٠) مدرسة رسمية في الموصل و(٢٠) مدرسة ابتدائية في ألوية كركوك والسليمانية واربيل والأقضية التابعة لها في عام ١٩١٤.

ويتضح مما سبق ان الدولة العثمانية لم تولي الاهتمام الكاف بالتعليم وكانت لغة التدريس هي اللغة التركية وبعد المطالبة الملحة بتغير لغة التدريس اضطر الاتحاديون سنة ١٩١١ الى ادخال اللغة العربية ثم تراجعوا عن قرارهم وامروا بتدريس الجغرافية والتاريخ باللغة التركية . وطالب الشيخ عبدالسلام بارزاني الذي اعدمه الاتراك في الموصل في كانون الاول ١٩١٤ بالدراسة الكوردية.

وبان الاحتلال البريطاني ، تم اغلاق عدد من المدارس العثمانية ولكن بعد توفر المعلمين تم فتح بعض المدارس في الموصل ودهوك وعقرة وزاخو. وتم لاول مرة فتح مدارس لغة التعليم فيها كوردية . فكان في العراق سنة (١٩١٩) (٧٥) مدرسة ابتدائية واولية وكان التعليم باللغة العربية في (٥٦) مدرسة وباللغة التركية في (١١) مدرسة وباللغة الكوردية في (٨) مدارس .

ولم تشتمل البعثة العلمية الاولى الى الخارج طلاباً من كردستان، وقد نشرت اللجنة الدولية التي حققت في مشكلة الموصل في توصيتها ضرورة نشر التعليم في المدارس الكوردية باللغة الكوردية واتخذت عصبه الامم في (١٩٢٥) قراراً بهذا الشأن تبلغ به المندوب السامي البريطاني في بغداد ولكن الحكومات العربية العراقية المتعاقبة لم تلتزم بذلك ، ولم توفر الحكومة ميزانية لتوفير المناهج باللغة الكوردية او تفسح لهم المجال لعمل ذلك.

واستمرت محاولات الكورد في جعل الدراسة باللغة الكوردية في مناطق كردستان، والى توفير ميزانية مماثلة لميزانيات باقي محافظات العراق للتعليم في كردستان . وكانت نسبة المدارس الكوردية قليلة مقارنة بعدد السكان في مناطق كركوك والموصل، ولم تكن الدراسة باللغة الكوردية في دهوك والعمادية وزاخو وشيخان وعقرة. بينما كانت الدراسة باللغة الكوردية في (١٣) مدرسة في هذه الأفضية عام (١٩٢٧) . (احمد، ١٩٨٢: ص ٢٩٢)

ورغم مساويء الانتداب البريطاني (١٩٢٤-١٩٣٢) في السياسة التعليمية لكردستان العراق، فهناك امور ايجابية يجب ذكرها مثل:-

- ١- وضع في هذه الفترة اسس ونظام ومناهج الدراسة الكوردية .
- ٢- التجاوب مع المطالب الكوردية فيما يتعلق باستخدام اللغة الكوردية.
- ٣- تطور اللغة الكوردية كوسيلة للمراسلة والتعليم.

وبعد دخول العراق عصبه الامم سنة ١٩٣٢ بدات الحكومة بالتضييق على الدراسة باللغة الكوردية فعلى سبيل المثال لم تشهد مناطق كركوك وبادينان الدراسة باللغة الكوردية الا بشكل محدود بعد ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨، وتوقفت الدراسة الكوردية تماما في هذه المناطق بعد اندلاع الثورة الكردية في ١١ ايلول ١٩٦١ وعندما توصلت قيادة الثورة الكوردية الى اتفاقية ٢٩ حزيران ١٩٦٦ مع

الحكومة المركزية شهدت المناطق المذكورة الدراسة باللغة الكوردية ولكن على نطاق ضيق جدا. (بوتاني، ٢٠٠٢: ص ٢٧)

المرحلة الثالثة : (الدراسة الكوردية في العهد الجمهوري):

فتحت ثورة ١٤ تموز عام ١٩٥٨ آفاقا جديدة امام الدراسة الكوردية ، فقد نص الدستور المؤقت الذي صدر في ٢٧ تموز ١٩٥٨ ، ولاول مرة في تاريخ العراق الدستوري على المساواة بين العرب والكورد في الحقوق ، والشاركة في الوطن وبهدف تعزيز الاخوة الكوردية العربية والاخوة مع الاقليات الاخرى. (الراوي، ١٩٧٤: ص ٧٩)

اما بصدد التعليم فقد تشكلت مديرية خاصة في وزارة المعارف لتطوير التعليم في كردستان-العراق ، وتهيأت بذلك للاطفال والشباب الكورد امكانية التعليم بلغتهم الام ، وفي المؤتمر الثالث للطلبة العراقيين (اتحاد الطلبة العام في الجمهورية العراقية) الذي انعقد في مطلع كانون الثاني ١٩٦٠ ببغداد ، قدم المؤتمر العديد من التوصيات منها:

- ١- تدريس تاريخ الشعب الكوردي في المدارس الكوردية خاصة والعراق عامة .
- ٢- جعل اللغة الكوردية لغة رسمية في كل مدارس كردستان-العراق ، والمباشرة بتطبيقها في السنة الدراسية ١٩٦٠-١٩٦١.
- ٣- فتح بعض المعاهد العالية في كردستان .
- ٤- وضع خطة عامة لايجاد الجامعة الكوردية والمباشرة في تهيئة المستلزمات الضرورية لميلادها.
- ٥- زيادة عدد الموفدين في البعثات الحكومية من الطلبة الكورد ، واشراف مديرية المعارف للدراسة الكوردية على ذلك .

٦- تدريس نصوص مترجمة من الادب الكوردي في المدارس العراقية ضمن مناهج المطالعة الادبية. (بوتاني، ٢٠٠٢: ص ٤٤-٤٥)

ولكن مع ابتعاد قادة ثورة ١٤ تموز عن النهج الديمقراطي في الحكم منذ مطلع سنة ١٩٦٠ تدهورت الدراسة الكوردية ، وتوقف سير التعليم الكوردي تقريبا فقد بلغ عدد الذين يسمح لهم عمرهم بدخول المدارس سنة ١٩٦٠-١٩٦١ نحو (٢٧٠) الف طفل اما الذين تمكنوا فعلا من الدخول الى المدارس فكانوا فقط (١٣٦) الف طفل ، اي ان (٤٩٪) من اطفال كردستان ظلوا محرومين من التعليم ، وازدادت هذه النسبة في سنوات الثورة الكوردية التي اندلعت في ١١ ايلول ١٩٦١. (بوتاني، ٢٠٠٢: ص ٤٥)

وفي المؤتمر الرابع لنقابة المعلمين في الجمهورية العراقية المنعقد في شباط ١٩٦٢ اتت السلطة على البقية الباقية من الدراسة الكوردية ، فقد قرر المؤتمر وبايعاز من السلطة ، بالنسبة للدراسة الكوردية ما يأتي:-

- ١- توحيد المناهج في جميع انحاء العراق باللغة العربية .
- ٢- ابدال كلمة (كردستان) بكلمة (المنطقة الشمالية) في الكتب والمناهج .
- ٣- تأسيس مكاتب عربية في المناطق الكوردية .
- ٤- تدريس اللغة العربية بطريقة فنية خاصة في مختلف مراحل الدراسة في (الشمال).

- ٥- تشجيع الكتاب الكورد والمؤلفين على التأليف بالعربية .
- ٦- شجب مقررات لجنة الدراسات الكوردية في المؤتمر الثالث بتأسيس كلية التربية في كردستان.

- ٧- الغاء مديرية المعارف العامة للدراسة الكوردية .
- ٨- الغاء عقد مؤتمرات خاصة بالمعلمين الكورد لوجود نقابة تمثل الجميع .

٩- عدم تأسيس مجمع علمي كوردي ، وشجب مقررات لجنة الدراسات الكوردية في المؤتمر الثالث للمعلمين بهذا الصدد .

١٠- انزال اشد العقوبات في حق المعلمين الذين اشتركوا في (الحركة الانفصالية الرجعية في شمال الجمهورية العراقية). (بوتاني، ٢٠٠٢: ص ٤٥-٤٦)

وقد رفض المعلمون الكورد المشاركون في المؤتمر القرارات اعلاه جملة وتفصيلا ، واستنكروا تبديل اسم كردستان بالمنطقة الشمالية ، واصرروا عل تأسيس كلية التربية في كردستان وعلى بقاء مديرية المعارف العامة للدراسة الكُردية ، وشجبوا التوصية بعدم عقد مؤتمر للمعلمين الكورد ، كما عارضوا توحيد المناهج وتأسيس مكتبات عربية في المناطق الكُردية. (بوتاني، ٢٠٠٢: ص ٤٧)

وامام تعنت نقابة المعلمين واصرارها على مقرراتها الخاصة بالدراسات الكُردية ، قرر المعلمون الكُرد تشكيل اتحاد خاص بهم باسم ((اتحاد معلمي كردستان)) وعقدوا مؤتمراً في ١٦ آيار ١٩٦٢.

والمهم في الامر ، وبفعل انعكاسات تردي الاوضاع السياسية في العراق ازدادت نسبة الامية في سنوات الثورة الكُردية ، وبلغت في كردستان سنة ١٩٦٩ اكثر من (٨٠٪) ، واستمرت الحكومات العراقية المتعاقبة على محاربة الدراسة باللغة الكُردية بشتى الطرق ، وظلت تتبجح لمنع استعمالها وانتشارها حتى تم الاعتراف بها في ١١ آذار ١٩٧٠ ، وعلى الرغم من انها بدأت في التطبيق العملي ظل قسم واسع من الشعب الكُرد محروماً من حق التعلم باللغة الكُردية (مكتب الدراسات والبحوث المركزية، ١٩٩٩: ص ٤٠).

قبل حلول عام ١٩٧٤ بدأت الحكومة بتقليص الدراسة الكوردية خاصة عندما نفذت سياسة التعريب وتغيير الطابع القومي والتأريخي لمناطق واسعة

من كردستان مثل كركوك وخانقين وسنجار. وحاربت السلطة الدراسة الكردية فيها واستبدلت الاسماء الكردية للمدارس والدوائر والاحياء باسماء غير كردية ثم نقلت المعلمين الاكراد لعرقلة وافشال الدراسة الكردية في مدارس تلك المناطق وكان ذلك تمهيداً لفرض صيغتها الخاصة لقانون الحكم الذاتي حيث ان المادة الثانية من هذا القانون نصت على:

- ١- ان تكون اللغة الكردية لغة رسمية الى جانب اللغة العربية في المنطقة.
 - ٢- تكون اللغة الكردية لغة التعليم للاكراد في المنطقة ويكون تدريس اللغة العربية الزامياً في جميع مراحل التعليم.
 - ٣- تنشأ مرافق تعليمية في المنطقة لاهاء القومية العربية يكون التعليم فيها باللغة العربية وتدرس اللغة كردية الزامياً.
 - ٤- لاهاء المنطقة كافة حق اختيار المدارس التي يرغبون التعلم فيها بغض النظر عن لغتهم الام.
 - ٥- يخضع التعليم في جميع مراحل في المنطقة للسياسة التربوية والتعليمية العامة للدولة. (أ.ب، ١٩٨٦: ص ٢٤-٢٥)
- اما التعليم العملي للدراسة الكردية ظل ناقصاً وصار يتقلص منذ عام ١٩٧٧/ ١٩٧٨ بصورة خاصة حين الفت الحكومة دراسة الدروس الاجتماعية باللغة الكردية فحولت المناهج الدراسية نفسها الى اللغة العربية اضافة الى افراغ المحتوى الاجتماعي للتعليم من أي ذكر لتأريخ الكرد وكردستان وافراغ التعليم عموماً من الافكار والمفاهيم التحررية والديموقراطية وايضاً تعرض التعليم والمعلمون والطلبة الكرد الى نفس الهجمة الفكرية الفاشية للسلطة على الشعب العراقي عموماً. (أ.ب، ١٩٨٦: ص ٢٥-٢٦)

وتم تعريب جامعة السليمانية في كردستان العراق في ١٩٧٦ فقد تأسست هذه الجامعة في ١٩٦٨ كجامعة كردية تسعى الى تلبية حاجات المنطقة بما ينسجم وتطلعات الشعب الكردي وثقافته القومية. (أ.ب، ١٩٨٦: ص ٢٩)

اصدر النظام منذ عام ١٩٧٧ / ١٩٧٨ وكخطوة اولى اوامراً بتعريب المواد الاجتماعية وتقليص الدراسة الكردية من الاساس في عدة مناطق مشمولة بقرار الحكومة بالتعليم الكردي. رافق ذلك تدريجياً تعطيل المجمع العلمي الكردي، والمديرية العامة للدراسة الكردية، وازالة تاريخ الشعب الكردي من الكتب المدرسية، وسحب الكتب التي تتناول التراث والثقافة الوطنية الكردية من المكتبات العامة والمدرسية وحرقتها، والغاء جمعية الثقافة الكردية . والغاء اتحاد الادباء الاكراد كتنظيم مستقل واخيراً في عام ١٩٨٢ تصاعدت محاربة النظام لجامعة السليمانية اساتذة وطلاباً وادارة الى حد نقلها من مدينة السليمانية الى مدينة اربيل وتغيير اسمها الى جامعة صلاح الدين. (أ.ب، ١٩٨٦: ص ٣٠)

المرحلة الرابعة :

(التعليم في كردستان بعد انتفاضة عام ١٩٩١):

شهد الواقع التربوي في إقليم كردستان تطوراً كبيراً بعد انتفاضة اذار عام ١٩٩١ ، ولم تقتصر التغيرات على الزيادة الكمية في عدد المدارس بل امتد الى نوعية التعليم والبرامج التربوية المقدمة للفئات العمرية المختلفة ، ويمكننا توضيح ذلك من خلال بعض المؤشرات الكمية والنوعية وعلى النحو الآتي :

١- التربية الخاصة للأطفال البطيئي التعلم

بطيئي التعلم هو طفل إعتيادي في إطاره العام إلا أنه يجد صعوبة لسبب أو لآخر في الوصول إلى المستوى العلمي الذي يصل إليه أقرانه الاسوياء

في المعدل ، فلا يصنف ضمن فئة المتخلفين عقلياً ولا ضمن المعوقين . فهؤلاء الأطفال يحضرون المدرسة كما الإسوياء ولكن لديهم صعوبة في التعلم بشكل سريع أو أنهم ليسوا بالمستوى المطلوب . وبما أن وزارة التربية هي المسؤولة عن وضع السياسة التربوية للتعليم الإبتدائي وإعداد الخطط لوضع المناهج الدراسية قررت فتح صفوف للتربية الخاصة في عدة مدارس . فهذه الشريحة من الأطفال (بطيئوا التعلم) ولإنقاذهم من التخلف ، وإلحاقهم بعجلة التقدم التربوي فتحت هذه الصفوف من محافظة أربيل إعتباراً من سنة ١٩٨٠م وعدد المدارس التي كانت تضم صفوف التربية الخاصة مدرستان فقط هي (الأيوبية وقدم خير) . وفي سنة ١٩٨٦م فتحت شعبة بمدرسة (زانين) ثم تطور وزاد الإهتمام بهذه الصفوف ووفرت فيها وسائل تعليمية خاصة كجهاز أوفرهيد والسبورة المغناطيسية والفانوس السحري وتسهيلات ووسائل أخرى بالاضافة الى الأثاث الكامل لكل شعبة.

وزاد الإهتمام بهذه الصفوف بعد انتفاضة ١٩٩١ وفي ظل حكومة إقليم كُردستان إلى أن أصبح عدد المدارس التي فيها صفوف للتربية الخاصة (١٢) مدرسة كما هو موضح في الجدول الآتي (صالح ، ٢٠٠٣ ، ص١٤٣).

الجدول (١) إحصائية بعدد المدارس التي تضم صفوف التربية الخاصة

اسم المدرسة	عدد تلاميذ الصف								عدد المعلمين		
	الأول		الثاني		الثالث		الرابع		المجموع	الذكور	الإناث
	ذكر	أنثى	ذكر	أنثى	ذكر	أنثى	ذكر	أنثى			
زانيارى المختاطة	١٢	٢							١٤		١
ههزار المختاطة	١١	١							١٢		١
الأيوبية المختاطة					١٠				١٠		١
آوات للبنات								٩	٩		١
وهفايى المختاطة			٢	٨					١٠	١	١
جيايى المختاطة					٥	٢			٧	١	١
قاضي محمد المختاطة	٤	٤							٨	١	١
خانزاد المختاطة	٧	٧							١٤		١
خاتوو زين المختاطة			٢	٥					٧		١
كودو المختاطة	٥	٥							١٠	١	١
بابا گورگور المختاطة							٧	٥	١٢		١
امين زكي - سليمانية	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	١٨	٢	٢
المجموع	٤٢	٢١	٤	١٩	١٠	١٩	٩	٧	١٣١	٦	٩
											١٥

وكذلك أدركت وزارة التربية الحاجة الى توفير فرص التعليم لأولئك الذين تجاوزت أعمارهم سن القبول في الدراسة الابتدائية والذين حرّموا من الالتحاق بالمدارس لأسباب تتعلق بالظروف الصعبة التي شهدتها الأقليم نتيجة الحروب والعمليات العسكرية ، ومن هنا جاءت تجربة أخرى نوعية في التعليم والمتمثلة في مدارس لليافعين واليافاعات ، والتي يقبل فيها التلاميذ من التاسعة من العمر إلى الرابعة عشرة وهي مسؤولة أيضاً عن إيجاد حل ضمن نظام التعليم الإبتدائي لهذه الشريحة وعلى وفق تعليمات خاصة.

٢- دور ومعاهد إعداد المعلمين:

ولما كان المعلم عنصراً أساسياً في العملية التربوية ، فإن نجاح هذه العملية مرهون بالدرجة الأولى بتوفير معلم جيد من حيث الإعداد بحيث يتمكن من ترجمة مناهج التعليم وبرامجه المختلفة الى خبرات تربوية ناجحة ، يتفاعل معها المتعلمون لكي تنمو شخصياتهم في الجوانب المعرفية والمهارية والوجدانية والاجتماعية (الامام ، ١٩٩٣ : ص٨٧).

ونظراً لكون المعاهد مؤسسات تربوية تابعة لوزارة التربية ، وتعد المصدر الاساسي لاعداد كوادر التعليم للمرحلة الابتدائية ، فقد عمدت وزارة التربية لاقليم كردستان بعد تشكيلها مباشرة في تموز ١٩٩١ الى ازالة اثار التعليم البعثي المتمثل بالمناهج الدراسية وبالتوجهات السياسية الشوفينية، بخلق قيادة تربوية كردية، و وضع لأول مرة فلسفة تربوية خاصة باقليم كردستان تنسجم وخصوصيات المجتمع الكردي وتم ذلك من خلال:

أ- اعادة النظر في برامج ومناهج في المعاهد العلمية وتمحيص موادها الدراسية حسب متطلبات الواقع الكردستاني اضافة الى اعادة طبع الكتب المنهجية المختلفة.

ب - تنظيم ملاكات المعاهد ورفدها بالكوادر المؤهلة علمياً وفق انظمة المعاهد.

ج - فتح المدارس في جميع القرى المهدامة سابقاً والتي اعيد بناؤها من جديد وتعمير المدارس القديمة في القرى والحواضر-المدن.

د - العمل على جلب حملة الشهادات العليا (الماجستير والدكتوراه) الى المعاهد وذلك لرفع المستوى العلمي لدى معلمي المرحلة الابتدائية . فعلى سبيل المثال لا الحصر هناك

أكثر من (١٨) تدريسيًا يحملون شهادات عليا (ماجستير-دكتوراه) في معهد المعلمين المركزي في أربيل.

هـ - تخصيص مقاعد للمعلمين لم تتح لهم الفرص لانتماء دراستهم في حينه والراغبين بالحصول على شهادة البكالوريوس وبحدود (١٠٠) مقعد دراسي سنوياً في جامعات الاقليم كمبادرة لفسح المجال امامهم لاكمال الدراسة التخصصية.

و - فتح كليات التربية الاساسية في أربيل والسليمانية ودهوك للعام الدراسي ٢٠٠٢/٢٠٠١ وذلك بالتنسيق بين وزارة التربية وجامعات الاقليم لرفع مستوى المعلمين والمعلمات .

ز - تم تخصيص مبلغ (٣٠-١٥٠) الف دينار كمخصصات شهرية لخدمة الطلاب والطالبات من داخل وخارج المحافظة فضلاً عن تأمين الاقسام الداخلية لهم.

ى - عملت وزارة التربية في الاقليم بالاستفادة من القرار ٩٨٦ على انشاء ابنية حديثة لعدد من المعاهد . والجدول (٢) يوضح التطور الحاصل في المعاهد التربوية في محافظتي أربيل ودهوك والجدول (٣) يوضح عدد المعاهد في السليمانية من عام ١٩٩٠-٢٠٠٦.

الجدول (٢)

المعاهد التربوية الموجودة في محافظتي أربيل ودهوك

ت	أسم المعهد	الموقع	سنة التأسيس	عدد الطلبة عام ٢٠٠٣/٢٠٠٢	عدد المتخرجين		المجمو ع
					ذكور	إناث	
١	معهد المعلمين المركزي	ار بيل	١٩٧١	١١٣٢	٤٥٤ ١	٨٩٦٩	١٣٥١٠
٢	معهد اعداد المعلمين	=	١٩٧٥	٢٨٥	٢٠٠ ٠	—	٢٠٠٠
٣	معهد اعداد المعلمات	=	١٩٨٦	٤٢١	—	٣٩٠٦	٣٩٠٦
٤	معهد الفنون الجميلة	=	١٩٩٢	٣٥٧	١٨٧	١٤٣	٣٣٠
٥	معهد المعلمين المركزي	دهوك	١٩٩٥	٤٩٨	١٨٥	٨٥٥	١٠٤٠
٦	معهد اعداد المعلمين	=	١٩٨٦	٤٨٢	٧٦٦	—	٧٦٦
٧	معهد اعداد المعلمات	=	١٩٧٣	٧١٤	—	١٣٩٦	١٣٩٦
٨	معهد الفنون الجميلة	=	١٩٩٢	٣٢٦	٨٣	١٤٠	٢٢٣
٩	معهد الفندقة والسياحة	=	١٩٩٠	١٧٣	١٢٣	٢٤	١٤٧
١٠	معهد	شقلوة	٢٠٠١	١٠١	—	—	—

المعلمين المركزي							
١١	معهد اعداد للمعلمين	سوران	٢٠٠١	٢٩٠	—	—	—
١٢	معهد اعداد للمعلمين	ميركة سور	٢٠٠١	٠٧٨	—	—	—
١٣	معهد اعداد للمعلمين	عقرة	١٩٩٧	٢٥٦	—	—	—
١٤	معهد اعداد للمعلمين	زاخو	٢٠٠٠	٢٦٥	—	—	—
	المجموع			٥٣٧٨	٧٨٨٥	١٥٤٢٩	٢٣٣١٤

الجدول (٣)

المعاهد التربوية الموجودة في محافظة السليمانية

ت	سنة الدراسية	عدد المعاهد
١	١٩٩١-١٩٩٠	٣
٢	١٩٩٢-١٩٩١	٣
٣	١٩٩٣-١٩٩٢	٣
٤	١٩٩٤-١٩٩٣	٤
٥	١٩٩٥-١٩٩٤	٤
٦	١٩٩٦-١٩٩٥	٤
٧	١٩٩٧-١٩٩٦	٥

٤	١٩٩٨-١٩٩٧	٨
٣	١٩٩٩-١٩٩٨	٩
٤	٢٠٠٠-١٩٩٩	١٠
٤	٢٠٠١-٢٠٠٠	١١
٣	٢٠٠٢-٢٠٠١	١٢
٣	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٣
٣	٢٠٠٤-٢٠٠٣	١٤
-	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٥
٢	٢٠٠٦-٢٠٠٥	١٦

وفضلاً عن تخريج المعاهد المئات من المعلمين والمعلمات سنوياً إلا أن هذه الأعداد لم تكن كافية لتلبية الاحتياجات القائمة بسبب التوسع الكبير في أعداد المدارس بعد إعمار كُردستان بعد الإنتفاضة ، حيث تم تعمير اغلب القرى التي كانت مدمرة وامتدت إليها الخدمات الأساسية ومنها فتح مدارسها ورفدها بالكوادر التعليمية . لذا دأبت وزارة التربية بمساعدة معاهد المعلمين المركزية على فتح دورات تربوية كثيرة وبرامج مكثفة لخريجي الإعداديات بفرعها العلمي والأدبي والإعداديات المهنية ضمن محافظتي أربيل ودهوك منذ سنة (١٩٩٦ إلى ٢٠٠٢) . وشملت الدورات التربوية التأهيلية خريجي المعاهد الفنية أيضاً وفق تعهدات مقدمة من قبل الطلبة بالتعيين في الأماكن المحددة لهم مدة خمس سنوات ، وبهذا الشكل تمت تلبية حاجات جميع المدارس في المناطق النائية البعيدة ، وفي أدناه جدول خاص بالدورات التربوية في الإقليم:

الجدول (٤)

يبين الدورات التربوية التأهيلية للمعلمين في الإقليم

المجموع	عدد المشاركين		العام الدراسي	الدورة
	دهوك	أربيل		
٥٩٦	٣١٤	٢٨٢	١٩٩٧-١٩٩٦	الأولى
٣٤٧	٢١٧	١٣٠	١٩٩٨-١٩٩٧	الثانية
٢٤٠	٢١٠	٣٠	١٩٩٩-١٩٩٨	الثالثة
٩٤٣	٣٧٨	٥٦٥	٢٠٠٠-١٩٩٩	الرابعة
٦٦٨	٢٣٧	٤٣١	٢٠٠١-٢٠٠٠	الخامسة
٩٩٨	٤٦٤	٥٣٤	٢٠٠٢-٢٠٠١	السادسة
٣٧٩٢	١٨٢٠	١٩٧٢	المجموع	

(قرني، ٢٠٠٣، ص ١٤٧-١٥١)

٣. دراسة الديانة الايزيدية في كردستان العراق

بعد انتفاضة آذار (١٩٩١) التي خلقت اجواء من الحرية والديمقراطية مما دفع الكورد الايزديين الى ان يطالبوا بحقوقهم الدينية أسوة باتباع الاديان الاخرى وقدم مركز لالش الثقافي والاجتماعي (الذي تأسس في دهوك عام ١٩٩٣) ، طلباً رسمياً الى برلمان كردستان لتدريس الديانة الايزيدية في المناطق ذات الاكثريّة الايزيدية . وحصلت موافقة البرلمان، وقام السيد خدر بير سليمان باعداد منهج للصفوف الستة الابتدائية معاً باسم (تيزدياتي - وانه بو قوتابيّن تيزديان (١-٦) قوناغا سه ره تاي) أي (الايزدية. دروس للتلاميذ الايزيديين (١-٦) المرحلة الابتدائية) وتم تدريس هذا المنهج لمدة سنتين دراسيتين

اعتباراً من العام الدراسي ١٩٩٥ - ١٩٩٦ وفي عام ١٩٩٧ تم تعيين مشرف تربوي لمادة (اليزيدياتي).

وفي العام الدراسي (١٩٩٦ - ١٩٩٧) أخذ التلاميذ اليزيدية يدرسون ديانتهم (اليزيدياتي) بشكل رسمي وبكل حرية وهذا ان دل على شيء فانما يدل على مدى التسامح الديني والتعايش الاخوي بين اتباع الاديان في كردستان.

ثم تواصلت مطالب اليزيديين في الاستمرار باعداد مادة اليزيدياتي للمراحل الاخرى (المتوسطة والاعدادية) وبدعم من مركز لالش الثقافي والاجتماعي قام المشرف التربوي لليزيدياتي في المرحلة الابتدائية بتقديم طلب الى المديرية العامة لتربية محافظة دهوك ، ورفع الى وزارة التربية لأقليم كردستان وتمت الموافقة على تشكيل لجنة لاعداد مناهج المرحلة المتوسطة.

ثم عرضت على المجلس الروحاني اليزيدي ايضاً وبموافقته طبع المنهج ودرس في المدارس في بداية السنة الدراسية (٢٠٠٢ - ٢٠٠٣). وجدير بالذكر أنه لأول مرة في التاريخ درس الطلاب اليزيديون ديانتهم في كل المراحل الدراسية الابتدائية والثانوية ، انه حقاً انجاز كبير طالما انتظر اليزيديون ذلك طويلاً. والجدولان (٦٥) يوضحان اعداد المدارس والطلبة اليزيديين في المرحلتين الابتدائية والثانوية حسب احصائية العام الدراسي (٢٠٠٢ - ٢٠٠٣) (*).

(*) كانت المناطق المذكورة في (١ ، ٢ ، ٣ ، ٤) خارجة عن سلطة حكومة الاقليم ، أما المناطق (٦-٥) فإن (الديانة اليزيدية) تدرس فيها منذ عام (١٩٩٦) لكونها كانت مناطق خاضعة لحكومة أقليم كردستان. (كلو ، ٢٠٠٣ ، ص ١٧٤-١٧٧).

الجدول (٥)

اعداد المدارس الابتدائية وعدد التلاميذ والتلميذات الايزيديين للعام الدراسي
(٢٠٠٢ - ٢٠٠٣)

ت	المنطقة	عدد المدارس	عدد تلاميذ الصف					المجموع
			الاول	الثاني	الثالث	الرابع	الخامس	السادس
١	قضاء شنكار	٦٩	٨٢٠٠	٧٩٨٠	٦٩٢٠	٦٤٣٥	٤٩٣٥	٣٦٥١
٢	قضاء الشيخان	٩	٨٨٥	٧٩٤	٨٠٠	٦٩٥	٧١٠	٤٥٣
٣	ناحية بعشيقه وبحراني	١٠	١١٨٢	١١٢٤	١١٠٣	٩١٨	٨٥٠	٧٤٢
٤	مجمعات فايدة والقوش	١٥	١٥٩٢	١٤٣٨	١٣٦٤	١٠٨٣	١٠٧١	٦١٤
٥	ناحية باعدره	٣	٣٨٤	٣١٠	٣٦٥	٢٨٩	٢٧٣	٢٢١
٦	قضاء سيميل وديره بون	٢٢	١٣٨٠	١٢٩٠	١٣٧٦	١٢٨٥	١٣٥٢	٨٩٣
	المجموع	١٢٨	١٣٦٢٣	١٢٩٣٦	١١٩٢٨	١٠٧٠٥	٩١٧١	٦٥٧٤
								٦٤٩٢٧

الجدول (٦)

اعداد الطلبة الازيديين في المدارس المتوسطة والاعدادية للعام الدراسي
(٢٠٠٢ - ٢٠٠٣)

ت	المنطقة	عدد المدارس	عدد تلاميذ الصف					المجموع
			الاول	الثاني	الثالث	الرابع	الخامس	السادس
١	قضاء شنكار	١٥	١٣٠٩	٦١٣	٤٤٠	٢٨٨	٢١٦	٢٨٤
٢	قضاء الشيخان	٤	٣٠٥	١٤٥	١٢٦	٨٠	٣٥	٩٣
٣	ناحية بعشيقه وبحراني	٤	٥٥٩	٣٠٥	٢٧٥	١٦٥	١٦٣	١٣٣
٤	مجمعات فايدة والقوش	٤	٢٣١	٩٩	٥٦	٣٢	٣٢	٥٦
٥	ناحية باعدره	١	١٣٨	٦٢	٤٥	٥٦	٢٢	٢٨
٦	قضاء سيميل وديره بون	٤	٦٢٧	٤٣٠	٣٣١	١٠٣	٥٣	٧٥
	المجموع	٣٢	٣١٦٩	١٦٥٤	١٢٧٣	٧٢٤	٥٢١	٦٦٩
								٨٠١٠

٤ - الاهتمام بالتربية المدنية:

ومن المؤشرات النوعية في تطور مسار التعليم في إقليم كردستان هي التغيرات الحاصلة في المناهج الدراسية والكتب المقررة ، إذ يعد الكتاب المدرسي واحداً من العناصر الأساسية في العملية التعليمية ، وأحد الوسائل التعبيرية عن محتويات المنهج وأهدافه التربوية والاجتماعية ، وعليه فقد أولت القيادة التربوية والسياسية في إقليم كردستان اهتماماً خاصاً بالمناهج والكتب المدرسية ، وانطلقت في رسم برامج في هذا الميدان تتفق مع خطة التنمية وحاجات الإقليم في المرحلة الراهنة والمراحل القادمة .

وفي إطار الجهود المتواصلة للاستفادة من تجارب الشعوب المتقدمة ، فان وزارة التربية لأقليم كردستان بالتنسيق والتعاون مع وزارة حقوق الانسان تعمل على تنفيذ عملية تربوية معاصرة ، وهي عملية التربية المدنية . ومن أجل تطبيق التجربة اختارت وزارة التربية أربعة كتب لتدخلها ضمن المناهج الدراسية لأربع مراحل دراسية وتشمل:

١- كتاب (التعلم حول المسؤولية) يدرس في الصف الرابع الابتدائي.

٢- كتاب (التعلم حول الخصوصية) يدرس في الصف الخامس الابتدائي.

٣- كتاب (التعلم حول العدالة) يدرس في الصف السادس الابتدائي.

٤- كتاب (التعلم حول السلطة) يدرس في الصف الأول المتوسط.

وهذه الكتب الأربعة تدرس ضمن منهاج التربية المدنية في معظم دول العالم التي تهتم بهذا الجانب المهم في مسارها التربوي . ومما يلاحظ في عملية (التربية المدنية) ان فيها محاولة ملموسة للأعتماد على (الحوار) واعطاء الدور للتلاميذ أنفسهم أن يمارسوا المفاهيم بشكل أكثر. ان هذه العملية التي اقترحت على أن تطبق في العام الدراسي (٢٠٠٣ - ٢٠٠٤) بشكل تجريبي في إقليم كردستان ، وفعلاً في الفترة بين ١٣-٢٣/١٢/٢٠٠٣ نظمت دورة مكثفة في مديرية اعداد وتدريب تربية أربيل شارك فيها (٤٠) معلماً ومدرساً من محافظتي أربيل ودهوك و(١٠) موظفين من وزارة حقوق الانسان بالاضافة الى (٥) معلمين من محافظة كركوك.

وكتجربة أولى شملت تطبيق هذا المنهج الجديد في (٩) مدارس، (٤) منها في محافظة أربيل و (٥) في محافظة دهوك ، و الجدول التالي يبين ذلك.

الجدول (٨)

التجربة الاولى للمدرسة الصديقة

محافظة دهوك			محافظة أربيل		
موقعها	أسم المدرسة	ت	موقعها	أسم المدرسة	ت
زاخو	مدرسة رزكاري الابتدائية	١	المركز	مدرسة هاوار الابتدائية	١
سيميل	مدرسة سيميل الابتدائية —	٢	المركز	مدرسة بنار الابتدائية	٢
المركز	مدرسة بلند الابتدائية	٣	المركز	ثانوية أربيل للمتميزين	٣
المركز	مدرسة سيينا الابتدائية	٤	عينكاوة	مدرسة يزداندوخت الابتدائية	٤
المركز	ثانوية ثالا للمتميزين	٥			

وهذه المدارس سيدرس فيها هذا المنهج الجديد المعلمون المتخرجون من الدورة المذكورة أعلاه وستخضع لمتابعة اشرافية مباشرة من قبل الخبراء المتخصصين في ديوان وزارة التربية من أجل وضع دراسات تحليلية تطبيقية يمكن الاستفادة منها والاعتماد عليها في السنوات القادمة اثناء توسيع مساحة تطبيق هذا المنهج في مدارس أخرى (آفاق تربوية ، ٢٠٠٤: ص٥٤).

٥ - المناهج الدراسية وتطبيق حقوق الانسان :

كانت حقوق الفرد وحقوق الطفل وحقوق المرأة جميعها ضحية المناهج في العهد السابق التي روجت للاستبداد بدءاً من العائلة وانتهاءً بالمدرسة . واستهدفت تلك المناهج إضعاف شخصية الفرد العراقي واذابته في اطار أشمل هو "اطار مجتمع مجيش" يخدم فلسفة النخبة السلطوية بتوجيهاتها الشوفينية والاستعلائية ، ولا يخفى ما في هذا التوجه من سحق كامل لحقوق الانسان.

وقد استهدف تسييس المناهج من قبل النظام البائد ، الترويج للتعصب العرقي والانعرالية والغاء الآخر والذي انسحب سلباً على الخصوصية التنوعية للمجتمع العراقي. وكان الكُرد ضحية عملية الاستلاب المنهجي بالدرجة الاولى من خلال تغييب جميع مفردات التاريخ الكردي والبيئي من المناهج الدراسية في أهمال مطلق لمبدأ الخصوصية المنصوص عليها في القوانين الدولية.

وعليه عملت وزارة التربية بعد الانتفاضة الى ازالة الآثار السلبية والنتائج المأساوية لهذه المناهج المسيسة لفكر الحزب الحاكم الشوفيني التوليتاري وكانت المهمة صعبة وشاقة. وذلك للعدد الكبير من المناهج الدراسية من كتب مقررة ابتداءً من الصف الاول الابتدائي وانتهاءً بالمرحلة الاعدادية ووصولاً الى مناهج معاهد المعلمين والمعلمات وحتى الجامعة . وتمثلت العقبات ايضاً في قلة الموارد المالية كون اعداد المناهج الدراسية وتغيرها تحتاج الى امكانيات مالية ضخمة ، فضلاً عن قلة الكوادر المختصة في هذا المجال مثلت أشكالا أخرى في هذا المجال لذا بادر المسؤولون والمعلمون والمدرسون والمشرفون التربويون والأختصاصيون والخبراء الى العمل وضمن الامكانيات المتاحة للعمل أولاً على حذف - الصياغات المسيسة من خلال:

- حذف صور الدكتاتور من مقدمة الكتب الواردة من الحكومة المركزية (بغداد).
- الغاء وحذف جميع المفردات التي تشير الى صدام حسين والحزب القائد ومبادئه.
- الغاء وحذف جميع المفردات المتعلقة بالتعصب العرقي والمذهبي والطائفي.
- اعادة طبع الكتب المقررة في اختصاص الاجتماعيات واللغة الكردية في مطابع الاقليم بغية مسيطرة المتغيرات.

- اضافة مواد وفقرات لمواكبة مفردات حقوق الانسان وحقوق الطفل مثل دراسة بنود حقوق الانسان في الصف الرابع العام واطافة بعض مواد اتفاقية حقوق الطفل الى مادة التربية الوطنية للصف السادس الابتدائي.

- وحلت مفردات (حقوق الانسان) و (حقوق المرأة) و (حقوق الطفل) و (الديمقراطية) و (حرية الفرد) و(العدالة) و (الخصوصية) و (المسؤولية) محل مفردات: الرئيس والقائد الضرورة و(الحزب القائد) و (الأمة الرائدة) و (الطلائع) و (الفتوة) و (المقاتل) وجميع المفردات الأخرى المثيرة للمشاعر والحساسيات والتعصب.

- و تم الغاء المفردات المثيرة للعداوات التاريخية من مثل (الفرس المجوس)...الخ.
ان العملية التربوية في اقليم كُردستان خاصةً وفي العراق عموماً وفي المرحلة الراهنة بعد عملية تحرير العراق في ٢٠٠٣/٤/٩ تستوجب مراجعة كاملة لمجمل العملية التربوية ومن الممكن الاستفادة من تجربة الاقليم في محاولات تكيف مناهج العلوم الانسانية تحديداً مع متطلبات حقوق الفرد وحقوق الانسان من مثل تغيير منهج التربية الوطنية للصف الثالث المتوسط بصورة كلية حيث شمل المقرر الجديد شرح المصطلحات السياسية مثل، حق تقرير المصير والحدالية والكونفدرالية.

وأكدت فلسفة التربية على جملة أمور ، منها ان تتضمن الكتب والمنهاج التأكيد

على:-

أ. تنمية شخصية الطفل ومواهبه وقدراته التعليمية والبدنية الى أقصى حدودها.
ب. تنمية احترام حقوق الانسان والحريات الأساسية والمبادئ المكرسة في ميثاق الأمم المتحدة.

ج. تنمية الاحترام الأبوي للطفل وهويته الثقافية ولغته وقيمه الخاصة والقيم الوطنية للبلد الذي يعيش فيه الطفل والبلد الذي نشأ فيه في الأصل والحضارات المختلفة عن حضاراته.

د. اعداد الطفل لحياة تستشعر المسؤولية في مجتمع حرّ بروح من التفاهم والسلم والتسامح والمساواة بين الجنسين.

هـ. تنمية احترام البيئة الطبيعية (ارام ، ٢٠٠٤ ص١١٢-١١٥)

٦- مشروع المدرسة الصديقة :

وفي تجربة تربوية لا مثيل لها على صعيد الشرق الاوسط والعراق ، قامت وزارة التربية لأول مرة في كُردستان بتطبيق تجربة (المدرسة الصديقة) . ففي يوم (٢٣/٩/٢٠٠٣) وبحضور وزير التربية عبدالعزيز طيب وممثل منظمة يونسيف والمدراء العاملين للوزارة ومدراء (١٠) مدارس ابتدائية نموذجية ناجحة قدمت محاضرة مستفيضة كان الغرض منها طرح المشروع وتوضيحه الذي تركز على تطبيقه في المدارس العشر النموذجية المختارة كتجربة في مجال التعاون وتبادل المعلومات و حدد فيها شروط المدرسة الصديقة ومواصفات الادارة والمعلمين والتلاميذ ، فلا بد ان تتمتع هذه المدرسة بأجواء هادئة وملائمة ويؤخذ بنظر الاعتبار حقوق الطفل وتكون امكانية وتعامل ومعرفة المعلم عالية ، والمناهج تتواءم مع تقدم العصر وتتجسد فيها ابداعات المعلمين والتلاميذ ثم اشار كل من ممثل اليونيسيف والدكتور عمر ابراهيم الاختصاصي النفسي والتربوي ، بشكل مستفيض الى هذا المشروع والذي هو تجربة قل نظيرها ، ويعقد عليها امل النجاح وان الوزارة متفائلة في ان تحقق نتائج سليمة في مستقبل قريب.

وقد تم تحديد أهداف التربية في المدارس الصديقة بالنقاط الآتية :

- * يجب ان تحدد المدرسة حقوق وواجبات التلاميذ وصيانتها.
- * على المدرسة أن تحترم التلاميذ ، كافراد يتمتعون بشخصية.
- * يجري الاهتمام بنظافة التلاميذ والناحية الجسدية وتطويرهما، وهذا يعلمهم ان يطبقوها خارج المدرسة.
- * ان يتم التعاون مع التلاميذ من خلال العمل في المكتبة ، صنع بعض وسائل الايضاح ، استخدام الكمبيوتر، آلة الموسيقى والرياضة (النشاطات في داخل وخارج المدرسة).
- * على المدرسة ان تعلم التلاميذ حب الحياة ، بحيث يتفاءلون تجاهها ويكونون بعيدين عن الكآبة والانطوائية... الخ.
- * بذل الجهود من اجل تنظيم الندوات والاجتماعات لهم ، لكي يعززوا العلاقة الاجتماعية اكثر.

- * مراعاة الوضع النفسي للإنسان (المساواة في الممارسة ، الاحترام ، الاهتمام ، إتاحة المجال ، تقييم التلميذ الذكي ... الخ).
- * أن يكون منهج المدرسة وفق حاجة المجتمع (التلاميذ) حسب متغيرات المجتمع والعصر.
- * أن تكون أجواء المدرسة على أساس الحق المشترك والمسؤولية وعدم التمييز بين الذكر والأنثى.
- * أن يشجع التلميذ على الأفكار الجيدة والقيم التربوية على أساس الاحترام والتسامح والتفاهم.
- * أن تعمل المدرسة من أجل كشف الامكانيات المخفية للتلاميذ لتطوير شخصياتهم.
- * أن يتعلم التلميذ كل نوع من الدراسة ، أكثر من أن يكون التعليم لكل شخص.
- * أن تشجع المدرسة مشاركة التلميذ في الدرس ، لأنها تؤثر في تفكيرهم المنفتح.
- * أن تشجع المدرسة مشاركة الوالدين والمعلمين بين المجتمع ، بأن نظافة البيت ، الهدوء والأمان والسلام والطمأنينة ومتابعة البيت والمدرسة ضرورية.
- * أن تكون معاملة التلميذ مع البيئة منتظمة (لا يحرق الأشياء ، لا يرمي الأوساخ في الأرض ، لا يقطع الورود... الخ) أن يرسم صور الأشجار والأزهار.
- أما المدارس التي تم تطبيق تجربة المدرسة الصديقة فيها فيمكن توضيحها في الجدول الآتي (عزيز، ٢٠٠٤، ص ٦١-٦٩).

الجدول (٩)

المدارس التي طبقت فيها تجربة المدرسة الصديقة

محافظة دهوك			محافظة أربيل		
موقعها	أسم المدرسة	ت	موقعها	أسم المدرسة	ت
مركز دهوك	شيلان	١	آزادي	زانباري	١
بردة رش	كردستان	٢	پهرومرد	آوات	٢
سيميل	سيميل النموذجية للبنات	٣	حي المهندسين	بيتوين النموذجي	٣
مركز دهوك	١١ أيلول المختلطة	٤	منارة	ناههنگ	٤
مركز دهوك	نوه درا السريانية	٥	حي المعلمين	سرجنار	٥
عقرة	سيه النموذجية	٦	راپه رين	مهاباد	٦
مركز المدينة	نيكه تي المختلطة	٧	عينكاوا	يزدان دوخت	٧
عقرة	چره للبنين	٨	الاسكان	هيو	٨
مركز المدينة	سييه نا	٩	صلاح الدين	هاوار	٩
مركز المدينة	بلند	١٠	سيطاقان	شيلان	١٠
زاخو	رزكاري النموذجية	١١	—	—	—
العمادية	شهيد عزت المختلطة	١٢	—	—	—

٧- مدراس المتميزين :

قررت وزارة التربية لحكومة اقليم كُردستان العراق سنة ٢٠٠١ فتح مدرستين خاصتين للاهتمام بالمتميزين إحداها في محافظة دهوك باسم (ثانوية ئالا النموذجية المختلطة) والاخرى في محافظة اربيل باسم (ثانوية اربيل النموذجية المختلطة) من أجل رفع

المستوى العلمي للطلبة الى الحد الذي يستطيعون فيه الابداع لمواكبة التطورات الحاصلة في ميادين العلم والتكنولوجيا ليكونوا اعضاء نافعين في مجتمع يتطلع الى غد افضل، وعلى هذا الأساس تم تحديد عدد الطلبة في الصف الواحد بما لا يزيد عن ٢٥-٣٠ طالبا وطالبة حتى يتمكن المدرس من الاهتمام بهم فرديا وجماعيا في آن واحد ، كما زودت المدرسة بمكتبة متنوعة تشمل على الكتب والمراجع وخصص لها مكان مناسب بشكل مؤقت يتوافر للطلاب الهدوء والانفراد بنفسه للقراءة أو الكتابة ، كما زودت المدرسة بالمختبرات اللازمة سواء مختبر اللغات او المختبرات العلمية وزودت بأجهزة ومعدات من قبل مديرية المختبرات ووفرت فيها ساحات اللعب لتمكين الطلبة من ممارسة ألوان النشاط الرياضي ، واختيرت لها بناية ملائمة بشكل مؤقت توافرت فيها الشروط الصحية في محلة روناكي . (سولاقا، ٢٠٠٤، ص٩٨).

٨- الرياضة المدرسية :

المتتبع للأنشطة الرياضية في إقليم كردستان العراق بعد انتفاضة آذار ١٩٩١م يلمس بوضوح التقدم الملحوظ لهذا النشاط الحيوي ويدرك بما لا يقبل الشك ، أن هناك من يدعم ويساند هذا النشاط من أجل خلق واقع أفضل وأحسن ووفق نهج صحيح وصائب ، فبعد سنوات من الإهمال والضياع وهدر الطاقات نتيجة الارتجال والعشوائية والتقصير في هذا النشاط وفي إقليم كردستان بالذات ، جاءت انتفاضة آذار ١٩٩١م لتحمل معها تغييراً جذرياً في هذا الواقع، حيث قامت حكومة إقليم كردستان بعد تشكيل مؤسساتها بدعم مرافق الأنشطة المتنوعة ومن بينها النشاط الرياضي وعلى كل المستويات ، وجاءت حصة وزارة التربية من هذا الدعم والرعاية ، الكثير من الاهتمام والمتابعة وتوفير كل متطلبات ديمومة هذا النشاط والمتمثل في رعاية وزارة التربية مباشرة.

هذه الطفرة النوعية والتي حصلت بعد آذار ١٩٩١م ، أخذت منحاً جديداً من خلال تذليل المعوقات وتوفير الدعم اللامحدود من لدن المسؤولين، والاقبال الكبير لممارستها نتيجة اعتقادهم ويقينهم بأن عهد الاستبداد والتسلط قد ولّى من غير رجعة، وبالفعل تم رصد مبالغ كبيرة لهذه الأنشطة المدرسية باعتبارها الرافد الحقيقي للرياضة في كردستان، فعلى سبيل المثال، استمرت اقامة المخيمات الرياضية والكشفية على مستوى

المحافظات والأقضية وعلى فترتين سنوياً مرة في الربيع ومرة أخرى في الخريف وعلى نحو متكامل وواسع ولكلا الجنسين ، ومن ثم إقامة مخيم كبير وثابت يقام سنوياً في مركز إحدى المحافظات ومشاركة رياضي المدارس لعموم إقليم كردستان.

ولم يقتصر النشاط الرياضي المدرسي في إقليم كردستان أثناء فترة الدراسة ، بل ونتيجة الاهتمام امتدت الأنشطة الى العطلة الصيفية وخصوصاً في السنوات الأخيرة حيث تمت إقامة معسكرات تدريبية للطلبة والكوادر المتخصصة (بنين وبنات) ولمختلف المراحل الدراسية من أجل تهيئة الرياضيين للسباقات المدرسية مع بدء الدراسة ، وهي فترة تعتبر بمثابة استعداد وتهيؤ للدخول في السباقات . استحدثت وزارة التربية في حكومة إقليم كردستان، وبغية تركيز أهتمامها بهذا القطاع قبل سنوات قليلة، مديرية عامة متخصصة بالنشاط الرياضي والكشفي والفني مهمتها توسيع النشاط الرياضي وتوحيد برامجها وجعلها تحت مظلة واحدة (كامل ، ٢٠٠٤ : ص١٢٦-١٢٧).

٩- الصحافة التربوية : مجلة آفاق تربوية (نأسوى پهروهدهيي) نموذجاً :

شهدت الصحافة التربوية في الإقليم تطوراً ملحوظاً في مسيرتها الاعلامية المتزنة ، وخاصة بعد ان صدر العدد الأول من مجلة (نأسوى پهروهدهيي - آفاق تربوية) في أيلول/٢٠٠٠ وهي مجلة تربوية ثقافية تصدرها وزارة التربية لأقليم كردستان العراق باللغتين الكردية والعربية ، وتنشر مواضيع متنوعة تعكس الواقع التربوي والتعليمي في الإقليم ، وكذلك تسعى لنشر الوعي التربوي والثقافي والعلمي في المدرسة والاسرة على حد سواء . وتهتم بالدراسات والبحوث التي تقدم من قبل أساتذة الجامعات والاختصاصيين التربويين في الوزارة والخبراء العاملين في المنظمات المحلية واصدارها على شكل كتب. وتقوم المجلة بين فترة وأخرى بإجراء استفتاءات على ما يستجد من تجارب في العملية التعليمية ومن ثم تحليل نتائجها على ضوء المعادلات المستحصلة للاستفادة منها في التخطيط التربوي. وتقوم المجلة أيضاً بعرض نشاطات المؤسسات التربوية والمنجزات التي تحقّقها الوزارة ، مع الأهتمام بتدوين تأريخ التعليم في كردستان.

ومن المهام الاساسية الأخرى التي تضعها المجلة ضمن أهدافها الآنية ، تسليط الضوء على تجارب الدول الأخرى من مختلف القارات في مجال التربية والتعليم، وكل

التطورات والحالات التي تطرأ على الساحة التربوية في العالم وتغطية أخبارها قدر المستطاع.

وقد اثبتت (ئاسۆى په روه رده يى) خلال عمرها القصير، انها منبر حر لتبادل الآراء بين الهيئات التعليمية والاختصاصيين التربويين واصبحت لسان حالهم في تقييم المؤسسات والمناهج وتشخيص نقاط الضعف في الادارة من خلال اجراء حوارات مستفيضة واعاد ريبورتاجات شاملة ومواضيع متنوعة أخرى تنمي حب الاستطلاع لدى قرائها .

١٠ - الدراسة التركمانية :

بدأ تطبيق لغات القوميات الكردستانية في التعليم ، منها اللغة التركمانية في المدارس الابتدائية في المناطق التي توجد فيها الكثافة السكانية للتركمان . ففي السنة الدراسية ١٩٩٣ - ١٩٩٤ فتحت ثلاث مدارس باللغة التركمانية وهي:

١- مدرسة دوغوش الابتدائية المختلطة في أربيل.

٢- مدرسة فضولي الابتدائية المختلطة في دهوك.

٣- مدرسة قره أوغلن الابتدائية المختلطة في كفري/ السليمانية .

تم استحداث مديرية للدراسة التركمانية في ديوان الوزارة وقسم خاص في المديرية العامة لتربية أربيل وفي سنة (١٩٩٦) وتم استحداث المديرية العامة للدراسة التركمانية في ديوان الوزارة مع ملاكاتها من خبراء ومشرفين. من أجل تأمين ملاكات المدارس ذات الالمام الكامل باللغة التركمانية وتم فتح قسم اللغة التركمانية في المعهد المركزي ومعاهد اعداد المعلمين والمعلمات في محافظة أربيل ، وعندما تخرجت الوجبة الأولى تم تعيينهم في مدارس مركز المحافظة استثناءً للقاعدة التعليمية بأداء الخدمة لمدة سنتين في المناطق البعيدة والناحية. وتم اعدادهم في دورات تخصصية لجميع المواد الدراسية باللغة التركمانية للمرحلة الابتدائية . والجدول (٩ و ١٠ و ١١) توضح الخلاصة المعلوماتية للأعداد .

الجدول (١٠)

يوضح عدد رياض الأطفال التي تدرس باللغة التركمانية وعدد الأطفال والمعلمين فيها

عدد المعلمين			عدد الأطفال			عدد الرياض	السنوات
المجموع	البنات	البنين	المجموع	البنات	البنين		
١٢	١٢	—	١٥٠	٩٤	٥٦	١	٢٠٠١ — ٢٠٠٠
١٢	١٢	—	٢١٠	٩٨	١٠٥	١	٢٠٠٢ — ٢٠٠١
١٣	١٣	—	٢٥٠	١٤٥	١١٢	١	٢٠٠٣ — ٢٠٠٢

الجدول (١١)

يوضح عدد المدارس الابتدائية التي تدرس باللغة التركمانية وعدد التلاميذ والمعلمين فيها

عدد المعلمين			عدد التلاميذ			عدد المدارس	السنوات
المجموع	البنات	البنين	المجموع	البنات	البنين		
١٥٤	١١٨	٣٦	١٧٥٦	٨٩٥	٨٦١	٩	١٩٩٧ — ١٩٩٦
١٦٨	١٣١	٣٧	١٩٣٩	٩٩٤	٩٤٥	٩	١٩٩٨ — ١٩٩٧
١٧٩	١٤٢	٣٧	١٨٠٣	٨٩٦	٩٠٧	٩	١٩٩٩ — ١٩٩٨
١٦٣	١٢٩	٣٤	١٦١٢	٧٧٣	٩٣٩	٩	٢٠٠٠ — ١٩٩٩
١٦٤	١٢٠	٤٤	١٣٠١	٦٢٦	٦٧٥	٩	٢٠٠١ — ٢٠٠٠
١٧٣	١٢٢	٥١	١٥٧٣	٧٦٢	٨١١	٩	٢٠٠٢ — ٢٠٠١
١٦٨	١١٨	٥٠	١٥٩٥	٧٥٧	٨٣٨	٩	٢٠٠٣ — ٢٠٠٢

الجدول (١٢)

يوضح عدد المدارس الثانوية التي تدرس باللغة التركمانية وعدد الطلبة والمدرسين فيها

السنوات	عدد المدارس	عدد التلاميذ			عدد المدرسين	
		البنين	البنات	المجموع	البنين	البنات
١٩٩٦ — ١٩٩٧	٤	٢٠٦	٢٥٧	٤٦٣	١٩	٣٤
١٩٩٧ — ١٩٩٨	٤	٢٣١	٢٥٧	٤٨٨	١٧	٤٨
١٩٩٨ — ١٩٩٩	٤	١٥٤	٢٦٠	٥١٤	١٩	٣٦
١٩٩٩ — ٢٠٠٠	٤	٣٠٠	٢٣٤	٥٣٤	١٧	٣٨
٢٠٠٠ — ٢٠٠١	٤	٢٨١	٢٨٤	٥٦٥	٢٢	٤٣
٢٠٠١ — ٢٠٠٢	٤	٣٥٤	٣٠٥	٦٥٩	٢٣	٤٩
٢٠٠٢ — ٢٠٠٣	٤	٤٢٦	٣٧١	٧٩٧	٢٣	٥٠

(آفاق تربوية، ٢٠٠٤، ص ١٦٦-١٦٧)

١١ - الدراسة السريانية :

تواصل جهود اللجنة المشكلة لترجمة واعداد المناهج للتعليم السرياني في طبع الكتب الخاصة بالمرحلة الاعدادية. حيث أكملت مطابع وزارة التربية - اربيل طبع كتاب الرياضيات للصف الخامس الادبي والرياضيات للسادس الاعدادي القسم العلمي والادبي . كذلك الكيمياء والفيزياء للسادس العلمي وبمعدل (١٠٠٠) الف نسخة لكل كتاب. ومن جانب آخر وبعد مراجعة كتاب القراءة السريانية للمرحلتين الاولى والسادسة الابتدائي اعيد طبعه بالالوان وبمعدل (١٠٠٠٠) نسخة لكل كتاب بهدف ايصاله لجميع المدارس المشمولة بالدراسة السريانية في اقليم كردستان. كما اعيد طبع كتاب العلوم بالسريانية للصف الاول الابتدائي بعد المراجعة التي ترد من خلال تقارير السادة المعلمين والمدرسين أثناء تطبيقهم للمنهج . كما أن الاستعدادات جارية لاعادة طبع كتاب العلوم للصفوف الثاني والسادس الابتدائي وبالالوان كذلك الخط السرياني من الاول والسادس الابتدائي والقراءة للصف الثاني الابتدائي والاول المتوسط (مراد، ٢٠٠٤، ص ١١٦-١١٩).

١٢ - الدراسة الأرمنية :

اصبحت ديمقراطية نظام التربية والتعليم في إقليم كردستان العراق أمراً ملموساً وعملية متطورة تستند الى أسس ثابتة تتمتع من خلالها كافة القوميات المتعايشة بكامل حقوقها وهي حرة في اختيار اللغة التي تدرس في المدارس المتواجدة في مناطق تواجد الكثافة السكانية لهم وكذلك الطوائف الدينية في تدريس المبادئ الأساسية لديهم مثل المسيحية والايديدية ، فهناك حسب الاحصاءات المتواجدة والمستحصلة مدارس تكون الدراسة فيها باللغة العربية أو التركمانية أو السريانية أو الأرمنية في مختلف المراحل من ابتدائية ومتوسطة وأعدادية ، وقد أدت الامتحانات العامة (البكالوريا) خلال هذه السنة وهي حالة متطورة من الأداء الاداري والتكنيك التعليمي من حيث وضع المناهج الدراسية وطرائق التدريس وتقويم النتائج.

وقد كان التعليم باللغة الأرمنية مسك ختام هذه التجربة التي تم تطبيقها في منطقة زاخو لتواجد اقلية من ابناء القومية الارمنية فيها . فحسب نسبة كثافة السكان افتتحت مدرستان احدها في مركز قضاء زاخو باسم (ثأفاك) الأرمنية الابتدائية وقد بلغ عدد تلاميذها (٩٨) تلميذاً وعدد المعلمين (٨) ، والأخرى في قضاء سيميل باسم (افازهريك) الأرمنية الابتدائية يداوم فيها (٨٦) تلميذاً وستة معلمين وتم طبع الكتب المنهجية لهم. (آفاق تربوية ، ٢٠٠٤ ، ص ٣٤) .

في ضوء ما تقدم نخلص الى القول بان التعليم في إقليم كردستان العراق كان منذ بدايات تاسيسه في الاقليم لغاية عام ١٩٩١ . متاخرا لاسباب سياسية تتعلق بالدرجة الاولى بموقف الحكومات العراقية المتعاقبة من الشعب الكردي . وان اولى خطوات التطور بدأ بعد بدء الانتفاضة في عام ١٩٩١ . ويمكن القول بان التطور الملحوظ قد بدأ في عام ١٩٩٦ . واخذ وتيرة متصاعدة في الناحيتين الكمية والنوعية واعتماد مفاهيم انسانية جديدة منها ان القيادات السياسية في الاقليم اقرت حق التعليم لكافة القوميات والطوائف الدينية المتجانسة في الاقليم . وباللغة التي تختارها القوميات والطوائف . فاصبح التعليم في الاقليم نموذجاً للتعليم في المنطقة من حيث ايفائه بالحقوق الانسانية والديمقراطية التي تعتمدها الانظمة التربوية في المجتمعات الحديثة .

المصادر

- أ.ب، (١٩٨٦) **عن التعليم في كردستان العراق**. مطبعة خبات.
- اسماعيل، زبير بلال (١٩٨٤) : **من التراث الكردي (علماء ومدارس في اربيل)**. مطبعة الزهراء الحديثة-موصل.
- احمد، ابراهيم خليل (١٩٨٢): **تطور التعليم الوطني في العراق ١٨٦٩-١٩٣٢**. البصرة: مركز دراسات الخليج العربي في جامعة البصرة - مطبعة جامعة البصرة.
- ارام، صباح (٢٠٠٤): **"المناهج الدراسية وتطبيق حقوق الانسان" مجلة آفاق تربوية العدد (٢)، السنة الاولى**.
- آفاق تربوية (٢٠٠٣): **"مسيرة الصحافة التربوية في اقليم كردستان"** ، مجلة ئاسوى پهروهدهي نموذجا، **مجلة آفاق تربوية العدد (١) السنة الاولى**، وزارة التربية لاقليم كردستان العراق..
- آفاق تربوية (٢٠٠٤): **"واقع الدراسة التركمانية في اقليم كردستان" مجلة آفاق تربوية العدد (٢) السنة الاولى وزارة التربية في اقليم كردستان العراق**.
- آفاق تربوية (٢٠٠٤): **"خطوة نحو تحقيق عملية التربية المدنية"**، **مجلة آفاق تربوية العدد (٢)، السنة الاولى**، وزارة التربية اقليم كردستان كانون الثاني.
- آفاق تربوية (٢٠٠٤): **"استخدام اللغة الارمنية في التعليم الاساسي خطوة اخرى نحو ترسيخ ديمقراطية التربية في الاقليم" مجلة آفاق تربوية العدد (٣) السنة الاولى- ايار**، وزارة التربية اقليم كردستان، العراق.
- الإمام ، يوسف الحسيني (١٩٩٣): **دراسة تحليلية لبعض العوامل الميدانية ذات الصلة بالمدرسة التي تؤثر في فاعلية برامج التربية العملية (في ضوء آراء المعلمين ومديري المدارس ومشرفي التربية العملية)** " . **مجلة كلية التربية ، جامعة بنها ، العدد ٤، ص ٨٧-١٢٠**.
- بطرس، نوري (٢٠٠٣)، **"التعليم الوطني في اقليم كردستان" مجلة آفاق تربوية العدد (١)، السنة الاولى**، وزارة التربية في اقليم كردستان العراق.
- بوتاني، عبدالفتاح علي (٢٠٠٢): **"مدرسة (١١) اذار اول مدرسة كردية في مدينة الموصل مع نبذة تاريخية عن التعلم في كردستان العراق"**، وزارة التربية اقليم كردستان العراق، سلسلة الكتب التربوية (٦)..

- جالجر ، جيمس (١٩٧٦): **الطفل الموهوب في المدرسة الابتدائية** ، ترجمة : سعاد نهر فريد ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة.
- الراوي، مسارع حسن (١٩٧٤): **نحو استراتيجيات للتعليم في العراق**. القاهرة: مطبعة التقدم.
- سولاقا، صباح بوي (٢٠٠٤): "ثانوية اربيل للمتميزين في عامها الثالث" **مجلة آفاق تربوية**، العدد (٢) السنة الاولى، ك٢ وزارة التربية اقليم كردستان العراق.
- صالح ، شلير محي الدين (٢٠٠٣): "التربية الخاصة مدارس محافظتي اربيل ودهوك" **مجلة آفاق تربوية**، العدد(١)، السنة الاولى. وزارة التربية في اقليم كردستان / العراق.
- عزيز، عمر ابراهيم (٢٠٠٤): "مشروع المدرسة الصديقة"، **مجلة آفاق تربوية** العدد (٢)، السنة الاولى، ك٢، وزارة التربية اقليم كردستان.
- عالياوي، عبد الله (٢٠٠٣): ثيانى فهاقيايه تى له كوردستاندا له سهدهى (١٣ و ١٤) هى كوجيدا (حياة الفقي في كردستان في القرن ١٣ و ١٤ الهجري. السليمانية).
- قرني ،عبد الله (٢٠٠٣): "دور معاهد اعداد المعلمين في اقليم كردستان العراق" **مجلة آفاق تربوية**، العدد (١) السنة الاولى، وزارة التربية في اقليم كردستان العراق.
- كامل، سردار (٢٠٠٤)، " نهضة رياضية مدرسية في اقليم كردستان العراق" **مجلة آفاق تربوية**، العدد (٢)، السنة الاولى/ ك٢، وزارة التربية في اقليم كردستان العراق.
- كلو، شمو قاسم (٣-٢): "دراسة الايزدياني مطلب الايزديين في المرحلة الراهنة" **مجلة آفاق تربوية**، العدد (١)، السنة الاولى، وزارة التربية في اقليم كردستان العراق.
- مراد، اك (٢٠٠٤): "كتاب القراءة السريانية للصف الاول الابتدائي بين ١٩٧٤ -١٩٨٣" **مجلة آفاق تربوية**، العدد (٢)، السنة الاولى، ك٢، وزارة التربية كردستان العراق.
- مراد، نادر موشي (٢٠٠٤): "التعليم السرياني، **مجلة آفاق تربوية** العدد (٢) السنة الاولى، وزارة التربية في اقليم كردستان العراق.
- مكتب الدراسات والبحوث المركزي (١٩٩٩): **المنظمات الجماهيرية الكردستانية ١٩٥٣ - ١٩٩١**. مطبعة وزارة التربية في اقليم كردستان. اربيل.
- ملاي رهش ،عزيز (١٩٨٦) " الدراسة في الكتاتيب في منطقة سهل اربيل" **مجلة المثقف الجديد**، العدد (١١٠)، دار الثقافة والنشر الكردية/ بغداد.

الخلاصة

به ره و پيش چوونى خویندن له هه ریمى كوردستان ناماژهیه کی چۆنیتی و چه ندىتییه

د. عومەر ئیبراهیم عەزیز

خویندن له كوردستانی عێراق به چه ند قوناغێك تیپه پى، سه ره تا به قوتابخانه كانى ئایینی دوايش قوتابخانه كانى میرى سالى (١٨٦١) كه قوتابخانه ی سه ره تایی و روشدییه ی له خۆ گرتبوو، سه باره ت به خویندن پيشه ی قوتابخانه ی پيشه سازى موسل له سالى (١٨٧٢) دامه زرا. له ناوچه ی بادینان (١١) قوتابخانه ی ئایینی هه بوو له سه رده می ده سه لاتی به ریتانی (٨) قوتابخانه به زمانى كوردی هه بوو، دواى شۆرشى ١٤/ته موزى/١٩٥٨ ئاسۆیه کی نوێ له به رده م خویندن كوردی كرایه وه و زمانى كوردی بووه زمانى كه فهرمى له قوتابخانه كانى كوردستانی عێراق پيش سالى (١٩٧٤) ده ستى كرد به عه ره بکردنى ناوچه كوردیه كان و خویندن كوردی.

دواى راپه رپینی ١٩٩١ گۆرپانكارى گه وه ره له خویندن روویدا، گرینگی به په روه رده ی تایبه ت درا، هه روه ها به مندالانی له سه رخۆ فێر بوو، دابینکردنى پێداویستییه كانیان كرا، قوتابخانه كان ژماره یان زیاد بوو له (٢) قوتابخانه له سالى (١٩٨٠) بوو به (١٢) قوتابخانه له دواى راپه رپین.

ده رباره ی خانه ی مامۆستایان و په یمانگای مامۆستایان فه لسه فه یه کی تایبه ت به كوردستان دانرا، له گه ل تایبه ته ندى كۆمه لگای كوردی ده گونجا. هه روه ها گۆرپانكارى پرۆگرام كرا، ژماره یان زیادى كرد، كۆلیژی په روه رده ی بنیات كرایه وه، بۆ

پەرەپېدانى بە ئاستى كارمەندەن و مامۇستايانى سەرەتايى و جگە لە كەرنەوھى خولى بەردەوام بۆيان.

گرىنگى بە خوئىندى ئايىنى ئىزدىياتى و خوئىندى توركىمانى و سىريانى درا و سەربەستى و ئازادى خوئىندى بۇ زمان و ئاينيان پىيادە كرا.

ھەرۈھەبايەخ زىاتىر درا بە پەرۋەردەى شارستانىيەتى و مافى مەروۋ و پروگرامى تايىبەت بەم بابەتەنە دانرا و پىيادە كرا لە ھەندى لە قوتابخانەكان، دوايش لە ھەموو قوتابخانەكاندا.

جگە لە پروژەى (قوتابخانەى ھاوپى) پىيادە كرا لە سالى (۲۰۰۳) لە ھەندى لە قوتابخانەكانى (ھەولېر و دھۆك) لەدواى سەركەوتنى ئەم پروژە ژمارەى قوتابخانەكانى زىاد كرا.

وھ قوتابخانەكانى نمونەى گرىنگىيەكى تايىبەتايان پىدرا، كىتبخانە و پىداويستەكانيان بۇ دابىن كرا. ھەرۈھەبايەخ بە ھەرزىشى قوتابخانەى و رۆژنامەگەرى پەرۋەردەى بۇ گەيشتن بە نوئىترىن پىشكەوتنى پەرۋەردە و فېر كەردن بۇ ھەموو قوتابخانەكانى كوردستان شار و شارۋچكە و گوندەكان تاكو مامۇستايان و قوتابيان ئاگادارى ئەم پىشكەوتنەنە بن.

Abstract

Education Development in Kurdistan Region Quality and Quantity

Dr. Omar Pati

Education in Kurdistan witnessed many stages, starting with religious schools then the official schools in 1861 which included the primary and Rushdi schools (advanced). The vocational schools included Al-Sanai' school in Mosel in 1972. In Badinan, there were eleven private schools (Katateeb).

During the British occupation, there were 8 schools in Kurdish language. After July 14, 1958 revolution, new horizons were opened for the Kurdish studies when Kurdish language became the second official language in Iraq. Before 1974 the Iraqi government started the process of arabization of Kurdish territories and studies.

After appraisal of 1991, education witnessed changed. Regarding special education, it received special attention and all the necessary educational facilities were provided. The number of these schools increased from 2 in 1980 to 12 after 1991. Concerning teachers' institutes, a new educational philosophy was put for Kurdistan Region suitable to the Kurdish community. The curricula in this institutes were changed and many colleges of basic education were opened to develop the level of the graduates in these institutes and the teachers of primary schools, in addition to many training courses.

The Ezidi religion study, Turkish study, Assyrian study have received grate attention and freedom to be taught in the region.

The civil education, democracy, human rice study received also good attention. The text books were taught in some schools, then applied to all schools in Kurdistan. The friendly school experiment was applied in 2003 in some schools, and after its success it has been applied to many other schools. A special attention was given to talented schools and provided by all the necessary facilities, libraries and laboratories.

کار و چالاکیه‌کانی ئه‌کادیمیای کوردی

* سه‌رۆکایه‌تی هه‌ریمی کوردستان په‌زامه‌ندی دا له‌سه‌ر هه‌لۆه‌شاندنه‌وه‌ی کۆپی زانیاری کوردستان و دامه‌زراندنی ئه‌کادیمیای کوردی له‌ شوینیدا. د. شه‌فیع قه‌زاز له‌ ئیداره‌ی هه‌ولێر و د. که‌مه‌ل فوئاد له‌ ئیداره‌ی سلێمانی ئه‌وکات بۆ ئه‌م مه‌سه‌له‌یه‌ پاسپێردران. سه‌رۆکایه‌تی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان به‌ فهرمانی ژماره‌ ١٧٤٠ له‌ ٢٠٠٧/٧/١٢ (به‌روانه‌ دوا لاپه‌ره‌) به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ ده‌سته‌ی دامه‌زرینه‌ره‌وه‌ی ئه‌کادیمیای کوردی په‌سه‌ند کرد:

د. شه‌فیع قه‌زاز.

د. که‌مال فوئاد.

د. ئه‌وپه‌رهمانی حاجی ماری.

مامۆستا جه‌مال عه‌بدول.

مامۆستا په‌شید فندی یه‌حیا.

د. عه‌بدولفه‌تاح عه‌لی بۆتانی.

د. عیزه‌دین مسته‌فا په‌سوول.

د. که‌مال مه‌زه‌ه‌ر.

د. موحسین محه‌مه‌د حوسین.

مامۆستا محه‌مه‌د عه‌لی قه‌ره‌داغی.

مامۆستا محه‌مه‌دی مه‌لا که‌ریم.

شایانی باسه که چەند پۆژیک بەر لە دەرچوونی فەرمانی دامەزراندن، خوالیخۆشبوو د. ئەوپەحمانی حاجی مەرف بە کارەساتیک کۆچی دوایی کرد.

* ئەندامانی ئەنجومەنی ئەکادیمیای هەر لە کۆبوونەوهی یەكەمیدا ۲۹/۷/۲۰۰۷ د. شەفیق قەزازیان وەك بەرپرسی کاتی بۆ راپەراندنی کار و چالاکییەکانی ئەکادیمیای دەستنیشان و سەرپشک کرد.

* کۆری زانیاری کوردستان هەولێ دا دەستکاری قانونی کۆر بکات و بۆ ئەم مەبەستە چەند هەنگاوێکی نا بۆیە ئەکادیمیای کوردیش هەر لە کۆبوونەوهکانی سەرەتادا ئەنجومەن بپاری دا که بە قانونی ئەکادیمیادا بچیتەوه و هەمواری بکات و تاوێک لەگەڵ کار و ئامانجەکاندا بگونجیت. بۆ ئەو مەبەستەش ئەنجومەنی ئەکادیمیای چەند کۆبوونەوهیەکی کرد و قانونی گەڵاڵە کرایی بۆ پەرلەمان نارد، بەلام هەموار کردنەکی پەرلەمان بەگوێرە وێست و ئارەزووی ئەندامانی ئەنجومەن نەبوو. ناچار ئەکادیمیای جاریکی دیکە داوای هەموار کردنەوهی دەکات بۆ ئەوهی قانونەکه لەگەڵ ستراتیجیەتی بەرنامەکانی دا بگونجیت.

* لیژنە گۆفاری ئەکادیمی لە ژمارە (۱ - ۶) لە خولی یەكەمی کۆریدا دەرچوو. ئەکادیمیای بەردەوامی داوه بە گۆفارەکه و لە ژمارە (۷)وه بەرپرسیاریتی دەرکردنی لە ئەستۆ گرتووه، بۆ ئەم مەبەستە ئەنجومەن لیژنە گۆفاری لەم بەرپێزانە پیکهینا:

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| (۱) د. موحسین محەمەد حوسین | سەرنووسەر |
| (۲) د. عەبدولفەتتەح عەلی بۆتانی | سکرتیری نووسین |
| (۳) محەمەدی مەلا کەریم | ئەندام |

له پاشان بۇ دەولەتمەندىكى دەستەي نووسەرانى گۇقۇمارەكە ئەم
بەپىزانەي خوارەوۋەش دىارى كران:

(۱) د. عىزەدىن مستەفا پەسوول.

(۲) د. محەمەد مەعرووف فەتتەخ.

(۳) ئازاد ئەحمەد مەحمود.

(۴) د. عومەر ئىبراھىم عەزىز (پەتى).

جىي ۋەبىرھىنانەۋەيە كە مامۇستا محەمەدى مەلا كەرىم لەسەر داۋاي
خۇي ۋ زۇرى كارەكانى دەستى لە ئەندامىتى دەستەي نووسەران كىشايەۋە.
داۋاي بىلەن كەردنەۋەي ژمارە خەۋتى گۇقۇمارى ئەكادىمىيا، زانكۇكانى سەلاخەدىن ۋ
كۆيە، دانىيان بەم گۇقۇمارە ناۋە ۋەك گۇقۇمارىكى زانستى پىسپۇرى، ۋا چاۋەپوان
دەكرىت زانكۇكانى تىرى كوردستانىش ئەم مەمانەيە بەدەن بە گۇقۇمارەكە.

* بە مەبەستى زىادىكرىنى ئەندامانى كاراي ئەنجومەنى ئەكادىمىيا ۋ پىيادە
كرىنى قانۋونەكەي لە داۋاي دىارىكرىنى مىكانىزم ۋ مەرجى زانستى ۋ
كەسىپتى ناۋزەندىكراۋەكان، لە پىرسەيىكى دەنگداندا ئەم بەپىزانەي خوارەۋە
ھەلبىتىردان لە پىكەۋتى ۲۰۰۸/۱۱/۱۸ ۋەك ئەندامى كاراي ئەنجومەن.

(۱) د. جەبار قادىر غەفوور.

(۲) د. وريا عومەر ئەمىن.

(۳) مۇئەييەد تەيىب ئەحمەد.

(۴) د. محەمەد مەعرووف فەتتەخ.

(۵) د. نوورى تالەبانى.

* له دواى پتر كردنى ژماره‌ى ئەندامانى كاراي ئەنجومه‌ن بۆ (١٥) ئەندام، له پرۆسه‌يه‌كى ده‌نگدانى نه‌ينيدا ئەم به‌پێزانەى خواره‌وه به‌ ده‌سته‌ى سه‌رۆكايه‌تى هه‌لبژێردران:

(١) د. شه‌فيق قه‌زاز سه‌رۆك.

(٢) پره‌شيد فندى يه‌حيا جيگري سه‌رۆك.

(٣) د. موحسين محمه‌د حوسين ئەندامى ته‌رخانكراو.

شايانى تيبينيه‌ كه‌ له‌ دوايدا د. موحسين محمه‌د حوسين له‌ سه‌ر داواى خوى وازى له‌ ئەنداميتى ته‌رخانكراوى هينا.

ئەنجومه‌نى ئەكادىمياى كوردى له‌ دواى چه‌ندىن كۆبوونه‌وه و گفتوگوى دوور و دريژ و هه‌ول و ته‌قه‌لايىكى زۆر، به‌ پرۆژه‌ى كورت و دريژخايه‌نه‌وه توانى به‌رنامه‌يىكى چروپر ئاماده‌ بكات، تاوه‌كو له‌ پينچ سالى ئاينده‌دا (ته‌مه‌نى خولى يه‌كه‌مى ئەكادىميا) جيبه‌جيبان بكات به‌رنامه‌ و پرۆژه‌كانيش ئەمانه‌ى خواره‌وه‌ن:

(١) دانانى ئەتله‌سيك بۆ زاراوه‌كانى زمانى كوردى.

(٢) به‌ستنى كۆنفراس بۆ تاوتويكردنى زمانى ستانداردى كوردى.

(٣) به‌ستنى كۆنفراس بۆ زمان به‌ گشتى.

(٤) دانانى بنه‌مايه‌ك بۆ پېنووسى كوردى.

(٥) دانانى رېزمان له‌ سه‌ر شيوازى تيورى نوڤى زمان بۆ هه‌ردوو

ديالېكته‌ سه‌ره‌كويه‌كانى زمانى كوردى.

(٦) كارى به‌په‌له‌ بۆ يه‌كخستنى زاراوه‌كان.

(٧) به‌ كوردى كردنى ناو و تابلۆى بازركانى و گشتى كه‌ له‌ شوينه‌

تايبه‌تى و گشتيه‌كان هه‌لده‌واسرين.

- (۸) دانانی ئىنساىكلۆپىدىا.
- (۹) كارکردن لەسەر ساڵنامەى كوردى.
- (۱۰) دانانى لىژنەى لاوەكى بۆ لىژنەى زاراوە.
- (۱۱) دانانى لىژنەىەك بۆ مێژووى كورد و نووسىنەوہى مێژووى راست و دووركەوتنەوہ لەو بابەتانەى بە زۆر كراون بە مێژوو.
- (۱۲) كۆكردنەوہى كەلەپوور و فۆلكلۆرى كوردى.
- (۱۳) دانانى پلان و بەرنامە بۆ وەرگىران.
- (۱۴) دانانى چاپخانەى ئەكادىمىا.
- (۱۵) دانانى بەرنامە بۆ وەرگىرانى بەلگەنامە ئىنگلىزى و فەرەنسىيەكان.
- (۱۶) بەرنامە بۆ پەيداكردى ئەو بەلگەنامە توركيانەى كە لەسەر كورد ھەن.
- (۱۷) كۆنفراسى سالانەى زانستى.
- (۱۸) داوہتكردى كەسانى شارەزا و پسپۆرى كورد و غەيرى كورد لە دەرەوہى ھەريم بۆ بەستنى كۆر و سەمینار لەسەر كورد و ئەو بابەتانەى پێوەندىيان بە كوردەوہ ھەيە.
- (۱۹) پێوەندىكردى ئەكادىمىاى كوردى بە ئەكادىمىايەكانى عەرەبى و فارسى و ئىنگلىزى و توركى.
- (۲۰) بەخشىنى برۋانامە لە لايەن ئەكادىمىاى كوردىيەوہ.
- (۲۱) چاپكردنەوہى كتيبە بەنرخەكانى جىھان.
- (۲۲) دانانى بيبلوگرافيا.
- (۲۳) فەرھەنگى فەرھەنگان (نەتەوہى).
- (۲۴) ھەولدان بۆ دانانى رېنووسى لاتىنى و لىكۆلېنەوہ لە گرتەكانى.
- (۲۵) دەولەمەندكردى كتيبخانەى كوردى.

- (۲۶) سوود وەرگرتن له کتیبخانه که سییه کان و هیئانیان بۆ کتیبخانهی کوردی.
- (۲۷) په یوه نډیکردنی بهرده وام به کورده کانی ئیران و سوریا و تورکیاوه.
- (۲۸) دانانی فرههنگی قوتابیان.
- (۲۹) فرههنگ دانان بۆ دیالیکتی کرمانجی خواروو و ژووروو.
- (۳۰) خزمه تکردنی زاره کانی زازا و لوړ و هه ورامی...
- (۳۱) لیستی ئەندامانی شهره ف و یاریده ده ر دیاری بکریت.
- ئوهی شایانی باسه ئه و بهرنامه یه ئه گهر پرۆژه شی تیدابیت، ئه کادیمیا بیری له ههنگاوه کانی جیبه جی کردنی کردۆته وه و میکانیزمی بۆ داناوه.
- * به مه بهستی راپه راندنی کار و بهرنامه کانی ئه مسالی ئه کادیمیا، ئه نجومه ن چه ند لیژنه ییکی پیکهینا و سه روکی بۆ لیژنه کان دیاری کرد به م شیوه یه ی خواره وه:

ناوی لیژنه	سه روکی لیژنه
(۱) لیژنه ی میژوو	د. جه بار قادر.
(۲) لیژنه ی فرههنگ	د. شه فیق قه زاز.
(۳) لیژنه ی زاراوه	جه مال عه بدول.
(۴) لیژنه ی پینووس	محهمه دی مه لا که ریم.
(۵) لیژنه ی کتیب کرین و چاپکردن	په شید فندی.
(۶) لیژنه ی ده ستنووس و به لگه نامه کان	د. عه بدولفه تتاح عه لی بۆتانی.
(۷) لیژنه ی ئه ده ب و که له پوور	د. عیزه دین مسته فا په سوول.
(۸) لیژنه ی زمانی کوردی	د. محهمه د مه عرووف فه تتاح.
(۹) لیژنه ی گوڤار	د. موحسین محهمه د حوسین.
(۱۰) لیژنه ی بیلوگرافیا و سالنامه (به شیوه ی کاتی)	د. وریا عومه ر ئه مین.

* ئەنجومەنى ئەكادىمىيا ھەر لەسەرەتاوہ بىرى لە كىشەكانى پېنوووسى كوردى و زمانى پەسمى (ستاندارد) كردۆتەوہ. لىژنەى پېنوووس پڕۆژەى پېنوووسى كوردى ئامادە كردوہ. دەربارەى زمانى ستانداردىش ئەنجومەن تاكو ئىستا (۵) پىنچ كۆبوونەوہى بۆ تەرخان كردوہ. پا و بۆچوونەكانى ئەندامان ھەلەسەنگىتت. دوا بۆچوون پىش پشووى ھاوینەى ئەكادىمىيا كە لە مانگى تەموزەوہ دەست پى دەكات لەگەل پڕۆژەى پېنوووسى كوردى بۆ شارەزا و پسپۆرانى دەنیرت تا ئەوانىش دەولەمەندى بكەن.

كىشەى كىتبەكانى خویندن و یەكخستنى زاراوہكان بابەتیکى ترە، وىپراى ئەوہى كە ئەكادىمىيا بىرى لى كردۆتەوہ، لە لایەن ئەنجومەنى وەزیرانەوہش داواى چارەسەرکردنیاں لە ئەكادىمىيا كراوہ. ئەكادىمىياش پىنمايى و بۆچوونى زانستى خستۆتە بەردەم وەزارەتى پەرەردە و لایەنە پىوہندىدارەكان لىژنەى ھاوبەشى لەگەل وەزارەتى پەرەردە پىكھىناوہ.

* ئەكادىمىيا چەند كەسانىكى بۆ ئەندامىتى شكۆمەندى و یارىدەدەر دەستنىشان كرد لەوانەى كە خزمەتى كورد و كەلتورى كوردىيان كردوہ. پاش تاوتوێكردن لە لایەن ئەندامانەوہ، ئەم بەرپزانەى خوارەوہ ھەلجێران بە ئەندامى شكۆمەندى و یارىدەدەر لە ئەكادىمىياى كوردیدا، لە كۆبوونەوہى چوارەمىنى ئەنجومەن كە لە پىكەوتى ۲۷/۱/۲۰۰۸ برپارىيان لەسەر درا:

ئەندامانى شكۆمەندى:

د. لازارىف

ئىسماعىل بىشكچى

یەشار كەمال

عسمەت شەریف

ئىحسان شىرزاد

شاكر خىسپاك

د. جەمال نەبەز

ئەندامانى يارىدەدەر:

د. جەلىلى جەلىل

مەھمەد ئەمىن بوز ئەرسەلان

عەبدوللا زەنگەنە

خەمەكەرىم ھەورامى

مەھدەدى ئىزدەدى

د. فاروق غومەرسىدىق

ئازاد ئەخمەد مەھموود

د. عەبدوللا غەفور

د. جەزى تالىب

مايكل چايت

كەرىم شارەزا

عەبدولرەزاق بىمار

كەمال غەمبار

تەھسىن ئىبراھىم دۆسكى

شايانى باسە، (ئىسماعىل بېشكچى) ۋەك ئەندامى شىكۆمەندى و

(تەھسىن ئىبراھىم دۆسكى) ۋەك ئەندامى يارىدەدەر لە خولى كۆپى زانىارى

كوردستان ھەلبىر ئىزدەربوون.

* دەربارەى چالاكى له بوارى بۆلۆكردنەوهدا، ئەكادىمىيا جگە له گۆڤارى
ژمارە (۷) و (۸) ئەكادىمىيە و كتيبي (ئەلبومى كەشكۆل)ى محەمەد عەلى
قەرەداغى، سى كتيبي ترى ئامادە كردووہ بۆ چاپكردن، ئەوانيش:

۱- الادب الشفاهي الكردي عەلى جزيى

۲- ديوانى قاسيد

۳- بەركۆلتيكى زانستە زاراوہ سازيى كوردى. جەمال عەبدول

ويپاي ئەمانەش، (۵) كتيبي ديكە كارى لەسەر دەرکړيت بۆ چاپكردن
پيش تەواو بوونى سالى ئەكادىمىيا، دەرکەونە بەرچاوى خوینەران:

۱- مبادئ كيمياء السموم الصناعية د. عزيز ئەحمەد ئەمين

۲- حەوت ليكۆلینەوہ له ميژوو د. زرار سديق توفيق

۳- هەولير لە سەردەمى ئەتابەگيدا. د. موحسين محەمەد حوسين

۴- رۆلى سەربازى كورد: هەشت ليكۆلینەوہ مەهدى عوسمان حوسين

۵- فەرەنگى هەراشان ۲/

بەرنامەكانى دەستەى سەرۆكايەتیی ئەكادىمىيای كوردى له كۆنگرەييكي
پۆژنامەنووسيدا... كە له رېكەوتى ۲۶/۳/۲۰۰۸ كرا، له دامەزراندنەوہى
ئەكادىمىيا و پرۆژە و بەرنامەكانى بە دريژى دوا. ئەو پرسيارانەى كە
دەربارەى زمانى ستاندارد و پېنووس و يەكخستنى زاراوہ و كار و چالاكيى
ئەكادىمىيا... هتد كران وەلام درانەوہ.

Kurdistan Region - Iraq

Council of Ministers

Council Secretariat



هه‌ریمی کوردستان - عێراق

سه‌روکایه‌تی نه‌نجومه‌نی وه‌زیران

سکرتاریه‌تی نه‌نجومه‌ن

No. :

Date : / / 200

ژماره : ٢٠٩٥

ڕێکەوتن : ٢٠٠٧ / ٨ / ٢٥

C. 9



فهرمان



دوا به دواى فهرمانى ژماره (١٧٤٠) مان له ٢٠٠٧/٧/١٢ .

سه‌بارهت به دانانى دهستهى ده‌زگای (نه‌کادیبیای کوردی) لهم به‌ریزانه‌ی خواره‌وه ناوبراوان له رۆژى ٢٠٠٧/٨/٥ ده‌ست به‌کاربوون .

ناوه‌کان

١. د. شفیق قه‌راز
٢. د. کمال فؤاد
٣. د. نه‌وره‌حمان حاجی مازف
٤. ماموستا جمال عب‌دول
٥. ماموستا رشید فندی یحیی
٦. د. عب‌دالفتاح علی پوتانی
٧. د. عزالدین مصطفی رسول
٨. د. کمال مظهر
٩. د. محسن محمد حسین
١٠. ماموستا محمد علی قه‌رده‌اغی
١١. ماموستا محمد ملا کریم

نێچیرفان بارزانی

سه‌روکسی نه‌نجومه‌نی وه‌زیران

وێنەیەک بۆ:

- ده‌زگای نه‌کادیبیای کوردی .
- فهرمانگه‌کانی نه‌م سه‌روکایه‌تیه .
- سکرتاریه‌تی نه‌نجومه‌ن .

Email: council_of_ministers@krg.org

Academy

Journal of The Kurdish Academy

Vol .8

Kurdistan – Hawler (Erbil)

Published by the Kurdish Academy

2008

الأكاديمية

مجلة الأكاديمية الكردية

العدد: ٨

من منشورات الأكاديمية الكوردية

أربيل ٢٠٠٨



له بڵاوکراوه کانی ئەکادیمیای کوردی

ههولێر ٢٠٠٨